

**paolino**  
il meglio della cucina a legna  
SEMPRE APERTO

Presentando questo coupon  
**1 pollo € 5**  
Offerta valida fino al 31/3/09  
Viale XX Settembre 16 Tel. 040/639894

90276  
5771597 169465

Email: piccolo@ilpiccolo.it

# IL PICCOLO

GIORNALE DI TRIESTE

TRIESTE, VIA GUIDO RENI 1, TEL. 040 373111 / GORIZIA C.SO ITALIA 74



FONDATO NEL 1881

TEL. 0481 530035 / MONFALCONE, VIA F.LLI ROSSELLI 20, TEL. 0481 790201

Abbinamento facoltativo, promozione regionale (il prezzo va sommato a quello del giornale): «Alpi» € 12,90; «Enciclopedia del Gusto» € 2,90; «Arte contemporanea» € 9,90; «Mina» € 9,90; «Le Ragazze di Trieste» € 7,90

**paolino**  
il meglio della cucina a legna  
SEMPRE APERTO

Presentando questo coupon  
**1 pollo € 5**  
Offerta valida fino al 31/3/09  
Viale XX Settembre 16 Tel. 040/639894

ANNO 128 - NUMERO 46  
GIOVEDÌ 26 FEBBRAIO 2009  
€ 1,00

POSTE ITALIANE S.p.A. - SPED. ARB. POST. DL 353/2003 (CONV. L. 46-27/02/2004) ART. 1, COM. 1 DGB TS  
www.ilpiccolo.it

## DISEGNO DI LEGGE

### Il governo prepara la stretta sui trasporti «Scioperi più difficili»

Prevista anche la "protesta virtuale" e il referendum consultivo tra lavoratori



Il ministro Sacconi

**ROMA** Sciopero "virtuale" (si proclama, ma si lavora ugualmente) per le categorie cosiddette "essenziali", possibilità di proclamare l'astensione dal lavoro nei trasporti pubblici solo per i sindacati che hanno oltre il 50% della rappresentatività nel settore: sono due delle norme previste nella bozza di ddl sulla regolamentazione dello sciopero nei trasporti che il Consiglio dei ministri esaminerà nella prossima seduta. Nel primo articolo il ddl delega il governo a "integrare e modificare, eventualmente anche abrogando" la e sostituendola con una nuova disciplina l'attuale legge sullo sciopero nel settore dei trasporti.

● A pagina 3

## LA CRISI

### Soccorso alle banche via ai Tremonti bond



Il presidente del Consiglio con il ministro dell'Economia

**ROMA** Il ministro dell'Economia Giulio Tremonti ha firmato il decreto che dà il via libera alla sottoscrizione da parte del Tesoro di obbligazioni emesse dalle banche italiane. Per i primi anni il rendimento assicurato dalle obbligazioni è tra il 7,5% e l'8,5%. L'obiettivo è accrescere le opportunità di finanziamento all'economia grazie alla maggiore patrimonializzazione delle banche. Lo stru-

mento rispetta le regole stabilite in sede comunitaria sugli aiuti di Stato. Tra gli impegni che il Tesoro richiede agli istituti di credito c'è soprattutto quello di favorire il credito alle imprese piccole e medie, e alle famiglie. Tra le richieste alle banche c'è anche la sospensione del pagamento della rata di mutuo per almeno 12 mesi per chi è in difficoltà.

● A pagina 4

### Tratta di baby-schiave, undici in manette

Clan di bulgari vendeva bambine per poche migliaia di euro. Andavano in sposa a nomadi

**O. KRAJNER**  
SALOTTI  
TEL. 040 826644 VIA FLAVIA, 53 - TRIESTE

**POLTRONA RELAX**  
MODELLO "PISOLO"  
€ 390,00  
IVA e TRASPORTO COMPRESO

VASTA GAMMA POLTRONE RELAX CON ALZAPERSONA

## TESTAMENTO BIOLOGICO, LA BATTAGLIA DI SARO NEL PDL: NON VOTERÒ MAI QUESTA LEGGE

### Foto a Eluana, medico e giornalisti indagati

Sotto inchiesta per violazione del protocollo. Il fotografo: dopo quegli scatti molte notti insonni

#### AMSTERDAM



**Precipita aereo turco 9 morti e 50 feriti**

Tra i contusi un italiano 135 persone a bordo

SERVIZIO A PAGINA 6

#### TREVISO

**Madre e figlia uccise: caccia all'ex convivente**

Si sospetta un clandestino l'ultima traccia a Trieste

SERVIZIO A PAGINA 5

#### PIRANO

**La balena nel golfo, nuovi avvistamenti**

Il cetaceo è in salute e si lascia avvicinare

SERVIZIO A PAGINA 7



**UDINE** Si allarga l'inchiesta sulle fotografie «cliniche» scattate a Eluana. Assieme al medico De Monte (nella foto) ci sono altri tre indagati.

SERVIZI A PAGINA 2

### MA NON TUTTO È SUL MERCATO

di ROBERTO WEBER

**E**videntemente il caso di Eluana Englaro non è riconducibile alla storia di una giovane ragazza che in seguito ad un incidente entra in coma vegetativo, vi rimane per diciassette anni prima che una sentenza della magistratura italiana acconsen-

ta che le vengano sospese l'alimentazione e l'idratazione forzate e possa lasciare questo nostro luogo, così come nelle parole di chi l'ha generata, cresciuta e assistita - avrebbe desiderato.

● Segue a pagina 2

## GLI EFFETTI DEL PIANO URBAN

### Cittavecchia rimessa a nuovo: un deserto

Dopo 12 anni completato il restauro, ma la vita di quartiere non è mai tornata

#### INTERVISTA AL DIRETTORE GENERALE UNICREDIT Ortolani: Trieste soffre meno la crisi

**TRIESTE** «Il Nordest ha un paesaggio molto variegato. Trieste è caratterizzata da un sistema basato sui servizi, sul commercio e sulla ricerca scientifica. La minore vocazione industriale di Trieste ha attenuato l'impatto della crisi internazionale sulla città rispetto ad altri territori come la

provincia di Treviso e di Vicenza. Anche a Trieste esiste una ragionevole preoccupazione per la crisi ma come detto con minore intensità rispetto ad altre aree industrializzate del Paese». Lo sostiene il direttore generale di Unicredit Banca Rodolfo Ortolani.

● Fiumanò a pagina 8



Scorcio di Cittavecchia

**TRIESTE** Era il 1997 quando il consueto feroce dibattito su che cosa fare di Cittavecchia si aggrappò ai fondi europei del piano Urban: ristrutturazioni di zone degradate «per recupero sociale». I quasi 16 milioni di euro sono stati onestamente spesi ma di «sociale» da queste parti c'è meno di niente. E Cittavecchia si presenta come un angolo di città quasi deserto.

● Ziani a pagina 14

#### Il caso Denunciati cinque cinesi

### Svuotavano le slot-machine con un "colpo" di telefonino

**TRIESTE** Truffa ai danni dell'Erario. Dovranno rispondere di questa accusa i cinque cittadini cinesi sorpresi l'altro pomeriggio ad alterare il funzionamento delle slot-machine di una sala giochi di San Giacomo, riuscendo così a moltiplicare artificialmente il numero delle vincite. Una frode sofisticata che aveva permesso al gruppetto, formato da tre uomini e tre donne tra i 25 e i 40 anni, di racimolare in breve tempo circa 300 euro. Mentre uno di loro schiacciava i pulsanti della macchinetta, i complici gli facevano «muro» attorno, impedendo così ad occhi indiscreti di scoprire il truccetto, affidato ad uno speciale dispositivo installato in un telefonino.

● A pagina 16

**TRIESTE** Bambine di 13 e 15 anni vendute dalle famiglie d'origine in cambio di poche migliaia di euro e date in sposa ad esponenti di clan nomadi. Gli stessi che poi le riducevano in schiavitù, costringendole a mendicare e a commettere furti a Roma e in altre città italiane. A gestire il disumano traffico di giovanissime, tutte provenienti da realtà segnate da povertà e degrado, era un'associazione criminale composta da cittadini bulgari di etnia rom, finita ora nella rete dei carabinieri dei Ros. I militari, in esecuzione di un'ordinanza di custodia cautelare emessa dal gip di Trieste



Intervento dei carabinieri

su richiesta del sostituto procuratore della Direzione distrettuale antimafia Federico Frezza, hanno arrestato undici persone.

● Rebecca a pagina 16

**-50% ULTIMI GIORNI -50%**

**BORSA PELLE**  
€ 99,00  
**-50%**  
€ 49,50

**CENTRO PELLETERIE**  
Via Lamarmora, 14 - aperto dalle 8.30 alle 19.00

Stampa on-line  
le tue foto digitali su  
**KataWeb**  
www.kataweb.it/foto

www.ilpiccolo.it

Foto e Video  
DEI LETTORI

**IN REGALO**  
IL POSTER DELLA  
TRIESTINA  
SABATO 28 FEBBRAIO CON  
IL PICCOLO



CASO ENGLARO  
L'ACCUSA

La Procura di Udine: violato il protocollo che escludeva qualunque ripresa  
L'avvocato Campeis: «È assurdo, quelle immagini le ha volute la famiglia»

# Le foto scattate a Eluana: quattro indagati

## Sotto inchiesta l'anestesista De Monte, un'infermiera, una giornalista Rai e un fotografo

di TOMMASO CERNO

**UDINE** Si allarga l'inchiesta sulle fotografie «cliniche» scattate a Eluana nella stanza della Quietè. Per le immagini dell'8 febbraio, il giorno prima della morte di Eluana, assieme ad Amato De Monte, il medico che guidava l'equipe, ci sono altri tre indagati. Per quegli scatti «autorizzati» da papà Beppino Englaro finiscono sotto inchiesta anche la giornalista della Rai Marinella Chirico e il fotogiornalista Francesco Bruni, assieme all'infermiera Cinzia Gori, compagna di De Monte.

Sono stati loro, insieme, nel pomeriggio di domenica 8 febbraio, poche ore prima della morte di Eluana, a entrare nella stanza e scattare quelle fotografie, nonostante il divieto previsto nel protocollo legale definito per l'attuazione del decreto dei giudici milanesi che vietava l'uso di macchine fotografiche o apparecchi di ripresa nella stanza della donna.

I carabinieri contestano, infatti, la violazione



Il primario anestesista Amato De Monte

dell'articolo 650 del codice penale. Vale a dire l'inosservanza di un provvedimento dell'autorità giudiziaria. Secondo la Procura friulana, dunque, scattare quelle fotografie significa violare la

procedura che imponeva rigide regole per la privacy.

Regole che Englaro, però, assieme ai suoi legali aveva stipulato solo per tutelare Eluana da terzi e tenerla al riparo da oc-

## LA SOLIDARIETA' DEI COLLEGHI

## Il sindacato dei giornalisti: rispettato il diritto di cronaca

**TRIESTE** L'Associazione della Stampa e l'Ordine dei Giornalisti del Friuli Venezia Giulia, in una nota, hanno espresso la propria solidarietà alla giornalista Marinella Chirico e al fotogiornalista Francesco Bruni, sottoposti a indagini per le foto scattate a Eluana Englaro nella stanza della casa di riposo «La Quietè» di Udine, poche ore prima del suo decesso. «Tali foto, realizzate d'accordo con la famiglia Englaro per documentare in modo inequivocabile lo stato della donna - affermano Assostampa e Ordine - non sono peraltro mai state diffuse né pubblicate. In una vicenda di grandissima delicatezza sorprende e preoccupa che venga colpito il ruolo del giornalista proprio nel momento in cui assolve al proprio ruolo di testimone, con sobrietà e rispetto umano, realizzando quasi a futura memoria una testimonianza di grande valore civile».

L'Usigrai, il sindacato dei giornalisti Rai, nell'esprimere in un comunicato solidarietà alla collega Chirico, ha osservato che «non servirà, forse, attendere gli esiti del dibattito parlamentare sul ddl Alfano che colpisce duramente il diritto di cronaca per avere problemi a fare il giornalista. La magistratura - continua il sindacato - oggi inquisisce la collega Chirico per aver violato l'ordinanza del giudice. Difficile immaginare una testimonianza più in punta di piedi di quella da lei resa, difficile immaginare una cronaca più rispettosa del dolore della famiglia e soprattutto della dignità della sfortunata protagonista».

chi indiscreti. E che invece oggi potrebbero rivoltarsi contro la famiglia.

I carabinieri hanno chiesto le foto scattate da Bruni e il reporter le ha già consegnate spontaneamente, mentre per le foto scattate da De Monte è stata chiesta l'acquisizione alla Procura della Repubblica di Udine. «Le foto sono state consegnate dal medico alla famiglia Englaro - spiega l'avvocato di Englaro, Giuseppe Campeis - e sono ora custodite da Beppino Englaro che non ha alcuna nessuna intenzione di consegnarle senza un atto di sequestro». E su questo il Procuratore Antonio Biancardi dovrebbe decidere nei prossimi giorni.

Le foto scattate a Eluana Englaro sono state fatte per «documentare in modo inequivocabile lo stato fisico» della donna «e ciò allo scopo di dimostrare compiutamente e documentalmente l'effettivo stato» di Eluana «attese le continue, false e inaccettabili illazioni sulle effettive condizioni» in cui si trovava: lo sostiene la giornalista della Rai Marinella Chirico.

«HO USATO LA FOTOCAMERA DEL MEDICO»

## Il fotoreporter Bruni: «Dopo quegli scatti molte notti insonni»

di GABRIELLA ZIANI

**TRIESTE** È stato uno «scoop» al contrario. Anzi, solo un gesto di responsabilità, e pure amaro. Questo dice oggi Francesco Bruni, il fotogiornalista triestino che 17 giorni fa ha momentaneamente interrotto i suoi impegni quotidiani per il «Piccolo» ed è entrato, su richiesta della famiglia e dei medici, nella drammatica stanza di Eluana Englaro. Che sarebbe morta la sera dopo. Bruni è oggi indagato per violazione del protocollo di «privacy» assieme al medico Amato De Monte, all'infermiera Cinzia Gori, alla giornalista Rai Marinella Chirico coi quali ha varcato quel giorno la soglia del silenzio.

**Bruni, chi le ha chiesto di andare alla clinica «La Quietè», unico fra tutti?**

Beppino Englaro e De Monte avevano contattato Chirico, che ha chiamato me per la documentazione fotografica, richiesta da famiglia e medici.

**Perché si voleva un fotografo, se il protocollo firmato con il personale sanitario vietava immagini?**

Chi ha fatto quella scrittura privata è lo stesso che ha scelto una forma di riservata documentazione. Nulla è cambiato. Si voleva una documentazione per un eventuale utilizzo futuro. Se per esempio il protocollo fosse stato bloccato. Per mostrare in che stato era davvero Eluana.

**Lei dunque ha queste foto in mano?**  
No, non ho niente. Quando sono arrivato con la mia macchina fotografica ho solo potuto riprendere ambienti esterni, medico e stanza senza che si vedesse la ragazza.

**E poi?**  
Poi ho dovuto posare la mia camera. Il medico mi ha consegnato un'altra macchina fotografica, la sua, che poi è rimasta a lui, in accordo e in presenza dello zio di Eluana, Armando. Ho dovuto

anche scrivere di mio pugno una dichiarazione in cui assicuro che le foto resteranno in possesso di De Monte «in attesa del benestare definitivo del padre di Eluana per la divulgazione a mezzo stampa». Il copyright però mi appartiene. Ho mantenuto una seria dignità professionale, e quindi mi aspetto che anche gli altri facciano lo stesso.

**Che cosa ha provato entrando in quella stanza?**

Fuori c'era il mondo, tanti giornalisti, telecamere, decine e decine di persone. Dentro un silenzio totale. E stato molto toccante. Eluana aveva gli occhi socchiusi, lo sguardo un po' all'insù. Mi hanno fatto vedere il sondino, le orecchie piegate. Portava un pigiama chiaro a pantaloni. I piedi erano torti in avanti, come equini. Una visione veramente drammatica. Io che ho due figlie mai vorrei vedere una figlia in quelle condizioni. E da 17 anni.

**Ha realizzato molte immagini?**

Una settantina, forse cento. Avrei potuto fare un sacco di soldi, con quelle foto. Invece ho anche tagliato con tutti, e ho lavorato gratuitamente.

**Occhio professionale o qualche sentimento?**

In 21 anni di fotogiornalismo ho visto tante cose, incidenti, morti, bruciati, non mi sono mai fatto coinvolgere da nulla, faccio il mio lavoro e cerco di farlo bene. Ho fatto in fondo la stessa cosa.

**Niente di speciale, insomma?**

Be', ho passato molte notti insonni da allora. Un conto è sentir parlare (e si son dette cose incredibili, che Eluana mangiava, che avrebbe potuto avere figli), un altro è vedere. Ho visto una mezza morta.

**Se ne avesse la libertà, pubblicherebbe le foto?**

Non ho mai pensato di poter decidere da solo. Anche per le immagini di esterni che si vedono oggi ho avuto il consenso di Beppino Englaro.

**Perché la giornalista Rai ha raccontato, e lei no?**

Chirico aveva un documento di parola, io invece di immagini, ma le immagini non le ho, e dunque personalmente mi sono rifiutato di apparire.



Francesco Bruni

## L'INTERVISTA

Il senatore  
«ribelle» del Pdl

di ROBERTA GIANI

**TRIESTE** «Mi sto battendo affinché ci sia almeno una moratoria. In caso contrario? Voterò contro». Ferruccio Saro, il senatore di Martignacco, non cede. Nemmeno di un millimetro. Il Popolo della libertà, il suo partito, difende il disegno di legge sul testamento biologico. E Gianni Letta, il potentissimo braccio destro di Silvio Berlusconi, ringrazia. Ma lui, il socialista erede della grande tradizione di Loris Fortuna, il coprotagonista dell'epilogo friulano della vicenda di Eluana, non s'accoda. E nemmeno tace. Anzi, in commissione, avanza seri dubbi di costituzionalità. Unico tra i senatori del Pdl. Poco dopo, in gruppo, rincara la dose.

**Senatore, che fa? Non teme ritorsioni?**

Nessuna paura. Porto avanti la mia battaglia a viso aperto.

**Pressioni?**

Mai subite.

**Beppe Pisanu si è espreso. Ma siete comunque in pochissimi, nel Pdl, a contrastare il disegno di legge.**

Lo so, ma non tutti i senatori del Pdl sono appiattiti.

**No?**

Si interrogano tutti anche se, magari, non si espongono.

**Lei ha le idee chiare.**



Ferruccio Saro

Oggi (ieri, ndr) le ho ribadite alla riunione dei senatori del Pdl.

**Quella con Letta. Che ha detto?**

Ho detto innanzitutto che la questione del fine

## IL FRIULANO CONTINUA LA SUA BATTAGLIA ISOLATA

## Saro: biotestamento, non mi accodo

### «Non voterò mai la bozza Calabrò. È a rischio di anticostituzionalità»

**MORATORIA**  
Dov'è l'urgenza? Il caso Eluana è terminato, ora riflettiamo a mente fredda

vita o della dolce morte non andava strumentalizzata. La logica dello schieramento, l'assurda contrapposizione tra partito della vita e partito della morte, lo scontro

tra laici e cattolici, neoguelfi e neoghibellini non dovevano scattare.

**Ma è successo. Come se ne esce?**

Ho invitato i senatori del Pdl a non commettere l'errore di forzare i tempi. Dov'è l'urgenza? La vicenda di Eluana, ormai, è finita. E quindi ho chiesto cautela, approfondimento, ragionamento.

**Una pausa di riflessione?**

Una moratoria, magari sin dopo le europee, sarebbe utilissima.

**Il Pdl, almeno per ora, non ci sente. Sul tavolo resta la bozza Calabrò.**

Una bozza super-restrittiva e sbagliata.

**Perché?**

La bozza è impostata sulla base del principio dell'indisponibilità della vita. Ma che vuol dire? Che la mia vita non è nella mia disponibilità ma in quella dello Stato? Che, siccome Dio mi ha dato la vita, solo Dio può togliermela? La società italiana è pluralista, è fatta di credenti e non credenti, e quindi lo Stato dev'essere laico. Qui, invece, intravedo lo Stato etico o teocratico. Una follia.

**Ha detto altro ai senatori del Pdl?**

## Veronesi attacca sui «cedimenti» di Franceschini

**ROMA** «Gli emendamenti del Pd sulla legge fine-vita non sono una mediazione, sono una resa». Con una lettera pubblicata sul sito di Micromega, l'oncologo Umberto Veronesi e l'ex Garante della Privacy, Stefano Rodotà, salvano la legge presentata dal senatore del Pd, Ignazio Marino, e si scagliano contro Dario Franceschini. Il segretario del Pd sarebbe colpevole di aver definito la laicità un valore «irrinunciabile» del suo partito e poi di aver presentato emendamenti che lasciano «intat-

ta» la «violenza» di alcuni articoli contenuti nel disegno di legge Calabrò (Pdl).

Nella lettera, firmata anche da Paolo Flores D'Arcais e dallo scrittore Andrea Camilleri, Veronesi boccia la mediazione Rutelli («Praticamente indistinguibile dal disegno di legge della maggioranza»), definisce evidente il carattere «disumano e incostituzionale» del disegno di legge della maggioranza e si chiede come il Pd possa lasciare libertà di coscienza ai propri parlamentari. «Se venisse

presentato un disegno di legge che stabilisce la religione cattolica come religione di Stato, proibisce il culto ai protestanti valdesi e obbliga gli ebrei a battezzare i propri figli, sarebbe pensabile lasciare i propri parlamentari liberi di votare secondo coscienza?», si chiedono Veronesi e Rodotà.

Ieri sera la replica del segretario Pd. Ho letto con attenzione la lettera, assicura Franceschini, ma «con tutto il rispetto che si deve all'autorevolezza di quelle persone, la linea su questi temi la

decide il partito e i gruppi parlamentari e nessuno, seppur autorevole, ce la può imporre». Un nuovo stop al provvedimento è arrivato comunque ieri pomeriggio dalla commissione Affari costituzionali del Senato che ha deciso di rinviare il voto sul parere al disegno di legge. Il presidente Enzo Bianco parla di «senatori di opposizione, ma anche di maggioranza, che vogliono una pausa di riflessione» e, senza parere, la commissione non può iniziare il voto sugli emendamenti.

## DALLA PRIMA

## Ma non tutto è sul mercato

Eluana è altro. E' materia radioattiva che sembra contaminare chiunque mosso da cristiana pietà, senza aggettivi, da pietà, le si sia avvicinato. Eluana è materia politica. Su di lei ed essenzialmente sulla rappresentazione del suo corpo e della sua immagine - quella di prima, quella carica di vita, di seduzione e di bellezza così accese da apparire quasi sfrontate - si costruisce una operazione mediatico-politica tanto raffinata quanto brutale. Quando gli italiani rispondono ai sondaggi di opinione,

quando il Presidente del Consiglio afferma che il corpo di Eluana potrebbe essere in grado di generare un figlio e quando alcuni accusano indirettamente il Capo dello Stato di aver impedito un assassinio, è l'immagine di Eluana 'giovane e bella' come nelle canzoni di Guccini a dominare l'immaginario collettivo degli italiani. E gli italiani - non è una battuta - sono sensibili alla vita e alla bellezza, forse più sensibili di altri.

A questa rappresentazione mezzi di informazione, volontariamente, spesso involontariamente - con la superficialità e il riflesso condizionato delle grandi macchine produttrici di informazioni e di sogni - si prestano docilmente.

Ora apprendiamo che chi

non lo ha fatto - un giornalista, un fotografo, il capo dell'equipe medica che ha seguito Eluana nel suo finire - sono indagati dalla Procura di Udine. Prima che la donna se ne andasse, su esplicita richiesta della famiglia sono state scattate delle foto e ciò violerebbe il protocollo dettato dall'autorità giudiziaria. Che le foto siano di carattere clinico, che la domanda di privacy sia stata esplicitamente introdotta e voluta dal padre di Eluana, che le foto - che è facile immaginare avrebbero avuto un valore di mercato elevatissimo in questo nostro mondo che sapientemente tutto sa mercatizzare - siano rimaste fuori da qualsiasi circuito, non conta più.

La realtà si smaterializza e

chi ha difeso la verità di Eluana, chi - anche quando della sua immagine veniva un utilizzo strumentale - non ha voluto ribattere con altre immagini che certamente avrebbero spazzato via ogni dubbio e certamente avrebbero fatto salire la quota di persone che nei sondaggi si dichiaravano a favore dell'interruzione dell'alimentazione e dell'idratazione forzate, ora viene messo sotto accusa. Evidentemente si tratta di materiale 'radioattivo' che rinvia ad altri momenti della storia della nostra repubblica: solo chi mise per la prima volta in ginocchio la Mafia, agli inizi degli anni novanta e a coloro che coloro che con lui collaborarono, spettò una campagna di diffamazione di tale peso. Penso a Gio-

vanni Falcone. Una volta morto fu santo e martire e tutto andò a posto. E tuttavia qualche volta la coscienza profonda di un popolo, le sue espressioni a livello politico e istituzionale - penso alla sobria e composta capacità di reazione della società friulana in particolare - la sua capacità di attingere ad un più profondo e non contaminabile senso di giustizia e di pietà, ce la fanno, prevalgono. E' difficile da credere, ma questo paese ha più forza e più anima di chi oggi lo governa e di chi oggi dovrebbe fare da contrappeso a quel governo. Paradossalmente sono un giornalista, un fotografo e un anestesista oggi sotto accusa a dimostrarlo: non sono comprabili.

Roberto Weber

## IL PICCOLO

fondato nel 1881

Editoriale FVG Società per azioni - Divisione Il Piccolo  
Direzione, Redazione, Amministrazione e Tipografia 34123 Trieste, via Guido Reni 1  
Telefono 040/373.111 (quindici linee in selezione passante) Internet: <http://www.ilpiccolo.it>

Direttore responsabile: PAOLO POSSAMAI

Ufficio del caporedattore: FULVIO GON (responsabile),  
LIVIO MISSIO, MARCO PACINI, PIERO TREBICIANI

CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE: Carlo De Benedetti (Presidente), Monica Mondardini (Vicepresidente), Paolo Paloschi (Amministratore Delegato), Giovanni Azzano Cantarutti, Corrado Belci, Enrico Tomaso Cucchiari, Luigi de Puppi, Milvia Fiorani, Giovanni Gabrielli, Gianluigi Melega, Maria Enrichetta Melzi Carignani, Marco Morini, Gianola Norino, Massimo Panica, Gianfranco Pavan, Andrea Piana, Andrea Pittini, Luigi Riccadona, Adriano Luci. COLLEGIO SINDACALE: Vittorio Bennani (Presidente), Piero Valentini, Luca Vidoni.

ABBONAMENTI: c/c postale 2281033 - ITALIA: con preselezione e consegna decentrata agli uffici P.T. (7 numeri settimanali) annuo € 248, sei mesi € 127, tre mesi € 66; (sei numeri settimanali) annuo € 215, sei mesi € 111, tre mesi € 61; (cinque numeri settimanali) annuo € 182, sei mesi € 94, tre mesi € 50. ESTERO: tariffa uguale a ITALIA più spese recapito - Arretrati doppio del prezzo di copertina (max 5 anni). Poste Italiane S.p.A. - Spedizione in abbonamento postale - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, DCB Trieste.

Prezzi: Italia € 1, Slovenia € 1,34, Croazia KN 13, gratuito in abbinamento con «La Voce del Popolo» (La Voce del Popolo + Il Piccolo: Slovenia € 0,63, Croazia KN 6)

Il Piccolo - Tribunale di Trieste n. 1 del 18.10.1948

PUBBLICITÀ: A.MANZONI&amp;C. S.p.A.

Trieste, via XXX Ottobre 4/a, tel. 040/6728311, fax 040/366046.  
PREZZI PUBBLICITÀ: Modulo (mm 40x28): commerciale € 197,00 (festivi, posizione e data prestabilita € 256,10) - Finanziaria € 403,00 - R.P.Q. € 210,00 - Finestrella 1 a pag. € 850,00 (fest. € 1.105,00) - Legale € 561,00 - Necrologie € 3,90 - 4,90 - 7,50 per parola; croce € 24,00; (Partecip. € 4,80 - 7,30 - 9,50 per parola) - Avvisi economici vedi rubriche (kva). Manchettes 1500 € a settimana - Supplementi colore 40% - Maggiorazione posizioni fisse 20%.

La tiratura del 25 febbraio 2009 è stata di 46.700 copie.  
Certificato n. 6481 del 4.12.2008



Responsabile trattamento dati  
(D.LGS. 30-6-2003 N. 196)  
PAOLO POSSAMAI



**AGITAZIONI**  
STRETTA DELL'ESECUTIVO

Novità nella bozza del disegno di legge delega per i servizi essenziali  
Agitazioni solo dai sindacati con il 50% di rappresentatività

# Trasporti, il governo vuole lo sciopero virtuale

Si proclama e si lavora ugualmente. Bonanni: va bene, ma solo in questo settore. Cgil critica

**ROMA** Sciopero virtuale, soglia di rappresentatività del 50% per poter proclamare un'astensione dal lavoro, divieti di proteste che possano bloccare la circolazione, obbligo di referendum consultivi. La stretta del governo sulle regole per gli scioperi nei servizi pubblici domani sarà discussa dal Consiglio dei ministri. Su queste norme, che non riguardano solo il settore dei trasporti ma regolano parte dei conflitti collettivi, si apre uno scontro politico e sociale durissimo. La sinistra minaccia «barricate sin da subito», la Cgil sospetta che il governo voglia «impedire il dissenso» ma Cisl e Uil aprono alla trattativa.

Il testo in tre articoli prevede, tra l'altro, lo sciopero virtuale «che potrà essere reso obbligatorio per determinate categorie professionali le quali, per le peculiarità della prestazione lavorativa e delle specifiche mansioni, determinino o possano determinare, in caso di astensione dal lavoro la concreta impossibilità di erogare il servizio principale ed essenziale». Lo sciopero virtuale prevede che un lavoratore dichiari l'astensione dal lavoro ma in realtà presti comunque la sua attività perdendo però la retribuzione. Questa viene destinata a fini sociali in modo da non danneggiare i cittadini.

Tra le novità che potrebbero arrivare per regolamentare gli scioperi nei trasporti, Sacconi impone l'obbligo di comunicazione «con congruo anticipo» delle revoche delle proteste allo scopo di evitare l'effetto annuncio con il quale di fatto vengono fermati i trasporti. Altre norme riguardano le proteste giudicate «lesive» della mobilità e della libertà di circolazione come le proteste sulle strade o sui binari.

Sulla bozza governativa Fabrizio Solari, segretario confederale della Cgil, si augura che «a guidare l'iniziativa del governo non sia, dopo aver favorito la rottura del sindacato, il tentati-

vo di impedire che il dissenso possa manifestarsi» e comunque la legge delega «non è lo strumento più appropriato per affrontare temi di rilevanza costituzionale».

Raffaele Bonanni (Cisl) è pronto a trattare ma chiede che le regole siano circoscritte al solo settore dei trasporti: «Nessuno si sogni di andare oltre» ha ammonito.

Per il segretario della Uil, Luigi Angeletti, favorevole allo sciopero virtuale, «ci sono servizi come ad esempio i trasporti dove il conflitto tra noi e le imprese non deve colpire le persone».

Il coordinatore dei Cub-trasporti, Giampietro Antonini, denuncia invece «il proposito di Sacconi di peggiorare ulteriormente la normativa in materia di scioperi».

Di «controriforma» parla Paolo Ferrero, segretario di Rifondazione comunista secondo cui «le nuove regole sono gravissime e inaccettabili. Si vuole portare così a compimento l'attacco al lavoro e alla democrazia alla base dell'accordo separato sulla contrattazione, distruggere l'autonomia del sindacato».

Durissimo anche Gianni Paggiari, responsabile lavoro dei Comunisti Italiani: «Il governo mentre fa finta di tutelare i cittadini attacca il sacrosanto diritto allo sciopero garantito dalla Costituzione e mai così messo pesantemente in discussione».

Anche per Claudio Fava, segretario di Sinistra democratica, «il governo indica una scorciatoia autoritaria per ridurre i diritti». E Massimo Donadi, capogruppo alla Camera dell'Italia dei valori, attacca: «Attacco reazionario ai diritti dei lavoratori».

L'ex ministro democratico Cesare Damiano chiede che si apra un confronto con tutte le parti sociali: «Il Pd è interessato a un giusto equilibrio tra il diritto di sciopero e il diritto alla mobilità» ma la priorità è la definizione dei criteri della rappresentanza sindacale.

Vindice Lecis



Maurizio Sacconi



Disagio per uno sciopero a Fiumicino



Raffaele Bonanni della Cisl

## Senato, sì a Brunetta sull'«anti-fannulloni»

Approvazione in via definitiva. Pd, Idv e Udc non hanno partecipato al voto



Renato Brunetta

**ROMA** È legge il ddl che punta a introdurre efficienza e trasparenza nella pubblica amministrazione su cui il ministro Renato Brunetta ha costruito la sua fortuna politica passando per il fustigatore dei «fannulloni» che, secondo una comune vulgata, affollano gli uffici pubblici. Il Senato ha approvato, in via definitiva, con 154 voti a favore, un solo voto contrario, mentre le opposizioni (Pd, Idv e Udc) non hanno votato, il provvedimento che era alla sua terza lettura dopo esser stato modificato dalla Camera. Si conclude così l'iter di un ddl che fin dall'inizio, in ottobre, è stato sotto i riflettori della cronaca per le annunciate sanzioni contro chi si dà con troppa facilità per malato e che avevano portato spontaneamente ad una drastica riduzione delle assenze sui luoghi di lavoro.

«Questa è la prima riforma istituzionale del governo Berlusconi di cui il Paese aveva bisogno» ha affermato, dopo il voto, il ministro Brunetta che non ha nascosto la sua contentezza perché, a suo dire, «è una rivoluzione. Per la prima volta c'è una riforma che mette al centro 60 milioni di cittadini

considerati fino ad oggi sudditi e non utenti che da oggi potranno, come clienti, giudicare e la cui voce sarà ascoltata».

«Con questa legge i dipendenti pubblici saranno chiamati a fare bene il loro lavoro. Quelli bravi non avranno nessun problema, i fannulloni, invece, dovranno fare qualche riflessione» ha avvertito il ministro che non ha risparmiato frecciate all'indirizzo soprattutto del Pd per non aver partecipato al voto dopo che, a novembre, sempre al Senato l'opposizione aveva contribuito a modificare il provvedimento.

Vi aveva lavorato soprattutto il giuslavorista Pietro Ichino (fu lui a coniare, prima di entrare in politica, il termine «fannulloni» adottato poi dal ministro) e Pd e Idv si astennero. Ma le modifiche apportate alla Camera, considerate peggiorative, ieri hanno irrigidito le opposizioni. «Si vede -

ha commentato Brunetta - che gli elementi conservatori hanno prevalso, ha prevalso il richiamo della foresta». «A questo punto - ha concluso Brunetta - assumo sulle mie spalle tutto l'onore e l'onere di portare avanti questa riforma visto che la sinistra se n'è lavata le mani».

Dal Pd ha replicato la senatrice Maria Fortuna incostante che ha ricordato il contributo iniziale, ha criticato le modifiche della Camera e ha annunciato che «sul punto dell'innovazione il Pd sfida il governo» a partire dai provvedimenti attuativi che, Brunetta si è impegnato a mettere a punto prima dell'estate. La legge, intanto, è stroncata dalla Cgil che denuncia «la fine della contrattazione nel pubblico impiego» con il «ritorno delle leggende e del dominio della politica» visto che viene introdotta la derogabilità dei contratti.

### La riforma Brunetta

- INNOVAZIONE**  
4 milioni di euro per progetti di valutazione della pubblica amministrazione
- FORMAZIONE**  
Per il personale preposto a funzioni di controllo e valutazione
- CLASS ACTION**  
Sarà possibile anche nei confronti delle pubbliche amministrazioni
- CONTRATTI PUBBLICI**  
Prevista una riforma dell'Aran per migliorare la contrattazione collettiva
- AUTHORITY PER LA VALUTAZIONE**  
Sovrintenderà alle funzioni di valutazione e garantirà la trasparenza
- PREMI AI MERITEVOLI**  
Introdotti strumenti per valorizzare il merito e incentivare la produttività
- STRETTA SULLE SANZIONI**  
Contrasto dei fenomeni di scarsa produttività e di assenteismo
- DIRIGENTI**  
Dovranno restare in carica almeno 5 anni e formarsi per almeno 4 mesi all'estero
- MOBILITÀ AGEVOLATA**  
Da un'amministrazione all'altra se si verificano carenze di organico
- CARTELLINI OBBLIGATORI**  
Con nome e cognome per il personale a contatto con il pubblico
- CORTE DEI CONTI**  
Cambia la composizione del Consiglio di Presidenza. Controlli più efficaci

ANSA-CENTIMETRI

**Pasta di semola spaghetti n.5 - fusilli g 500 al kg € 0,58**  
**Pasta Reale**

**Coca Cola cl 50 al lt € 1,00**

**Pasta Reale Fusilli € 0,29**

**Latte intero UHT lt 1**  
**Malga Paradiso LATTE INTERO € 1,29**

**Caffè Gusto Oro g 250 al kg € 4,40**  
**KARISMA**

**Yogurt frutti di bosco-cocco g 150 al kg € 1,47**  
**YOGURT € 0,22**

**Pizza margherita surgelata g 250 al kg € 2,00**  
**Pizza € 0,50**

**Nettari pera-pesca-albicocca ml 250 al lt € 1,16**  
**Pureland**

**Birra cl 33 al lt € 0,91**  
**Hoffbräu € 0,30**

**Amorbidente profumo di talco lt 2 al lt € 0,43**  
**DAT5**

**Amorbidente profumo di talco € 0,85**

**VENITE A TROVARCI NEI PUNTI VENDITA DI:**

**GORIZIA** Via Garzarolli, 207 (vicino ex. negozio Bernardi) - **GORIZIA** Via Montesanto, 96 (in zona confine transalpina)

**MONFALCONE (GO)** V.le San Marco, 82 (ang. via Boito) - **STARANZANO (GO)** Via F.lli Fontanot, 10 - **TRIESTE** Via Dell'Istria, 155 (di fronte al cimitero) - **TRIESTE** Via Del Destriero (sopra la galleria Montebello) - **TRIESTE** Via De Bachino Villan, 2 (al capolinea 5 e 8)



FIRMATO IL DECRETO, ARRIVA DENARO FRESCO

# Tremonti-bond, alle banche cedole fino a 8,5%

## Il Tesoro potrà finanziare gli istituti di credito sottoscrivendo le loro obbligazioni

**MILANO** Arriva denaro fresco per aiutare le banche in difficoltà. Lo mette a disposizione il governo attraverso i Tremonti bond. Ieri il ministro dell'Economia ha firmato il decreto che dà il via all'operazione. Si tratta di obbligazioni, con cedola fra il 7,5% e l'8,5% all'anno, che potranno essere emesse dalle banche quotate in Borsa e saranno sottoscritte dal ministero del Tesoro. Sono previste emissioni per 10 miliardi di euro, una cifra importante ma anche gli interessi che le banche saranno costrette a pagare non sono bassi. Obiettivo dell'operazione è quello di aumentare le opportunità di finanziamento al mondo delle imprese, grazie al maggior patrimonio che gli istituti di credito avranno a disposizione. Anzi, il governo ha posto anche dei «paletti» precisi: nel decreto si spiega a chiare lettere che i nuovi soldi devono servire a «rafforzare il fondo di garanzia per le piccole e medie imprese». Ma le ban-

che dovranno finanziare anche i lavoratori in cassa integrazione e i disoccupati. Ai clienti in difficoltà, poi, dovranno sospendere il pagamento della rata del mutuo per almeno 12 mesi. Infine i soldi dei bond serviranno a promuovere accordi per il pagamento della cassa integrazione.

Il ministro Tremonti ha voluto anche mettere la ciliegina sulla torta: le banche che ricorreranno ai bond dovranno adottare un codice etico. E il «codice» dovrà tra l'altro «disciplinare e limitare le retribuzioni dei dirigenti». Tremonti, però, non si ferma qui. Infatti ha spiegato che le banche saranno controllate dalle prefetture sull'erogazione del credito alle piccole imprese e alle famiglie. «Come in Francia - ha aggiunto - avremo tanti osservatori per il controllo dei finanziamenti».

Adesso c'è attesa per le risposte che verranno dagli istituti di credito. Secondo voci di Piazza Affari, Unicredit, Intesa San



Giulio Tremonti

Paolo, Montepaschi Siena e Banco Popolare, avrebbero già evidenziato la volontà di emettere questi bond (che, in parte, potranno essere sottoscritti anche dai privati). Le reazioni, comunque, non si

### EMISSIONI

Previsti 10 miliardi di euro con i quali dovranno essere finanziate piccole e medie imprese

### MUTUI

Ai clienti in difficoltà sospesa la rata per almeno dodici mesi

sono fatte attendere. «Prenderemo una decisione in tempi molto rapidi», dice Bazoli (Intesa). E Victor Massiah (Ubi Banca): «Li studiamo con tranquillità, ma non siamo costretti. Non abbiamo alcu-

na urgenza sul capitale della banca che è solida e patrimonializzata». A quanto si è saputo, circa 3 miliardi potranno essere sottoscritti da Intesa e altrettanti da Unicredit (che, tramite una controllata, può attingere anche ai contributi del governo austriaco). Invece Banco Popolare e Montepaschi potrebbero emetterne per 1,5 miliardi ciascuno.

Per tutti ieri ha parlato Corrado Faissola, presidente dell'Abi, l'associazione che riunisce le banche italiane. «Il costo di questi bond è particolarmente importante e significativo», ha detto durante un'audizione alla Camera. Come dire che la cedola fra il 7,5% e l'8,5% per il primo anno non è certo un regalo. Va però aggiunto che, vista la poca credibilità del sistema bancario nel mondo, oggi gli istituti di credito pagano interessi anche più alti quando si rivolgono al mercato dei capitali.

Scomposta, infine, la reazione in Borsa dei singoli titoli: Banco Popolare -5,21%, Intesa +0,43%,

Montepaschi -1,30%, Popolare Milano -5,57%, Ubi Banca -5,92% e Unicredit -0,47%.

L'Ue dà intanto il via libera al piano messo a punto dall'Italia per uscire dalla crisi. Detto questo, la strada non è tutta in discesa perché la Ue ci chiede di «attuare le misure di bilancio 2009 come previsto», ci chiede di rispettare il «Patto di stabilità fino al 2011» e ci ricorda l'elevatissimo debito che dovrà essere abbassato «una volta che l'economia comincerà a dare segnali di ripresa». Per Bruxelles, insomma, l'Italia ha rispettato i margini di manovra, destinando lo 0,4% del Pil a famiglie e imprese con misure «mirate e temporanee». Tremonti, intervistato ieri sera al Tg3, se la cava con un battuta: «Noi ci impegniamo a tenere in piedi la baracca». E subito dopo aggiunge: «Stiamo facendo tutto il possibile nella maniera che riteniamo più giusta». Demandati ai singoli stati anche gli interventi nel settore bancario.

Gigi Furini

### INFRASTRUTTURE

## Ponte sullo Stretto, l'esecutivo accelera

Matteoli: entro l'anno

l'inizio dei lavori

Domani si riunisce il Cipe

**ROMA** «La stragrande maggioranza delle opere previste dal piano da 16,6 miliardi varato dal governo può partire entro il 2009, anche il Ponte sullo Stretto». Lo ha annunciato il ministro delle Infrastrutture, Altero Matteoli, a Radio anch'io, aggiungendo che a decidere sarà il Cipe di domani.

Il ministro ha avvertito che «se partiamo con 16,6 miliardi di opere ci saranno 140mila posti in più, senno' 65mila posti saranno a rischio».

Il ministro ha poi commentato le tesi di Remo Calzone, l'ingegnere secondo il quale l'attuale progetto del ponte è inadeguato perché troppo costoso e soggetto alla forza del vento. «Mutuo - ha detto Matteoli, che ha ricordato di essere un politico, e non un tecnico - ciò che i tecnici mi hanno detto. La tesi dell'ingegnere è molto isolata. Il progetto è questo e andiamo avanti con questo. E vero, costa 6 miliardi, ma su questo progetto non torniamo indietro».

Il ministro, rispondendo agli ascoltatori, ha poi riconosciuto che «se ci limitassimo al Ponte senza infrastrutturazione in Calabria e Sicilia non servirebbe a nulla». Quindi il Ponte «ci obbliga a migliorare le infrastrutture ferroviarie, autostradali e anche i porti». «E' un'opera gigantesca - ha affermato - che porterà anche turismo».

L'autostrada Salerno-Reggio Calabria sarà finita «entro la fine del 2011, inizio del 2012» ha detto ancora il ministro delle Infrastrutture nel corso della trasmissione Radio anch'io, aggiungendo che una volta finita «si pagherà il pedaggio». Il ministro ha ricordato che l'opera è «tutta finanziata» e che ci sono stati «problemi che hanno fatto ritardare i lavori e che hanno costretto il ministro Maroni ad andare in Calabria a portare uomini e mezzi», perché «le imprese se ne volevano andare, ma le abbiamo convinte a restare».



Altero Matteoli

# Consumi, è il calo peggiore dal '97

## L'Istat: nel 2008 vendite al dettaglio diminuite dello 0,6%

**ROMA** Consumi in frenata nel 2008. L'anno appena terminato si è chiuso con una flessione delle vendite al dettaglio (-0,6%) senza precedenti negli ultimi undici anni. Il calo dei consumi si è sentito per tutti i prodotti con la sola eccezione degli alimentari, che anzi sono aumentati così come le vendite nella grande di-

stribuzione. Solo a dicembre il commercio al dettaglio ha subito una contrazione dell'1,9%. E mentre cresce la preoccupazione dei consumatori, che tornano a chiedere prezzi più bassi e saldi liberi, la Confesercenti lancia l'allarme per il 2009, che rischia di trasformarsi in un «annus horribilis» per le pmi e l'occupazione.

Nel complesso del 2008, secondo i dati diffusi dall'Istat, le vendite al dettaglio sono calate dello 0,6%: non erano mai andate così male dal 1997, da quando cioè è iniziata la serie storica. A pesare sono state soprattutto le difficoltà dei piccoli esercizi (-2%), mentre la grande distribuzione ha chiuso l'anno con un aumento delle

vendite (+1%), in particolare grazie alle performance degli hard discount e dei grandi magazzini. Sono aumentati solo i consumi dei prodotti alimentari, mentre per il resto si sono registrati tutti segni meno, con cali particolarmente significativi per elettrodomestici, radio e tv.

Ma se il dato dell'Istat è

il peggiore degli ultimi 11 anni, secondo le stime dell'Ufficio studi di Confindustria, per i consumi nel complesso il calo nell'anno si attesta addirittura su un -0,8% reale, ovvero «la peggiore variazione degli ultimi quarant'anni, se si eccettua il 1993».

Solo a dicembre le vendite al dettaglio sono cala-

te dell'1,9% (stabili su base mensile), affasate dalla flessione più accentuata dei prodotti non alimentari (-2,7% contro il -0,8% degli alimentari) e delle vendite nei piccoli esercizi (-2,9%, mentre nella grande distribuzione -0,7%).

Preoccupati i consumatori, che tornano a chiedere prezzi più bassi e saldi liberi. Secondo il Codac, che vede dietro il calo dei consumi del 2008 «l'aumento smisurato» dei prezzi in tutti i settori, l'unica soluzione per salvare il commercio è la riduzione generalizzata dei prezzi di almeno il 20%.

# QUEST'ANNUNCIO PARLA DI RIPRESA.



MINI.IT

## MINI RADDOPPIA IL CONTRIBUTO ALLA ROTTAMAZIONE\*.

È iniziata la MINI Economy. Vieni in concessionaria entro il 31 marzo, potrai usufruire dell'incentivo extra di 1500 Euro su tutta la gamma, anche se non hai un usato da rottamare.

\*È un'iniziativa dei concessionari MINI aderenti comprensiva di contributo alla rottamazione sui veicoli euro 0, euro 1 ed euro 2 immatricolati entro il 31.12.1999, con contestuale acquisto di un'autovettura Euro 4 o Euro 5, che emetta non oltre 140 g/km di CO<sub>2</sub> se a benzina e non oltre 130 g/km di CO<sub>2</sub> se diesel (D.L. 10 febbraio 2009 n. 5). L'offerta è valida fino al 31.03.2009 su tutte le vetture disponibili negli showroom.





ROMA: IL PM CHIEDE LA DISTRUZIONE DELLE INTERCETTAZIONI TRA IL PREMIER E IL CAPO DELLA FICTION RAI

# Berlusconi-Saccà: verso l'archiviazione per le raccomandazioni delle soubrette

**ROMA** Le bollenti conversazioni intercettate dalla procura di Napoli, oltre a impazzire in rete, avevano dato lo spunto a Sabina Guzzanti, nel luglio scorso alla manifestazione «No Cav» di piazza Navona, per poche durissime battute rivolte a Mara Carfagna, starlette fresca di nomina a ministro delle Pari Opportunità, che reagì con una citazione per danni da un milione di euro. Ieri la procura di Roma di quelle intercettazioni ha sollecitato la totale distruzione perché «penalmente irrilevanti».

La richiesta dei pm Sergio Colaio e Angelo Racanelli, riguarda l'archiviazione del fascicolo che vedeva indagati il presidente del Consiglio Silvio Berlusconi, all'epoca dei fatti capo dell'opposizione, e il direttore di Rai Fiction Agostino Saccà.

Saccà, secondo le toghe partenopee, usava il suo ruolo nella televisione pubblica per piazzare nelle fiction aspiranti attrici segnalate dal Cavaliere e ricevere in cambio un saldo appoggio per la sua futura attività privata («Agostino, sai che contraccambierò



Il premier Silvio Berlusconi



Mara Carfagna

quando sarai un libero imprenditore»). A Berlusconi veniva anche contestato di avere agito col fine ultimo di indurre un senatore della sinistra a tradire il governo Prodi: l'«operazione libertaggio», come la chiamava lo stesso Cavaliere.

Per la procura di Roma, invece, di questo rapporto di scambio non ci sono prove. «Non vi è certezza sull'esistenza di un "do ut des"», d'altronde anche l'evidente sproporzione tra le condotte riferibili a un soggetto corruttore e a un soggetto corrotto appare significativa in tal senso», hanno

scritto i pm aggiungendo che «lo stretto legame tra Berlusconi e Saccà era tale da consentire al primo di effettuare segnalazioni al secondo senza dover promettere od offrire nulla in cambio». I magistrati romani, in merito alla posizione di Berlusconi, rilevano anche «l'estrema genericità dell'asserita promessa corruttiva» e l'assenza di altri elementi utili a sostenere la tesi investigativa.

Quindi il capitolo intercettazioni, il più delicato dal momento che furono proprio i colloqui telefonici allegati a questa inchiesta, e solo parzial-

mente pubblicati dai giornali, a mandare il premier su tutte le furie: colui fra gli indagati, ma anche imbarazzanti chiacchierate private con terze persone - soubrettes, politici e imprenditori - estranee alle indagini. Ai fini processuali dette conversazioni «appaiono irrilevanti», hanno concluso i magistrati capitolini sollecitando la distruzione di migliaia di brogliacci, e di ogni altro supporto informatico, «per assicurare il massimo della tutela possibile alla riservatezza dei soggetti coinvolti». (n.a.)

MAGGIORANZA DIVISA

## Intercettazioni: An e Lega vogliono smussare il testo

**ROMA** La legge in discussione alla Camera sulle intercettazioni continua a dividere la maggioranza. Ieri c'è stato bisogno di un incontro all'ora di pranzo fra Berlusconi e Fini per tentare di ricucire le posizioni. E nel frattempo anche Umberto Bossi sbarra la strada alla possibilità di blindare il provvedimento imponendo la fiducia come sarebbe piaciuto al Cavaliere. E «sconsigliabile» che su una questione del genere il governo ponga la fiducia, ha avvertito il Senatür. E a chi gli chiedeva cosa farà se Berlusconi dovesse insistere, si è limitato a rispondere: «Non vedo per quale ragione dovrei contemplare questa possibilità». A complicare le cose al governo anche le pesanti dichiarazioni del procuratore nazionale antimafia, Piero Grasso, secondo cui non si sarebbe preso Provenzano, il capo di Cosa Nostra, se fosse stato in vigore il disegno di legge che il governo vorrebbe approvare. Grasso denuncia in particolare le limitazioni all'uso delle riprese visive e conclude: «Già abbiamo molti problemi perché sempre più i clan comunicano con Skype o altri mezzi che non sono intercettabili, se poi ci limitano anche l'uso degli strumenti che abbiamo, come appunto le intercettazioni», allora, conclude Grasso, è contraddittorio invocare la sicurezza e poi «togliere gli strumenti per prevenire i reati». Dopo le correzioni chieste da Giulia Bongiorno, anche Fini ha invitato Berlusconi ad una maggiore cautela, avvertendolo che «su alcune cose è necessario non irrigidirsi».

LO HA COLPITO CON UN COLTELLO

## Milano, padre egiziano uccide il figlio e si suicida

La tragedia in un ufficio Asl: il bimbo quattro anni fa affidato alla madre italiana

**MILANO** Drama della follia a San Donato Milanese. Un egiziano di 52 anni ha accoltellato a morte ieri pomeriggio, nell'hinterland Sud di Milano, il proprio figlio di 9 anni e poi si è tolto la vita. Secondo una prima ipotesi, l'omicidio-suicidio è l'epilogo di liti familiari per l'affidamento del bambino. Il padre avrebbe perso la testa perché poteva vedere il bambino solo alla presenza degli assistenti sociali di San Donato. È successo poco prima delle 17, al primo piano di un ufficio dell'Asl di via Sergnano, che serve anche come consultorio familiare per colloqui protetti e come centro per le vaccinazioni. Secondo quanto si è appreso, il padre, un operatore turistico in Italia da tempo con regolare permesso di soggiorno, incontrava ogni settimana il figlio, affidato da quattro anni alla madre, un'italiana sui 40 anni, che vive a San Donato. La donna, che è stata rintracciata dai carabinieri, è ora assistita da una psicologa. Il padre si è recato all'incontro di ieri armato di coltello da cucina e di pistola. Padre, bambino ed educatore si sono recati al primo piano con l'ascensore; prima è uscito l'educatore, poi padre e figlio. Improvvisamente nel corridoio si è sentito l'urlo del bambino e testimoni hanno detto di aver sentito anche colpi di pistola: l'educatore si è girato e ha visto il padre avventarsi contro il figlio: prima l'avrebbe ferito di striscio alla gola, poi l'avrebbe colpito al petto. L'egiziano era fuori di sé e urlava. L'educatore ha cercato di dividerli e un medico ha persino usato un estintore contro di lui. Ma l'uomo si è colpito ripetutamente alle vene e all'addome. Subito sono stati chiamati i carabinieri della sezione investigazioni scientifiche del reparto operativo di Milano e anche il nucleo operativo di San Donato e il 118. Quando sono giunti sul posto, padre e figlio erano ancora vivi e i sanitari hanno cercato di rianimarli. Ma un'ora dopo, i due sono morti dissanguati. Secondo quanto riferito dai carabinieri, sul posto è stata rinvenuta anche una pistola di piccolo calibro.

NAPOLI: È UN OPERAIO COMUNALE

## Preso lo stupratore del dodicenne: la folla inferocita tenta di linciare

**NAPOLI** Ha negli occhi un lampo di terrore quando esce dalla questura di Napoli: unico tratto umano di un mostro «che di umano ha ben poco». Lo aspettano sputi e insulti dalla gente, appena mette piede fuori, e c'è chi percuote il tetto dell'auto della polizia su cui viene caricato. Pasquale Modestino, 53 anni, fermato oggi dalla Squadra mobile a Napoli, è accusato di aver stuprato un ragazzino di 12 anni, aiutandosi selvaggiamente con un bastone. Era già indagato per violenza sessuale nei confronti di una bambina di 6 anni, che ieri ne ha 9 e vive ancora con lui: la nipotina della donna con cui attualmente convive. Modestino è un operaio del Comune di Napoli addetto alle fogne, da oggi sospeso dal servizio.

Il ritratto che emerge è quello di un orco, che agiva coperto dalla sua famiglia, e che viveva con due minori, lasciati paradossalmente a sua disposizione durante le indagini sul suo caso. Ha usato proprio il nome di un bambino di 8 anni, quello del nipote «acquisito», per ottenere la fiducia del dodicenne ade-



Pasquale Modestino

scato l'altro ieri in mezzo alla strada, nella zona di Piazza Carlo III. Di fronte si è trovato un ragazzino forte, che sta reagendo bene e che oggi è stato dimesso dall'ospedale, dopo ore di colloqui con gli psicologi, e la visita di un calciatore del Napoli. Un amarissimo regalo, fra i pianti della madre e il silenzio esterrefatto del padre. Ma lui è uno «de-ciso», dicono gli inquirenti:

talmente in gamba, da portare l'orologio in tasca, a 12 anni, per non farselo scappare mentre giocava a calcio in strada. «Sei amico di P.? - gli ha detto l'orco, facendo il nome del bambino di 8 anni - Sai che ore sono?». Il tempo di togliere l'orologio dalla tasca per vederselo sfilare di mano dal vecchio: ha 53 anni, Pasquale Modestino, ma ne dimostra almeno dieci di più, ha pure tutti i capelli bianchi. Sembrava un gioco, «se lo riuvo i seguimi», gli ha detto ancora, chiedendogli di accompagnarlo al bar. Poi si è scatenata la ferocia di chi per agire sul corpo di un minore prima lo ha picchiato e poi ha usato un bastone.

E proprio il nome del nipotino dell'operaio l'indizio: il bimbo viene identificato. Sarà poi il 12enne a procedere al riconoscimento fotografico dello stupratore, di cui aveva già fornito una descrizione precisa, aiutando gli inquirenti con dettagli sul luogo della violenza oltre che sulla sequenza dei fatti. La certezza scatta sull'orologio, che aveva colpito il piccolo: grosso e nero, l'uomo lo indossava anche nella foto. Si attendono ancora gli esami del Dna.

LA CONVIVENZA DELLA COPPIA ERA SALTUARIA E FATTA DI BREVI INCONTRI

## Madre e figlia sgozzate, si cerca l'ex

Segnalata a Trieste la presenza del marocchino accusato del duplice omicidio

**TREVISO** È stata segnalata a Trieste la presenza di Fahd Bouichou, il giovane clandestino marocchino, accusato di aver ucciso l'altra sera a colpi di coltello la compagna Elisabetta Leder, operatrice sanitaria, e la sua figlioletta Arianna di due anni. Gli investigatori avrebbero intercettato i segnali del suo telefonino nell'area triestina e presumibilmente l'uomo potrebbe aver tentato di raggiungere la vicina Slovenia. Controlli a tappeto sono stati predisposti in città e lungo le direttrici che portano verso la Slovenia. Intanto a Castagnole, frazione di Paese, in provincia di Treviso, dove la donna e la sua figlioletta vivevano, non si spegne il dolore e la rabbia per l'efferata uccisione.

Le nonne della casa di riposo Menegazzi di Treviso l'hanno aspettata come ogni

mattina, ma Elisabetta Leder, 36 anni, non varcherà più la soglia di quell'edificio diventato la sua seconda casa dopo l'assunzione come operatrice socio-sanitaria. Per non turbare gli ospiti, nessuno ha ancora raccontato agli anziani che quella «donna splendida», come la definivano, e la figlioletta Arianna di quasi due anni sono state uccise a coltellate, con una ferocia tutt'ora inspiegabile, nell'appartamento di Castagnole di Paese nel quale Elisabetta era andata a vivere 10 anni fa.

Proprio in quell'edificio dall'intonaco giallo, abitato da 15 famiglie di italiani e immigrati, era cresciuto l'amore di Elisabetta per quel marocchino di dieci anni più giovane, attualmente ricercato dagli investigatori. Una passione quella tra Elisabetta e il magrebino nata nella terra natale dell'uo-



Elisabetta Leder



Fahd Bouichou

mo, durante una vacanza, che aveva portato successivamente alla nascita nell'aprile 2007 della piccola Arianna. Sembrava una coppia come tante, anche se la convivenza dei due - secondo testimonianze concordanti - era saltuaria, fatta di brevi incontri apparentemente sereni, e di lunghi periodi di separazione, durante i quali il giovane viveva a casa di parenti in Francia.

Elisabetta sopprimeva alle sue assenze con l'impegno di lavoro nella casa di cura, in cui aveva spesso portato anche la figlioletta, ma soprattutto con l'attenzione della sua famiglia, che proprio per amore aveva deciso di non ostacolare il rapporto della coppia. Anche nel duplice omicidio, i destini della donna e dei suoi congiunti si sono indissolubilmente in-

trecciati: a fare la macabra scoperta è stato il fratello Alessandro (27), mandato a Castagnole da mamma Raffaella, magliaia in casa per arrotondare i bilanci familiari. Voleva capire come mai la figlia non si fosse presentata per la cena. Il fratello ha trovato la porta dell'appartamento chiusa, ma ha sentito il rumore della tv accesa. Ha provato a cercare Elisabetta nei paraggi, poi ha avvisato la madre, che ha allertato il 113. Sono stati i poliziotti, dopo aver sfondato la porta, a scoprire i corpi di Elisabetta, riversa sul letto sporco di sangue, e della piccola Arianna, sgozzata sul fasciatoio. Proprio Raffaella Leder è stata tra le prime a giungere sul posto: una sola occhiata disperata alla scena di violenza è diventata un insopportabile peso per il suo cuore di mamma e nonna ed è stata colta da malore.

LA CORTE D'APPELLO DI CAMPOBASSO RIBALTA LA SENTENZA DI PRIMO GRADO

## San Giuliano, tutti condannati per il crollo della scuola

**CAMPOBASSO** «Giustiziare è fatta»: così i famigliari dei 27 bambini e della maestra morti, durante il terremoto del 31 ottobre 2002, nel crollo della scuola «Jovine» a San Giuliano di Puglia hanno commentato la sentenza di condanna di 5 dei 6 imputati nel processo d'appello, emessa stasera a Campobasso dopo otto ore di camera di consiglio della Corte, presieduta dal giudice Mario Iapao-

lo. In primo grado, il 13 luglio 2007, erano stati tutti assolti.

Con le accuse, a vario titolo, di omicidio, disastro e lesioni colpose, concorso in falso ideologico, queste le condanne: 6 anni e 10 mesi ciascuno per Giuseppe La Serra, progettista e direttore lavori, e Mario Marinaro, dipendente co-

mune responsabile della pratica per la sopraelevazione della scuola; 5 anni per gli imprenditori Carmine Abiuso e Giovanni Martino: tutti interdetti perpetuamente dai pubblici uffici (per La Serra, Martino e Abiuso decisa anche l'interdizione per cinque anni dalle rispettive professioni).

A 2 anni e 11 mesi è stato condannato l'allora sindaco di San Giuliano, Antonio Borrelli, che nel crollo perse la figlia. Confermata, invece, l'assoluzione per Giuseppe Uliano, titolare della ditta che costruì l'edificio nel 1958.

Gli avvocati dei condannati hanno preannunciato ricorso in Cassazione. Gli imputati dovranno risarcire i danni alle parti civili, con una provvisoria immediatamente esecutiva:

150 mila euro per ogni famiglia deceduta e 100 mila per i feriti.

«Abbiamo sempre sostenuto che a causare il crollo dell'edificio non fu il terremoto, ma che la tragedia fu determinata dalla mano dell'uomo. Oggi ci hanno detto chi ha ammazzato i nostri cari» hanno dichiarato le madri delle piccole vittime, che alla lettura della sentenza di assoluzione, nel luglio 2007, urlarono «Li avete ammazzati due volte».

Era stata un'udienza carica di tensione quella di due anni fa. A un certo punto era anche caduto il cartello con la scritta «La Legge è uguale per tutti», affisso nella sala di un hotel di Larino (Campobasso) trasformata in palazzo di giustizia, visto che il Tribunale della cittadina molisana



La Corte d'Appello di Campobasso legge la sentenza di condanna per il crollo della scuola

### » IN BREVE

L'ALLARME DEGLI ESPERTI

## Riscaldamento globale: più frane sulle Alpi

**VARESE** Frane, alluvioni e liberazione di gas metano aumenteranno a causa del riscaldamento globale. A lanciare l'allarme è Mauro Guglielmin, glaciologo dell'Università degli Studi dell'Insubria, di ritorno dalla sua ultima campagna in Antartide, dove sta valutando l'influenza dei cambiamenti climatici sul permafrost, ricerca condotta in collaborazione con altre quattro università italiane fra le quali quella di Trieste. Il progetto mira a individuare informazioni sull'impatto che il cambiamento climatico ha sul permafrost e sugli ecosistemi terrestri in Antartide, attraverso la mappatura e il monitoraggio del permafrost. In Antartide la zona marittima si sta riscaldando, quella continentale, invece, si sta raffreddando e possiamo considerare l'Antartide una sorta di paradigma per il resto del mondo. I ricercatori stanno tentando di stabilire se il cambiamento climatico è dovuto all'azione antropica oppure se si colloca all'interno di una dinamica esclusivamente naturale.





La carlinga dell'aereo dopo lo schianto all'aeroporto internazionale di Amsterdam



I primi soccorsi attorno all'aereo della Turkish Airlines



Uno dei feriti viene trasportato in un ospedale di Amsterdam

L'INCIDENTE NELLA FASE DI ATTERRAGGIO, A BORDO 135 PERSONE

# Amsterdam, cade aereo turco: 9 morti

## Il velivolo si spezza in tre, la bravura dei piloti evita la strage. Un italiano tra i 50 feriti

**BRUXELLES** «Come un sasso in mezzo al prato»: così uno dei sopravvissuti ha raccontato lo schianto del Boeing 737-800 della Turkish Airlines che ieri mattina si è spezzato in tre tronconi in un campo di terra e fango a poche centinaia di metri dalla pista di atterraggio dell'aeroporto di Amsterdam-Schiphol e dall'autostrada che scorre nei pressi dello scalo.

Dei 127 passeggeri e sette membri dell'equipaggio a bordo dell'aereo, nove i morti, un'ottantina i ricoverati in undici diversi ospedali olandesi, di cui sei in pericolo di vita. Tra i feriti lievi anche un italiano, Lucio Basso, che già oggi dovrebbe essere dimesso dall'ospedale. Anche la Farnesina ha confermato che sta bene e che ha già

contattato i suoi familiari. Tra i morti invece, ci sarebbero tre membri dell'equipaggio e, secondo la stampa olandese, anche un neonato.

L'aereo era partito da Istanbul alle 7.55 e il pilota, prima di perdere il controllo del velivolo alle 10.30, aveva già annunciato l'atterraggio dopo 15 minuti. «Stavamo atterrando normalmente quando, all'improvviso, abbiamo avvertito un vuoto d'aria», ha spiegato Tuncer Mutluhan, un banchiere residente in Olanda intervistato dalla televisione turca Ntv.

Mutluhan è uno dei fortunati passeggeri che è riuscito ad uscire subito dal velivolo insieme ad un'altra ventina di compagni di viaggio. Per estrarre gli altri dai resti del velivolo è cominciata la corsa dei soccorritori:

sul posto sono arrivati in 150 circa tra personale medico e pompieri, con una sessantina di ambulanze.

«Stavo lavorando quando ho sentito un forte tonfo che mi ha fatto pensare ad un terremoto», ha riferito, nelle prime concitate ore successive all'incidente, un olandese che a b i t a nei pressi dell'aeroporto, intervistato dalla televisione Nos.

«Quando sono corso fuori da casa ho visto l'aereo spezzato nel campo e diverse persone, irriconoscibili, che si stavano trascinando fuori dalle macerie utilizzando la fessura provocata dall'incidente

te al livello delle ali. Ma non c'erano fiamme, solo fumo». L'aereo, nell'impatto con il terreno, fortunatamente, non si è incendiato.

Il primo bilancio delle autorità turche parlava solo di feriti, subito smentito dalle televisioni olandesi che hanno rilanciato

Tra le cause del disastro quella del «wind shear» che avrebbe colpito il velivolo

già in mattinata le immagini di almeno quattro cadaveri coperti da teli bianchi. Infine, in una conferenza stampa, il sindaco della cittadina olandese di Haarlemmermeer, dove si trova l'aeroporto di Schiphol ha reso noto che c'erano nove morti e una cinquantina di feriti. Un bilancio che

gli olandesi, in serata, hanno ritoccato solo per quanto riguarda i feriti, saliti ad un'ottantina, di cui sei gravissimi e venticinque gravi. Da Ankara invece è stata diffusa la notizia che i morti erano saliti a 10.

Le autorità olandesi, nelle prime ore dopo l'incidente, non hanno voluto avanzare ipotesi sulle cause del disastro. Hanno detto la loro opinioni invece diversi esperti aeronautici sentiti dai cronisti. Tra le possibilità accreditate, l'effetto «wind shear», ossia una raffica di vento improvvisa che ha colpito l'aereo. Ma c'è anche chi ha parlato di mancanza di carburante (i serbatoi comunque dovevano essere quasi vuoti visto che era il velivolo era in fase di atterraggio) o dell'effetto provocato da un uccello fini-

to in un motore. Gli inquirenti intanto hanno recuperato la scatola nera dell'aereo che sarà molto importante per le indagini, dopo l'esame di tutti i dati e della registrazione delle conversazioni nella cabina di pilotaggio. Uno dei membri dell'equipaggio, la cui registrazione è stata diffusa dai media olandesi, in modo concitato ha detto alla torre di controllo: «C'è un'emergenza» e «aspetto indicazioni su come si deve agire».

Sulla sicurezza della compagnia di bandiera turca è intervenuta anche la Commissione europea. Per Bruxelles nel 2008 la compagnia Turkish Airlines ha superato positivamente oltre 100 ispezioni tecniche a terra e le verifiche sulla sicurezza hanno sempre avuto esiti positivi.

## Il vescovo Williamson ha lasciato l'Argentina

**LONDRA** A sei giorni dall'ordine datogli dal governo di Cristina Fernandez de Kirchner di allontanarsi dall'Argentina, monsignor Richard Williamson ha lasciato il Paese sudamericano ed è giunto a Londra. Una partenza movimentata, quella del vescovo negazionista all'aeroporto di Buenos Aires: nello scalo della capitale argentina il presule, che avrebbe voluto lasciare il Paese in incognito, è stato invece scoperto e ha avuto un alterco con un giornalista di una tv locale che voleva intervistarlo. Una emittente tv locale ha mostrato le immagini della partenza, nella quale Williamson - occhiali da sole, cappellino da baseball e giubbotto nero - non ha voluto rispondere alle domande del cronista che l'ha riconosciuto, mostrando gli anche il pugno quale gesto dissuasivo.

IL MINISTRO DEGLI ESTERI FRATTINI INCONTRA IL SUO OMOLOGO SLOVENO

## Il contenzioso tra Lubiana e Zagabria, Roma punta sulla Commissione Ue

**ROMA** «L'Italia sostiene fortemente gli sforzi della Commissione Europea per trovare una soluzione definitiva in tempi rapidi» alla disputa sui confini marittimi tra la Slovenia e la Croazia che di fatto blocca l'adesione di Zagabria all'Ue. Lo ha detto il ministro degli Esteri Franco Frattini al termine dell'incontro di ieri alla Farnesina con il collega sloveno Samuel Zbogar.

Il titolare della Farnesina si è detto convinto che «l'idea di una commissione di esperti, con eminenti personalità, debba essere sostenuta da entrambe le parti», ma ha sottolineato che la questione «delicata» è quella di definire «il mandato» di tale commissione. «Spero che con un po' di flessibilità da parte di tutti, si potrà trovare un mandato che permetta a questa commissione di lavorare e dare un risultato soddisfacente».



Da sinistra i ministri Samuel Zbogar e Franco Frattini

re un mandato che permetta a questa commissione di lavorare e dare un risultato soddisfacente».

Frattini ha infine sottolineato che la cosa importante in questo momento è che «si confermi il principio che avere la

Croazia nell'Unione Europea è interesse comune», sia dell'Italia che della Slovenia, che dell'intera Europa.

Rispondendo alla domanda di un giornalista sloveno sul fatto che a suo tempo anche l'Italia condizionò l'ingresso del-

la Slovenia nell'Ue per i contenziosi sui ripatriati italiani, il ministro Frattini ha risposto che il problema fu risolto «senza pregiudiziali».

«Alcune associazioni di esuli non sono completamente soddisfatte» della soluzione raggiunta, ma all'epoca l'Italia riteneva «prevalente» avere la Slovenia nell'Unione Europea, come oggi è interesse dell'Europa avere la Croazia nell'Unione.

«Io credo che le due situazioni sono molto diverse, non si possono generalizzare», ha tuttavia precisato il ministro.

Da rilevare che proprio martedì scorso si sono incontrati i premier di Slovenia e Croazia proprio per parlare del problema bilaterale dei confini, ma le posizioni tra le due parti sono rimaste ancora molto lontane.

pervenire per fax ad alcuni mezzi di informazione stranieri, parte dalle 15 cinesi (le otto di mattina in Italia) all'incrocio tra due delle principali arterie della capitale, la Wangfujing e la Changanjie, il viale che porta a piazza Tiananmen. Gli agenti si insospettiscono quando vedono un'automobile grigia con una targa «non di Pechino» transitare a velocità ridotta sulla Wangfujing e fanno cenno al guidatore di fermarsi per un controllo. Mentre si avvicinano, prosegue la versione degli agenti, «all'interno della vettura si sviluppa un fuoco, che è stato rapidamente spento». Ma alcuni testimoni hanno parlato di «un'esplosione».

**REGIONE AUTONOMA FRIULI-VENEZIA GIULIA  
SERVIZIO SANITARIO REGIONALE  
CENTRO SERVIZI CONDIVISI  
(L.R.21.07.2004 N. 20 ART. 18)  
ESTRATTO  
BANDO DI ABILITAZIONE  
GARE TELEMATICHE**

Il Centro Servizi Condivisi (C.S.C.) - Via Uccellis 12/F - 33100 Udine - Tel. 0432/1794211 - Fax 0432/306241 intende avvalersi di un sistema automatizzato di scelta dei contraenti per lo svolgimento di gare telematiche per le seguenti categorie merceologiche: A) BATTERIE E PILE; B) MATERIALE INFORMATICO; C) PRODOTTI CARTARI; D) STAMPATI; E) VACCINI; F) ETICHETTE E MODULI CONTINUI; G) TONER CARTUCCE E ALTRO MATERIALE DI CONSUMO; H) ALCOL ETILICO; I) EMODERIVATI; L) VISCOELASTICI E ALTRI PRODOTTI FARMACEUTICI; M) OTTICHE PER APPARECCHIATURE SANITARIE; N) LAVORO TEMPORANEO.

Per partecipare alle Gare Telematiche le imprese dovranno richiedere l'abilitazione al sistema informatico con la compilazione della domanda di abilitazione tramite l'apposito processo informatico accessibile dal sito [www.acquisti.regione.fvg.it](http://www.acquisti.regione.fvg.it).

Per 24 mesi successivi la pubblicazione del presente bando di abilitazione il Centro Servizi Condivisi potrà emettere ai sensi dell'art. 10 DPR 101/02 specifici Avvisi di gara telematica. A seguito della pubblicazione dell'Avviso di Gara telematica i soggetti già abilitati potranno manifestare il loro interesse a partecipare alla gara. Verranno inoltre riaperti i termini per la domanda di abilitazione e nuovi soggetti potranno abilitarsi e manifestare il loro interesse a partecipare.

Le imprese possono scaricare il bando di abilitazione sui siti internet [www.acquisti.regione.fvg.it](http://www.acquisti.regione.fvg.it) o [www.csc.sanita.fvg.it](http://www.csc.sanita.fvg.it).

Le domande di abilitazione dovranno a pena di inammissibilità essere presentate entro le ore 12.00 del 20.04.2009, con le modalità indicate sui siti internet [www.acquisti.regione.fvg.it](http://www.acquisti.regione.fvg.it) o [www.csc.sanita.fvg.it](http://www.csc.sanita.fvg.it).

Eventuali chiarimenti sul bando di abilitazione potranno essere richiesti al Centro Servizi Condivisi FVG entro il 14.04.2009, inviando una specifica richiesta all'indirizzo di posta elettronica: [abilitazioni\\_beni\\_09@acquisti.regione.fvg.it](mailto:abilitazioni_beni_09@acquisti.regione.fvg.it).

Il bando di gara è stato inviato per la pubblicazione alla G.U.C.E. in data 19.02.2009 ed è scaricabile dal sito [www.acquisti.regione.fvg.it](http://www.acquisti.regione.fvg.it) e [www.csc.sanita.fvg.it](http://www.csc.sanita.fvg.it).

Responsabile del procedimento è l'Avv.to Nicola De Conti

+	+
E' mancata all'affetto dei suoi cari	Il giorno 19 febbraio è mancata al nostro affetto l' adorata mamma e nonna
<b>Edda Basso Cok</b>	<b>Santina Ferluga ved. Dau</b>
La ricordano con amore il figlio DARIO con la moglie MAURA, i nipoti ALESSANDRO, GIULIO, GIGIELMO e la sorella MILENA. Il funerale avrà luogo sabato 28 febbraio, alle ore 10.40, nella Cappella di via Costalunga.	Profondamente addolorati ne danno il triste annuncio le figlie GRAZIELLA, WANDA, GLORIA e IRENE, i generi, i nipoti, pronipoti e parenti tutti. Si ringraziano la dott.ssa DIEGO e il dott. CESCHIA. I funerali seguiranno il giorno 28 alle 11.00 in via Costalunga per il cimitero di Cattinara. Ciao
Trieste, 26 febbraio 2009	Trieste, 26 febbraio 2009
Partecipano al dolore le famiglie: - de CANUSSIO, BERNETTI, BERETTA, KOVACICH, GIANNELLA, CERVELLE-RA, RIZZI, RADOLE, VOLPATO, CATTARUZZA.	<b>Nonna Bis</b> INGRID e MANUEL
Trieste, 26 febbraio 2009	Trieste, 26 febbraio 2009
+	+
Si è spento serenamente	Ci ha lasciati
<b>Antonio Vesnaver (Mario)</b>	<b>Margherita Erbis in Cullin (Rita)</b>
Ne danno il triste annuncio la moglie ROSINA, i figli CLAUDIO e LUCIO, le nuore MIRA e LICIA, i nipoti ROSSANA con LUCA, MARCO con CRISTINA, SERGIO e la pronipote NICOLE. I funerali avranno luogo domani 27 febbraio alle ore 9.40 nella Cappella di via Costalunga.	Lo annunciano il marito UMBERTO, la figlia ADRIANA. I funerali seguiranno sabato 28 alle ore 10:20 dalla Cappella di via Costalunga.
Trieste, 26 febbraio 2009	Trieste, 26 febbraio 2009
Partecipano al dolore: - DIDACONT Sas e St. Comm. ALESSIO VERNI' - VISENTIN	Partecipano al dolore: - DIDACONT Sas e St. Comm. ALESSIO VERNI' - VISENTIN
Trieste, 26 febbraio 2009	Trieste, 26 febbraio 2009
<b>I ANNIVERSARIO 2008</b>	<b>I ANNIVERSARIO 2009</b>
<b>Giuseppe Cracco</b>	<b>Romano Babuder</b>
Trieste - Portogruaro, 26 febbraio 2009	Un pensiero, infiniti dolci ricordi
Vicini a CLAUDIO per la perdita del padre	<b>EZIO e MICHELE</b>
<b>Giuseppe</b>	Trieste, 26 febbraio 2009
Gli amici: - LUCIA, LORETTA, FABIO, TONI, MERY, MARTINA e VALTER.	<b>I ANNIVERSARIO</b>
Trieste, 26 febbraio 2009	<b>Tina Saponaro ved. Gortan</b>
<b>I ANNIVERSARIO</b>	Vivi sempre nel nostro cuore, con immenso amore. Nonna ci manchi tanto
<b>Lina Scarpa</b>	<b>EVELIN, LUCA, MAX, LEO, DANI</b>
Nei nostri cuori sei sempre presente. GENNY e tutta la tua bella famiglia ti ricordano	Trieste, 26 febbraio 2009
Trieste, 26 febbraio 2009	<b>VII ANNIVERSARIO</b>
<b>I ANNIVERSARIO</b>	<b>26-2-2002 26-2-2009</b>
<b>Angelina Scarpa</b>	<b>Guido Gusella</b>
Sempre con noi. Con amore	Assieme ai familiari lo ricorda
<b>PINO, MANUELA, famiglia</b>	<b>La moglie LIVIA</b>
Trieste, 26 febbraio 2009	Trieste, 26 febbraio 2009

nnc2x225

**Numero verde  
800.700.800**  
con chiamata telefonica gratuita

**NECROLOGIE E PARTECIPAZIONI AL LUTTO  
SERVIZIO TELEFONICO  
da lunedì a domenica dalle ore 10 alle ore 20.45**

**Tariffe edizione regionale:**  
**Necrologio dei familiari**  
4,70 euro a parola + Iva, nomi, maiuscolo, grassetto 9,40 + Iva  
località e data obbligatori in calce  
**Ringraziamento, trigesimo, anniversario:**  
3,50 euro a parola + Iva, nomi, maiuscolo, grassetto 7,00 + Iva  
località e data obbligatori in calce  
**Croce 23 euro**  
**Partecipazioni** 4,70 euro a parola + Iva, nomi, maiuscolo, grassetto 9,40 + Iva  
località e data obbligatori in calce  
Diritto di ricezione telefonica euro 10,00 + Iva  
Il pagamento può essere effettuato con carte di credito CARTASÌ, MASTERCARD, EUROCARD, DINERS  
CLUB, VISA, AMERICAN EXPRESS  
Le necrologie sono consultabili anche all'indirizzo internet: [www.ilpiccoloquotidianiespresso.it](http://www.ilpiccoloquotidianiespresso.it)

**mc** **MANZONI & C.**



IL MAMMIFERO SI NUTRIREBBE DEI BRANCHI DI SARDELLE CHE POPOLANO L'AREA MARINA

# La balena non lascia il golfo di Pirano Nuovi avvistamenti del cetaceo

È in buona salute e si lascia avvicinare ma in queste acque rischia di morire

**SALVORE** È stata avvistata anche in mare aperto all'imboccatura del Golfo di Pirano la balena gobba che nei giorni scorsi era stata vista nel Golfo di Trieste, di fronte a Muggia.

Secondo gli esperti l'animale non pericoloso per l'uomo, avrebbe perso l'orientamento e compierebbe così dei giri tra Pirano, Trieste e il mare aperto verso Venezia.

Alcuni dipendenti di un'azienda turistica del posto raccontano di aver visto l'animale ogni tanto emergere.

I media italiani affermano che le balene di questo tipo vivono nell'Oceano Atlantico e non sanno spiegarsi il moti-

vo per il quale questo esemplare avrebbe attraversato lo Stretto di Gibilterra spingendosi fino al Golfo di Trieste.

La settimana scorsa un gruppo di biologi marini italiani e sloveni hanno seguito lo spostamento dell'animale nell'Alto Adriatico arrivando alla conclusione che gode di buona salute e che si lascia avvicinare. In queste acque però molto difficilmente riuscirebbe a vivere.

Le balene gobbe raggiungono dai 12 ai 16 metri di lunghezza, giornalmente mangiano fino a 2 tonnellate di cibo e non vivono lontano dal gruppo.

Qualora popolassero l'Alto Adriatico, per le

sardelle ci sarebbe il rischio della sparizione.

Un esemplare simile era stato avvistato nell'Adriatico nell'agosto del 2002 quando si era impigliato nelle reti dei

dal vento sulla costa.

Alen Soldo del Centro di studi marini presso l'Università di Spalato sostiene che la moria è un fenomeno normale dell'inverno rigido, do-

30 metri.

Ecco spiegarsi il motivo per cui branchi di sardella gigante (che in cucina non è il massimo del piacere gastronomico) e anche altro pesce azzurro d'inverno migrano a Sud di Pola dove la profondità supera i 50 metri.

Il mare in questo caso risente meno della temperatura esterna.

La presenza della balena nelle acque slovene e croate ha comunque suscitato un grosso interesse tanto da creare il fenomeno del vero e proprio «turismo del cetaceo». Soprattutto dal Veneto sono molti i turisti che sono giunti a Pirano sperando di vedere il cetaceo. (p.r.)



Un'immagine della balena che staziona da alcuni giorni nel golfo di Trieste

RASSEGNA DI STUDI E PROIEZIONI

## Alida Valli protagonista della storia del cinema

**POLA** Continua la retrospettiva itinerante «Alida Valli, una, nessuna, centomila» interamente dedicata alla grande attrice istriana. Dopo le tappe di Trieste e Pola - sua città natale, la rassegna giunge ora a Fiume, presso l'Art-cinema Croatia, prima di passare alla fase finale che si terrà ad Isola. La retrospettiva è organizzata dall'Unione italiana in collaborazione con l'Associazione Alpe Adria Cinema di Trieste, il Laboratorio Immagine Donna di Firenze, la Comunità degli italiani di Fiume, l'assessorato alla Cultura della Città di Fiume e l'Art Cinema Croatia di Fiume. L'iniziativa si attua grazie al finanziamento del ministero degli Affari esteri italiano, per il tramite dell'Unione italiana nonché dell'assessorato all'Istruzione e alla Cultura della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia e della Telecom-Progetto Italia. La retrospettiva verrà aperta con una tavola rotonda incentrata su «Alida Valli, rassegna cinematografica», prevista per oggi, venerdì 27 febbraio alle 17 alla Comunità degli italiani di Fiume. Parteciperanno: Agnese Superina presidente del sodalizio di Palazzo Modello, Maurizio Tremul responsabile della Giunta esecutiva dell'Unione italiana, Anna Maria Mori, giornalista, scrittrice, ideatrice del progetto, Annamaria Percavassi direttore artistico del Trieste Film Festival, Ivanka Persic responsabile del Dipartimento municipale per la cultura, Antonio Concina della Telecom Progetto Italia e Silvio Forza direttore della Casa editrice Edit di Fiume. Seguirà alle 19 all'Art cinema Croatia la proiezione del documentario di Pier Paolo De Mejo: «Come diventai Alida Valli». All'Art cinema Croatia venerdì alle 20 verrà proiettato «Il grido» di Michelangelo Antonioni. (v.b.)

IL PRESIDENTE DELL'UNIONE ITALIANA RADIN: «UN COMPORTAMENTO SCANDALOSO, CI RIVOLGEREMO AL GOVERNO»

## Pola, nuovo inatteso stop per la palestra italiana

La società appaltatrice sospende i lavori perché chiede il compenso per lavori aggiuntivi



La scuola italiana «Dante Alighieri» a Pola

**POLA** La costruzione della palestra per le due scuole italiane, ossia l'elementare «Giuseppina Martinuzzi» e la media superiore «Dante Alighieri» si sta rivelando un tormentone infinito e quando ormai, dopo mille ritardi e ostacoli, si intravedeva l'agognato giorno dell'ultimazione, è arrivata una mazzata di quelle che lasciano il segno eccome: con una mossa a sorpresa e allo stesso tempo clamorosa, la ditta appaltatrice «Projekt Gradnja» di Slavonki Brod ha chiuso il cantiere dei lavori dicendo che i finanziatori non intendono coprire le spese maggiorate della costruzione. E tira in ballo presunte lacune del progetto elaborato dall'Urbis di Pola, puntando l'indice verso gli stessi architetti. Lacune che dunque farebbero lievitare i costi. Per gli insegnanti e gli alunni delle due scuole, ma anche per tutti i connazionali di Pola, sono giorni di grande amarezza.

L'on. Furio Radin presidente dell'Unione italiana dice di aver appreso dai giornali la brutta noti-

zia. «Il comportamento della Projekt Gradnja è scandaloso - continua - anche tenuto conto che ormai manca poco alla conclusione dei lavori. Se noi non parliamo di penali per il fatto che più volte ha sforato i termini di esecuzione è inutile che ci venga a parlare di costi aggiuntivi. Informeremo del problema il ministero croato della Pubblica Istruzione affinché si prenda parte delle responsabilità».

Ma vediamo a questo punto le tappe salienti dell'autentica via crucis percorsa dal progetto della palestra. Il 28 novembre del 2006 era stato firmato il contratto per l'appalto dei lavori da parte dell'on. Furio Radin presidente dell'Unione italiana, del vice presidente dell'Università popolare di Trieste Dennis Visioli, del presidente della Regione istriana Ivan Nino Jakovic, del sindaco Boris Miletic, dello stesso segretario di stato croato all'Istruzione Zelimir Janjic e di Zeljko Cugura, direttore della ditta appaltatrice. I lavori avrebbero dovuto iniziare nel mar-

zo 2007 e concludersi entro un anno. Poi sono insorte mille difficoltà tecniche e forse anche qualche ostacolo politico che hanno fatto prima slittare l'apertura del cantiere e poi intralciato i lavori. L'ultimo termine per la consegna della palestra era il novembre scorso. Il valore del progetto, che doveva essere completato lo scorso novembre, è di un milione e mezzo di euro stanziati metà ciascuno dal governo italiano e dal ministero croato della Pubblica Istruzione. Poi ci sono altri 500.000 euro garantiti dalla Città di Pola e dalla Regione istriana per la costruzione del campo sportivo esterno e del parcheggio. A questo punto ancora non si sa per quanto tempo gli italiani del maggiore centro istriano dovranno attendere affinché venga rimediato a una grave ingiustizia storica, seppur a distanza di tanti, troppi anni. Negli anni '50 infatti vennero brutalmente sfrattati dalla loro bella scuola dotata di palestra che il regime comunista senza alcuna spiegazione adibì ad altro uso. (p.r.)



MINA TORNA FINALMENTE SULLO SCHERMO. IL VOSTRO.

Mina  
Gli anni Rai

La raccolta completa in DVD delle sue apparizioni televisive.

Dal 1958 al 1978, una collana in 10 DVD che ripercorrono a ritroso tutta la Mina televisiva. Le sue esibizioni più belle, i celebri duetti, gli sketch, le canzoni più amate. Immagini splendide che attraverso questa meravigliosa interprete raccontano anche i cambiamenti culturali del nostro Paese. Mina. Il mito è ancora sotto i riflettori.



IN EDICOLA IL PRIMO DVD A RICHIESTA CON **IL PICCOLO** A SOLI € 9,90 IN PIÙ

CSU Rai Trade



# Ortolani (Unicredit Banca): Trieste soffre meno la crisi, depositi record a Nordest

## Il direttore generale: sosteniamo la crescita delle piccole imprese nella Nuova Europa

di PIERCARLO FIUMANÓ

**TRIESTE** Direttore Ortolani, come Unicredit Banca intende sostenere l'internazionalizzazione delle piccole imprese?

Stiamo mettendo a disposizione la nostra esperienza di un gruppo europeo presente in 22 Paesi per mettere in condizione i piccoli imprenditori di trovare nuovi sbocchi commerciali. Puntiamo su Paesi come Russia, Turchia, Polonia, che rappresentano buone opportunità per i produttori del Friuli Venezia Giulia. Non parliamo di forme di delocalizzazione ma di creazione di nuovi mercati che oggi impongono strade alternative di crescita e nuove capacità imprenditoriali. Unicredit Banca affianca gli imprenditori in questa missione.

Come?  
Ad esempio anche a Trieste è diventato operativo il piano di intervento con associazioni di categoria e Confidi in favore delle Pmi che prevede a livello nazionale uno stanziamento di 5 miliardi. Per l'area retail del Triveneto Est Unicredit Banca ha messo a disposizione 150 milioni.

Il mercato del credito soffre la crisi. Quali sono le potenzialità di crescita di Trieste e della regione?

Il Nordest ha un paesaggio molto variegato. Trieste è caratterizzata da un sistema basato sui servizi, sul commercio e sulla ricerca scientifica. La minore vocazione industriale di Trieste ha attenuato l'impatto della crisi internazionale sulla città rispetto ad altri territori come la provincia di Treviso e di Vicenza. Anche a Trieste esiste una ragionevole preoccupazione per la crisi ma come detto con minore intensità rispetto ad altre aree industrializzate del Paese.

Con Imprendo Export Unicredit si affianca all'internazionalizzazione delle piccole imprese verso Est. Quali obiettivi vi proponete?

Oggi non si sbarca a Est solo per cercare manodopera a basso costo. In realtà questi Paesi rappresentano un grande bacino di potenziali consumatori come Russia, Polonia, Turchia. I nostri clienti potranno utilizzare tutti i servizi di consulenza delle banche estere del gruppo Unicredit che sono legate dalla stessa nostra piattaforma informatica. Anche l'imprenditore triestino, per gli incassi e i pagamenti, potrà dialogare con le nostre banche nella Nuova Europa come fosse a casa sua. D'altra parte il Friuli Venezia Giulia è la regione italiana in cui l'export ha il peso maggiore sul Pil (34,9%). La quota più rilevante è rivolta verso la Germania (13,6%) ma anche in Turchia, Polonia, Repubblica Ceca, Ungheria, Romania, Russia, Slovenia.

Qual è stato l'impatto della crisi sugli impieghi verso le imprese?

Bisogna distinguere fra qualità e quantità degli impieghi che riflettono la vivacità e la salute economica di un'area. Anche gli impieghi delle banche hanno rallentato. Siamo di fronte a una minore domanda di credito per investimenti soprattutto al Nord e nelle aree con una più forte vocazione industriale. I segnali prove-

nienti da regioni come la Lombardia sono preoccupanti in termini di espulsioni di manodopera. Le imprese non riescono a pianificare gli investimenti nel breve termine. In generale notiamo una maggiore richiesta di credito per finanziare il circolante dovuto a un forte ritardo negli incassi da parte delle aziende, compresi i grandi gruppi.

E a Trieste?

A Trieste, zona tradizionalmente virtuosa, non abbiamo notato segnali di forte deterioramento del credito, siamo su livelli fisiologici. Qui il disagio è minore rispetto al Nordest in termini di reddito pro capite e potere d'acquisto.

Tuttavia la crisi del commercio ha prodotto un altissimo tasso di mortalità delle imprese (23,8%). Per questo è importante la concertazione con il sistema imprenditoriale.

A Trieste ci sono settori di eccellenza sui quali Unicredit è disposto a investire?

I settori della meccanica e dell'ingegneria navale sono in espansione. La collaborazione con l'Area di ricerca sta funzionando.

Quali sono gli indicatori provenienti dagli impieghi alle famiglie a Trieste e nella regione?

La crisi non ha eroso la ricchezza pro capite dei triestini. La media dei depositi bancari per abitante in conto corrente è la più elevata di tutto il Triveneto (30 mila euro, 15 mila in Fvg). C'è una minore propensione al rischio sia sul fronte degli impieghi che degli investimenti. A Trieste vince il conto corrente.

Le famiglie sono in difficoltà a saldare la rata del mutuo?

In Italia fino a ottobre l'impatto delle rate a tasso variabile si è fatto sentire sui bilanci delle famiglie. Per questo Unicredit, che copre una quota del 20% del mercato dei mutui nel Paese, ha concesso sospensioni del pagamento della rata per un anno. Poi la situazione è cambiata. Oggi il costo della rata è diminuito come effetto della riduzione dei tassi. E c'è chi torna al variabile.

Come è nata la crisi dei subprime?

Negli Stati Uniti fino al 7 luglio le banche finanziavano gli immobili e rifinanziavano il successivo loro incremento di valore, generando in tal modo una bolla colossale. Questi crediti sono stati in parte venduti alle banche europee con le conseguenze a tutti note: fallimenti di Lehman Brothers e nazionalizzazioni di banche inglesi, tedesche e olandesi. In Italia, in virtù della differente propensione al rischio, al massimo si sono finanziati gli acquisti degli immobili fino al 100/105% e soprattutto non sono stati acquistati i crediti cartolarizzati spazzatura venduti dagli Usa. Ora nel nostro Paese la domanda di mutui immobiliari è calata del 30% come effetto della crisi delle compravendite immobiliari. A Trieste nei primi due mesi del 2009 c'è stata una riduzione del 28%.

C'è una stretta del credito in Italia?

In uno scenario di crisi è evidente che il livello di attenzione sulla valutazione del mutuatario è aumentato. Ma non direi che ci sia una stretta creditizia.



Rodolfo Ortolani

### ■ UNICREDIT BANCA - DATI A NOVEMBRE 2008

	IMPIEGHI TOTALI (MLN €)	IMPIEGHI PMI (MLN €)
TRIESTE	755	339
FRIULI-VENEZIA GIULIA	2.249	995
UNICREDIT BANCA - TOTALE	79.494	22.616
	MUTUI (MLN €)	DEPOSITI (MLN €)
TRIESTE	414	1.316
FRIULI-VENEZIA GIULIA	1.249	2.771
UNICREDIT BANCA - TOTALE	56.757	37.154

## CONTROLLA L'EX CASSA DI TRIESTE

# Gruppo presente in 22 Paesi

**TRIESTE** Rodolfo Ortolani è il direttore generale di Unicredit Banca la banca retail del Gruppo Unicredit attiva nel Nord Italia. Ieri Ortolani ha incontrato il governatore del Fvg, Renzo Tondo in vista di un summit, che si svolgerà a Treviso il 23 e 24 aprile, al quale Unicredit Banca ha invitato imprenditori di sei Paesi Paesi del Centro Est Europa: Turchia, Polonia, Russia, Repubblica ceca, Slovacchia, Slovenia e Croazia. La regione Friuli Venezia Giulia ha garantito l'appoggio di Finest e Informest.

Sul fronte del sostegno alle piccole e medie imprese la banca di Profumo ha creato il nuovo conto corrente Imprendo Export, disponibile nelle 43 filiali retail UniCredit Banca di Trieste e provincia. L'obiettivo del gruppo, operativo in 22 Paesi con 10 mila agenzie e circa 180 mila dipendenti, è quello di sostenere le piccole aziende che possono trovare una banca partner in grado di assisterle nel superamento di quei problemi legali, fiscali, economici e burocratici che normalmente si presentano a chi intraprende un business estero.

Unicredit è nata dall'unione di 9 banche a forte radicamento locale: oltre alla Cassa di Risparmio di Trieste, CariVerona, Cassamarca, Cassa di Risparmio di Torino, Caritro, Credito Italiano, Rolo Banca 1473, cui in seguito si sono aggiunte Cassa di Risparmio di Carpi e Banca dell'Umbria.

La direzione commerciale, che ha sede a Treviso, è stata affidata a Sebastiano Musso. A Trieste Unicredit è presente con 43 agenzie, 2 Centri Piccole Imprese e 2 Centri Sviluppo.

## LA CONSOCIATA PARVUS

# Eurotech, commessa in Usa da 2,5 milioni di dollari

**UDINE** Parvus, consociata statunitense di Eurotech, società di Amaro (udine) quotata in Borsa a Milano, ha ricevuto da due contractor della difesa americana altrettanti ordini per un valore complessivo di 2,5 milioni di dollari a supporto di specifici programmi militari.

I contratti - ha reso noto Eurotech - sono vincolati da accordi di riservatezza che limitano la diffusione di informazioni specifiche relative ai clienti e ai progetti. Le consegne delle quantità in ordine avverranno nel corso dell'anno.

Questi nuovi ordini - un business ricorrente il primo e un nuovo business il secondo - sono entrambi relativi a dispositivi di comunicazione progettati per supportare le condizioni ambientali avverse comunemente affrontate dai mezzi militari terrestri, aerei e navali.



Roberto Siagri

Di recente Parvus ha ricevuto un ordine da 1,6 milioni di dollari per la fornitura di router alla metropolitana di New York è stato affidato a Parvus Corporation, consociata americana del gruppo Eurotech di Amaro. I router verranno installati sui nuovi vagoni passeggeri Kawasaki M-8 per la linea Metro-North Railroad, che porta circa 275.000 passeggeri al giorno e 80 milioni di

viaggiatori all'anno. I router, progettati per operare in condizioni difficili come quelle del trasporto ferroviario, verranno utilizzati per costruire l'infrastruttura di rete della prossima generazione.

L'ingresso nell'azionariato da parte di Finmeccanica con l'11,1% del capitale sta iniziando a produrre i suoi effetti. «Negli Stati Uniti i settori difesa e trasporti - ha detto di recente Siagri a Il Piccolo - non sembrano risentire particolarmente della crisi, anzi direi che oltre oceano questi settori stanno compensando ampiamente il rallentamento che si comincia a sentire nei settori industriali e commerciali e che, comunque, era atteso da tempo. Credo, insomma, che gli investimenti fatti negli Usa, stiano comportandosi come previsto e che siano in grado di tenere anche un'eventuale recessione».

## Carlo De Benedetti resta al vertice del gruppo Espresso

### Bilancio 2008: utili in calo, -7,4% i ricavi della pubblicità

### Fatturato di 1,025 miliardi

**ROMA** Carlo De Benedetti resta al vertice del Gruppo editoriale L'Espresso. L'Ingegnere, pur confermando la propria volontà di abbandonare i ruoli operativi all'interno di tutte le società di cui è azionista, ha accolto una richiesta di rivoltare all'unanimità dal consiglio di amministrazione. In qualità di presidente ed editore si riserva di proporre al consiglio di amministrazione le nomine dei direttori di testata.

Il cda ha anche esaminato ed approvato i conti 2008 che presentano un fatturato di 1,025 miliardi, in calo del 6,6% sul 2007 e un utile netto a 20,6 milioni dai 95,6 dell'anno precedente. I risultati, segnala una nota del Gruppo, "vanno inquadrati nel contesto di grande criticità che sta interessando l'economia e il mercato di riferimento in particolare". Secondo i dati forniti da Nielsen Media Research, il mercato pubblicitario nel suo complesso "ha registrato una flessione del 2,8% rispetto allo scorso anno" e tali andamenti si sono riflessi anche sul Gruppo Espresso che ha registrato "una significativa contrazione dei ricavi pubblicitari" con una riduzione del 7,4%. In particolare ha pesato il calo "registrato su La Repubblica ed i periodici nonché la flessione del comparto radiotelevisivo, mentre la raccolta sui quotidiani locali ha mostrato una buona tenuta e quella su internet è tornata nuovamente in forte crescita".

I ricavi diffusionali esclusi i prodotti opzionali sono pari a 276,3 milioni, in linea con i valori dello scorso anno. Le diffusioni di Repubblica e de L'Espresso "hanno registrato flessioni significative rispetto all'esercizio precedente; tuttavia ciò è dovuto principalmente alla scelta di eliminare o ridurre alcune iniziative ad alto contenuto promozionale".

Il consiglio ha formulato all'assemblea dei soci del 22 e 23 aprile la proposta di non distribuire alcun dividendo e di destinare l'utile d'esercizio alla riserva utili a nuovo.

Vindice Lecis



Carlo De Benedetti

22,1 milioni "solo parzialmente compensati dai risparmi già ottenuti nell'esercizio grazie ai primi effetti delle misure di contenimento dei costi adottate". Scontando accantonamenti straordinari di natura tributaria per 13,3 milioni, il risultato netto consolidato ammonta a 20,6 milioni (95,6 nel 2007). L'indebitamento finanziario netto consolidato a fine 2008 è di 278,9 milioni, 14 milioni in più dell'anno precedente mentre l'organico del gruppo è complessivamente di 3.344 dipendenti con una riduzione di 70 unità "riflettendo i primi effetti dei piani di riorganizzazione in atto". Il "grave deterioramento dei risultati e la criticità delle prospettive impongono di adottare nuove e più incisive misure di riduzione dei costi".

Il consiglio ha formulato all'assemblea dei soci del 22 e 23 aprile la proposta di non distribuire alcun dividendo e di destinare l'utile d'esercizio alla riserva utili a nuovo.

## CENTRO SERVIZI CONDIVISI VIA UCCELLIS 12/F - 33100 UDINE

### ESTRATTO DEL BANDO DI GARA PER SERVIZI E FORNITURE DIVERSI

Il Centro Servizi Condivisi - Via Uccellis 12/F - 33100 Udine - ha indetto, in nome e per conto delle Aziende sanitarie del servizio sanitario regione FVG gare a procedura aperta per le seguenti forniture, ai sensi del D.lgs. 163/2006, per periodi contrattuali ed importi di seguito ad ognuno specificati:

- ID09B5177 fornitura di sistemi a pressione negativa per il trattamento della ferita chirurgica per 12 mesi per presunti euro 635.000,00 (+ 1.270.000,00 per proroghe contrattuali)
- ID09AE005 fornitura e posa in opera di arredi, attrezzaggi ed apparecchiature per il P.O. di Tolmezzo A.S.S.3 Alto Friuli per presunti euro 1.113.000,00
- ID09MA916 servizio di manutenzione degli impianti dei gas medicali nei presidi ospedalieri di Tolmezzo e Gemona del Friuli per 36 mesi per presunti euro 150.000,00 (+ 175.000,00 per proroghe contrattuali).

Gli appalti verranno aggiudicati, secondo il criterio di cui all'art.83 del D.lgs. 163/2006 ovvero all'offerta economicamente più vantaggiosa.

Le offerte, redatte secondo quanto stabilito dalle Norme di partecipazione alla gara, dovranno pervenire all'Ufficio Protocollo del C.S.C., - Via Uccellis 12/f, - 33100 Udine - entro le ore 12.00 del giorno 09.04.2009. La seduta pubblica di apertura dei plichi pervenuti è fissata per le ore 11.00 del giorno 10.04.2009 presso la sede del C.S.C. in via Uccellis 12/f, 5 a Udine.

Il Bando integrale di gara è disponibile sul sito [www.csc.sanita.fvg.it](http://www.csc.sanita.fvg.it) alla voce "Bandi di gara", mentre le Norme di partecipazione alla gara ed il Capitolato Speciale sono disponibili sul medesimo sito alla voce "Area riservata" (previa registrazione).

Il Bando integrale di gara è stato spedito all'Ufficio delle Pubblicazioni Ufficiali della Commissione il giorno 17.02.2009 e ricevuto nella stessa data.

Udine, 17.02.2009

L'Amministratore Unico - dott. Paolo Bordon

A POCHI GIORNI DALLA SCADENZA DEI TERMINI

## Allarme Cgia Mestre: «Gli studi di settore rischiano di fallire»

Giuseppe Bortolussi: non più del 15-20% dei lavoratori autonomi ha compilato il questionario sullo stato della crisi

**ROMA** A pochi giorni dalla scadenza del 5 marzo sugli studi di settore la Cgia di Mestre lancia l'allarme: «C'è il serio pericolo - esordisce il segretario Giuseppe Bortolussi - che pochi lavoratori autonomi compilino il questionario messo a disposizione dalla Sose e comunichino all'Amministrazione i problemi che stanno riscontrando con gli studi di settore. Da una rilevazione molto sommaria che abbiamo fatto in questi giorni stimiamo che non più del 15%/20% dei soggetti interessati ha compilato, sino ad oggi, i test sulla crisi».

E la compilazione dei modu-

li rappresenta un passo importante per raggiungere la tanto agognata revisione degli studi di settore. L'impegno assunto dall'Amministrazione finanziaria, infatti, è quello di reperire informazioni utili ed analizzare lo stato di crisi che gli operatori economici sottoposti agli studi di settore hanno vissuto nel 2008. Grazie alla compilazione di questi questionari la Sose (la società che gestisce gli studi di settore) potrà così individuare per settore e per territorio e nel modo più mirato e selettivo possibile i correttivi necessari da applicare agli studi per l'anno 2008. Con l'ob-



Giuseppe Bortolussi

biettivo di rendere questo strumento più attinente alla realtà economica di questi ultimi mesi.

«Purtroppo - prosegue Bortolussi - se i dati raccolti saranno pochi l'attendibilità del campione sarà molto modesta e quindi difficilmente gli studi si potranno modificare per tempo. Per questo lanciamo un appello a tutte le partite iva di recarsi quanto prima presso le proprie associazioni o dal proprio commercialista a compilare i moduli». Tuttavia, proseguono dalla Cgia di Mestre non mancano i responsabili di questo «mezzo» flop. «Va

sottolineato - conclude Bortolussi - che un artigiano od un commerciante da solo ha serie difficoltà a compilare correttamente questi questionari. Le informazioni richieste sono molto particolari e per questo ha bisogno del supporto di un tecnico. O del suo commercialista o dell'associazione che gli fornisce il servizio di contabilità».

Visto che la redazione completa dei moduli richiede un tempo minimo che va dai 30 ai 40 minuti né gli studi privati né le associazioni ora si sono rese particolarmente disponibili ad offrire questo servizio».



**ORO E MONETE** (Valori in Euro)**BORSE ESTERE** (Indici)**CAMBI**

### ANDAMENTO DELLE VALUTE RISPETTO ALL'EURO

---

74	Pre	Var %	Titolo	€	Pre	Var %	Titolo
74	2.059	0,72	Lotomatika	12.751	12.744	0,05	Pininfarina
19	13.309	1,58	Luxottica	10.331	10.277	1,01	Pirelli & C R.N.
68	1.008	0,99	Maire Tecnimont	1.262	1.172	7,13	Pirelli & C R.N.
224	0.643,6	1,37	Management E.C.	0.3917	0.4010	-0,32	Pirelli & C
30	1.936	0,82	Marcolin	1.272	1.272	-0,24	Poligr. Ed.
00	5.900	0,00	Mariella Burani	8.556	8.497	0,70	Poligrafica S.F.
29	2.097	6,28	Marr	5.068	4.918	3,05	Poltronra S.A.
00	2.464	-4,22	Mediacoretech	1.874	1.923	-2,55	Premafin
45	0.2679	6,20	Mediaset	3.463	3.434	0,83	Premuda
00	7.229	0,00	Mediasoft	6.288	6.288	0,00	Prin
00	0.5300	0,00	Mediobanum	2.584	2.536	1,76	Pharm. Int.
29	3.066	5,32	Medierr. Acque	1.770	1.747	1,32	R. Ginori 1735
97	1.222	6,12	Meliorbank	3.191	3.187	0,13	Ratti
12	1.806	5,85	Mid Industry 10 W	0.0800	0.0800	0,00	Ros Mediasp. R.Nc
62	0.9000	-1,31	Mid Industry Cap	14.590	14.590	0,00	Ros Mediasp. R.Nc
05	0.2625	0,00	Milano Ass	1.781	1.805	-1,30	Rdb
70	0.0059	18,64	Milano Ass R.Nc	0.208	1.998	0,52	Recordati
45	0.0542	0,55	Mirato	4.221	4.267	-1,55	Reino De Medici
28	2.055	1,99	Mirrel	2.864	2.889	-0,84	Reilly
03	0.429	0,98	Mixed	0.9400	0.9453	-0,56	Repsol
53	0.745	1,39	Mondadori	2.592	2.579	0,52	Retelit 11 W
37	2.688	5,54	Mondo Tv	3.064	3.108	-1,41	Ricchetti
44	0.1844	0,00	Monivri	0.4500	0.4504	-1,12	Risanamento
17	4.478	3,12	Monte Paschi Si	1.001	1.003	-0,15	Roma A.S.
61	6.358	3,42	Montefibre	0.1451	0.1396	3,94	Sabaf
77	3.943	5,92	Montefibre R.Nc	0.1821	0.1767	3,00	Sadi Serv.Ind.
93	201	2,56	Mutualione	3.438	3.377	-3,90	Saes G.
72	13.946	4,49	Negri Bossi	0.5995	0.5995	0,00	Saes G. R.Nc
14	0.7381	-0,91	Negri Bossi 10 W	0.0220	0.0200	10,00	Saffio Group
00	3.71	0,00	Nelco	1.987	1.975	5,82	Safin
14	1.547	6,90	Oldista	0.3221	0.3169	1,64	Sapem R.Nc
84	0.5934	2,53	Omnia Network	0.1555	0.1420	5,91	Saras
72	0.0280	-2,86	Panarigroup I.C.	1.654	1.695	-2,41	Sat
97	0.7523	-1,67	Parmalat	1.437	1.420	1,16	Save
97	1.002	-0,48	Parmalat 15 W	0.5853	0.5874	-0,36	Seat P. G.
98	3.055	1,40	Pemesteelasia	8.728	8.628	1,16	Seat P. G. R
43	1.232	0,92	Piaggio	1.068	1.039	2,65	Sias
27	0.3285	1,28	Pierrel 12 W	0.1850	0.1940	-4,84	Snai

	Prec.	Var %		€	Prec.	Var %
2.383	2.441	-2,30	Snam Rete Gas	3.914	3.977	-1,58
2.2005	0.1930	3,89	Snia	0.1216	0.1173	3,67
2.492	2.382	4,62	Snia 10 W	0.0066	0.0064	3,12
1.173	0.1739	-0,35	Socofem	0.8631	0.8357	3,28
3.3350	0.3359	-0,27	Sogeti	1.034	1.090	-5,14
9.676	9.354	3,58	Sol	2.926	2.899	0,94
1.5286	0.5217	1,32	Solai	0.1330	0.1367	-2,71
1.198	1.223	-0,20	Sorin	0.4089	0.4796	-0,80
9.7949	0.9791	0,41	Soteland	0.0687	0.0396	0,03
2.623	2.623	0,00	Stet	2.040	2.650	-13,93
7.129	7.140	-0,16	Stmicroelectr.	3.596	3.546	1,41
4.004	4.004	0,00	Tas	12.906	12.906	0,00
3.037	0.2259	-9,83	Tel. I. Media R Nc	0.0686	0.0774	-11,83
5.2382	4.585	-1,88	Telecom Italia	0.0358	0.0448	-1,10
5.5848	0.5565	3,39	Telecom Italia R	0.9143	0.9283	-1,13
1.975	1.971	0,17	Telecom Italia R	0.8860	0.7904	-3,30
4.235	2.16	0,44	Tenaris	7.226	7.609	-2,67
1.417	0.1385	2,31	Terna	4.252	2.519	2,04
4.255	14.155	0,70	Tiscali	0.3516	0.3173	4,51
1.155	0.2636	0,35	Tos	25.88	30.00	-13,80
11.254	0.1131	20,23	Trevisi	4.661	4.380	6,41
1.8484	0.8801	-3,60	Trivisano Comnet	0.4926	0.4600	7,09
2.977	0.2791	6,66	Tv E-solutions	5.909	5.777	2,29
1.6197	0.6291	-1,49	Uni Banca	7.192	7.044	-2,86
1.341	1.0342	9,13	UniCredit	0.5699	0.5845	-2,50
4.4329	0.4249	1,88	Unicredit	0.9853	0.9547	3,31
5.555	5.559	3,46	Unicredit R	1.632	1.704	-4,24
4.608	4.557	3,40	Unipol	0.7588	0.6993	-6,93
1.501	1.500	-1,68	Unipol Priv	0.5686	0.7089	-3,65
2.988	0.2987	0,00	Unipolcredit	0.1670	0.1569	6,43
16.900	16.900	0,00	Vianini I	1.500	1.500	0,00
2.237	2.249	3,48	Vianini L	3.865	3.941	-1,92
7.802	7.891	-1,13	Victoria	3.654	3.806	-4,00
3.182	3.185	-0,10	Zignago Vetrol	3.928	3.691	6,42
5.306	5.270	0,69	Zucchi	0.510	0.5180	-1,54
5.058	5.052	0,65	Zucchi R Nc	1.800	1.800	0,00
3.713	3.839	0,62	<b>DIRITTI</b>			
1.973	1.839	7,37	Gogeme Azxobov	0.0628	0.0882	-28,80

## TITOLI DI STATO

803	-0,86	Fondi	€	v.%	
707	-0,04	Ubi Pra. Privilege 4	4.027	-1,15	
079	0,87	Ube Strategy Xira Growth	6.296	0,16	
351	-1,44	<b>BILANCIATI BILANCIATI</b>			
420	1,06	Abn Amro Master Bil.	14.901	0,46	
952	0,82	Allianz Multi50	3.966	-1,25	
595	1,25	Alto Bil.	14.223	-0,32	
069	-1,1	Arca Cinquest-comp.C	3,635	0,22	
720	-0,35	Arca Multimarg Val Cop	3.625	0,27	
557	1,63	Aureo P1 Ici. Dinamico	3.270	-0,67	
377	-0,3	Azimut Bil.	20.255	-0,1	
366	-0,3	Bancaposta Mix 2	5.159	-0,39	
935	-0,14	Bds Arcobaleno Equil.	4.610	-0,69	
763	0,93	Bin Bil.	17.887	-0,08	
010	0,94	Bipiemme Int.	10.239	0,29	
671	-0,78	Bipiemme Comp.50	4.022	-0,1	
697	-0,77	Carige Bil Euro A	4.760	-0,54	
332	-0,86	Consulinvest Bil.	3.899	-0,1	
220	1,2	Ducato Mix 30-70 A	3.433	0,15	
280	0,87	Ducato Mix 30-70 Y	3.440	0,12	
769	0,54	Ducato Mul Equity30-70 A	3.741	-0,77	
971	0,54	Ducato Mul Equity30-70 Y	3.768	-0,78	
703	0,43	Epsilon Digion	5.151	-0,14	
809	0,79	Euronit Bil Euro Multi.	29.530	-0,78	
020	1,1	Euronit Soluzione 40	5.220	0,35	
652	-1,48	Euronit Soluzione 60	19.408	0,47	
842	0,58	Eurohom. Capitaliti	22.438	-0,2	
766	0,56	Evolution Balanc	39.612	-0,2	
350	0,91	Fidaurum Performance	10.966	0,06	
360	1,2	Fondit	38.325	-0,8	
148	-1,13	Fondit. Core 1 R.	10.010	0,02	
571	-0,05	Fondit. Core 1 T.	8.928	0,02	
998	-0,13	Fondit. Core 2 R.	7.969	-0,06	
559	0,34	Fondit. Core 2 T.	7.982	-0,06	
881	0,73	Fondit. Core 3 R.	7.420	0,07	
303	0,95	Fondit. Core 3 T.	7.442	0,08	
575	-0,08	Generali Rend	21.951	0,48	
293	1,07	Gestiele Global Asset 3	9.609	-0,01	
146	-0,79	Gestrend Bil Euro	11.980	-0,49	
863	-0,26	Imi Capital	25.529	0,17	
467	0,36	Mc G.Fof Bil A	5.245	-0,10	
284	1,65	Mc G.Fof Bil B	3.922	-0,11	
891	-0,96	Med. Elite 60 L.	4.040	-0,66	
360	0,21	Med. Elite 60 S.	7.768	-0,68	
564	-0,83	Newcam Part. Bil.	5.016	0,16	
303	0,87	Sal Bil.	5.016	0,77	
633	0,44	Sai Seta Italiana	3.808	-0,55	
213	0,4	Stroph S. Part Glob.	4.199	0,05	

Fondi	Δ %	Fondi	Δ %
Dacato Fix Convertib.	7.473 -0,12	Abn Amm Export A-r200	4.804 -
Eurizon Fb Cedo	5.707 -0,09	Abn Amm Export A-r400	4.545 -
Eurizon Obb. Europa	5.056 -0,22	Abn Amm Export A-r50	16.333 0,01
Fondit. Infinit Linked R	12.610 -0,21	Adto Glob. Quantitative	4.036 -0,07
Fondit. Infinit Linked T	12.631 -0,21	Alpha Selection	4.164 -0,31
Gestelle Global Conv.	5.327 -0,34	Alpha Value Prot.	5.846 -0,11
Grupama bondsoffunds	5.619 -0,04	Algoraffex	6.278 -0,54
Inter Infatm Linkung	12.388 -0,15	Aliaforo Re	2.939 -1,67
Mediolanum Ri. Ra.	9.844 -	Alliance F100 L	3.186 1,11
Mediolanum V. Dagama	9.096 -0,18	Alliance F10 T	3.139 -1,11
Nordforodo Obb. Europa	4.084 -0,44	Alliance F15 L	4.950 0,08
Pioneer Cim Euroinvestib.	4.981 -0,08	Alliance F18 T	4.898 -0,08
Pioneer Obb Euro Distr	5.267 -0,07	Alliance F20 L	4.530 0,04
Ras Lux Short T. Dollar	142.180 -0,07	Alliance F30 T	4.563 0,04
Ras Lux Short T. Eur.	64.255 -0,01	Alliance F70 L	22.282 0,56
Symph5 Obb A. Europa	8.885 -0,09	Alliance F70 T	21.903 0,56
Ubi Pra. Obb. Doll.	4.761 -0,36	Alpi Absolute Return	8.208 0,02
<b>OBBL. MITI ITALIANI</b>			
Alleanza Obb.	5.421 -0,04	Alpi Fondaturo	10.472 0,35
Alto Obb.	8.265 -0,17	Arca Cap. Gar. Dic 2013	5.027 0,02
Anima Fondimpieg	15.425 -0,15	Arca Cap. Gar. Giugno 2013	4.962 -0,08
Arca Obb. Europa	7.745 -0,19	Arca Corporate Bt	5.089 -0,25
Azimut Contofondo	5.074 -0,11	Arca Rendimento Assol T3	4.688 -0,09
Azimut Solifondo	7.479 -0,08	Arca Rendimento Assol T5	4.302 -
Bancomposta Mix 1	5.426 -0,09	Aureo Defensive	4.922 0,02
Bim Corporate Mix	5.107 0,02	Aureo Pl. Ff. Flessibile	5.014 -0,24
Bipiemme Plu. Con Bil15	4.670 -0,37	Aureo Finica Eica	5.774 -0,31
Bipiemme Storico	4.792 -0,30	Aureo Ff. Opportunity	4.331 0,31
Bipi Tel. Telefon	5.471 -0,22	Aureo Plus	5.771 -0,05
Carige Mosacco 10	5.027 -0,11	Aureo Rendimento Assolut	5.112 0,18
Cf. Forum Intl. Rend. C	4.823 -0,27	Azimut Str. Trend	4.103 1,11
Civ. Forum Intl. Rend. C	4.855 -0,29	Azimut Trend	13.388 2,35
Cr. Centro Mitto Best	5.538 -0,18	Azimut Trend Amer.	6.519 1,91
Eurizon Diversifco	7.247 -0,11	Azimut Trend Europa	9.241 -0,48
Eurizon Rend.	5.719 -0,12	Azimut Trend It.	12.039 -0,38
Eurizon Soluzione 10	6.565 -0,03	Azimut Trend Pacif.	4.996 -1,79
Evolution Bo Enh	43.300 -	Banco Posta Extra	5.039 0,04
Evolution Bond	45.432 -	Bancomposta Centopio1	5.192 -
Fondo Fucino Dynamic	4.329 -0,21	Bancomposta Centopio1/07	5.119 0,04
General Cash	6.379 -0,13	Bim Flessibile	3.402 -0,29
Gestelle Global Asset 1	8.273 0,06	Bim Ff. Flessibile	5.558 0,04
Intesa Cr. Prot. Dinamica	5.355 -	Bipiemme Ob. Rendimento	5.109 -0,12
Leonard 80/20	5.595 -0,14	Bipi Obiettivo Rendim.	5.221 -
Nextram Part. Obb.Mito	5.624 -0,42	Bnl Target Return Cons.	4.570 -0,13
Nordforodo Obb. Europa	6.095 -0,18	Bnl Target Return Dinam	11.047 0,19
Pioneer Obb. Plu A Distr	7.738 -0,42	Bnpq 100% E Plu Gr Asia	5.152 -0,11
Sai Linea Prudente	4.472 -0,27	Bnpq 100% E Plu Gr Eur	4.863 -0,02
Sai Performance	15.726 -0,11	Bnpq Equipe Attacco	3.996 -0,47
		Bnpq Equipe Controcampo	4.499 0,53

	€	v %		Titoli	Ultimo	Preced.
Flexib Growth T	8.207	3.1		BTP 15/04/09 3%	100.190	100.210
Flexib Income R	8.492	0.02		BTP 15/09/09 3.75%	100.720	100.730
Flexib Income T	8.492	0.02		BTP 01/11/11 4.25%	101.170	101.970
Flexib Opp R	7.873	0.03		BTP 01/05/09 4.5%	100.510	100.540
Flexib Opp T	7.877	0.04		BTP 15/09/10 0.95%	96.620	96.880
Iride (quot.16/4)	-	-		BTP 15/01/10 2.75%	101.480	101.480
Ia 1 Balanced	6.235	0.02		BTP 15/06/10 3%	101.480	101.470
Ia 1 Conservativa	6.345	-0.03		BTP 01/03/10 4%	102.620	102.620
Ia 1 High Risk	6.096	0.02		BTP 01/08/10 4.5%	103.940	103.910
Ia 1 Low Risk	6.556	0.05		BTP 01/11/10 5.15%	105.820	105.780
Ia 1 Risk	6.058	0.02		BTP 01/11/11 5.9%	100.500	100.880
Ia Gae Plus 1	4.980	-		BTP 15/09/11 3.5%	102.710	102.740
Ia Gae Plus 2	4.934	-		BTP 01/08/11 3.75%	102.910	102.940
Ia Gae Plus 3	4.977	-		BTP 01/08/11 3.75%	102.910	102.940
Ia Gae Plus 4	4.977	-		BTP 01/08/11 3.75%	102.910	102.940
Ia Harmonia Dram.	5.043	-0.16		BTP 01/08/11 4.25%	104.110	104.110
Ia Harmonia Mod.	5.073	-0.1		BTP 01/08/11 4.25%	106.570	106.620
Ia Harmonia Viv.	5.033	-0.24		BTP 15/09/12 1.85%	96.230	96.230
Ia T Atto Div	5.22	-0.23		BTP 15/09/12 4%	103.410	103.430
Ia T Glob.	13.377	-0.22		BTP 15/01/12 4.25%	103.950	104.100
ord Asset Allocated	6.831	0.39		BTP 01/02/12 5%	106.100	106.100
ord Flessibile C/A	3.956	-0.13		BTP 15/12/13 3.75%	101.450	101.500
ord Flessibile C/B	3.966	-0.13		BTP 01/08/13 4.25%	103.850	103.860
ord System 10	9.086	0.02		BTP 15/04/13 4.25%	103.740	103.870
ord System 40	10.930	0.01		BTP 01/02/13 4.75%	105.720	105.800
ord System 80	10.233	0.01		BTP 15/04/14 2.1%	96.200	96.180
ord System Flex	9.018	-0.1		BTP 01/08/14 4.25%	103.790	103.780
essante	6.246	0.1		BTP 01/08/15 3.75%	101.030	101.110
essibile	6.339	0.09		BTP 01/08/15 4.25%	103.600	103.610
ortio Flessibile	5.854	-0.22		BTP 15/09/15 1.25%	96.180	96.180
P Income	6.646	0.02		BTP 15/09/15 2.1%	92.430	92.910
P Small Cap	7.881	-0.45		BTP 01/02/17 4%	100.600	100.600
Partners	4.629	-0.24		BTP 01/08/17 5.25%	106.490	106.510
ntrend Global	4.312	-0.16		BTP 01/02/18 4.5%	102.570	102.690
ord Fdix Low Vol A	5.167	-0.02		BTP 01/08/18 4.5%	101.740	101.750
ord Fdix Low Vol B	5.159	-0.04		BTP 15/09/19 2.35%	91.590	91.520
ord Fdix-Highvol A	4.085	-0.02		BTP 15/09/19 4.25%	99.920	100.120
ord Fdix-Highvol B	3.493	-0.03		BTP 01/02/19 4.5%	100.220	100.350
ord Fdix Med Vol A	5.217	-0.08		BTP 01/02/20 4.5%	100.000	100.220
ord Fdix Med Vol B	3.494	-0.09		BTP 01/08/21 3.75%	91.200	91.420
ord Part. Flessibile	4.077	-0.05		BTP 15/09/23 2.6%	86.250	87.490
ord Part. S&P 500	3.390	-0.59		BTP 01/08/24 4.75%	96.120	96.380
Fund Riti Ass. Var2	4.170	-		BTP 01/12/23 8.5%	151.000	151.000
Fund Riti Ass. Var4	3.462	-		BTP 01/08/25 8.5%	141.940	142.010
Fund Riti Ass. Var5	3.462	-		BTP 01/12/25 8.5%	141.940	142.010
Target Capital	4.904	-0.06		BTP 01/12/27 8.5%	133.440	133.440
Target Equilibri	4.906	-0.02		BTP 01/11/29 5.25%	100.590	100.610
Target Sviluppo	21.069	-0.35		BTP 01/05/31 6%	107.920	107.920
Best Funds	5.256	-0.19		BTP 01/02/33 5.75%	104.800	104.820

**Questi  
gli indirizzi  
dei nostri uffici  
in Friuli Venezia Giulia**

*A. Manzoni & C.*  
*Filiale di Trieste*  
Via XXX Ottobre 4 - Tel.  
040.6728311

*Filiale di Udine*  
Via dei Rizzani 9 (Corte del Giglio)  
Tel. 0432.246611

*Filiale di Pordenone*  
Via Molinari 14 - Tel. 0434.20432

*Agenzia di Gorizia*  
Corso Italia 54 - Tel. 0481.537291

*Agenzia di Monfalcone*  
Via Rosselli 20 - Tel. 0481.798829

641	-2.04	Symphonia Ms. Lirico	4.451	-0.45	Vegetali Obbl. Euro Bt Cl.	5.672	-0.05	Obbl. Cash C/O
703	-0.22	Uti Pra. Port. Danamico	4.413	0.42	Vegetali Obbl. Euro Bt Cl.	5.672	-0.05	Gestiale Cash C/O B
490	0.94	Uti Pra. Privilegio 3	4.434	-0.85	Zenti Mon. C/O	7.284	-0.01	Gestiale Cash C/O B
416	0.94	Ute Strategy Xtra Bilanc	6.964	-	Zenti Mon. C/O R	7.287	-0.01	Obbl. Doll. Gov
416	0.94	Valori Reso. Btl.	5.019	-0.33	Obbl. Euro Gov. M.L.T.			Arca Bond
377	-0.56	Vegetali Sresidindinamico	5.053	-0.35	Arca Azim. Master Ob Mlt	5.705	-0.07	Azim. Redd. Usa
730	-0.29	<b>BILANCIATI OBBLIGAZIONARI</b>			Allianz Redd. Euro	10.861	0.04	Brl Obb. Doll. M/L T
249	0.27	Arca Azim. Master Btl Ob	6.746	-0.38	Allianz Redd. Euro T	30.336	0.04	Ducafo Fx Doll. A
249	0.27	Arca Azim. Master Btl Ob	6.746	-0.38	Arca Azim. Obbl. Euro	6.144	-0.41	Ducafo Fx Doll. Y
150	0.68	Arca Multimar 20	5.134	0.48	Arca Rr	8.436	-0.05	Fondasil. Doll.
241	-	Arca Cinqest-comp A	4.634	-0.19	Azim. Redd. Euro	15.145	-0.06	Fond. Fx Bond A
427	-	Arca Cinqest-comp B	4.117	0.05	Barclaybank Obb Euro	6.681	-0.07	Fond. Fx Bond A
427	-	Arca Multimar Val. Cap	4.547	0.2	Bim Obb Euro	6.596	0.11	Gestiale Bond Doll. Cl
926	0.26	Arca Multimar Val. Cap	4.547	0.2	Bipiemme Europe Bond	7.092	0.13	Gestiale Bond Doll. C
937	0.25	Arca Cinqest-comp A	4.634	-0.19	Bipiemme Ppl. Cap Obbl	5.096	0.04	Interf. Bond Usa
326	-1.52	Aureo F1 Id. Valore	4.414	-0.29	Brl Obb Euro M/L T	6.384	0.02	Nordfondo Obb Usa
ME		Azimul Prestazione	6.838	-0.04	Bvnl Obb Euro	6.409	-0.03	Obbl. Internaz.
935	1.17	Bancosim. Imp. P.90	4.14	-1.04	Cange Obb Euro A	10.150	-0.09	Arca Azim. Master Obb Internaz.
444	-0.92	Bds Arcobaleno Effet.	4.1	-1.04	Cange Obb Euro Li A	4.840	-0.02	Allianz Redd. Glob T
613	-0.69	Bds Arcobaleno Opport.	4.822	-0.21	Carnam Bond Euro C/A	5.539	-0.11	Allianz Redd. Glob T
444	-0.92	Bipiemme Mlt	5.094	-	Carnam Bond Euro C/B	5.539	-0.11	Abp Obb. Int.
444	-0.92	Bipiemme Ppl. Cap Btl	4.223	-0.31	Ducafo Fx Euro M/A	6.554	-0.24	Abp Obb. Int.
444	-0.92	Bipiemme Visconteo	29.054	-0.4	Ducafo Fx Euro M/Y	5.596	-0.04	Arca Bond
444	-0.92	Bipiemme Comp. Comp	4.482	-0.36	Epsilon Obbl. Euro	7.019	-0.06	Arca Obb. Glob.
444	-0.92	Brl Prestazione	20.755	-0.41	Eurizon F. Oncom	12.588	0.03	Bim Obb. Glob.

07	02	Symph S Pld Grd	6,732	Bnpp Eqsque Dfesa	5,194	008	F
02	-14	Total Retub Obi	4,769	-0.13	Caam Absolute	5,018	024
		Ubr Pra. Port. Pudente	5,638	005	Caam Dyn. Allocation	4,784	006
04	-06	Ura Faso. Cr. Misto	5,647	007	Caam Equivale 1	5,151	000
07	-38	Vegasset Simitrosiderato	5,251	008	Caam Equipe 2	4,987	006
15	-29	Zenit Obi.Cr	7,600	-0.01	Caam Equipe 3	4,827	014
07	-08	Zenit Obi.C.R	7,600	0.03	Caam Equipe 4	4,296	037
		<b>OBBL. FLESSIBILI</b>			Caam Eureka Double Call	4,974	-1.19
08	-22	Bipiemme Premium	6,359	0.06	Caam Eureka Dragon	5,098	041
02	-25	Bipiemme Risparmio	7,723	-	Caam Foeureq2p 2013	3,951	-2.52
02	-25	Bni Target Return Liquid	9,620	-0.01	Caam Fogaemareq 14	4,698	-0.11
07	-22	Caam Liquidity	8,848	-0.02	Caam Fogaemareq 2013	4,740	0.57
10	-22	Cr. Forum Iulii Strat A	4,171	-0.29	Caam Fogaemareq 2013	4,720	0.53
01	-14	Cr. Forum Iulii High Strd	4,188	-0.29	Caam For E Lu Ed 2013	3,866	-0.24
18	-24	ConsuItInvest High Yield	4,282	-0.26	Caam For Gar Dae 2013	4,773	0.25
		ConsuItInvest	4,282	-0.26	Caam For Gar. Mer. Emer	4,947	0.47
<b>N.</b>		ConsuItInvest Redd.	6,029	-0.15	Caam For. Priv. Div. Opp	4,907	-0.2
06	-77	Caam Fix Rend. A	17,147	-0.03	Caam Fogaemare 13	4,801	0.41
30	-76	Caam Fix Rend. Y	17,290	-0.03	Caam Fogaemare 14	4,862	0.94
09	-75	Eurocomb. Total Ret Bond	6,325	-0.06	Caam Fogaemare 14	4,705	-0.38
03	-38	Gest. Tot. Ret. Obb.	5,386	0.06	Caam Fomula Gar 2012	4,890	-0.2
00	-78	Gest. Tr. Obb.	5,185	0.06	Caam Fomula Gar 2013	4,741	0.21
05	-06	Rtorn Real	5,290	-0.19	Caam Plv	5,424	0.02
01	-31	Symph S Pld. Fless.	4,903	0.03	Caam Premium Power	4,834	0.25
01	-31	Syph. Br. Active Pudente	4,503	0.07	Caam Private Alis	4,582	0.65

Asset	Free	Fixed	Free	Fixed
Free	4.521	-0.24	BTP 10000%	97.400 97.450
Free	4.671	0.25	BTP 10207%	83.290 83.260
0.1 R. Ass A	4.694	0.85	BTP 10309% 235%	86.270 86.700
0.1 R. Ass B	4.880	0.85	BTP 10309%	96.320 96.700
0.1 R. Ass A	4.924	0.85	CCT 010700 T.V.	100.290 100.290
0.1 R. Ass B	4.949	0.84	CCT 013408 T.V.	100.250 100.270
0.1 Contratan A	2.763	0.99	CCT 013608 T.V.	100.210 100.210
0.1 Contratan B	2.766	0.99	CCT 013620 T.V.	100.260 100.260
0.1 Global Macro A	4.123	1.24	CCT 013708 T.V.	100.240 100.220
0.1 Global Macro B	4.244	1.23	CCT 012820 T.V.	100.180 100.170
0.1 Inflat. 1.5% B	5.185	0.25	CCT 010620 T.V.	100.160 100.160
0.1 Inflat. 2.5% A	5.185	0.27	CCT 011210 T.V.	100.050 100.040
0.1 Retel Value A	5.006	0.56	CCT 010551 T.V.	99.820 99.800
0.1 Retel. Value B	5.006	0.55	CCT 011131 T.V.	99.930 99.940
0.1 S. Asia Fless.	5.165	-1.25	CCT 013832 T.V.	98.810 98.740
0.1 S. Fortissimo	1.860	0.59	CCT 011132 T.V.	99.950 99.980
0.1 S. Asia Fless.	4.761	-0.43	CCT 010620 T.V.	97.160 97.160
0.1 S. Asia Fless.	4.306	-0.4	CCT 013834 T.V.	96.250 96.210
0.1 S. Asia Fless.	4.421	0.35	CCT 010914 T.V.	96.360 96.310
0.1 S. Asia Fless.	3.879	0.23	CCT 011215 T.V.	95.110 95.070
0.1 S. Asia Fless.	4.629	0.26	CCT 013609 Z.C.	98.960 98.950
0.1 S. Asia Fless.	4.716	-0.27	CCT 0131209 Z.C.	96.600 96.580
0.1 S. Asia Fless.	4.334	-0.11	CCT 0130410 Z.C.	96.920 96.920
0.1 S. Asia Fless.	4.318	-0.28	CCT 0130410 Z.C.	97.010 96.960
0.1 S. Asia Fless.	4.908	-0.18		

[illegible]

83	-0.51	Ubi Pra. Tot Ret Pr	10,125	-0.06	Caam Qretum	4,559	-0.22
84	-0.21	Ubi Pra. Tot Ret, Bo Csd	12,236	0.00	Cange Flexible	4,888	-
85	-0.23	Ubi Pra. Tot Ret, Bo Csd	12,236	0.04	Cange Flexible Plr	4,668	-
86	-0.33	Ubi Pra. Tot Ret, Mod Csd	5,035	0.04	Caism Absolut Pr/Ci	4,910	0.04
87	-0.32	Veggesta Hov Flexible	5,166	-	Caism Absolut Pr/Ci	4,874	0.04
88	-0.64	Volterra Tr Obb.	5,084	0.04	Caism Pratico C/A	6,245	0.08
89	-0.63				Caism Pratico C/B	6,244	0.08
90	-0.73	Agora Cash	5,275	-0.06	Consulinvest Alc Div	2,994	0.08
91	-0.73	Allianz Liquidita' A	5,560	-	Consulinvest Mercat Em	3,958	0.35
92	-0.74	Allianz Liquidita' A	5,052	-	Consulinvest Multi Flex	3,862	-0.07
93	-0.43	Allianz Liquidita' B	5,568	-	Cr. Cento Premium	3,801	0.03
94	-0.09	Anima Liquidita'	6,436	-	Ducato Elco Flex Cxita	3,721	-0.11
95	-0.71	Anima Liquidita'	6,436	-	Ducato Elco Flex Cxita	3,765	-0.11
96	-0.71	Alpi Breve Term.	5,696	0.02	Ducato Geo Eu Pmi Alpo A	10,760	-0.14
97	-0.76	Aureo Liquidita'	6,677	0.02	Ducato Geo Eu Pmi Alpo A	10,896	-0.13
98	-0.75	Assunt Garanzia	12,200	-0.01	Ducato Geo Eur Altopoten	1,802	0.33
99	-0.04	Bizim	21,794	0.01	Ducato Geo Eur Altopoten	1,780	0.34
00	-0.02	Caam Emilia	101,363	0.01	Ducato Geo Ita Altopoten	3,931	0.43
01	-0.76	Cange Liquidita'	6,032	-0.03	Ducato Geo Ita Altopoten	3,980	-0.44
02	-0.04	Carsi Liquidita' C/A	5,231	-	Ducato Mu Cashrem Y	4,470	-0.17
03	-0.31	Carsi Liquidita' C/B	5,240	0.02	Ducato Mu Cashrem P	4,857	-0.17
04	-0.68	Ducato Fix Mon. A	8,206	-0.02	Ducato Mu Cashrempl Y	4,082	-0.92
05	-0.25	Ducato Fix Mon. I	8,268	-0.02	Ducato Mu Cashrempl Y	4,122	-0.91
06	-0.25				Eoslon Ertum	5,139	0.21

Tit. Ret. Din.	4.953 -0,02
Tit. Ret. Aggr.	4.337 -0,05
Tit. Ret. Aggr.	4.371 -0,05
ica Plus	5.046 -0,02
est Passibile	7.992 -0,01
est Rendimento	5.378 -0,02
est Rendimento	5.000 -
ta Tri. Glob.	5.527 -0,21
no Rendimento	5.153 -0,12
Absolute Return Cl.	4.892 0,14
Absolute Return Cl.	4.896 0,14
rendimento - 1000rf	1.180 0,51
Zercento FdI	4.576 -0,04
<b>R</b>	
nti Futuri	2.330 -2,51
nti Ovari	5.120 -0,2
nti Allegro	3.720 -2,11
nti Andante	5.300 -
nti Balanced	4.500 -0,44
nti E. Equity	4.040 -0,22
nti E. Bond	4.960 -1,39
nti Dutch Eq.	2.110 -0,31
nti Emu Bond	6.450 -0,15
nti Eur. Eq.	2.040 -0,82

879.829	Arca Mm	14.383	-0.01	Mediastem Eurooney	6.313	-0.06	<b>OBBL. INT. CORP. B.</b>
879.829	Bancoposta Mm	6.089	0.02	Mediastem Italmony	6.425	0.03	Ubi Pra. Obs. Glob. Corp.
879.829	Bim Obs Brev Term.	6.398	0.03	Nordfondo Obs Euro M.T.	16.640	-0.01	<b>OBBL. INT. HIGH Y.</b>
0.02	Bipiemme Mm	11.796	0.03	Optima Obs Euro	6.631	+0.05	Ubi Pra. Obs. Gl. Alto Rend.
934.934	Bipiemme Term. Imprese	6.713	0.03	Pioneer Cn Eurofincom	13.656	0.32	<b>OBBL. YEN</b>
952.951	Bnbl Euro Bt	7.273	0.04	Plas Lux B. Europe	54.242	0.01	Ducato Fix Yem A
807.668	Bpm Brev Termine	6.152	-0.02	Sai Eurobb	12.396	0.03	Fondit Bnd Gb Jp R.
829.667	Bpm Brev Termine	7.316	0.03	Ubi Pra. Euro ML Term.	6.491	0.03	Fondit Bnd Gb Mkt
275.88	Carg. Mm Bt	11.316	0.04	Unibanca Obs Euro	5.668	0.07	Interf. Bond Jap.
275.88	Cic. Forum Illi Prud A	5.135	-0.04	Vegeast Obs Euro ClA	6.233	-0.06	<b>OBBL. PAESI EMERG.</b>
275.88	Cic. Forum Illi Prud B	5.334	-0.04	Vegeast Obs Euro ClB	6.263	-0.05	Arca Bond Paesi Em.
907.908	Cic. Cerito Mm Plus	6.624	0.05	Vegeast Obs Euro ClC	6.068	-0.02	Bipiemme Euro Mktbond
911.907	Cic. Cerito Mm Plus B	7.629	-0.01	Vegeast Obs Euro Li Cl.	6.052	-0.02	Bnbl Euro Emerg.
428.105	Cu Mon. Euro Bt	6.054	0.05	Vig. Corp. Rredd.	5.311	-0.11	Ducato Fix Emerg. A
465.104	Ducato Euro Bt	6.079	0.05	<b>OBBL. EURO CORP. INV. GR.</b>			Ducato Fix Emerg. Y
226.125	Euronf. Euro Cl. Obs B/T	15.319	0.01	Arca Bond Corporate	6.175	-0.01	Euronf. C. Fix. Emerg.
406.439	Euronf. Rendit.	8.174	0.01	Bipiemme Corp. Bond	6.136	-0.02	Euroomb. Emerg. Mkt Bond
951.151	Fidreasm Security	9.487	0.02	Cargate Corporate Euro A	5.135	-0.01	Fondit Bnd Gb Gb Mkt
261.676	Fondserv. Rendt	13.823	-0.06	Ducato Elcio Fix A	4.774	-0.19	Fondit Bnd Gb Gb Mkt
261.676	Fondit Eur Bnd Short T	7.710	0.08	Ducato Elcio Fix Y	4.802	-0.19	Gestitle Em. Markets B.
0.037	Fondit Eur Bnd Short T T	7.719	0.06	Ducato Fix Imprese A	5.705	-0.02	Gestitle Em. Markets B.
0.051	Fondit. Eur Currency R	7.832	0.03	Ducato Fix Imprese Y	5.739	-0.02	Interf. Bond Gb Em. Markets
887.96	Fondit. Eur Currency T	7.840	0.04	Euronf. F. Obs. Euro Corp.	4.928	-0.81	M. G. Fd High Yield B.
371.129	Gestitle Bm Euro ClA	7.409	0.07	Euronf. Obs Euro Corp. B	6.859	-0.25	M. G. Fd High Yield B.
424.32	Gestitle Bm Euro ClB	7.434	0.07	Fondit. Eur Corp Bnd R	7.471	-0.11	Nordfondo Obs. Paesi Em.
566.05	Imi 2000	16.848	0.01	Fondit. Eur Corp Bnd T	7.481	-0.09	Optima Obs. Em. Market
910.17	Interf. Euro Currency	6.640	0.02	Gestitle Corp. Bond Cl.	5.886	-	Pioneer Obs Paesi E.
931.17	Interf. Obs Euro Bt	6.447	-0.04	Gestitle Corp. Bond Cl.	5.918	0.02	Pioneer Obs Paesi E.
252.676	Launrimony	6.847	0.03	Interf. Euro Corporate Bd	4.424	-0.16	Vegeast Obs Paesi Em.
228.77	Leonardo Mm	5.841	-0.02	Nordfondo Obs Euro Corp	6.618	-0.02	<b>OBBL. ALTRE PAESI EMERG.</b>
195.991	Mediolanum R. Co.	13.493	0.03	Pioneer O. Corp. Cl. Dis.	4.071	-0.55	Anim. Convertible
688.644	Nordfondo Obs Euro B.T.	8.837	0.01	Sai Obs Corporate	5.904	-0.08	Caam Cash Dynamic
669.682	Optima Rendt	5.511	-0.02	Ubi Pra. Euro Corp.	6.721	-0.01	Azzim. Trend Tassi
681.559	Optima Riserva Euro	6.205	0.02	<b>OBBL. EURO HIGH YIELD</b>			Caam Obs Euro
781.641	Passatore Mm	7.019	-	Ducato Fix High Yield Y	5.278	-0.21	Cargate Mosaico Obs.
686.852	Pioneer Monet. Euro	12.831	-0.01	Ducato Fix High Yield A	5.232	-0.19	Ducato Fix Convertible

	Ducato Fx Mlon Y	8.245 -0,00	Eurozon F.Gar. 03/13	1.494,00 C,06
	Epilcon Cash	6.157 -0,02	Eurozon F.Gar. 25em06	5,158 -
91 -9,33	Eurozon F.Tesoro Euro A	7.570 -0,01	Eurozon F.Gar. 20/07	4.997 -0,06
	Eurozon F.Tesoro Euro B	7.586 -0,01	Eurozon F.Gar. 30/07	4.958 -0,04
	Eurozon Liquidita' C.A.	7.725 -0,01	Eurozon F.Gar. 40/07	5.055 -0,04
56 -1,98	Eurozon F.Tesoro C.B.	7.380 -0,01	Eurozon F.Gar. 15em06	5.172 -0,02
12 -2,05	Eurozon Tesoreria	11.016 -0,03	Eurozon F.Gar. 10/07	5.051 -0,02
27 -2,06	Fidvaram Moneta	14.577 -0,02	Eurozon F.Garant. 06/12	4.957 -0,06
86 -2,09	Fondaz Euro Cash	11.294,03	Eurozon F.Garant. 09/12	4.931 -
	Fondaz Euro Cash	8.892 -0,01	Eurozon F.Garant. 12/12	4.912 -0,04
	Fondaz Euro Cash	7.400 -0,01	Eurozon F.Profilo Din.	4.395 -0,11
32 -0,03	Gestelle Cash Cadola	9.166 -0,02	Eurozon F.Profilo Moder.	4.832 -0,38
112 -2,06	Gestelle Cash Euro C.A.	9.965 -0,06	Eurozon F.Profilo Prod.	5.231 -0,11
55 -0,15	Gestelle Cash Euro C.B.	9.985 -0,06	Eurozon F.Friend As. Zanni	5.112 -0,04
18 -0,04	Mediolanum Ri. Mo.	5.511 -0,02	Eurozon F.Friend As. Zanni	5.300 -0,08
26 -0,04	Nektam Part. Liquidita'	5.670 -0,02	Eurozon F.Friend As. Zanni	4.792 -
13 -2,05	Nordfolco Liquidita'	6.083 -0,03	Eurozon Obiettivo Ret.	7.862 -
21 -0,07	Optima Money	6.094 -	Eurozon Team 1	5.808 -0,02
29 -0,07	Pioneer Liquidita'	6.138 -0,02	Eurozon Team 2	5.293 -0,25
21 -0,05	Pioneer Liquidita' Euro	5.040 -	Eurozon Team 3	4.189 -0,45
71 -0,05	Sai Liquidita'	11.195 -0,04	Eurozon Team 4	3.344 -0,51
	Symph S Monetaria	7.319 -0,01	Eurozon Team 5	3.061 -0,33
27 -0,1	Ubi Pra. Euro Cash	7.280 -0,01	Eurozomb. Flex Dividend	12.386 -0,11
01 -0,22	Vegastop Mon. C.A.	7.761 -0,02	Eurozomb. Real Assets	3.805 -0,39
17 -0,24	Vegastop Mon. C.B.	5.774 -	Eurozomb. Strategic	2.822 -0,81
16 -0,3	Vig Cro Tesoreria	5.553 -	Eurozomb. Tot. Ret. Flex	4.399 -0,05
27 -0,08			Eurozomb. Tot. Ret. Flex	6.439 -0,19
86 -0,3			Flex Dinam E	-
74 -0,24			Flex Growth E	-
49 -0,24			Fms-absoluto Return	8.864 -0,12
	<b>LIQUIDITA' AREA DOLLARO</b>		Fondaco Absolutreturn	77.536 -1,21
	Ducato F.Tesori Doll.	12.950 -0,15	Fondazet Duemila	91,175 -
	Ducato F.Tesori Doll. S	16.511 -0,02	Fondit Flexib Dynamic R	4.705 -1,03
	<b>LIQUIDITA' AREA YEN</b>		Fondit Flexib Dynamic T	4.709 -1,01
	Ducato Fx Yen Y	4.785 -1,99	Fondit. Flex Multi R	9.143 -0,13
	<b>FONDI FLESSIBILI</b>		Fondit. Flex Multi T	9.154 -0,13
25 -0,06	Sac Cor Torte	2.387 -0,18	Fondit. Flex Multi R	8.194 -0,23
87 -0,08	Sac Latemar	4.937 -0,25	Fondit. Flex Growth R	8.194 -0,23
56 -0,06	Asi Flessibile	5.370 -		
17 -0,12	Am Bonn Asset A-r1100	5.009 -0,02		

ET J Fund	0.800 -4.76	B&S Speakers	2,006.00
En Jap E	1.900 -1.97	Best Union Co	1,651 1680
En N.A. Eq	1.950 -1.44	Biancamano	1,391 1,408
En Euro E	2.500 -1.53	Bioera	2,388 2,279
Europe Cf	20.090 -0.14	Borghesini	1,230 1,248
Global Bond	4.630 -0.22	Borghesia Rnc	1,238 1,238
Global Eq	3.470 -0.86	Bouty Health	0.9975 0.9915
Jap, Cfl	26.820 -0.67	Caleffi	1,140 1,140
Mosso	4.330 -1.37	Cia	0.1973 0.1992
Pres. Eq	10.490 -0.52	Cogeme Set	0.7747 0.8772
Pro. 70	5.500 -	Conafi Prestito	0.9587 0.9733
Pro. 80	5.610 -0.18	Enervit	1,329 1,329
Pro. 90	5.700 -	Fnn	0.4652 0.4517
Pro. Eq	10.860 0.18	Greenvision	20,01 20,000
Safe Eq	10.100 -	Iw Bank	2,112 2,082
Sci	1.680 -1.74	Kensell	875 8,726
Est	4.408 -	Mondo As	0.1628 0.1708
Exchange	2.7100 -0.04	Mondi Ascensori	1,168 1,168
Val At	71.500 -0.04	Noelle	5,561 5,521
cap Em	11.973 -0.37	Novare	1,700 1,700
Emp Inc	8.652 -5.75	Pierrel	3,885 4,003
mp In	5.451 -6.39	Pierrel 2009/2012 W	0.1950 0.1940
mp Ion	5.431 -4.52	Pquadro	0.6850 0.6706
Bl Aggres	3.310 -3.66	Pop Emilia Romagna	7,343 7,362
Bl Active	7.393 -3.25	Pop Sondrio	0.168 0.165
Dinam. Pro	11,326 1.18	Prarmac	1,180 1,183
L. Garantina	8.372 -1.44	Rcf	1,000.0 99.129
Lines Equilo	7.649 -3.12	Realty Valiog	1,711 1,678
Lines Futuro	5.689 -5.01	Rgl	1,537 1,537
Obb.	11,069 -0.42	Ross	0.4540 0.4542
Trasfrazm.	9.534 -0.02	Screen Service Bt	0.4425 0.4186
za2000	3,700 -1.07	Serviz Italia	3,490 3,462
za2000	3,980 -0.75	Tamburi	1,195 1,174
me2000	1,910 -	Teminegia	1,578 1,581
me2000	1,910 -	Toacana Fin	0.9368 0.9425
me2000	1,910 -	Valsoia	2,200 2,259
me2000	1,910 -	Yorville Bn	0.5080 0.5080



ULTIMI GIORNI PER CHIEDERE IL BONUS ELETTRICITÀ

# Sconto sulle bollette, 16mila famiglie in coda

Boom di domande in Regione. La Lega: «Tondo eviti indebite erogazioni di soldi agli stranieri»

## Valzer della sanità Ferri va a Gorizia Approvate le nomine: Bordon all'Ass 5, la Baccarin al Csc

**TRIESTE** Una giunta «volante» per concretizzare un incrocio di poltrone nella sanità regionale. L'esecutivo ha dato il via libera a un giro di valzer già annunciato dalle indiscrezioni degli ultimi giorni. Indiscrezioni confermate: Manuela Baccarin lascia la direzione dell'Ass 2 Isontina per guidare il Centro servizi condivisi, Roberto Ferri la sostituisce dopo aver lasciato la carica di direttore generale dell'Ass 5 Bassa friulana a Paolo Bordon, in uscita dal Csc. Uno scambio di ruoli, dunque. Tre spostamenti che portano la Baccarin al piano più alto della struttura di supporto tecnico e amministrativo della sanità regionale, Ferri, già direttore dell'Ass 4, a gestire la terza azienda sanitaria della sua carriera e Bordon, l'ex vicesindaco di Sergio Cecotti a Udine, nella Bassa friulana dopo i buoni risultati ottenuti al vertice del Csc.

Non solo nomine. Il centrodestra, riunito ieri il tavolo Sanità del Pdl, propone un disegno di legge per semplificare il Welfare regionale. «Trop-

pe misure e iter burocratici eccessivamente complessi rendono spesso difficile per le famiglie friulane accedere alle misure istituite dalla Regione», spiegano il referente del gruppo Massimo Blasoni con i colleghi Antonio Pedicini, Franco Dal Mas, Bruno Marini, Paolo Ciani e Gaetano Valenti. I sei pidiellini fanno l'esempio di una famiglia con un figlio piccolo in difficoltà economiche: «Oggi ci troviamo di fronte a un numero altissimo di possibili interventi: carta famiglia, fondo povertà e bonus bebè regionali; social card e bonus famiglia dal versante statale. Sommati agli interventi per abbattere le rette dell'asilo o a quelli per il sostegno agli affitti, ben otto misure». Troppe strade aperte, col rischio di perdere tempo prima di arrivare alla meta. Con il disagio ulteriore «che l'accesso a gran parte degli interventi regionali è parametrato sui redditi percepiti nell'anno precedente a quello in cui si fa domanda e che, quindi, gli interventi difficilmente fotografano le situazioni di difficoltà realmente esistenti». Di qui la proposta di un testo, annunciato entro l'estate, che semplifichi in due direzioni: «Vanno ridotte le misure e, in secondo luogo, pensate procedure più semplici e vicine al cittadino». (m.b.)

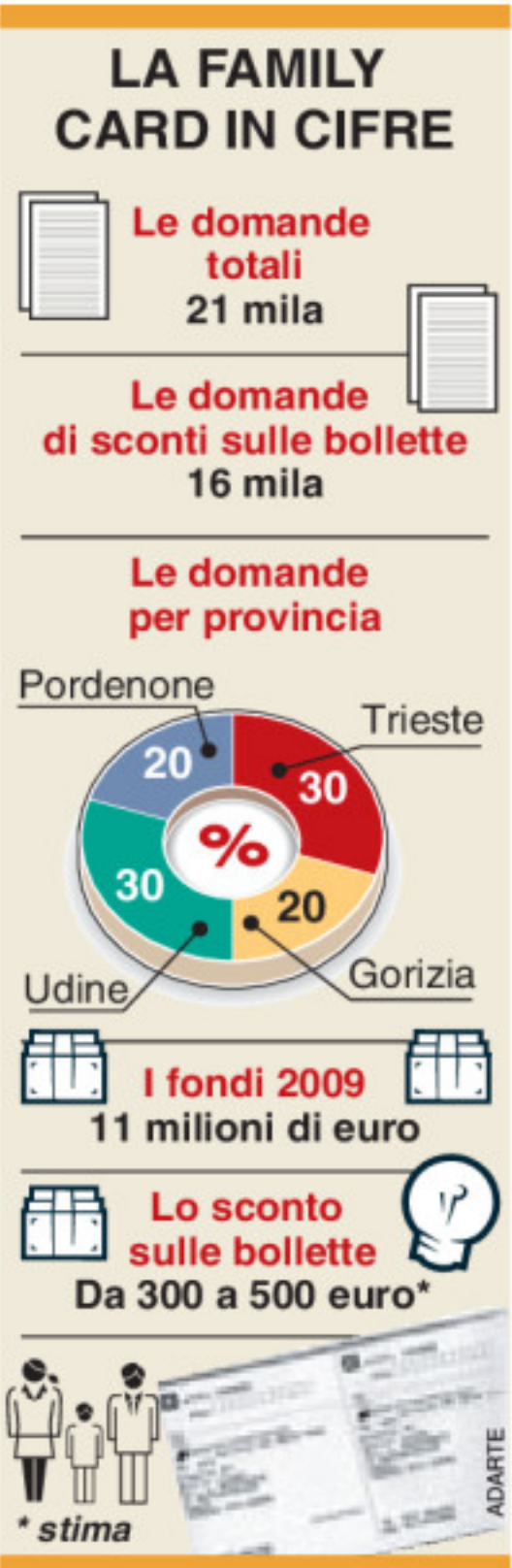
Vladimir Kosic

Bruno Marini, Paolo Ciani e Gaetano Valenti. I sei pidiellini fanno l'esempio di una famiglia con un figlio piccolo in difficoltà economiche: «Oggi ci troviamo di fronte a un numero altissimo di possibili interventi: carta famiglia, fondo povertà e bonus bebè regionali; social card e bonus famiglia dal versante statale. Sommati agli interventi per abbattere le rette dell'asilo o a quelli per il sostegno agli affitti, ben otto misure». Troppe strade aperte, col rischio di perdere tempo prima di arrivare alla meta. Con il disagio ulteriore «che l'accesso a gran parte degli interventi regionali è parametrato sui redditi percepiti nell'anno precedente a quello in cui si fa domanda e che, quindi, gli interventi difficilmente fotografano le situazioni di difficoltà realmente esistenti». Di qui la proposta di un testo, annunciato entro l'estate, che semplifichi in due direzioni: «Vanno ridotte le misure e, in secondo luogo, pensate procedure più semplici e vicine al cittadino». (m.b.)

**TRIESTE** Assalto alle bollette «scontate». Sono già 16 mila le domande arrivate in Regione per avere accesso al primo dei benefici previsti dalla Carta Famiglia. I dati sono ancora provvisori, la scadenza è fissata per sabato, ma testimoniano la grande corsa al bonus elettricità delle famiglie, tanto più in un momento economico non facile. «Adesso, con i numeri precisi dei beneficiari, potremmo finalmente definire l'ammontare del bonus» afferma l'assessore alla Famiglia Roberto Molinaro. Aggiungendo che le domande pervenute sono «in linea con le nostre previsioni».

**LE DOMANDE** I dati arrivano dal servizio Politiche alla Famiglia. Finora, le domande complessive di attivazione della Carta Famiglia sono state 21mila: 16mila di queste, avendone i requisiti, hanno richiesto lo sconto sulle bollette dell'elettricità. La distribuzione è omogenea seppur con una leggera prevalenza di Trieste e Udine. Ad aumentare la rincorsa al bonus anche la decisione assunta a inizio anno di estendere il beneficio alle famiglie con un figlio solo, inizialmente escluse.

**I BENEFICI** Per il 2009, la Regione ha stanziato 11,2 milioni di euro per la Carta Famiglia che vanno però ad aggiungersi ai fondi già stanziati dalla pre-



cedente amministrazione. Ma quale sarà lo sconto concreto per le famiglie? «Non appena avremo i dati definitivi sulle domande – ribadisce Molinaro – potremo identificare nel dettaglio i benefici. I nu-

## PROMEMORIA

✓ Il «Libro Verde» sul futuro del sistema sociosanitario del Friuli Venezia Giulia, intitolato «La vita sana nella società responsabile», sarà presentato oggi a

✓ Si riunisce oggi, alle 10, la quarta commissione consiliare presieduta da Giorgio Colautti. All'ordine del giorno le

Trieste alle 14.30, nel palazzo della giunta. Ad illustrare il documento l'assessore alla Salute, Vladimir Kosic e il presidente della Regione, Renzo Tondo.

audizioni sulle nuove norme sul regime di deroga concernente la conservazione degli uccelli selvatici.



Famiglie a passeggio in una foto d'archivio

meri comunque sono in linea con quanto previsto». E dunque i «rimborsi» dovrebbero andare da 300 euro (anziché 210 come previsto dalla precedente giunta) ad almeno 500 euro (anziché 300). Nel frat-

tempo, sempre sulla base dei dati definitivi, Molinaro lavora anche sul prossimo intervento, destinato a ridurre i costi sostenuti dalle famiglie per i trasporti.

**LA LEGA** Sulla Carta Fa-

CGIL, CISL E UIL CHIEDONO DI RIVEDERE LE POLITICHE ABITATIVE

# Effetto crisi, aumenta la «fame» di case Ater

I sindacati: servono 25mila alloggi in più e maggiori risorse per abbattere gli affitti



Abitazioni a Trieste: l'effetto crisi riduce le compravendite

ci anni è l'obiettivo ambizioso che la Regione deve porsi se intende mettere la politica abitativa tra i primi posti nell'elenco delle priorità».

Attualmente le Ater del

Friuli Venezia Giulia gestiscono circa 29 mila alloggi, dei quali 2.300 sono sfitti (circa 1.800 sono in manutenzione). Accanto ad un'implementazione del patrimonio di alloggi,

le sigle sindacali chiedono di rimpinguare il fondo di sostegno alle locazioni come forma di appoggio per i redditi più bassi. Gli ultimi bandi per l'assegnazione di alloggi Ater, risalenti al 2007, hanno visto la presentazione di 12.307 domande ma di queste si stima che entro il 2011 ne saranno soddisfatte meno di 5.000 lasciandone inevase 8.484, «senza contare – aggiunge Giorgio Apostoli (Sunia) – che si tratta di bandi parzialmente aperti» e che quindi chi si trova senza alloggio, gli over 65 e le famiglie di separati possono entrare in graduatoria in momenti successivi, andando così ad aumentare la richiesta. Il tutto a fronte di un mercato che nel nord Italia ha visto i canoni di affitto aumentare del 110% (attualmente siamo attorno ai 450 euro di media) mettendo in seria difficoltà le fasce di reddito più basse.

Nel 2007 i dati ufficiali del ministero dell'Interno parlano, per il Friuli Venezia Giulia, di 973 provvedimenti di sfratto emessi dai tribunali (+1,46% rispetto al 2006) e di questi 820 (oltre l'84%) perché i locatari non sono riusciti a pagare l'affitto. I sindacati chiedono inoltre di privilegiare il recupero delle aree urbane degradate rispetto a nuovi insediamenti anche per evitare fenomeni di «ghettizzazione» e favorire l'integrazione sociale. Forte contrarietà è stata espressa dai sindacati per le norme che limitano l'accesso alla casa agli immigrati: «Sono vere e proprie leggi razziali - tuona Apostoli - Siamo in una situazione molto delicata per quanto riguarda il rispetto dei diritti e queste norme vanno a ledere la Costituzione italiana che prevede pari opportunità per tutti».

Roberto Urizio

IN COMMISSIONE

## Infortunati sul lavoro Corsi per 18mila

Lo annuncia Rosolen

L'opposizione attacca:

«Giunta assente»

**TRIESTE** La formazione per combattere gli infortuni sul lavoro. Nel corso della audizioni svoltesi ieri in seconda e terza commissione, l'assessore regionale al Lavoro, Alessia Rosolen, ha annunciato percorsi formativi mirati per chi è al primo approccio con il mondo del lavoro o ne è momentaneamente uscito. «Complessivamente saranno coinvolte 18 mila persone, un dato significativo se consideriamo che il turnover riguarda 20-25 mila lavoratori» ha spiegato l'assessore, ricordando come analoghi interventi negli anni scorsi fossero rivolti a non più di 8 mila persone. «I dati dicono che siamo la seconda Regione in Italia per infortuni sul lavoro e l'obiettivo, dettato da una direttiva comunitaria, è di ridurre il fenomeno del 25% entro il 2012». A questo scopo, ha ricordato la Rosolen, la Regione ha impegnato 2 milioni di euro a cui si aggiungono 922 mila euro statali per la promozione della sicurezza nei luoghi di lavoro. Sergio Lupieri (Pd) auspica «che la Regione metta a disposizione un importo non inferiore al 30% del finanziamento nazionale. E inoltre necessario verificare che le risorse destinate dalla Regione alle aziende sanitarie per il dipartimento di prevenzione siano risorse vincolate che non vengano impiegate per altre priorità». Lo stesso Lupieri e Roberto Antonaz (Rifondazione) considerano grave l'assenza degli assessori Kosic e Molinaro motivata con la riunione straordinaria della Giunta regionale: «Un sintomo di mancanza di attenzione verso il tema della sicurezza sul lavoro» afferma il consigliere del Pd. Dal canto suo l'ex assessore di Rc parla di «giustificazioni irritanti in quanto l'audizione era fissata da tempo e la riunione straordinaria della giunta di straordinario non aveva niente visto che era incentrata sulle nomine della sanità e si sarebbe potuta tenere sia prima che dopo l'audizione». Per Antonaz «si tratta di un puro atto di arroganza che lede la dignità del Consiglio e delle associazioni invitate ma ancora di più indica l'orientamento ideologico della maggioranza che dedica risorse al problema quasi inesistente della sicurezza riferita all'immigrazione, mentre non si degna di manifestare attenzione e preoccupazione verso un'emergenza drammaticamente reale come quella della sicurezza sui posti di lavoro». (r.u.)

## Bonus consiglieri, relazione alla Corte

**TRIESTE** «Non esiste il bonus dei consiglieri». Edouard Ballaman, presidente del Consiglio regionale, torna sulla questione. E lo fa, dopo la richiesta di informazioni della Procura regionale della Corte dei conti, ribadendo che «non esiste alcuna dotazione finanziaria di cui il singolo consigliere possa disporre». Ballaman precisa inoltre che il Consiglio, discutendo la Finanziaria, «si è limitato al mero aspetto legislativo», in quanto non è un erogatore di finanziamenti. Il presidente assicura infine che «il Consiglio predisporrà comunque la relazione richiesta dalla Procura della Corte dei conti» pur ricordando che «tutti gli atti relativi alla discussione e all'approvazione della legge Finanziaria sono reperibili nel sito web».

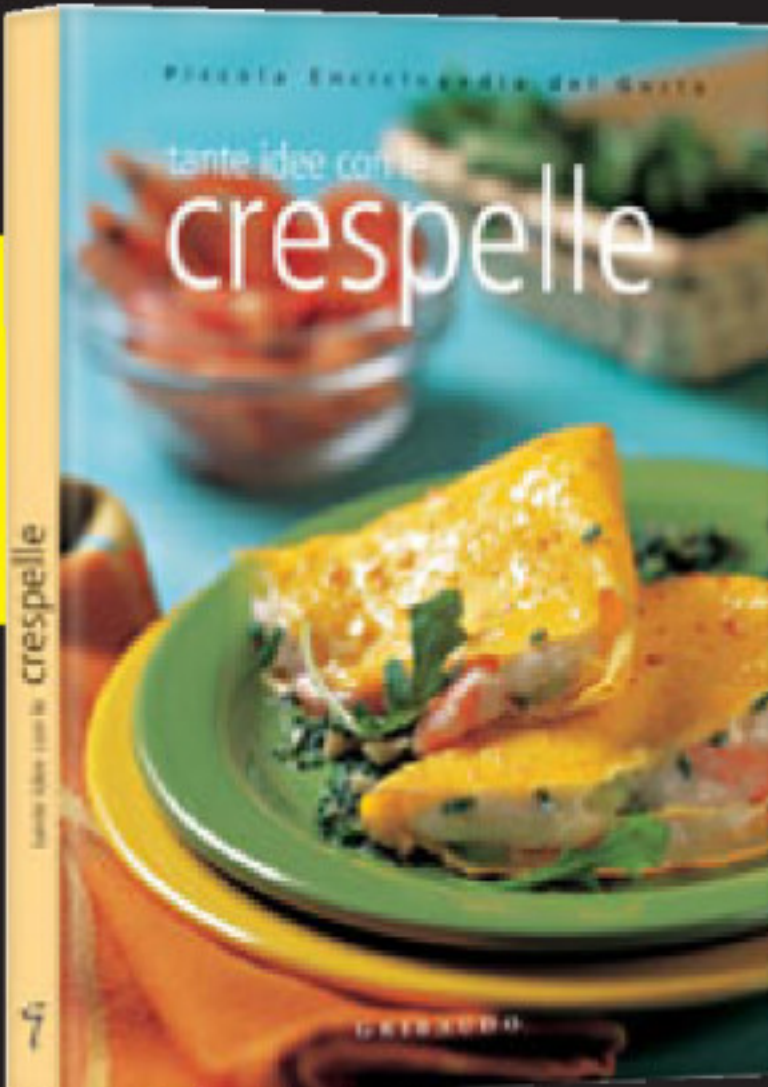


## CON IL PICCOLO

Ritorna la Piccola Enciclopedia del Gusto: le ultime 20 nuove uscite per completare la vostra libreria in cucina.

La Piccola Enciclopedia del Gusto

Una serie di pratici volumetti con tante idee nuove e della tradizione per piatti semplici, veloci e raffinati. In ogni uscita 60 ricette che rendono ogni giorno più varia la vostra cucina quotidiana e arricchiscono i menù per i vostri ospiti.



**IN EDICOLA**  
"Tante idee con le crespelle"

**A SOLI € 2,90 IN PIÙ**







# audiosan

*Vicino ai deboli di udito da 25 anni*



**Tutti abbiamo diritto di sentire  
il mondo che ci circonda**



**AUDIOSAN**  
**dal 1987 GUARDA AL FUTURO**

**Invita a fare un controllo dell'udito gratuito  
a TRIESTE in Via Nordio, 6/B - Tel. 040 370925**  
**dal lunedì al venerdì ore 9.00 - 13.00 / 15.00 - 18.00**

*Noi aiutiamo i deboli di udito con la migliore tecnologia audiologica selezionata  
dai nostri professionisti tra le migliori MARCHE DI PROTESI ACUSTICHE*

**I NOSTRI SERVIZI:** • prove gratuite dell'udito a domicilio • ausili per acufeni  
• regolazioni di tutte le protesi acustiche di qualsiasi marca

**TRIESTE in Via Nordio, 6/B - Tel. 040 370925**

**UDINE Viale Venezia, 72 - Tel. 0432/234962**

**Per prove gratuite a domicilio, telefonare allo 040 370925**  
**Per tutti coloro che usufruiranno, di un apparecchio selezionato da audiosan**

**5 ANNI DI GARANZIA SOLO PER FEBBRAIO**

*abbiamo rinnovato  
per darVi un servizio migliore*



*Laboratorio Starkey, Minneapolis, USA.*

Negli **anni '90** c'è stato l'avvento della **tecnologia digitale** che tanto ha aiutato nel far comprendere sempre meglio le parole ai deboli di udito. E **nel 2007** è nato l'**ausilio tecnologico a orecchio aperto** che risolve il problema del rimbombo e del fischio. Si

è lavorato molto dal punto di vista estetico perché l'estetica è un elemento di miglioramento psicologico importante per coloro che necessitano di un sistema uditivo. Abbiamo qui sopra  **messo a confronto**  il passato e il futuro della tecnologia ed è facile notare

come con le ultime novità il problema estetico si possa dire risolto.

**Venite a provarli alla Audiosan:**  
**TRIESTE** Via Nordio, 6/b  
tel. 040/370925  
**UDINE** Viale Venezia, 72  
tel. 0432/234962

## Centri Acustici Associati

**GORIZIA**

**via Gen. Cascino, 5/a**  
Tel. 0481/539686  
Orario: da lunedì a venerdì  
9.00 - 13.00

**MONFALCONE**

**via Nino Bixio, 3**  
Tel. 0481/414262  
Orario: da lunedì a venerdì  
9.00-13.00 - 14.00-18.00





T W I N - S E T

SIMONA BARBIERI

DIME - VIA MILANO 21 - TRIESTE



## UN GIORNO IN EMERGENZA

# Gorizia, torna l'acqua scoppia la polemica

## Gli esercenti attaccano: «I vertici di Irisacqua ora devono dimettersi»

di FRANCESCO FAIN

**GORIZIA** «L'amministratore unico di Irisacqua Lanari dovrebbe dimettersi. Intendiamo: un incidente può accadere ma non è possibile che tale azienda gestisca in questa maniera la comunicazione con il cittadino. Tutto è avvenuto fra capo e collo: i goriziani si sono ritrovati per ore privati dell'erogazione idrica senza che nessuno spiegasse loro cosa stava succedendo. Il centralino si è subito intasato e il cittadino è rimasto all'oscuro di tutto».

Imbestialito è dire poco. Il capogruppo Ascom dei pubblici esercizi Gianfranco Zotter ha un diavolo per capello. Il blocco dell'erogazione idrica ha avuto, a suo dire, effetti «nefasti» per un'intera categoria. E non solo. «Non voglio fare il nostalgico ma, una volta, avevamo le Aziende municipalizzate che erano un gioiello a livello di servizio e di prontezza di risposta alle istanze dei cittadini. Si è voluto voltare pagina ma non mi sembra che il risultato sia stato un miglioramento. Tutt'altro».

Zotter non entra nel merito dell'incidente che - per definizione - è assolutamente imprevedibile. «Ma Irisacqua doveva trovare una formula per informare il cittadino e per coinvolgere più tempestivamente l'amministrazione comunale. In che modo? Non devo essere io a dire come si fa informazione. In questo senso c'è stata una negligenza. Reale».

Quella di martedì è stata una giornata che gli esercenti ricorderanno a



Operai di Irisacqua in azione alla stazione dell'acquedotto della Mocchetta dove si è verificato il guasto causato dall'incendio

lungo: coincideva con l'ultima giornata di Carnevale e si sono ritrovati, a causa dell'assenza dell'acqua, a limitare l'offer-

ta. «Per quanto mi riguarda, ho acquistato 300 litri di acqua al supermercato per garantire il caffè alla gente che entrava

nel mio bar. Non potevo fare altro...»

Quello di Zotter è soltanto un esempio. Molti colleghi hanno dovuto let-

teralmente «reinventare» la propria professione per soddisfare la clientela: altri, invece, hanno chiuso i battenti

anticipatamente.

E molti esercenti stanno valutando seriamente di chiedere i danni a Irisacqua per «tutti i disagi che abbiamo patito in quelle ore», sottolineano mantenendo - almeno in questa fase - l'anonimato. «Stiamo valutando se ci sono gli estremi per intraprendere un'azione nei confronti della società che gestisce il ciclo integrato dell'acqua». Ma Gianfranco Zotter non è molto convinto che questa strada sia quella giusta, quella vincente. «Non credo alle forme di risarcimento, nessuno ti riconoscerà alcunché. Piuttosto, sarebbe opportuno che l'amministratore di Irisacqua Lanari prenda seriamente in considerazione le dimissioni. Non si può gestire un'emergenza come quella di martedì in questa maniera».

Ma per alcune categorie commerciali l'indisponibilità dell'acqua non ha riservato soltanto implicazioni negative: a «sorridere» sono stati i supermercati cittadini, dove è scattata sin dalla tarda mattinata di martedì la corsa all'acquisto delle bottiglie di acqua minerale anche nella prospettiva di doverle usare per cucinare. Nel pomeriggio, in particolare, si sono formate code alle casse dei supermercati con i carrelli stipati di confezioni di bottiglie di acqua minerale naturale. Molti capinegozio sono stati costretti a fare ordinazioni ulteriori, chiedendo ai rispettivi magazzini uno sforzo ulteriore per rifornire gli scaffali.

### MONITO ALLA REGIONE DAI «CACCIATORI DI TERREMOTI»

## «Investire sull'edilizia antisismica»

**TRIESTE** «Un terremoto di alta intensità avrebbe effetti disastrosi sulla Pedemontana pordenonese. Male fa la politica a non prevedere investimenti sull'edilizia antisismica». Un allarme scientifico e una bacchettata alla giunta. Adriano Zanferrari, docente di Geologia strutturale dell'Università di Udine, coordina ieri e oggi il convegno annuale dei «cacciatori di terremoti» - organizzato dal dipartimento di Georisorse e territo-

rio, vi partecipano 140 esperti italiani e stranieri -, l'occasione per fare il punto della situazione alla luce delle più recenti ricerche sulle deformazioni della crosta terrestre.

Un terremoto devastante come quello del 1976 in Friuli? «Impossibile prevederlo e, purtroppo, impossibile escluderlo - spiega Zanferrari -. Quello che va fatto, per questo, è approfittare della ricerca per prevedere conseguente-

mente edifici in grado di reggere eventuali scosse di alta magnitudo». Il docente dell'ateneo friulano non nasconde la preoccupazione per la situazione abitativa dell'area pordenonese. Ci vorrebbe una legge che imponesse il risanamento degli edifici prevedendo adeguati finanziamenti anno dopo anno. I rischi per Trieste? «Non ci sono fraglie vicine ad alto potenziale sismogenico come quelle del Friuli e del bacino dell'Isonzo». (m.b.)

# Dogane, riscossi oltre 900 milioni

## I risultati dell'agenzia illustrati dal responsabile del Fvg Pantalone

**TRIESTE** Più di 900 milioni di euro di tributi riscossi, di cui circa 571 milioni nel settore dei dazi doganali e il resto, pari a poco meno di 350 milioni, in quello delle accise. E' questo il dato sulle attività svolte nel corso del 2008 dall'Agenzia delle Dogane sul territorio del Friuli Venezia Giulia e illustrato ieri dal responsabile della struttura, Paolo Pantalone.

Nel contesto di un quadro, che il direttore regionale delle Dogane ha giudicato «molto positivo, sotto il profilo dei risultati ottenuti», sono stati evidenziati i «39 sequestri di merce varia, per un totale - ha precisato Pantalone - di quasi 504 mila pezzi, per un va-

lore che si avvicina al milione di euro». Nel corso della conferenza stampa, è stato posto l'accento su due sequestri di sigarette, di particolare rilevanza, avvenuti nel porto di Trieste, corrispondenti complessivamente a oltre 10 tonnellate e a un valore di 323 mila euro. Le stecche erano occultate, in entrambi i casi, in mezzo a imballaggi di mobili e arredi provenienti dalla Cina, Paese che, assieme all'Indonesia, è considerato a grande rischio.

«Anche sul fronte della lotta alla contraffazione e alla tutela del «made in Italy» - ha evidenziato Pantalone - sono stati ottenuti importanti risultati operativi. Sono stati sequestrati 300 mila pezzi di merce contraf-

fatta o di origine irregolare, nei campi dell'abbigliamento, dell'elettronica, dei profumi, dei prodotti per la casa, per un valore complessivo superiore a 12 milioni di euro».

L'attività di contrasto all'evasione fiscale ha portato all'accertamento di una maggiore imposta, nel campo dell'Iva intracomunitaria, pari a quasi 24 milioni di euro.

Entrando poi nello specifico delle varie attività svolte, il direttore delle Dogane del Friuli Venezia Giulia ha ricordato che «nel 2008 si è registrato un sensibile miglioramento delle attività investigative, che hanno permesso agli uffici di portare a termine importanti risultati operativi».

Nel settore dell'antifrode, sono state accertate più di mille violazioni, per un controvalore di merci sequestrate pari a poco meno di 14 milioni di euro. In chiusura, Pantalone ha parlato dell'operatività del sistema di presentazione anticipata telematica dei manifesti di arrivo e partenza delle navi, denominato «Cargo». «In soli 12 mesi - ha concluso - questo sistema è diventato la modalità prevalente di presentazione a Monfalcone e a Porto Nogaro. A Trieste, stante la particolarità dei Punti Franchi, sono state definite specifiche procedure da informatizzare a cura dell'Autorità portuale e da collegare col sistema «Cargo».

Ugo Salvini

### REGIONE AUTONOMA FRIULI-VENEZIA GIULIA SERVIZIO SANITARIO REGIONALE CENTRO SERVIZI CONDIVISI (L.R. 21.07.2004 N. 20 ART. 18) ESTRATTO AVVISO DI GARE TELEMATICHE GARA A) AUTOVEETURE (ID 09AB005) GARA B) AMBULANZA (ID 09AB006)

Il Centro Servizi Condivisi ha indetto, per conto delle Aziende del servizio sanitario regionale del Friuli Venezia Giulia, gara telematica, per l'affidamento della fornitura di:  
GARA A) AUTOVEETURE (ID 09AB005)  
GARA B) AMBULANZA (ID 09AB006)  
L'Avviso è stato bandito, ai sensi dell'art. 10, D.P.R. n. 101/2002, in riferimento al Bando di abilitazione alle gare telematiche, pubblicato sulla GUCE: 2008/S 27-036289 del 8/02/2008 e GURI n. 25 del 27/02/2008.

Le norme di partecipazione alla gara ed il capitolato speciale sono scaricabili dal sito [www.acquisti.regione.fvg.it](http://www.acquisti.regione.fvg.it) e [www.csc.sanita.fvg.it](http://www.csc.sanita.fvg.it). Le gare saranno effettuate con procedura telematica per la cui attuazione il Centro Servizi Condivisi si avvale del Sistema Informativo per le procedure telematiche di acquisto (Sistema), messo a disposizione da Insiel Spa, e saranno aggiudicate al prezzo più basso, secondo i criteri e le modalità indicate nelle Norme di gara. Le domande di abilitazione all'Avviso di gara, dovranno, a pena di inammissibilità, essere presentate entro le ore **12.00 del 12/03/2009**, esclusivamente con le modalità indicate nelle norme di partecipazione scaricabili dai siti internet [www.acquisti.regione.fvg.it](http://www.acquisti.regione.fvg.it) e [autoveeture\\_09@acquisti.regione.fvg.it](http://www.csc.sanita.fvg.it</a>. Eventuali chiarimenti sul bando di abilitazione potranno essere richiesti al Centro Servizi Condivisi FVG entro il 06/03/2009, inviando una specifica richiesta all'indirizzo di posta elettronica: per gara A) <a href=); per gara B) [ambulanza\\_09@acquisti.regione.fvg.it](mailto:ambulanza_09@acquisti.regione.fvg.it). Il bando di gara è stato inviato per la pubblicazione alla G.U.C.E. in data 10/02/2009 ed è scaricabile dal sito [www.acquisti.regione.fvg.it](http://www.acquisti.regione.fvg.it) e [www.csc.sanita.fvg.it](http://www.csc.sanita.fvg.it). Responsabile del procedimento è l'Avvocato Nicola De Conti - Centro Servizi Condivisi - L'Amministratore Unico dott. Paolo Bordon

EMENDAMENTI ALLA FINANZIARIA

## Rischio di impugnazione leggi «ad personam», dietrofront della giunta

**TRIESTE** La promozione di Luca Sant, segretario di Claudio Violino. Ma anche la devolution al contrario: guardie ambientali delle Province inquadrabili nel Corpo forestale regionale. Norme ad personam inflatate nella Finanziaria in seduta notturna che la giunta Tondo ha deciso di abrogare. Con una leggina e molto in fretta, sin dalla prossima convocazione dell'aula. Perché il rischio è serio: l'impugnazione governativa della manovra. Lo aveva segnalato la Cgil e lo aveva denunciato l'opposizione: il centrodestra avrebbe restaurato le leggi ad hoc per favorire gli amici degli amici. Mauro Travanut era andato oltre legando la vicenda del Grande orecchio, quella delle intercettazioni del Noava di Pagnacco (dove ha lavorato Sant, il segretario «promosso» in Finanziaria), a un presunto «scambio di favori» tra Violino e De Anna. Resa dei conti interna?



Claudio Violino

I veleni, a microfoni spenti, si sprecano. Ma il dietrofront è servito con motivazioni tecniche: si deve evitare l'altolà del governo. Così, in conferenza dei capigruppo, l'assessore al Personale, precisato che lui, quelle norme, né le presentò né le votò, ha presentato la «leggina» che cancella i commi dell'articolo 14 che avevano consentito il miglioramento della posizione lavorativa di Sant e aperto la strada all'inquadramento in Regione di guardie provinciali che avessero collaborato con il Corpo forestale. «Dopo una verifica degli uffici - spiega De Anna - c'è la forte sensazione che quei provvedimenti si potessero configurare come favoritismi «ad personam». Nel secondo caso si pone pure il problema di una mobilità al contrario: come poter «dimagrire» la Regione se arrivano nuovi dipendenti dalle Province?».

Daniele Galasso (Pdl) addebita lo scivolone alla «concitazione notturna». E aggiunge: «Vogliamo evitare il sospetto che si sia voluto avvantaggiare qualcuno. Non a caso abbiamo sollecitato da subito le verifiche e ora interveniamo per cancellare norme che si prestano a dubbi». L'opposizione, di fronte alla retromarcia, attacca. «Centrodestra frettoloso e pasticciaccio», dice Gianfranco Moretton (Pd). «La «leggina» sul personale dimostra che qualcosa di strano è successo ma, quel che peggio, è una delle poche cose che discuteremo la prossima settimana in Consiglio. Ci fosse Brunetta, parlerebbe di maggioranza di fannulloni». Mentre Piero Colussi e Alessandro Corazza (Cittadini-Idv) ritornano sul caso intercettazioni annunciando una mozione e invitando Ferruccio Saro «a presentare un esposto in Procura» e Renzo Tondo «a fare chiarezza». (m.b.)

### CENTRO SERVIZI CONDIVISI VIA UCCELLIS 12/F - 33100 UDINE ESTRATTO DEL BANDO DI GARA PER SERVIZI E FORNITURE DIVERSI

Il Centro Servizi Condivisi - Via Uccellis 12/f - 33100 Udine - ha indetto, in nome e per conto delle Aziende sanitarie del servizio sanitario regione FVG e per conto dell'Azienda Ospedaliero-Universitaria di Ancona, gare a procedura aperta per le seguenti forniture, ai sensi del D.lgs. 163/2006, per periodi contrattuali ed importi di seguito ad ognuno specificati:

- ID09BS066 fornitura di prodotti per urologia per 24 mesi per presunti euro 1.400.000,00 (+ 2.100.000,00 per estensioni contrattuali)
- ID09BS102 fornitura di lenti intraoculari per 12 mesi per presunti euro 500.000,00 (+ 500.000,00 per proroga contrattuale)
- ID08B322 fornitura di siringhe per iniezione di formalina nelle salme per 24 mesi per presunti euro 96.000,00 (+ 192.000,00 per estensioni contrattuali)
- ID09AB008 fornitura di monitor fetali per presunti euro 115.000,00 (+ 175.000,00 per estensioni contrattuali)
- ID08B141/1 fornitura di neurostimolatori midollari per 8 mesi presunti euro 146.000,00 (+ 146.000,00 per proroga contrattuale)
- ID09BS175 fornitura di sistemi per lavaggio pulsato per 24 mesi per presunti euro 185.000,00 (+ 185.000,00 per estensione contrattuale)
- ID09SE046 servizio di telesoccorso e custodia chiavi per A.S.S.1. Triestina per 72 mesi per presunti euro 2.300.000,00 (+ 2.300.000,00 per estensioni contrattuali)
- ID09SE047 servizio di pubblicazione bandi di gara e bilanci per 12 mesi per presunti euro 216.800,00 (+ 216.800,00 per proroga contrattuale)
- ID09AN008 fornitura in service di un sistema diagnostico per dosaggi di chimica clinica speciale, vitamine, farmacologia clinica, tossicologia occupazionale, droghe d'abuso con metodologie HPLC per 60 mesi per presunti euro 800.000,00 (+ 480.000,00 per proroga contrattuale).

Gli appalti verranno aggiudicati, secondo il criterio di cui all'art.83 del D.lgs. 163/2006 ovvero all'offerta economicamente più vantaggiosa. Le offerte, redatte secondo quanto stabilito dalle Norme di partecipazione alla gara, dovranno pervenire all'Ufficio Protocollo del C.S.C. - Via Uccellis 12/f - 33100 Udine - entro le ore 12.00 del giorno 18.03.2009. La seduta pubblica di apertura dei plichi pervenuti è fissata per le ore 11.00 del giorno 19.03.2009 presso la sede del C.S.C. in via Uccellis 12/f, a Udine.

Il Bando integrale di gara è disponibile sul sito [www.csc.sanita.fvg.it](http://www.csc.sanita.fvg.it) alla voce «Bandi di gara», mentre le Norme di partecipazione alla gara ed il Capitolato Speciale sono disponibili sul medesimo sito alla voce «Area riservata» (previa registrazione).

Il Bando integrale di gara è stato spedito all'Ufficio delle Pubblicazioni Ufficiali della Commissione il giorno 10.02.2009 e ricevuto nella stessa data.

Udine, 10.02.2009

L'Amministratore Unico - dott. Paolo Bordon

### AZIENDA OSPEDALIERO-UNIVERSITARIA S.M.MISERICORDIA - UDINE

#### AVVISO DI GARA (Prot. n. 7825 - Udine, li 18 febbraio 2009)

L'Azienda Ospedaliero-Universitaria «S. Maria della Misericordia» di Udine indice gara a procedura aperta ad unico e definitivo incanto ai sensi dell'art. 55 del D.lgs. n. 163/2006 e ss.mm. ii., per l'affidamento, con il criterio dell'OEPV, di un «Contratto aperto biennale per l'esecuzione di lavori di manutenzione di tipo termico ed idrico-sanitario». Importo biennale stimato del contratto: € 2.000.000,00, comprensivo degli oneri per la sicurezza pari ad € 58.000,00, al netto dell'I.V.A..

Le offerte dovranno pervenire, pena esclusione, all'Ufficio Protocollo dell'Az. Osp. «S. Maria della Misericordia», sito in P.le S. Maria della Misericordia, n. 15, entro le ore 12.00 del 23.03.2009. Data apertura buste: ore 10.00 del 25.03.2009. La documentazione di gara è rinvenibile all'indirizzo di cui sopra presso il Dpt. Tecnico-Tecnologico o scaricabile dal sito internet [www.ospedaleudine.it](http://www.ospedaleudine.it). R.U.P.: ing. Fabio Spanghero. Per informazioni: dott.ssa G. Bravo - ing. Fabio Spanghero tel. 0432/552041 - 42 - 43 - 50.

IL DIRETTORE GENERALE dott. Carlo Favaretti

### CENTRO DI RIFERIMENTO ONCOLOGICO DI AVIANO Istituto di Ricovero e Cura a Carattere Scientifico

#### Estratto bando di gara

Il Centro di Riferimento Oncologico di Aviano - Via F. Gallini, 2 - 33081 Aviano (PN), indice una procedura aperta con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, ai sensi dell'art. 83 del D. Lgs. n. 163/2006 e s.m.i., per l'affidamento dell'incarico professionale inerente l'esecuzione dei servizi tecnici di ingegneria e architettura per la realizzazione di un «Campus» presso il Centro di Riferimento Oncologico di Aviano (PN) - Italia [CIG 027136624E] dell'importo a base d'asta di € 882.102,01, oneri fiscali e previdenziali esclusi, e comprensivo del rimborso spese e dei compensi accessori.

Le offerte, dovranno pervenire improrogabilmente entro le ore 12.00 del giorno 15.04.2009.

Il testo integrale del bando di gara, il disciplinare di gara ed i relativi allegati sono consultabili nel sito Internet dell'Istituto [www.cro.sanita.fvg.it](http://www.cro.sanita.fvg.it). Il bando di gara è stato inviato all'Ufficio delle pubblicazioni ufficiali della GUUE il giorno 16.02.2009. Per informazioni contattare l'Ufficio Tecnico del C.R.O. tel 0434 659343.

Aviano, 26.02.2009

Il Direttore S.O. Tecnologie ed Investimenti  
- Ing. Ermes Greatti -

### AZIENDA OSPEDALIERO-UNIVERSITARIA S.M.MISERICORDIA - UDINE

#### AVVISO DI GARA (Prot. n. 7822 - Udine, li 18 febbraio 2009)

L'Azienda Ospedaliero-Universitaria «S. Maria della Misericordia» di Udine indice gara a procedura aperta ad unico e definitivo incanto ai sensi dell'art. 55 del D.lgs. n. 163/2006 e ss.mm. ii., per l'affidamento, con il criterio dell'OEPV, di un «Contratto aperto triennale per l'esecuzione di lavori di manutenzione di tipo elettrico, telefonico, trasmissione dati». Importo triennale stimato del contratto: € 2.445.000,00, comprensivo degli oneri per la sicurezza pari ad € 75.000,00, al netto dell'I.V.A..

Le offerte dovranno pervenire, pena esclusione, all'Ufficio Protocollo dell'Az. Osp. «S. Maria della Misericordia», sito in P.le S. Maria della Misericordia, n. 15, entro le ore 12.00 del 23.03.2009. Data apertura buste: ore 10.00 del 24.03.2009. La documentazione di gara è rinvenibile all'indirizzo di cui sopra presso il Dpt. Tecnico-Tecnologico o scaricabile dal sito internet [www.ospedaleudine.it](http://www.ospedaleudine.it). R.U.P.: ing. Fabio Spanghero. Per informazioni: dott.ssa G. Bravo - ing. Fabio Spanghero tel. 0432/552041 - 42 - 43 - 50.

IL DIRETTORE GENERALE dott. Carlo Favaretti

**IL PICCOLO**  
OGNI GIORNO  
TUTTE LE NOTIZIE  
DELLA TUA CITTA'





✓ Oggi alle 11, nel Museo Postale e Telegrafico della Mitteleuropa di piazza Vittorio Veneto 1, s'inaugura la mostra «Vecchie poste, rarità in mostra». Presenti

✓ «Chi sta pagando i costi della crisi?», è il tema dell'assemblea pubblica promossa questo pomeriggio alle 18 nella sede di

la direttrice Chiara Simon, il direttore area Cultura del Comune Adriano Dugulin e i membri dell'Associazione di Storia Postale che hanno fornito le collezioni.

Rifondazione comunista di via Tarabochia 3. Interverrà Alessandro Giardiello della direzione nazionale del partito.

**Cash & Carry**  
**Liquori**  
**Trieste**  
Via Flavia 35 - TRIESTE  
Tel./fax: 040 828283  
Vasto assortimento liquori nazionali ed esteri, birre, acque minerali, succhi di frutta e vini.

## GLI EFFETTI DEL PIANO URBAN

# Cittavecchia, look rifatto ma è deserta

In 12 anni completato il restauro. Case rivendute a 3000-3500 al metro quadro

di GABRIELLA ZIANI

Da via dei Colombi sono spariti anche i colombi che appaiono nelle vecchie foto di quando Cittavecchia era un rudere sporco e pericolante, adesso i muri hanno tutti i colori pastello del gusto che impera per il restauro ma la vita sembra sparita, o mai tornata. Se non per le vistose sciabolate di spray: writer scatenati, accaniti e sfrenati. Il campo è libero, qui chi ti vede?

Via delle Beccherie vecchie, via delle Mura, androna degli Orti sono devastate, o a seconda dei gusti rese meno formalmente mute, visto che per i viottoli in salita tra via del Teatro romano, piazza Cavana e la cattedrale di San Giusto si può girare per una mattina intera senza incontrare persona: non uno che esca o rientri da casa per l'erta salita, non una voce di bambino, una sporta della spesa, uno che passeggia, che attraversa, che va o che torna, non una finestra spalancata, un ufficio che sembri attivo, non un caffè, un bar, un'osteria, una bottega. Non c'è letteralmente neanche un gatto: le colonie hanno traslocato. Di tanto in tanto risuona qualche sega elettrica, di attivo c'è solo qualche operaio ancora in giro.

Era il 1997 quando il consueto feroce dibattito su che cosa fare di Cittavecchia si aggrappò ai fondi europei del piano Urban: ristrutturazioni di zone degradate «per recupero sociale». I quasi 16 milioni di euro sono stati one-



In senso orario: cantieri in corso nella via dei Capitelli; un palazzo da terminare fra l'arco di Riccardo e la chiesetta di San Silvestro; murales lungo via delle Beccherie vecchie; un unico inquilino in via Cavazzeni 5 (Fotoservizio Lasorte e Silvano)



stamente spesi ma di «sociale» da queste parti c'è meno di niente, tolti la Casa della musica, palazzine cedute all'Erdiis per gli universitari, il giustamente invisibile Centro antiviolenza per le donne, un ufficio comunale in via delle

Beccherie, con vista sottostante di resti romani, il Centro donna dell'Azienda sanitaria appartato in Androna degli Orti. Preceduto dalla stanzuccia del centro «Stella polare» per

il recupero delle prostitute e seguito da un viottolo in salita che ha ancora erba e ciottoli d'anteguerra: vera strada che va nel niente.

Per il resto, portoni muti, spesso senza campanelli, facciate con metà delle persiane chiuse. In via della Bora 1, casetta datata 1678: tutta in rosa, nessun segno di vita. Ai numeri 5 e 7 solo qualche sentore di residenza. In piazza San Silvestro resta una casa diroccata, in via Piranella due appartamenti serrati, in via San Cipriano una

targa di attività, dentro tutto buio. In via delle Mura 8: 12 appartamenti con padrone e cinque senza. In via delle Beccherie dietro bei portoni di legno dei pianoterra al grezzo, mai finiti. In via dei Capitelli è spuntato un Hotel Capitelli (una stella), e in via dei Cavazzeni s'incontrano, accanto a un cantiere ancora in mano agli operai, non solo l'hotel Urban e il Joyce che ne è diventato una costola, ma anche una casetta tutta lustra con la tastiera dei campanelli vuota. Un record. Sulla pa-

rete le targhe di una professionista e di un altro residence (senza uffici di ricezione). Il portoncino è aperto: s'intravede una splendida scaletta elicoidale in pietra, pura epoca, con lucernario in cima. Magico pezzo. Qualcuno ha attaccato una carta al muro: «Attenzione, scale scivolose».

«È stata un'avventura - racconta l'unica proprietaria -, sono entrata un ottobre e sono rimasta senza riscaldamento fino a maggio, l'ascensore non funzionava e i cinque soci che avevano comprato per rivendere mi hanno anche obbligata a prendere un piano più alto per dare il resto in fretta e furia al residence: hanno chiuso i lavori prima che fossero finiti». E lei si ritrova sola in una sorta di albergo non guardato. Per 45 metri, 110 mila euro.

Ma qui gli affari sono affari, i contributi sono stati presi e dopo cinque anni è scattata la licenza di rivendere. «Quasi tutti i proprietari della prima ora hanno già rivenduto - spiega un'agenzia immobiliare con sede in piazza Barbacan, altro deserto lunare -, adesso ha comprato gente di fuori, anche triestini che lavorano altrove e acquistano qui la seconda casa». I prezzi: 3000-3500 euro al metro. Ma in via Cattedrale, di fronte a una palazzina bianca e nuovissima, ecco una presenza vivente: un signore col suo cane. «Sono di Milano e lavoro spesso a Trieste, qui i prezzi sono migliori, ho comprato il piano alto, 3900 euro al metro quadrato».

## «Qui hanno chiuso tutti i negozi»

In piazza Barbacan non c'è più vita, anche il rigattiere vuole scappare

Una foto suggestiva di via delle Mura ricoperta da scritte spray



posso neanche offrirle un caffè perché non saprei dove prenderlo».

Nella storica piazzetta, alla sua postazione tra fumetti, libri, dischi e riviste d'antan Antonio Vastola, titolare con la moglie Marisa Toscani e altri due soci del noto «Nonsololibri» che vive

grazie ai collezionisti di tutta Trieste e a decine e decine di abbonati, dice che il rione rifatto è senza vita. Forse chiuderà anche lui: non trova successi.

«C'era in questa piazza - prosegue Vastola - un negozio di stampe, la proprietaria lo ha trasferito

in via Diaz, la sorella aveva una bottega di restauro di mobili, e se n'è andata in via Cadorna».

I due vani sono chiusi, in effetti. Chiuso, eppure sono quasi le 12.30, il ristorante, chiuso un centro di massaggi, chiusi i due-tre vani che in zona portano la bandierina di un'associazione dedita all'arte. Piazza Barbacan è insomma un modello di «chiusità». Di fronte ai libri c'è un orafco, sembra attivo, ma le vetrine hanno la polvere di Pompei. «Anche il rigattiere di via San Michele, dietro

l'angolo, se ne vuole andare - prosegue Vastola - e non so come sopravviva il negozio di ceramiche».

Se Urban doveva ri-socializzare, non ha funzionato. Tutt'altro: rispetto all'Urban 2 finanziato dal governo italiano con cui Borgo San Sergio, Valmaura e Altura hanno guadagnato biblioteche, viabilità, piscina, giardini, luce, scuole e centro per disabili: 11 milioni di euro, fine lavori festeggiata col concerto di Ron e illustrata da un cd, a futura memoria.

In Cittavecchia è altra musica. «Per me - dice

una signora di passaggio per via delle Mura - era meglio se buttavano giù tutto e facevano un giardino per noi anziani, qua non c'è niente, solo case strette che ti dai la mano da una finestra all'altra, affitti tanto cari che non puoi venire a vivere».

«Io sono innamorata di questa zona - esclama invece una lady più giovane -, ci abito in affitto da 20 anni, i lampioncini sono così romantici, mi dico sempre: che fortunata sei. Però quando torno a casa la sera, brr, è tutto buio e solitario, e francamente io ho paura». (g.z.)



Il sito archeologico di Crosada attende i fondi per proseguire gli scavi (Foto Lasorte)

## Sito archeologico di Crosada: sarà pronto entro l'estate

Appena ridiscussi con l'impresa i termini di consegna E tutto intorno si costruisce

Il «non finito» ha un fascino purché non sia un buco di terra da cui dovrebbe uscire uno dei principali progetti archeologici della città. Si chiama Crosada e pur portando il cantiere una data di fine al 5 maggio 2008 (da novembre 2007) in realtà i lavori sono stati affidati il 3 marzo 2008, sospesi il 13 giugno, ripresi il 23 luglio, e il 15 gennaio scorso si è approdati a una variante di perizia, all'assemblamento del quadro economico (ben 630 mila euro il costo complessivo). I termini contrattuali sono stati prorogati al prossimo aprile. I lavori sono a cura della Tecnica restauri di Mestre cui andrà un importo netto di 481.557 mila euro.

«Ma in realtà - afferma l'assessore ai Lavori pubblici Franco Bandelli sulla scorta di una scheda tecnica - considerato lo stato attuale, si presume che i lavori saranno completati entro l'estate 2009». Per chi passa da quelle parti i resti romani sono ora poco individuabili, ci sono due voragini contigue e si s'intuisce che sono in corso lavori di prosciugamento dei terreni.

Là sono previsti terrazzamenti sul fronte di via delle Mura, coperti a verde, la parte archeologica resterà a vista formando una piazzetta collegata a via del Teatro romano e alla stessa via delle Mura sul lato opposto. Scomparsa, per la contestatissima demolizione degli edifici vincolati di piazza Trauner, il collegamento con questo famoso angolo di Cittavecchia.

Si tratta in totale di quasi 700 metri quadra-

ti, in sé davvero pochi, dunque, che adesso devono anche fare i conti con una cabina elettrica di trasformazione «destinata a servire - dice il Comune - l'intera area Urban». È un edificio rettangolare in cemento armato di grandi dimensioni: sette metri per sei che dovranno convivere in qualche modo con il passato più remoto di Trieste. In progetto l'idea di camuffarla con del verde.

Attorno comunque si continua a costruire là dove edifici fatiscenti o non recuperabili sono stati demoliti. Proprio a un passo dal sito di Crosada operai sono al lavoro su una casa strutturalmente quasi terminata: sarà un finto-vecchio che tende a recuperare l'assetto urbanistico modificato rispetto all'origine. Nei pressi, e perennemente circondati come da un filo spinato di recinzioni di cantiere, ci sono le scarse attività messe in piedi sulla parte più «urbana» di Urban, all'ingresso di Cittavecchia. Oreficeria e ceramica.

Percorso tutto il giro, dall'archeologia in sospeso alle androne in salita dove tutto sembra un'altra Trieste, e anche una Trieste di nessuno, scendendo si plana su via e piazza Cavana, il punto vivo e recentemente riqualificato urbanisticamente dal Comune: è come passare dall'altra parte del sipario. Dal vuoto al pieno, dal silenzio al voci, da zero attività a tante. Si perdonano perfino gli altri cantieri qui interrotti o troppo lenti: case che rinascono piano, o - come si sa - rimaste vittime di fallimenti celebri.

**Prezzi validi dal 26.02.2009 al 04.03.2009**

**APERTO OGNI GIORNO NON-STOP 08.00 - 21.00**

**ANCHE LA DOMENICA**

**SUPERMERCATI ZAZZERON**

**VIA DONADONI 22-24 VIA C. DELL'ACQUA 19**

**VIA DONADONI, 22-24 • VIA C. DELL'ACQUA, 19**

**AMPIO PARCHEGGIO GRATUITO PER I CLIENTI**

SALUMI E FORMAGGI	CARNI	ORTOFRUTTA	E POI...
MORTADELLA ISAF PURO SUINO IGP 1° QUALITÀ € 6,99 KG	MUSCOLO DI BOVINO CONF. FAMIGLIA € 4,98 KG	CRAUTI € 0,98 KG	OLIO EXTRAVERGINE DI OLIVA DENTELLI (T. 1) (BENTILE, FRAGRANTE, ROBUSTO) € 3,99 LT
SALAME TIPO UNGHERESE LEVONI € 14,80 KG	SALSICCE NOSTRANE € 4,98 KG	PATATE DI QUALITÀ IN SACCO DA 10 KG (BIANCHE E ROSE) € 2,90 SACCO	OLIO DI SEMI VARI 10 E LODE LT. 1 € 1,28 LT
PROSCIUTTO ARROSTO TIPO PRAGA S. POLI E S. GIUTINE € 6,49 KG	COTOLETTE DI OSSOCOLLO DI MAIALE € 2,99 KG	POMODORO ROSSO GRAPPOLO € 0,98 KG	PASTA BARILLA GR. 500 (FORMATI TRADIZIONALI) € 0,69 PZ
PROSCIUTTO CRUDO NAZIONALE DOLCE € 12,69 KG	LONZA DI MAIALE IN TRANCIO € 4,38 KG	CAPPUCCI FRESCHI € 0,69 KG	RISO ORIGINARIO MONDO KG. 1 € 0,99 PZ
FORMAGGIO BRIE 60%MG € 6,39 KG	STINCHI FRESCHI DI MAIALE € 2,48 KG	PERE KAISER € 0,98 KG	ARANCIA FANTA LT. 1,5 € 0,99 BOTT
EMMENTHAL OLANDESE DOLCE 1° QUALITÀ € 4,99 KG	COSCE DI POLLO CONF. FAMIGLIA € 2,48 KG	MELE GOLDEN € 0,98 KG	BISCOTTI MULINO BIANCO GR. 400 € 1,18 PZ
	FESA DI TACCHINO IN TRANCIO € 4,99 KG	POMPELMI ROSATI € 0,98 KG	MIELE RIGONI MILLEFiori GR. 750 € 3,69 PZ

**DA NON PERDERE BENE... GOSTA MENO!!!!**

- SUBIDA DI MONTE DOC '07 COLLO - TUCAL, SAUVIGNON, PINOT GRIGIO CL. 75 € 6,99 BOTT
- DORIS DOC '07 COF. REFOSCO D.P.R., MERLOT, CAB. FRANC CL. 75 € 8,99 BOTT
- DARIO COOS DOC '07 COF. RIBOLLA GIALLA CL. 75 € 9,99 BOTT
- MELINI DOCG CHIANTI 2007 SAN LORENZO CHIANTI CL. 75 € 4,59 BOTT
- FELDI SAN GREGORIO DOC '07 VESUVIO - LACRYMA CHRISTI ROSSO CL. 75 € 7,59 BOTT
- CESARINI SFORZA TRENTO DOC - SPUMANTE BRUT CUVEE, BRUT ROSEE CL. 75 € 6,99 BOTT



COMMERCIO, LUNEDÌ PASSERÀ LA DELIBERA SULLE APERTURE DOMENICALI

# Città d'arte, fondi in arrivo. Sì dell'opposizione

Previsti finanziamenti europei. Il consigliere Porro: «Denuncio il sindaco Dipiazza e Rovis»

di TIZIANA CARPINELLI

Approderà lunedì sera in Consiglio comunale per essere discussa e votata. Ma con tutta probabilità il suo dibattito si trasformerà in un mero passaggio formale, data la scontata approvazione.

Dopo aver unanimemente incassato il via libera della giunta, la delibera confezionata dagli assessori Paolo Rovis e Massimo Greco per cucire addosso a Trieste lo status di «città d'arte» ha infatti raccolto ieri mattina anche il consenso congiunto della Terza e della Quarta commissione consiliare. Oltre che del Pd.

All'interno del trasversale coro di assenti solo due voci si sono levate contro il «grimaldello» istituzionale che farà saltare in città i veti posti dalla Regione sulle aperture indiscriminate domenicali dei negozi. E sono quelle dei consiglieri Maurizio Ferrara (Lega) e Salvatore Porro (Gruppo misto-DcA). Quest'ultimo, in particolare, non ha digerito affatto il cavillo giuridico partorito dall'esecutivo per tagliare i laccioli della legge Ciriani: alle 10.45 se n'è andato dal palazzo di Largo Granatieri sbattendo la porta e sputando parole

di fuoco. «Denuncerò il sindaco e l'assessore Rovis», ha annunciato.

Porro - non ne fa mistero - si è eretto a «paladino» delle commesse della grande distribuzione e per questo intende fino all'ultimo contrastare il provvedimento. «Anche quelle lavoratrici hanno

ha chiarito Gianfranco Trebbi, presidente della Terza commissione. Un aspetto, quello dei fondi, peraltro sottolineato pure dall'assessore Rovis: «La delibera consentirà di mantenere i posti occupazionali della grande distribuzione, aprendo con un integrativo la possibilità per i lavoratori di prestare servizio solo durante un certo numero di festività. Lo status di città d'arte, inoltre, ci permetterà di avere accesso

ad appositi contributi nazionali ed europei, con cui promuovere e riqualificare il centro storico». Un colpo alla botte e uno al cerchio, dunque, che ha convinto pure il Pd, sia per bocca del consigliere Marco Toncelli che per indirizzo del capogruppo Fabio Omero, a sposare la linea della maggioranza: «Voteremo a favore della delibera, con la speranza che sia il punto di partenza per fare di Trieste effettivamente una città d'arte».

Di diverso avviso il leghista Ferrara che appare comunque possibilista: «Cerco di mantenere una posizione di coerenza tra Comune e Regione: ho inviato la delibera all'assessore Federica Seganti. Se lei l'approverà, non avrò problemi a votarla».

diritto a un giorno di riposo per restare con la propria famiglia - ha aggiunto -. Ho già pronta la denuncia: se il Lunedì dell'Angelo le Torri d'Europa terranno le insegne accese denuncerò il cda per violazione della Ciriani e il sindaco per omissione di atti d'ufficio». «Sissignore, andrò in Procura - così Porro -. Gli ebrei santificano il sabato, gli islamici rispettano il venerdì e i cattolici niente! Non va bene».

I suoi intenti sono tuttavia destinati a naufragare se, come pare, la delibera passerà in Consiglio comunale: «Non solo verrà risolto il problema dei centri commerciali ma l'atto, che ha riscontrato un'adesione quasi totale, agevolerà l'investimento sulla città, grazie alla confluenza di fondi europei»,



Turisti in piazza della Borsa, sullo sfondo negozi e palazzi: il mix su cui punta il Comune contro la legge Ciriani

LETTERA A DIPIAZZA

## «La stele Cossetto troppo sacrificata»

Polemica lettera al sindaco Roberto Dipiazza da parte del «Circolo culturale Cossetto». L'iniziativa arriva alla luce della cerimonia di scoprimento del monumento dedicato proprio alla memoria di Norma Cossetto. Enrico Neami, presidente del sodalizio, a nome del consiglio direttivo ha voluto «riconfermare la contrarietà non solo all'installazione di una via periferica, decentrata e difficilmente raggiungibile, ma anche al fatto che Trieste abbia dedicato un monumento alla martire, simbolo di tutte le vittime innocenti della violenza del 1943 e del 1945, senza interessare il Circolo, l'Unione degli Istriani o altre associazioni».

Inoltre, aggiunge Neami, preso atto «che il monumento il giorno dopo l'installazione era già coperto dalle vetture e imbrattato, ma anche avendo constatato come l'iscrizione sulla stele presenti gravi errori sintattici e di contenuto» viene chiesto un incontro urgente «per trovare le necessarie e condivise soluzioni».

## Un italiano su due conosce il dramma delle foibe

Il 16% non sa nemmeno cosa siano. Il sindaco: «Ma sono stati fatti passi in avanti»

I massacri delle foibe, per molti italiani, non rappresentano più una pagina della Storia avvolta nella nebbia. Un punto interrogativo davanti al quale la risposta stenta ad arrivare. Negli ultimi anni la consapevolezza sulle vicende che alla fine della Seconda guerra mondiale hanno portato, nella Venezia Giulia e nella Dalmazia, all'eccidio di migliaia di italiani per motivi esclusivamente etnico-politici è decisamente aumentata. E tuttavia ancora molto è possibile fare: i margini dell'informazione, così come l'investimento sulla conservazione della memoria, possono essere accresciuti.

E quanto emerge dall'indagine su «Le foibe: per-

cezione e conoscenza», realizzata dall'Istituto Alan Normann e commissionata dal Centro di documentazione multimediale della cultura giuliana, istriana, fiumana e dalmata e dalle sezioni di Trieste e Gorizia dell'Associazione Nazionale Venezia Giulia e Dalmazia per il 10 febbraio. Il sondaggio, presentato al Salotto azzurro di piazza Unità, ha evidenziato come il 51,2% del campione sottoposto a interviste telefoniche conosca con sicurezza gli aspetti legati ai drammi delle foibe, mentre il 32,8% non ne abbia sentito parlare e il 16% non sappia proprio cosa siano. Il 63,5% non è d'accordo sul fatto di considerare le foibe «un evento del

### ■ IL SONDAGGIO SUL GIORNO DEL RICORDO

Il 51,2% sa che cosa sono le foibe

Il 32,8% ne ha sentito parlare ma non sa con sicurezza di cosa si tratta

Il 43,9% considera l'esodo degli istriani e dei dalmati una migrazione in cerca di lavoro

Il 63,5% ritiene che le foibe non siano un evento del passato ormai risolto

Il 57,6% pensa che i rapporti tra Italia, Slovenia e Croazia sono migliorati

Fonte Istituto di ricerche statistiche Alan Normann  
Campione di 1000 persone (600 residenti nel Friuli Venezia Giulia, 400 provenienti dal resto d'Italia)  
Modalità di intervista telefonica

passato ormai sepolto», mentre per l'84,6% le foibe sono un ricordo doloroso vivo e presente. Scon-

tenere l'esodo degli istriani e dei dalmati una migrazione in cerca di lavoro». A un'altra domanda, invece, il 68,2% si è

detto d'accordo sul fatto che gli italiani siano scappati dall'Istria e dalla Dalmazia per mantenere la propria italianità e fuggire dalle rappresaglie jugoslave. A essere prese come campione sono state mille persone maggiormente suddivise per fasce d'età: 600 i residenti in Fvg e 400 gli intervistati provenienti dal resto d'Italia.

Per il sindaco Roberto Dipiazza, il sondaggio dimostra che «abbiamo fatto un buon lavoro e possiamo andare avanti verso una piena riappacificazione». Dipiazza ha ricordato la creazione del monumento della Foiba di Basovizza, l'allestimento del Museo dell'esodo e il monumento alla memoria di Norma Cossetto. (t.c.)

POLEMICA A PALAZZO GALATTI

## «Distretto culturale, spot della Provincia»

Il centrodestra attacca:

«Nel 2009 costerà altri 50mila euro in consulenze»

Sul Distretto culturale «evoluto» della Provincia si sta consumando - tuona l'opposizione di centrodestra a Palazzo Galatti - «l'ennesimo spot» dell'amministrazione di centrosinistra guidata da Maria Teresa Bassa Poropat.

Uno spot - incalzano i consiglieri provinciali di An Marco Vascotto e Arturo Governa, di Forza Italia Claudio Grizon e della Lista Dipiazza Paolo di Gavardo, assieme al predecessore della Bassa Poropat, Fabio Scoccimarro - che «solo quest'anno pesa» sul bilancio di Palazzo Galatti per quasi 50 mila euro. «E ormai dal 2006 - commentano in una nota i rappresentanti dell'opposizione provinciale - che la presidente Poropat spende decine di migliaia di euro per promuovere studi sul Distretto culturale, il primo dei quali con l'Associazione Palacinka, del mancato candidato alla presidenza della Provincia Luca Visentini, e con l'Associazione Trieste Distretto culturale di Luigi Nacci. Ora veniamo a sapere che con le due associazioni non esisterebbe più alcun legame e che la Poropat ha deciso di affidare ad una società di Bologna l'organizzazione dell'ennesimo ciclo di incontri, per studiare le potenzialità del distretto culturale per i quali il bilancio 2009 ha stanziato quasi 50 mila euro. Ma a che son serviti i precedenti studi, se oggi la Poropat sente l'esigenza di commissionare l'ennesima consulenza? Qual è stato il riscontro per il territorio delle precedenti consulenze visto che ne servono altre?», si chiedono i consiglieri di centrodestra.

«Ancora una volta - conclude la nota - la Provincia di Trieste si distingue nel promuovere iniziative che paiono rispondere soltanto alle aspettative di ambienti e associazioni ben note e a quella politica culturale di nicchia che ha prodotto l'ormai fallito festival al Teatro Romano di Pressburger, la Casa del Cinema, la Casa Internazionale delle Donne e il sostegno alle Case dei Teatri e della Letteratura. Quella della Poropat è una cultura radical-chic e cultural-snob che marca la distanza politica-programmatica della sua coalizione, e del Pd in particolare, dal comune sentire dei cittadini di Trieste, non pago degli insuccessi elettorali che sta accumulando ad ogni appuntamento con gli elettori».



Marco Vascotto di An

VALANGA DI TAPPETI  
MAREA  
DI RISPAMIO!

**GHAFFARI**  
TAPPETI

VENDITA  
PROMOZIONALE  
- 60%



TABRIZ 60 R EX FINE  
298x200 € 6.890 - 40% € 4.134

BUKARA RUSSO EX FINE  
278x183 € 3.650 - 40% € 2.190



TURISCAN  
221x142 € 965 - 50% € 482



KILIM  
230x165 € 350 - 60% € 140  
120x80 € 39 90x60 € 39

ZIGLER EX FINE  
200x200 € 2.890 - 35% € 1.878  
253x198 € 2.890 - 50% € 1.445



tutti i tappeti  
sono garantiti  
da certificato  
di garanzia



KAZAK EX FINE  
239x181 € 2.350 - 50% € 1.175  
163X109 € 695 - 60% € 278

MASHAD FINE 380x290 € 3.360 - 50% € 1.680

KAZAK 282x171 € 2.350 - 60% € 885

KAZAK 90x60 COPPIE € 335 - 50% € 167

KASHMIR misto seta 120x80 € 245 - 60% € 98

MUD 250x200 € 780

KERMAN 240x240 € 485

GHASHGHA 271x165 € 485

HAMADAN 390x99 € 264

HAMADAN 200x130 € 195

HAMADAN 310x210 € 485

BAKHTIARI 290x174 € 568

TRITICO CINA Vari formati € 275

GHABBEH 120x80 € 89

KERMAN LAVAR 90x60 € 135

QUIDE PERSIANO

(NAIN tajabad) 280x80 e 200x80 € 225

QUIDE KASHMIR 245x80 € 99

NAIN  
206x200 € 585  
200x118 € 730  
- 60% € 292



via Vasari 6 (vicino P. Garibaldi) Trieste - Tel. 040 631290 - parcheggio clienti via Vasari 9 ORARIO: da martedì al sabato 9.00-12.30 » 15.30-19.30



## Assalto al portavalori: niente abbreviato per Reca



La rapina al furgone portavalori in via Cumano

a segno in via Cumano nel novembre del 2006. A differenza dei quattro com-

plici, Pasquale Russini di 41 anni, Renato e Antonio Ronghi rispettivamente di 22 e 38, e di Antonio Castaldi di 33, processati l'altro giorno e condannati a quattro anni e otto mesi di reclusione, Biagio Reca infatti non ha scelto il rito abbreviato.

Il cinquantacinquenne di origini campane verrà quindi processato con giudizio ordinario e andrà a dibattimento tra un paio di mesi.



Piazza Sant'Antonio

## Più controlli anti-mendicanti in zona piazza Sant'Antonio

Mendicanti e commercio ambulante illecito in zona piazza Sant'Antonio. La polizia municipale intende effettuare più controlli, assieme alla polizia di Stato, dopo la soddisfacente verifica fatta a Natale. È quanto risulta da una lettera inviata dalla Polizia municipale, a firma del comandante Sergio Abba-

te, al presidente della Quarta circoscrizione, Alberto Polacco, che così motiva la risposta: «Avevo avuto lamentele da parte dei cittadini che mi avevano segnalato alcune situazioni di eccessiva insistenza di chi chiede la carità o offre dei gadget, con richiesta di libera offerta, soprattutto in zona Sant'Antonio e in via Ponchielli, per questo ho voluto segnalare la questione ai vigili che mi hanno dato subito efficace risposta». (da.cam.)

INDAGINE IN TUTTA ITALIA COORDINATA DAL PM FREZZA

# Passa per Trieste la tratta delle baby schiave

## Arrestati undici bulgari che vendevano bambine, date in sposo agli zingari

di MADDALENA REBECCA

Bambine di 13 e 15 anni vendute dalle famiglie d'origine in cambio di poche migliaia di euro e date in sposo ad esponenti di clan nomadi. Gli stessi che poi le reducevano in schiavitù, costringendole a mendicare e a commettere furti a Roma e in altre città italiane.

A gestire il disumano traffico di giovanissime, tutte provenienti da realtà segnate da povertà e degrado, era un'associazione criminale composta da cittadini bulgari di etnia rom, finita ora nella rete dei carabinieri del Ros. I militari, in esecuzione di un'ordinanza di custodia cautelare emessa dal gip di Trieste su richiesta del sostituto procuratore della Direzione distrettuale antimafia Federico Frezza, hanno arrestato undici persone, dieci delle quali intercettate proprio in Bulgaria.

La loro attività, secondo quanto ricostruito dagli inquirenti dopo mesi di indagini, consisteva nel reclutamento di ragazze provenienti da famiglie alle prese con gravi difficoltà economiche. Famiglie che, pur di raggranellare 1000-2000 eu-



A sinistra un accampamento di nomadi in città, a destra il sostituto procuratore Frezza

ro, erano disposte a cedere la proprietà delle figlie ai componenti dell'organizzazione criminale. Questi ultimi, una volta acquistata la «merce», provvedevano a farla entrare illegalmente in Italia, in genere attraverso il territorio di Trieste o Tarvisio. Le ragazze, illustrate dall'idea di poter trovare nel nostro Paese un

marito benestante, venivano accompagnate in macchina da coppie di adulti che si spacciavano per loro parenti. Tutto era studiato insomma per dare l'impressione di un'insospettabile gita di famiglia.

Portato a termine il viaggio, scattava la ricerca del marito-compratore. La banda, attraverso

un complice residente in un campo nomadi del quartiere romano di Tor di Quinto, individuava i potenziali acquirenti delle giovanissime vittime. Uomini sempre di etnia rom che, per accaparrarsi una schiava da utilizzare per furti e borseggi, arrivavano a spendere anche più di 10 mila euro. Non sempre però le trat-

tative andavano a buon fine al primo colpo. Capitava anche che le giovani non piacessero ai futuri padroni e fossero costrette quindi a rientrare in Bulgaria in attesa di trovare nuovi acquirenti.

Attualmente le indagini coordinate dal pm Frezza hanno permesso di rintracciare cinque adolescenti di età compresa tra i 13 e i 17 anni coinvolte nella tratta di esseri umani, tre delle quali attualmente sottoposte a regime di sorveglianza speciale. Ma il numero delle vittime potrebbe essere ben più alto. Solo nel 2003, secondo le informazioni trasmesse dalle autorità di Sofia al Ros da cui ha preso il via il lavoro degli inquirenti, sarebbero infatti scomparse dalla Bulgaria 18 ragazze.

Difficile tuttavia, per gli investigatori, ripercorrere le tracce delle giovani e scoprirne gli attuali nascondigli. A rendere particolarmente complessamente documenti falsi e può contare su una rete di appoggi ramificata in mezza Europa. Gli undici arresti eseguiti dal Ros rappresentano la seconda tranches di una precedente indagine che, nel maggio 2006, aveva portato in carcere altri 41 cittadini bulgari, indagati per associazione a delinquere finalizzata alla riduzione in schiavitù, al favoreggiamento dell'immigrazione clandestina, al traffico internazionale di stupefacenti e valuta falsa, furti e altri reati.



Luca Boffa

Nel 2000 invece Boffa era stato arrestato per furto. L'uomo, allora ventovenne, aveva rubato una decina di bottiglie di liquore dallo scaffale di un supermercato di Valmaura, cercando poi di allontanarsi senza pagare il conto.

In precedenza aveva preso di mira una ditta di via Parini. Nel '96 assieme ad un complice Boffa aveva infatti fatto irruzione negli uffici al

primo piano della «Battistin spa». In quell'occasione però non si era limitato a rubare il denaro contenuto nei cassetti di una scrivania, circa 900 euro in contanti, ma era anche passato alle mani. A farne le spese la moglie del titolare della ditta, raggiunta da diversi colpi.

Qualche pugno, infine, aveva cercato di assestare anche all'avventore dell'osteria «Ai due raspi» di via Raffineria dove Boffa aveva cercato di mettere a segno un'altra rapina, miseramente fallita proprio come il furto dell'altra sera in via Fabio Severo. Una volta uscito dal locale a cui aveva cercato di sottrarre l'incasso, infatti, era finito letteralmente «tra le braccia» di alcuni carabinieri, di passaggio in quel momento in via Raffineria. (m.r.)

### L'ORGANIZZAZIONE

I carabinieri del Ros hanno scoperto che le ragazze venivano reclutate in famiglie povere per 1000 euro

## IL CASO

CINQUE DENUNCIATI

## Svuotavano le «slot» con un telefonino



Truffa ai danni dell'Erario. Dovranno rispondere di questa accusa i cinque cittadini cinesi sorpresi l'altro pomeriggio ad alterare il funzionamento delle slot-machine di una sala giochi di San Giacomo, riuscendo così a moltiplicare artificialmente il numero delle vincite. Una frode sofisticata che aveva permesso al gruppetto, formato da tre uomini e tre donne tra i 25 e i 40 anni, di racimolare in breve tempo circa 300 euro.

Ad interrompere l'innaturale sequenza di vincite è stato l'intervento degli

co a quello utilizzato in tanti altri colpi simili. Ultimo in ordine di tempo quello compiuto solo pochi giorni fa nella sala giochi Perseo di viale XX settembre. In quel caso ad entrare in azione erano stati tre cittadini con gli occhi a mandorla che, dopo esser stati scoperti, avevano anche aggredito il titolare Vincenzo Bassanesse, riuscendo poi a far perdere le proprie tracce. Gli autori della truffa al Perseo però, chiariscono subito gli investigatori, sono diversi da quelli sorpresi a manomettere le slot-machine nella sala giochi

### LE INDAGINI

Sono accusati di danno all'Erario: agivano in una sala giochi nel rione di San Giacomo

agenti della Mobile, impegnati in quel momento in un'attività di controllo, insospettiti dalle modalità di gioco dei cinque cinesi. Mentre uno di loro schiacciava i pulsanti della macchinetta, infatti, i complici gli facevano «muro» attorno, impedendo così ad occhi indiscreti di scoprire il truccetto. Truccetto affidato ad uno speciale dispositivo installato all'interno di un telefono cellulare all'apparenza del tutto normale. In realtà invece l'apparecchio era stato «arricchito» da un software particolare in grado di far «impazzire» le slot-machine e di aumentare così in modo esponenziale le sequenze vincenti.

I componenti della banda sono stati tutti denunciati a piede libero per concorso frode ai danni dell'Erario. Uno di loro, inoltre, è stato arrestato per sostituzione di persona - aveva fornito agli investigatori false generalità - e per mancato possesso del regolare permesso di soggiorno.

Sulle caratteristiche del dispositivo «vincente» faranno adesso piena luce gli esperti a cui gli investigatori hanno affidato le perizie tecniche sui cellulari sequestrati ai cinque denunciati. Tutto fa pensare comunque che sia identi-

re. Basta navigare un po' in Internet per trovare tutte le informazioni necessarie ad alterare i meccanismi di funzionamento. Chi invece non ha la pazienza di cercare, può semplificarsi le cose acquistando direttamente il manuale «Star-gate Egypt» venduto su e-bay, (il sito di aste online ndr) che, per la modica cifra di 600 euro, promette di svelare «tutti i segreti del trucco cinese».

Ma in cosa consiste questo trucco? Gli esperti parlano di un dispositivo elettronico che altera il sistema al punto da aumentare esponenzialmente le probabilità di vincite. Vincite delle quali non resta poi traccia nella memoria dello slot-machine. Il marchingegno utilizzato dai truffatori cinesi, da sempre profondi conoscitori delle infinite possibilità offerte dall'informatica, agisce infatti sulla rete di connessione degli apparecchi o sulla porta ad infrarossi degli apparecchi che, una volta conclusa la partita, ne cancellano in un certo senso il risultato. L'unico modo per bloccare le truffe, quindi, è cingere sul fatto gli esecutori. (m.r.)

ARRESTATO DALLA POLIZIA

## Ladro sorpreso da due maschere

Aveva forzato il finestrino di un'automobile parcheggiata in via Fabio Severo

Sperava di riuscire ad arraffare gli oggetti lasciati in un'auto parcheggiata in via Fabio Severo. Non aveva considerato però che alle nove di sera di martedì grasso di gente in giro in centro ce n'è sempre. E che passare inosservati mentre si rompe il finestrino di una macchina è una missione praticamente impossibile.

Il piano di Luca Boffa, pregiudicato di 38 anni, è infatti fallito miseramente. A mandarlo in frantumi è stata una coppia di passanti, vestiti in maschera e pronti a fe-

steggiare l'ultimo giorno di Carnevale. Sono stati loro ad avvistare l'aspirante ladro mentre rompeva il finestrino dell'auto in sosta e tentava qualcosa da rubare all'interno. E sempre loro hanno dato l'allarme facendogli accorrere una pattuglia della squadra volante di servizio in quella zona.

Gli agenti intervenuti sul posto hanno sorpreso

Boffa nel bel mezzo del suo «lavoro». Inevitabile per l'uomo quindi l'arresto, convalidato poi il mattino seguente dal pre-

### Il noto pregiudicato Luca Boffa è finito di nuovo al Coroneo

il mancato Arsenio Lupin del resto conosce bene, visti i tanti precedenti collezionati nell'arco dei suoi trentanove anni. Ne era uscito appena

un paio d'anni fa, grazie all'indulto. Per la precisione era stato uno dei primi detenuti beneficiati dallo sconto di pena ad uscire nell'estate del 2006 dal carcere di Gorizia, dov'era stato rinchiuso per una storia di droga. E non una storia qualsiasi, bensì il traffico di stupefacenti portato alla luce dall'operazione «Face to face» emersa a margine delle indagini avviate per fare chiarezza sull'omicidio di Luigi Vitulli, l'ispettore di polizia morto durante una sparatoria avvenuta a Borgo San Sergio nel '99.

## IL CANTIERE

Previsti 7 alloggi e 17 posti auto

I residenti del nucleo abitativo di via Parini 12 e quelli delle adiacenti vie Foscolo, Vasari e Alfieri sono preoccupati. Memori dei guai accorsi ad altri inquilini (sempre nella zona di via Alfieri), ancora fuori dalle loro case per i danni emersi dopo gli interventi legati al cantiere Ater di largo Niccolini, temono problematiche alle fondamenta dei casseggiati.

Gli edifici fanno parte di un quadrilatero al cui centro, in una sorta di



Via Parini angolo via Vasari

cortile, sta per essere realizzata una variante edilizia a un vecchio stabile di due piani. Il progetto prevede che nei due livel-

## Box in via Parini, residenti preoccupati

Timori per le fondamenta. L'impresa: «Niente scavi, solo ampliamenti»

li più bassi vengano creati dei garage (17 i box), mentre in una porzione della struttura a elle, rialzata di tre piani, si costruiranno sette nuovi alloggi.

Sulla questione interviene l'impresa edile che spiega come si tratti solo di un adeguamento edilizio e non di una nuova costruzione che imporrebbe degli scavi che, in questo caso, non saranno necessari. Ermir Jero, geometra dell'impresa Edilarea (proprietaria dell'immobile ed esecutrice dei

lavori) spiega che «il nostro intervento è tutt'altra cosa, rispetto a quello fatto in largo Niccolini. I parcheggi non saranno interrati e, inoltre, anche i tre piani saranno solo parzialmente rialzati rispetto l'intera area della struttura. Insomma, non ci saranno i tanto temuti scavi in quanto il nostro è solo un ampliamento dell'esistente e non dovrebbe preoccupare nessuno».

In questi giorni, intanto, l'impresa sta curando la documentazione foto-

grafica degli appartamenti adiacenti alla zona del cantiere, prima di dare il via all'intervento per il quale si è già intervenuti con la bonifica dell'amianto.

Accanto alla preoccupazione dei residenti, inoltre, alcune perplessità erano già state espresse anche dalla V Circoscrizione che, per ben due volte, aveva espresso all'unanimità un parere (consultivo) negativo al progetto. Il presidente di maggioranza Silvio Pahor ricorda che «abbia-

mo ritenuto la costruzione eccessivamente impattante, considerata la sua posizione all'interno di uno spazio angusto tra i casseggiati e in un rione eccessivamente urbanizzato». Dello stesso parere anche il consigliere d'opposizione Marcello Corso: «È vero che il regolamento edilizio autorizza simili interventi ma la gente, come gli stessi amministratori degli stabili, è perplessa. Si temono anche ristagni di polveri e danneggiamenti».

Daria Camillucci

## CENTRO STUDI René ENENKEL

Via Donizetti, 1 Trieste Tel. 040 370472

**CORSI RIVOLTI A OCCUPATI E DISOCCUPATI DAI 18 AI 64 ANNI, AL COSTO DI UN EURO ALL'ORA**

**UN INVESTIMENTO PER IL TUO FUTURO**

**LINGUA INGLESE**  
Livelli: A1, A2, B1, B2, C1, C2

**LINGUA TEDESCA**  
Livelli: A1, A2, B1, B2, C1, C2

**LINGUA SLOVENA**  
Livelli Base, Intermedio, Avanzato

**INFORMATICA**  
Preparazione alla patente Europea del Computer ECDL  
Livelli: Base, Avanzato

Ministero della Sanità  
Ministero della Pubblica Istruzione  
Ministero dell'Università e della Ricerca

Unita Europa  
Fondo sociale europeo



# Abbate: i vigili urbani non possono rifiutarsi di portare la pistola

Il comandante chiarisce l'aspetto durante i lavori sulla sicurezza della VI commissione

di FURIO BALDASSI

Nella confusione, un solo punto fermo: i vigili urbani non possono rifiutarsi di portare un'arma se, e sottolineiamo il se, il Comune deciderà definitivamente di darla loro in dotazione. Il dubbio lo risolve lo stesso comandante Abate davanti alla VI commissione consiliare, non prima di aver invitato, anche un po' peccato, gli stessi consiglieri, ad abbandonare l'antica dizione e a chiamare i suoi uomini con il loro nome appropriato, quello di polizia municipale.

**LE POSIZIONI** È il momento topico di una mattinata che non ha riservato di sicuro colpi di scena ma solo confermato che sull'opportunità di trasformare i popolari «tubi» in altrettanti Tex Willer le scuole di pensiero, per così dire rimangono abbondanti, se non proprio ottime. La maggioranza di centrodestra, seppur con ampi «distinguo», si conferma favorevole all'ipotesi e, con la Lega Nord strattagemma scarni da «Ok Corral» e si allarga fino a prevedere controlli antidroga negli istituti scolastici, affiancando in questo i colleghi forzisti Bertoli, Frömmel e Giorgi. Raffaella Del Punta (Fi) va oltre contestando l'immagine di Trieste città tranquilla esibita dal centrosinistra e soprattutto da Roberto Decarli (Cittadini), facen-

do capire, in sostanza, che è meglio prevenire ogni tentazione. Ma la malavita, replica Fabio Omero del Pd, di sicuro avrebbe un atteggiamento diffidente e non necessariamente positivo sapendo che i vigili sono armati. **LE PERPLESSITÀ** Mentre lo stesso presidente della commissione Roberto Sasco, Udc, si dice perplesso non solo sulle pistole ma anche sull'abuso di telecamere in città, sembra chiaro che la grande paura, almeno per la parte al potere, è fondamentalmente quella di perdere i soldi che l'assessore regionale leghista Federica Seganti ha stanziato per gli armamenti dei comunali, ma anche, come si perita di far sapere Angela Brandi di An, per i corsi di preparazione degli stessi vigili. **I CORSI** Corsi previsti e necessari, ammette Abate, dopo che il forzista Piero Camber solleva per la prima volta l'ipotesi di un'armeria comunale, perché, con la casistica esistente, l'idea di 75 pistole portate a casa la sera, tra bambini e parenti, non gli sorride per niente, così come Bruna Tam del Pd sostiene che esistono già carabinieri, finanzieri e poliziotti di stato armati, ma senza benzina nelle auto, e che piuttosto di spendere per armare anche la polizia municipale si dovrebbero coordinare meglio le altre forze e dotarle di quanto necessario per funzionale meglio.

Va a finire che il dibattito si porta via tutto il tempo. Di droga nelle scuole si parlerà un'altra volta, così come di controllo preventivo anti-prostituzione sul territorio, sempre sollecitato dai leghisti Portale e Ferrara. Il verde Racovelli, autore della mozione che aveva dato vita al dibattito se la vede congelare perché, altro dato non da poco emerso ieri mattina, in realtà non è ancora ben chiaro quale sarà il testo in materia di sicurezza che verrà varato dalla Regione. **LA LETTERA** Sul fatto, però, che Trieste non sia un posto per pistolieri il verde non demorde. E così assieme a Decarli prende quella strada inutilmente proposta in aula e bocciata dai più. «Manderemo una lettera al prefetto per chiedere una relazione sull'ordine pubblico nella nostra città. I vari vertici stanno dicendo cose molto chiare su Trieste, una città senza malavita organizzata, dove i crimini sono in calo proprio mentre giunta e maggioranza vogliono armare i vigili. Chiediamo come minimo che il tutto venga riportato in una dimensione di dato reale. Non ci rassegniamo - conclude Racovelli - a una società come quella prefaturata dai leghisti e dalla maggioranza, con le scuole come prigioni, cani antidroga e telecamere, e interventi non a favore della comunità».



Un corso di difesa della polizia municipale, presto arriveranno anche le pistole (Foto Lasorte)

IL SEGRETARIO COSOLINI (PD) PRENDE POSIZIONE

## «Etnoblog, altro spazio «estinto»

«Il rischio di chiusura di club e spazi dove si fa musica soprattutto per i giovani non è preoccupante, ma è qualcosa di molto peggio». Il segretario del Pd Roberto Cosolini interviene nel dibattito innescato dalla notizia della chiusura dell'Etnoblog. «Non discuto - precisa Cosolini - la legittimità di controlli, sanzioni, misure restrittive: ci saranno le motivazioni e se queste sono carenti lo stabilirà chi valuterà i ricorsi che gli interessati hanno diritto di fare. Non vorrei però che una "manica

troppo stretta" facesse sparire spazi ed opportunità che rappresentano oggi un punto di riferimento culturale per migliaia di persone: confesso di essere, in quanto appassionato di musica, socio e frequentatore di uno di questi club dove ho passato serate all'insegna della buona musica dal vivo in situazioni di assoluta tranquillità e regolarità. Forse è il caso di non lasciare che si consumi l'ennesima silenziosa "estinzione" triestina che ci lasci sempre più poveri».

PIANO DA 20MILA EURO DELLA PROVINCIA CON L'OK DELLA REGIONE

## «Pronti ad abbattere 100 cinghiali»

Via libera ai guardacaccia. Previste anche reti con piccole scariche elettriche

Trieste come Genova deve affrontare ora con i fatti l'allarme cinghiali. Sono un migliaio gli esemplari presenti tra il Carso triestino e quello goriziano. Un numero troppo alto per una specie che nell'ultimo anno, spesso a causa della negligenza di alcuni cittadini che posizionano ciotole di cibo vicino alle case, si sta progressivamente avvicinando ai centri abitati. Strada nuova per Opicina, Longera, Cattinara, Roiano alta, Sgonico e San Dorligo sono le zone più colpite dal fenomeno. Proprio ieri è arrivata dalla Regione Friuli Venezia Giulia la proroga dell'autorizzazione di abbattimento in deroga. Ciò significa che, sulla base dello studio effettuato nei mesi scorsi sull'anomala crescita e su un innaturale insediamento di cinghiali anche in aree urbane e periurbane, cento esemplari potranno venir abbattuti al di fuori dei confini delle riserve di caccia. Le operazioni potranno essere eseguite anche vicino ai centri abitati ma esclusivamente dai guardacaccia dell'amministrazione provinciale. «Negli ultimi mesi - spiega il vicepresidente della Provincia di Trieste Wal-

ter Godina, con delega alla caccia e alla tutela della flora e della fauna - la mia casella di posta elettronica e quella dell'ente sono tempestate da ingiurie, minacce e offese per la decisione di abbattere alcuni esemplari. Ritengo doveroso fare un appello alla cittadinanza, affinché prevalga il buon senso. Se da un lato la Provincia è deputata a tutelare la flora e la fauna del territorio, dall'altra non può non tener conto dei pericolosi episodi che ci sono stati segnalati».

Dagli incidenti stradali, ai danni all'agricoltura, per i quali tra l'altro viene anche spesso richiesto un risarcimento, a cui si aggiungono i frequenti incontri con i cinghiali a ridosso delle abitazioni. Pochi giorni fa una mamma ha raccontato che mentre passeggiava sul Carso, il figlio che teneva a guinzaglio il cane è stato trascinato dall'animale verso un cinghiale che aveva incominciato a cari-

care per difendere i propri cuccioli. Fortunatamente il piccolo ha mollato per tempo il guinzaglio senza finire nella zuffa tra bestie.

Episodi come questi sono sempre più frequenti. Anche per questo ora la

Provincia di Trieste procederà con l'abbattimento, come tra l'altro già avvenuto in altre parti d'Italia. I cinghiali, inoltre, in condizioni di tranquillità possono partorire fino a due cuccioli in un anno.



Cinghiali a caccia di cibo nel quadrilatero di Rozzol Melara

Fatto accaduto anche sul nostro territorio visto l'ampio incremento delle specie. L'altro giorno a Genova sono stati soppressi 20 esemplari in cinque ore di battuta. Sarà meno invasiva l'azione a Trieste, dove i cittadini delle zone interessate verranno avvisati per tempo dagli uffici competenti. «Quotidianamente - spiega uno dei guardacaccia della Provincia, Ilario Zuppani - i cittadini ci chiamano per intervenire a ridosso dei centri abitati. La scorsa sera sono andato personalmente in Strada nuova per Opicina, dove un esemplare si trovava in difficoltà sul ciglio della strada. Spesso la causa è da attribuire ai cittadini che li sfamano abituandoli così a trattenerli vicino alle case. Allontanarli è molto difficile, anche perché la provincia di Trieste non è così vasta, e oltretutto gran parte di questi animali provengono da un allevamento e hanno perso il na-

turale senso di selvaticità».

Il piano d'azione, per il quale la Provincia ha stanziato 20mila euro, prevede anche interventi di dissuasione di avvicinamento ai centri abitati con particolari sistemi di recinzione attraversati da corrente elettrica a basso voltaggio. «Al fine di coinvolgere le realtà più sensibili e preparate nella tutela della fauna - continua Godina - sto valutando l'ipotesi di affidare l'incarico per gli interventi più delicati ad una delle associazioni ambientaliste protezioniste presenti sul territorio. Inoltre, se dovessimo apprendere che dalla cessione delle carcasse dei cinghiali abbattuti a seguito del prelievo della Regione vi risultasse un introito, tali fondi andranno posti a bilancio vincolati per interventi a tutela della flora e della fauna». Sono anche numerose le e-mail di cittadini che denunciano il fatto che la carne dei cinghiali abbattuti finisca spesso nei piatti di qualcuno. «Se così fosse - precisa Godina - si tratterebbe di peculato. Pertanto invito i cittadini che volessero denunciare queste irregolarità a farlo con prove concrete e nelle sedi competenti». (s.s.)

«I consiglieri di maggioranza della Prima commissione hanno dimostrato cinismo e indifferenza verso il problema dei cinghiali e della fauna selvatica in città, valutando negativamente un eventuale confronto con gli enti preposti ad occuparsi della questione».

Non le manda a dire Alfredo Racovelli (Verdi per la pace), esponente dell'opposizione in Municipio, a margine della riunione della commissione avente come oggetto all'ordine del giorno la mozione dello stesso Racovelli datata 19 novembre.

## Racovelli: Comune indifferente verso la fauna

Il verde polemico dopo l'ordinanza che vieta di dare da mangiare agli animali selvatici

Un documento legato, all'epoca, all'ipotesi di «soluzione finale» del sindaco sul problema della presenza dei cinghiali nei territori urbani della città e poi superato dalla nota ordinanza emessa da Roberto Dipiazza alla fine del 2008, in base alla quale chi dà da mangiare ai cinghiali rischia una multa dai 150 ai 900 euro. L'ordinanza stabilisce, infatti, il «divieto assoluto di alimentare (sia direttamente che con l'abbandono di scarti di cibo sul territorio) i cinghiali e in generale qualunque specie appartenente alla fauna selvatica». I cittadini vengono inoltre invitati a collaborare segnalando alla Provincia di Trieste, istituzione competente in materia di fauna selvatica,

tutte le situazioni di disagio o altro, in modo da garantire un'azione di monitoraggio costante e prevenzione della situazione. Proprio in virtù dell'atto emesso dal sindaco, Racovelli aveva chiesto alla Sesta commissione la convocazione «degli enti competenti per ottenere delle informazioni da loro e capire quali siano le dimensioni del problema, visto che fra l'altro un cinghiale è stato recentemente abbattuto».

Dalla Sesta commissione, competente in materia di ambiente e vigilanza, la palla è passata poi alla Prima commissione, che si occupa fra le altre cose di igiene e sanità pubblica, ma pare che un passaggio sia saltato: «A me è arrivata solo la mozione del 19 novembre -

spiega Andrea Pellarini (An), presidente della Prima commissione -, peraltro successivamente ritirata perché superata. L'altra lettera non mi è stata inviata».

Amareggiato, Racovelli non risparmia critiche a Pellarini: «Se un presidente convoca una commissione, concorda con il proponente i contenuti e le persone da invitare. Altrimenti, non lo fa nemmeno, se ritiene la questione non più attuale. Io ho mandato tutto alla Sesta commissione, ma la trasmissione alla Prima è stata monca. Peccato, si è trattato di un'occasione persa». (m.u.)

PROGETTATA PER I CARABINIERI

## La nuova caserma in corso Cavour: frenata da Roma

Brusca frenata sulla nuova caserma dei carabinieri che dovrebbe sorgere nell'immobile di corso Cavour che sorge proprio di fronte all'Hotel Jolly. La struttura, ideata dichiaratamente per monitorare tutta la zona limitrofa alla stazione ferroviaria, piazza Oberdan e il Borgo Teresiano è incappata nelle maglie della burocrazia.

«La pratica della caserma - fanno sapere dalla Prefettura - è all'esame del ministero dell'Interno. Tecnicamente non si può comunque parlare di una nuova caserma ma solo di un trasferimento e ampliamento di quella già esistente in porto. A questo punto siamo nella fase di valutazione dell'economicità o meno dell'operazione. A quel punto ci sarà o meno il parere positivo, sentite ovviamente le debite valutazioni di demanio, Autorità portuale e degli stessi carabinieri». Parole molto caute, come si vede, già sufficienti comunque per far immaginare un'attesa di svariati mesi prima della decisione finale.

Solo qualche mese fa Aldo Cuomo, direttore del demanio dell'Autorità portuale, che è proprietaria dell'immobile che si vorrebbe trasformare in caserma, dava praticamente per certo il trasloco, sia pure vincolato a uno sfratto «sofferto», quello del negozio «Mirella», popolarissimo tra gli acquirenti d'oltreconfine ma anche tra quelli locali. Secondo l'Authority i proprietari di «Mirella» avrebbero dovuto liberare già da mesi i locali da loro occupati ma non l'hanno fatto e le parti sono dovute andare in causa. Ad aiutare il Porto, per accelerare i tempi, anche l'Avvocatura di Stato.

Ma qualcosa deve essere evidentemente cambiato nel frattempo se adesso l'obiettivo sembra allontanarsi decisamente. Siano i tagli che lo Stato sta operando praticamente ovunque o magari un «raffreddamento» alla stessa ipotesi da parte dell'Autorità portuale, non si sa. Vero è anche che la scelta, al momento dell'annuncio, sollevò perplessità per la collocazione non proprio ideale in termini di viabilità. La teoria «caserma» dei carabinieri dovrebbe comunque riqualificare un immobile disposto su tre livelli: un piano terra e due piani superiori, per un totale di 2mila metri quadrati. (f.b.)

### » IN BREVE

IL DIBATTITO TRA I DOTTORI TRIESTINI

Cure ai clandestini, appello di 100 medici: «Anche l'Ordine firmi contro le denunce»

Cento medici triestini invitano il proprio Ordine professionale ad aderire a un appello, da loro preparato e firmato, contro l'emendamento approvato al Senato che cancella la norma per cui il medico non deve denunciare l'immigrato irregolare che gli si presenta per farsi curare.

L'appello ricorda che la «non segnalazione» dello straniero non in regola coi permessi aveva lo scopo di scoraggiare la clandestinità sanitaria e che, «l'emendamento lungi dall'essere di qualche utilità per la sicurezza di tutti, può rappresentare un pericolo per la salute delle persone, cittadini italiani inclusi».

I medici sottoscrittori si richiamano alla Dichiarazione dei diritti dell'uomo, alla Convenzione Onu sui diritti del bambino, alla Costituzione, al giuramento d'Ippocrate: «Dovere del medico è la tutela della vita, della salute, della dignità della persona umana senza distinzioni di età, di sesso, di etnia, di religione, di nazionalità, di condizione sociale, di ideologia, in tempo di pace e di guerra, quali che siano le condizioni istituzionali e sociali nelle quali opera».

MASTER IN COMUNICAZIONE SCIENTIFICA

Cellule staminali e problemi etici  
Un dibattito oggi alla Sissa

Sperimentazione sull'uomo di cellule staminali, cellule indifferenziate che possono rigenerare tessuti, e trasformarsi a seconda del tessuto in cui sono trapiantate. I primi trapianti sono già avvenuti. La tecnologia però pone problemi etici: si possono impiegare staminali da embrioni o è meglio limitarsi a quelle adulte? Di questo si parla oggi dalle 9.30 alle 17.30 al Master sulla comunicazione della scienza, aperto a studenti e cittadini, che si tiene nell'aula D della Sissa (via Beirut 4). A questa sessione organizzata dal giornalista scientifico Fabio Pagan partecipano Elena Cattaneo, ordinario di Farmacologia all'Università di Milano, direttore del Centro di ricerche sulle staminali; Carlo Alberto Beltrami, docente di Anatomia patologica all'Università di Udine, che si occupa di staminali per il cuore e il cervello; Armando Massaretti, giornalista del «Sole 24 ore», autore per Guanda del volume «Staminalia».



L'edificio di corso Cavour



IL PROGETTO  
COME CAMBIA MOLO BERSAGLIERI

Illustrati dall'Autorità portuale e dall'architetto Camerino  
i dettagli del recupero delle attuali strutture in chiave turistica

# Marittima: una scala trasparente tra i due edifici

## Nel futuro non solo crociere e congressi: si pensa anche a un ristorante vista mare

Una Stazione marittima ristrutturata e polifunzionale, in grado di accogliere nuovo traffico crocieristico e di essere utilizzata per l'attività congressuale quando non occupata dai passeggeri delle navi bianche. È questa l'idea che ha spinto l'Autorità portuale ad affidare all'architetto Ugo Camerino il progetto di recupero dell'edificio sulle Rive, che verrà rimesso a nuovo seguendo criteri di restauro, con interventi minimi sull'Hangar 41 e un'azione più incisiva sull'Hangar 42 (quello direttamente affacciato sul mare). Ieri mattina alla Torre del Lloyd è stato lo stesso presidente, Claudio Boniciolli, a introdurre il progetto che rientra nel Piano triennale delle opere dell'Authority e risulta quindi già finanziato per un costo di circa 10 milioni di euro. Entro un paio di mesi dovrebbe partire la gara per l'affidamento dei lavori, destinati a durare almeno un anno e mezzo dopo l'apertura del cantiere.

Il piano terra dell'Hangar 41 sarà dedicato all'entrata dei crocieristi e ai controlli doganali, mentre dal piano superiore si accederà al collegamento con la nave, effettuato tramite i vecchi «scalandroni» per i quali è previsto un restauro. Sui lati, due «passaggi liberi» consentiranno di raggiungere l'apice del Molo Bersaglieri senza interferire con l'attività all'interno della Marittima. L'Hangar 42 sarà



In senso orario: la ricostruzione grafica della futura Stazione Marittima, del magazzino 42 e come si presenta oggi l'hangar

invece riservato agli arrivi e quindi al ritiro bagagli con le operazioni doganali. Tra i due edifici è stato pensato un «corpo scale» trasparente - quindi meno impattante - per garantire il collegamento ma anche il posizionamento degli impianti tecnici che in questo modo non sottrarranno spazio utile.

L'Hangar 42 che, come ha sottolineato l'architetto Camerino, in questi anni non ha potuto usufruire di un'adeguata manutenzione, verrà riportato alle caratteristiche originali salvaguardando anche i pochissimi elementi d'arredo ancora presenti. Considerando che il traffico crocieristico attual-

mente risulta quasi inesistente e che, nella migliore delle ipotesi, quando dovesse venir recuperato sarà giocoforza stagionale, l'idea è stata quella di rendere flessibili gli spazi a disposizione: ecco allora due sale - una da 600 e una da 300 posti - pronte ad accogliere eventi congressuali proprio all'inter-

no dell'Hangar 42 quando questo non sarà occupato dalla crociera.

E chi gestirà le sale? Alla domanda, seppur con un giro di parole, ha voluto rispondere Boniciolli: «Entro il 2010 dovremo cedere il 51% di Trieste terminal passeggeri (società attualmente controllata al 100% dall'Authority, ndr)

ma non prima di averla rilanciata, anche con questo progetto». Fino ad allora la Marittima verrà gestita congiuntamente a Promotrieste, per la tranquillità di Claudio Giorgi, presidente della società in prima fila alla presentazione del progetto. Le intenzioni dell'Authority non si fermano qui perché è previsto anche un allungamento del Molo Bersaglieri, in modo da consentire l'ormeggio senza grossi problemi anche alle nuove enormi navi da crociera che superano i 300 metri di lunghezza. Per questo intervento, però, sarà necessario aspettare l'approvazione del Piano regolatore del porto e quindi i tempi di realizzazione si spostano più in là nel tempo. In realtà nell'ambito della Marittima sono previsti ulteriori sviluppi in chiave turistica, tenuti per il momento nascosti in attesa di piani finanziari più precisi. Si tratta di un ristorante, forse una terrazza a mare e altri possibili interventi che consentirebbero di sfruttare l'intero comprensorio in tutto l'arco dell'anno.

«Il Porto vuol mettere a disposizione della città un importante struttura» ha sintetizzato il segretario dell'Authority, Martino Conticelli, che già aveva parlato di una struttura prestigiosa, collocata su più contenitori, in grado di dare ospitalità a 1500 persone e posizionata sul waterfront nella zona più bella della città.

Riccardo Coretti

I DUE ENTI AL SEATRADE DI MIAMI CON UN UNICO STAND

# Piano regolatore, intesa Comune-Authority

## Boniciolli: il documento in Comitato portuale entro marzo

Nuovi concreti contatti per riportare traffico crocieristico in città, solo un paio d'ore per raggiungere l'intesa sul Piano regolatore del Porto e la partecipazione con uno stand unico - tra Autorità portuale e Comune di Trieste - al prossimo Seatrade di Miami.

Si respirava aria di ottimismo ieri, alla Torre del Lloyd, tra il sindaco Dipiazza e il presidente Boniciolli durante la presentazione del progetto di restauro della Stazione marittima, nonostante la situazione attuale non consenta slanci di entusiasmo. Da Palacrociera a nuovo Palacongressi o quantomeno un misto tra le due destinazioni: a voler vedere il lato negati-

vo si può notare come l'Authority sia costretta a riempire con congressi spazi della Stazione marittima nati per i passeggeri delle navi, e il Comune si sia fatto anticipare dal Porto nel progetto definitivo per un Centro congressi.

Diverso il pensiero di sindaco e presidente. Il primo ha elencato una serie di interventi infrastrutturali che già sono stati fatti in questi anni e il fatto che in un paio d'ore di riunione gli uffici tecnici dei due enti abbiano raggiunto l'intesa sul Piano regolatore che, a detta stavolta di Boniciolli, dovrebbe approdare in Comitato portuale entro marzo.

«Le navi vanno e vengo-

no, sono stati avviati ottimi contatti per riportare le crociere a Trieste. Questo tipo di traffico ha diversi problemi ma la rete aeroportuale, le nuove infrastrutture e altro ancora - ha precisato Boniciolli - garantiranno che non si possa non far riferimento a Trieste. Nella fase di crisi mondiale si tratta di creare i presupposti per ciò che sarà lo sviluppo della città».

Dunque un ottimismo giustificato? «Giustificato nella misura in cui ci stiamo lavorando. Anche noi dobbiamo fare i conti con la crisi, oggi c'è molta cautela». Il commento è dell'assessore Paolo Rovis, delegato dal sindaco allo Sviluppo economico e in procinto di partire

Claudio Boniciolli, presidente dell'Autorità portuale



Il primo cittadino Roberto Dipiazza

per il Seatrade di Miami a metà marzo. Rovis conferma i contatti con armatori in grado di riportare a Trieste le navi bianche ma di più non dice. «Meglio non far nomi, preferiamo farli se c'è qualcosa di concreto». Si sa però che Ttp e Comune stanno lavorando su due ipotesi in modo da tentare di coprire un ampio ventaglio di possibilità: dai due grossi nomi (Costa e Msc) in grado di portare

in città grandi numeri, a una serie di armatori più piccoli che sommati porterebbero allo stesso risultato. La scorsa settimana si è tenuta una riunione operativa proprio per fare il punto della situazione con tutti i soggetti interessati, successiva a una visita a Venezia dove notoriamente, per usare le parole del sindaco, «... a Trieste sarebbe sufficiente raccogliere le briciole» di quel traffico passeggeri che in laguna su-

pera abbondantemente il milione di unità l'anno.

Si lavora dunque di comune accordo anche se un piccolo spazio per le polemiche non si nega a nessuno. «Apprezziamo che si metta mano all'hangar 42 - conclude l'assessore Rovis - ma sarebbe meglio prevedere un sistema veloce per l'ormeggio delle grandi navi, senza aspettare i tempi troppo lunghi di un eventuale allungamento del Molo Bersaglieri». (r.c.)

# Smaltimento materiali, cantieri bloccati

I costruttori edili: «Poco chiara la nuova legge: non si sa dove scaricare»



Materiale edile all'interno di un cantiere (Foto Lasorte)



Donato Riccesi

estrattiva, evitando così di saturare le discariche di inerti. Purtroppo, l'entrata in vigore della nuova normativa, ha creato

delle incomprensioni. Alcuni punti non sono stati chiariti e così la fase applicativa ha creato qualche difficoltà agli operato-

ri e ha trovato impreparati le amministrazioni pubbliche nell'affrontare il problema.

«Una situazione che po-

trebbe aggravarsi di giorno in giorno - così Donatello Cividin, presidente provinciale dell'Ance -, non a caso da qualche tempo non è possibile più smaltire questi materiali: continuando in questo modo si potrebbe arrivare a una paralisi nei cantieri, se non si troverà una soluzione al più presto». Una situazione difficile, che secondo i dati forniti dalla Casse Edili del Friuli Venezia Giulia (relativi allo scorso dicembre) in città coinvolge direttamente oltre 2.700 persone; mentre a livello regionale la cifra sfiora quasi le 15mila unità, a cui si deve poi sommare tutto l'indotto.

Ma come si potrebbe sanare l'impasse? L'associazione di categoria propone di adottare un protocollo operativo che, nell'ambito del tracciato indi-

cato dalla normativa nazionale e nell'interesse dell'ambiente, offra uno strumento di lavoro chiaro agli operatori del settore. Fra le varie procedure da seguire c'è anche l'obbligo di richiedere la presenza dell'Arpa per un'analisi del terreno; ciò ha senso in un contesto di bonifica, ma risulta sovradimensionato per il riutilizzo di materiale da scavo.

A conclusione dell'incontro, il presidente Donato Riccesi ha ricordato che si tratta semplicemente di una mancata interpretazione della legge ed è risolvibile; questa discrepanza è visibile anche nella diversa gestione del problema nelle quattro province della nostra regione.

Inoltre Riccesi ha sottolineato che il settore delle costruzioni è in crisi (nel settore privato c'è stato un rallentamento degli acquisti di immobili mentre gli enti pubblici avviano solo grandi opere), però è stato anche quello che ha fatto da volano per il comparto economico.

Andrea Di Matteo

PROTESTA DAL 1° MARZO

# Gestori di carburante, benzina a prezzo pieno le domeniche e i festivi

di DANIELE BENVENUTI

Domeniche e giorni festivi senza l'opportunità di fare benzina in tutta la provincia di Trieste: un rischio scongiurato solo in extremis. Deciso un incontro, andato in scena nella Prefettura del capoluogo giuliano, al termine del quale i rappresentanti della Figisc (Associazione gestori impianti stradali di carburanti) sono scesi a più miti propositi, optando per uno sciopero solo «parziale» a partire dal 1 marzo.

In sostanza, per richiamare l'attenzione delle Istituzioni sulla grave crisi vissuta dalla categoria a causa della cancellazione della zona franca e della mancata equiparazione dei prezzi regionali agli importi praticati in Slovenia, gli operatori hanno assicurato che da questa domenica fino a data da destinarsi (festivi compresi) saranno regolarmente aperte con tanto di personale addetto solo le stazioni di servizio Agip presenti sulla Grande viabilità e nelle aree autostradali di Duino sud e Duino nord. Inoltre, saranno attivi in regime di piena funzionalità anche 14 impianti «self service»: cinque Agip (via dell'Istria, via Forti, via Forlanini, viale Miramare e via Valerio), sei Esso (via Carnaro, via Flavio, Opicina, piazza Foraggi, viale Campi Elisi e Campo Sacro a Sgonico), lo Shell di via Locchi, il Tamoil di via Fabio Severo e l'Omv di Sgonico.

La decisione è stata presa anche in ossequio all'ordinanza della Commissione di garanzia

per l'attuazione della legge sullo sciopero nei servizi pubblici essenziali. I rappresentanti Figisc, nel corso del vertice, hanno esposto i problemi della categoria, auspicando l'interessamento delle istituzioni locali. Roberto Ambrosetti, presidente provinciale, ha sottolineato che «sarà disponibile solo la benzina nazionale, non certamente quella a prezzo agevolato. Insieme al presidente regionale Mauro Di Ilio e al vice segretario nazionale Giorgio Moretti - ha aggiunto Ambrosetti - abbiamo cercato l'appoggio del prefetto nelle nostre rivendicazioni. Eravamo stati voluta-

mente ambigui nei nostri propositi, non avremmo mai portato avanti uno sciopero totale». Tuttavia, la crisi è ormai insostenibile. «In provincia ci sono 34

distributori - sottolinea il leader della Figisc - e i 130 addetti si sono già ridotti a 80. E presto, purtroppo, ci saranno altri licenziamenti. Non possiamo competere con la Slovenia e, ormai, dobbiamo fare i conti con un calo delle entrate pari al 50-60%. Solo in gennaio, il movimento è stato inferiore del 15-20% rispetto dodici mesi prima». L'obiettivo è ora quello «di avere nuovi riscontri nella nostra lotta e di sensibilizzare la società giuliana. Vorremmo - aggiunge - che sindaco e politici locali ci fossero vicini ma invece nessuno ci ha mai neppure contattati. Ora auspiachiamo il supporto di prefetto e Regione. Dal canto nostro, siamo uniti e speriamo di coinvolgere anche altri comparti».

ADRIAENERGY CON ACEGASAPS

# Distributori Gpl e metano, terza rivendita a Sgonico

La stazione di servizio Adriaenergy Omv di Sgonico sta valutando, in collaborazione con AcegasAps, la possibilità di installare un impianto di erogazione di gas metano e Gpl.

L'impianto in oggetto - spiega Marino Kosuta, rappresentante legale della società - eroga carburanti Omv ma è di esclusiva proprietà della triestina Adriaenergy Srl con sede a Sgonico e regolarmente iscritta alla locale Camera di commercio. Pertanto - assicura - la decisione della compagnia austriaca Omv di ritirarsi dal mercato italiano non condizionerà in alcun modo il normale proseguimento dell'attività della nostra stazione di servizio».

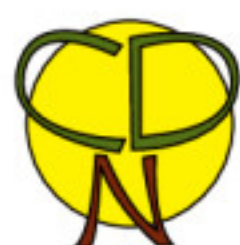
Una buona notizia non solo per i clienti ma, soprattutto, per il personale dell'esercizio che, pertanto, vede confermati i posti di lavoro nell'impianto con annesso autolavaggio e bar, attiguo al Centro Lanza e inaugurato nel 2007 lungo la provinciale 35. «Vogliamo ampliare la nostra attività - spiega Kosuta - per offrire agli automobilisti soluzioni alternative al sempre più sostenuto costo dei carburanti tradizionali. E, al tempo stesso, dare un valido contributo alla riduzione dell'inquinamento atmosferico, incentivando l'uso di metano e Gpl che sono economicamente più vantaggiosi ed ecologicamente meno dannosi». In questo modo, perciò, diventerebbero tre le realtà provinciali attrezzate per soddisfare il mercato delle automobili a carburanti alternativi nonostante la presenza di vetture con questo genere di alimentazione risulti assai scarsa in città. L'aumento di punti di rifornimento, insieme ai ventilati eco incentivi per favorire il diffondersi di questi veicoli, potrebbe portare un incremento di clientela proprio in un periodo in cui i concessionari locali denunciano una flessione del 25% nelle vendite rispetto al 2007.

A Sgonico, dunque, non solo non depongono le armi ma, anzi, rilanciano i loro propositi commerciali. Rimane, tuttavia, una situazione di crisi a causa di quel mercato «saturato e con scarse possibilità di sviluppo» che ha portato la Omv Italia Srl a prendere la decisione di lasciare l'Italia. Entro la fine del 2009, infatti, le sue 96 stazioni operanti nel Triveneto saranno vendute o dovranno cambiare fornitore. (da ben.)



Un pieno di carburante

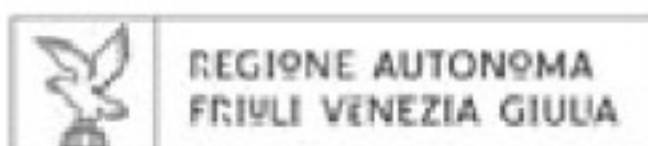




## Centro didattico naturalistico di Basovizza

**Domenica 1 marzo 2009 sarà aperto al pubblico il Centro Didattico Naturalistico di Basovizza: attraverso materiali sensoriali e ricostruzioni naturalistiche, accompagnati dal Corpo forestale regionale, potrete scoprire la natura e le grandi tematiche del Carso, della nostra regione e del mondo.**

Orario apertura: dalle ore 10.00 alle ore 17.00  
Visite guidate ore: 11.00, 13.30 e 15.00  
Entrata gratuita



Per informazioni: 040 377 3677



## Avvisi Economici

MINIMO 15 PAROLE

### IMMOBILI VENDITE

Feriali 1,70  
Festivi 2,40

1

**AQUILINA** villa bifamiliare indipendente su due livelli taverna garage due posti macchina giardino di 700 mq vista panoramica euro 700.000 Tecnocasa Barriera 0409990099.

**AURISINA** primi ingressi ampi spazi abitativi esterni finiture a scelta doppio posto auto. Tecnocasa Studio San Vito 040308754.

**AVANZINIGESTIONIIMMOBILIARI** - F. Severo alta ultrapanoramica 100 mq da rivendere, grande ingresso, soggiorno, cucina, tricarere, bagno. Balconata, terrazza. Penultimo piano, ascensore. Euro 179.000. Tel. 0400643391, [www.avanzinigestioniimmobiliari.it](http://www.avanzinigestioniimmobiliari.it)

**AVANZINIGESTIONIIMMOBILIARI** - Roiano palazzo moderno ascensore piano alto, balcone, vista panoramica. Ingresso, soggiorno, bica, mere, cucina, bagno. Contratto 1.a casa. Euro 700 spese incluse. Tel. 0400643391, [www.avanzinigestioniimmobiliari.it](http://www.avanzinigestioniimmobiliari.it)

**AVANZINIGESTIONIIMMOBILIARI** - via Settefontane ultimo piano, perfetto, cucina vivibile, camera matrimoniale, bagno completo, ripostiglio. Termoautonomo, minima amministrazione. Palazzo moderno/ascensore. Euro 115.000. Tel. 0400643391, [www.avanzinigestioniimmobiliari.it](http://www.avanzinigestioniimmobiliari.it)

**A** euro 115.000 vende Spaziocasa 040/369950 Bazzoni in piccolo palazzetto alloggio con vista aperta di cucina saloncino 2 camere 2 bagni terrazzo. **A** euro 125.000 vende Spaziocasa 040/369960 Sara Davis in palazzina recente alloggio con vista mare di spazio cucina con tinello saloncino 2 camere bagno 2 terrazzi. **A** euro 135.000 vende Spaziocasa 040/369960 San Vito in palazzo epoca particolare ed esclusivo loft in fase di totale rinnovo di cucinotto saloncino stanza matrimoniale bagno autometano.

**A** euro 160.000 vende Spaziocasa 040/369960 str. V. dell'Istria in palazzo recente alloggio al piano alto con vista aperta di cucina saloncino 2 camere 2 terrazzi veranda. **A** euro 215.000 vende Spaziocasa 040/369960 vic. Scauro (zona) in palazzo di pregio attico con terrazzo nuovo di cucinotto con saloncino matrimoniale 2 bagni. **A** euro 295.000 vende Spaziocasa 040/369950 Marziale (via) in piccola palazzina alloggio di cucina saloncino 2 camere 2 bagni terrazzo taverna piccolo giardino 2 posti auto.

**A** euro 90.000 vende Spaziocasa 040/369950 Palladio in posizione tranquilla in palazzo epoca alloggio (da rimodernare) di cucina abitabile saloncino 2 camere servizi. **BARRIERA** appartamento ristrutturato con finiture di pregio luminoso con vista aperta soggiorno due camere cucina abitabile bagno euro 245.000 Tecnocasa Barriera 0409990099.

**CAMPANELLE** palazzina decennale vendesi appartamento con giardino, atrio, soggiorno, cucina, matrimoniale, cameretta, bagno, porticato, cantina, box auto, termoautonomo. Euro 187.000. Altipiano Immobiliare 040/2528049.

**CASAPROGRAMMA** ad.ze Viale nuovo 180 mq cucina abitabile 5 ampie stanze bagno completo servizi separati possibilità di scelta delle finiture euro 220.000 tel. 040366544.

**CASAPROGRAMMA** giardino Pubblico epoca ristrutturato tinello e cucina matrimoniale 2 singole bagno con doccia termoautonomo possibilità cantina euro 135.000 tel. 040366544.

**CASAPROGRAMMA** Salita di Zugnano luminosissimo e tranquillo 5° piano con ascensore soggiorno cucina matrimoniale bagno terrazzo cantina euro 120.000 tel. 040366544.

**CASAPROGRAMMA** Valmaura ultimo piano vista aperta 1° livello soggiorno cucina abitabile matrimoniale bagno balcone 2° livello camera singola terrazza a vasca posto auto condominiale tel. 040366544.

**CASAPROGRAMMA** via Frausin luminoso con annessa sala da pranzo ampia soggiorno 2 matrimoniali studio bagno adatto uno investimento con rendita mensile di euro 500 vendesi a euro 120.000 tel. 040366544.

**CASAPROGRAMMA** via San Nicolò silenziosissimo piano alto ascensore ottime finiture ampia zona giorno con cucina all'americana camera matrimoniale con bagno camera singola con cabina armadio bagno

in mosaico con doccia ripostiglio climatizzatore euro 285.000 tel. 040366544.

**CASAPROGRAMMA** via Settefontane silenzioso e soleggiato in condominio recente con vista nel verde soggiorno con balcone ampia cucinotto finestrato matrimoniale bagno ripostiglio completamente arredato con mobili recenti euro 113.000 tel. 040366544.

**DIODICIBUS** Immobiliare 040/363333 Molino a Vento primo piano luminoso panoramico ingresso soggiorno balcone cucina matrimoniale bagno ripostiglio termoautonomo. Euro 109.000.

**DIODICIBUS** Immobiliare 040/363333 Orsera bellissimo appartamento cucina openspace soggiorno matrimoniale doppi servizi terrazzo. Euro 149.000.

**DIODICIBUS** Immobiliare 040/363333 Ospedale Militare palazzina nuova ottimo appartamento con giardino posto auto in garage cantina. Euro 279.000.

**DIODICIBUS** Immobiliare 040/363333 Ponticello ottimo soggiorno cucina arredata matrimoniale singola veranda bagno box auto. Euro 145.000.

**DIODICIBUS** Immobiliare 040/363333 Settefontane piano alto soggiorno cucina abitabile veranda tre stanze bagno ripostiglio cantina. Euro 169.000.

**DIODICIBUS** Immobiliare 040/363333 Vecellio ottimo soggiorno terrazzo cucina matrimoniale bagno. Euro 108.000.

**DIODICIBUS** Immobiliare 040/363333 via Capodistria appartamento luminoso ampio soggiorno cottura veranda bagno matrimoniale terrazzo soffitta. Euro 127.000.

**DIODICIBUS** Immobiliare 040/363333 Zorutti palazzo recente alloggio bilivello con terrazzo e giardino posto auto. Euro 245.000.

**FIORINI** Immobiliare 040639600 adiacenze Rive ultimo piano mansardato primoingressa salone finestrato

cucina 2 camere studio bagno riscaldamento autonomo. Euro 265.000.

**FIORINI** Immobiliare 040639600 Fabio Severo totalmente ristrutturato ampia metratura salone soggiorno cucina 2 camere bagno con vasca idromassaggio poggolo. Euro 249.000.

**FIORINI** Immobiliare 040639600 primingressi ville a schiera con salone cucina 3 camere doppi servizi terrazzo giardino finiture lussuose. Euro 275.000.

**FIORINI** Immobiliare 040639600 San Vito splendido e unico loft composto da salone zona cottura modernamente arredata bagno soppalco zona notte studio. Euro 210.000.

**FIORINI** Immobiliare 040639600 via Puschi palazzina recente appartamento perfetto soggiorno cucinotto 2 camere bagno ripostiglio terrazzo posto auto. Euro 155.000.

**FIORINI** immobiliare 040639600 zona Centrale stabile d'epoca appartamento primoingressa soggiorno con angolo cottura camera matrimoniale bagno riscaldamento autonomo aria condizionata. Euro 89.000.

**FIORINI** immobiliare 040639600 zona Pedonale appartamento mansardato di ampia metratura primoingressa in prestigioso stabile d'epoca con ascensore finiture lussuose. Euro 305.000.

**FIORINI** immobiliare 040639600 zona Ponterosso signorile stabile totalmente ristrutturato finiture lussuose appartamenti varie metrature primoingressa a partire da euro 139.000.

**GALLERY** adiacenze Buonarroti ottimo appartamento: soggiorno, cucina, servizi separati, due camere, balcone, arredato. Euro 170.000. Cod. 769/P. 0407600250.

**GALLERY** Centrale negozio di ca. 132 mq in vendita, due vetrine, wc, magazzino. Rif. 140/P. 0407600250. [www.galleryimmobiliare.it](http://www.galleryimmobiliare.it)

**GALLERY** Centrale ufficio ca. 140 mq da ristrutturare: 3 stanze, sala riunioni, doppi servizi, ripostiglio. Euro 200.000. Cod. 441/P. 0407600250.

**GALLERY** Duino villa accostata vista verde: cantina «taverna», salone, cucina, sala pranzo, servizi, tre matrimoniali, sauna, terrazzo ca. 28 mq, porticato, giardino. Possibilità posti auto. Cod. 32/P. 0407600250.

**GALLERY** nuda proprietà via Canova appartamento: salotto, cucina, due terrazze, due matrimoniali, bagno, ripostiglio. Cod. 459/P. 0407600250.

**GALLERY** piazza Libertà adiacenze appartamento con vista sulla piazza. Ingresso, soggiorno, cucina abitabile, camera singola, tre camere matrimoniali, due bagni completi (di cui uno con idromassaggio), ripostiglio, soffitta, cantina. Euro 285.000. Rif. 163/P.

**GALLERY** Rozzol, zona Vendesi locale unico con doppia entrata. Euro 140.000. Cod. 519/P. 0407600250.

**GALLERY** Strada per Opicina ottimo soggiorno zona cottura, tre matrimoniali, servizi, lavanderia, terrazze, cantina, box. Vista aperta/mare. Cod. 20/P. 0407600250.

**GALLERY** viale Miramare appartamento: soggiorno, cucina, tre stanze, studio, servizi, ripostiglio. Euro 390.000. Cod. 403/P. 0407600250.

**GALLERY** viale Miramare in casa d'epoca completamente ristrutturata proponiamo interessante attico di soggiorno, cucina abitabile, tre camere, doppi servizi e terrazza di ca. 90 mq con vista panoramica sul golfo. Ottime condizioni. Possibilità box sotto casa. Rif. 111/P.

**GALLERY** Visogliano villa, terreno, posti auto, cantina «taverna», salone, cucina, tre stanze, servizi, sauna, terrazze abitabili. Vista. Cod.44/P. 0407600250.

**GIARDINO** Pubblico appartamento di 270 mq in condominio d'epoca con ascensore sette stanze cucina abitabile doppi servizi euro 320.000 Tecnocasa Barriera 0409990099.

**GIARDINO** Pubblico elegante appartamento pari a primoingressa ottimamente rifinito di 110 mq cucina grande salone due camere bagno. Project Immobiliare 040762297.

**NUDA** proprietà zona Burlo soggiorno cucinotto due camere bagno ripostiglio balcone veranda quinto piano ascensore centraltermo euro 73.000 ottima opportunità investimento. Immobiliare Il Faro 040639639.

**OPICINA** euro 195.000 trilocale immerso nel verde terrazzo terrazzino box auto di 32 mq piccola palazzina. Tecnocasa Studio San Vito 040308754.

**OSPEDALE** Maggiore in condominio d'epoca ristrutturato appartamento di 90 mq soggiorno due camere cucina abitabile bagno ottime condizioni termoautonomo ascensore euro 145.000. Tecnocasa Barriera 0409990099.

**PROSECCO** - zona artigianale «Zgonik» venduto/affitto locali varie metrature pianoterza primo piano vasto parcheggio. 3482812360.

**PROSECCO** vendesi caratteristica casetta di 120 mq con cortile atrio, soggiorno, cucina abitabile, due camere da letto, bagno, terrazzo, ottime condizioni. Euro 228.000. Altipiano Immobiliare 040/2528049.

**PUGLIE** di Domio in recente palazzina quadrifamiliare alloggio composto di ampio soggiorno cucina due camere doppi servizi due terrazze mansarda cantina box auto posto auto scoperto e giardino condominiale termoautonomo euro 320.000. Immobiliare Il Faro 040639639.

**RABINO** 040368566 Fiera adiacenze in signorile palazzo appartamento secondo piano ascensore soggiorno tinello cucina due camere doppi servizi terrazzi ripostiglio box macchina. Euro 295.000. Rif. 4608.

**RABINO** 040368566 Log tranquillissima e luminosa casetta accostata con giardino e posti macchina ampia metratura da rivedere internamente. Euro 190.000. Rif. 8608.

**RABINO** 040368566 Mattonia splendida casetta su due livelli per totali 170 mq con porticato giardino e garage di proprietà. Euro 465.000. Rif. 0809.

**RABINO** 040368566 Muggia ottimo investimento possibilità affitto immediato monolocale con bagno e cucina al piano terra facilità parcheggio. Euro 75.000. Rif. 0609.

Continua in 29.a pagina

**Fino al 4 Marzo**

**SU TANTISSIMI PRODOTTI FIRMATI**

**DESPAR**

**GRATIS**

**Pasta all'Uovo  
formati assortiti  
250 g**

**2 PEZZI**

**1,00 €**

**DESPAR**

**EUROSPAR**

**INTERSPAR**



## L'INTERVISTA

IL PAPÀ DELL'ABDUS SALAM

Laurea alla Normale di Pisa,  
ha fondato nel 1960  
il Centro di Fisica di Miramare

A destra, con l'immancabile sigaretta dal filtro mozzato, lo scienziato originario di Lussingrande Paolo Budinich. Sotto, ancora il fisico triestino ritratto dalla fotografa Monica Bulaj

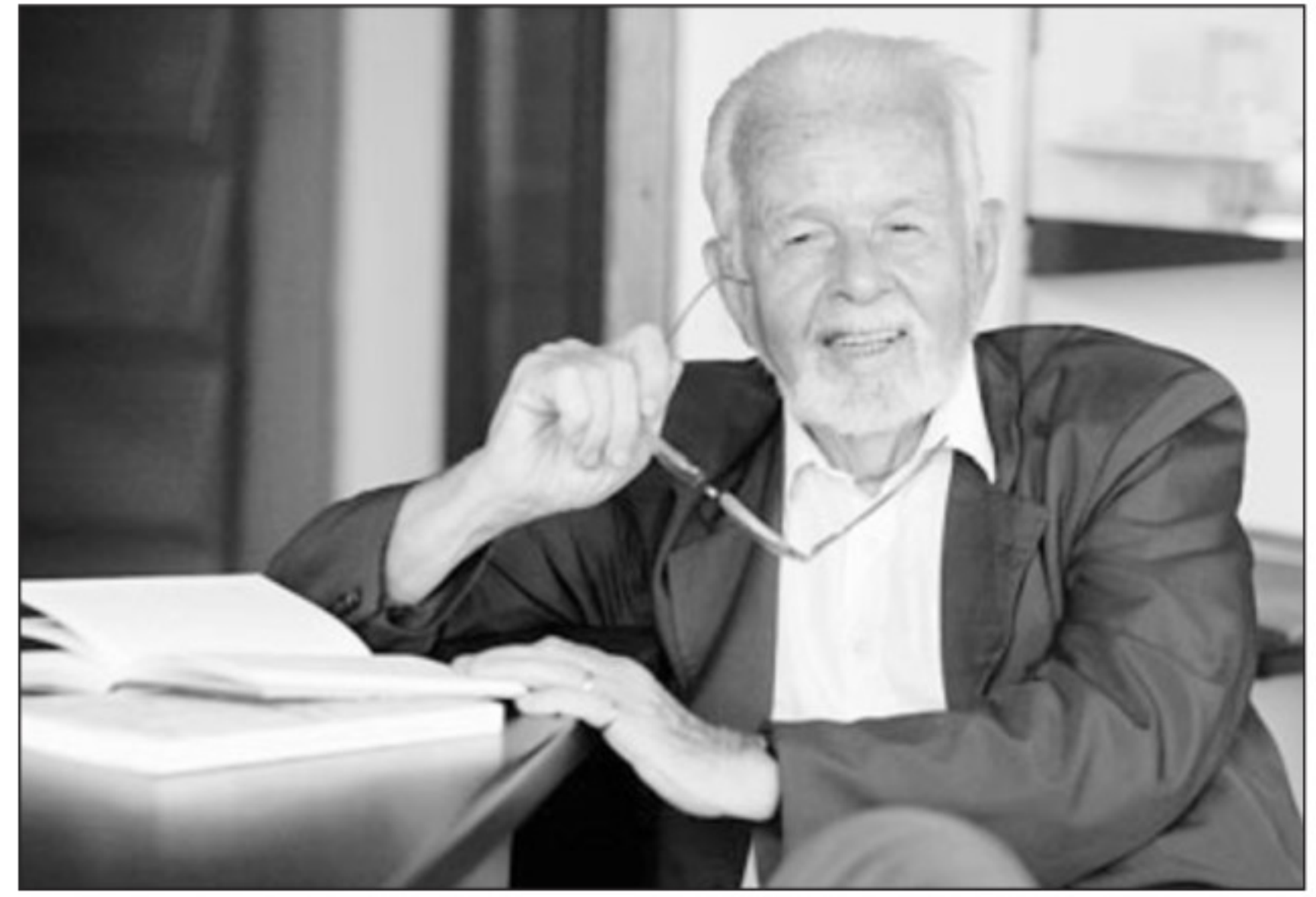


## LA PROPOSTA

Ospitare un laboratorio in grado di fornire infrastrutture elettroniche alle università degli Stati sottosviluppati

## LA CRITICA

Ci si lava la bocca col Parco scientifico, si insegue l'apparenza, ma nel concreto c'è il rischio che tutto avvizzisca



Qui sopra Paolo Budinich, 93 anni, uno dei fondatori del Centro di fisica teorica di viale Miramare. Il fisico ha espresso un desiderio: tornare a navigare in barca a vela sul Pacifico

## «Da Trieste può iniziare il riscatto del Terzo mondo»

Paolo Budinich svela il suo sogno: «Creare un'agenzia per promuovere la ricerca in Africa»

di PAOLO RUMIZ

Spezza in due la sigaretta, rimette nel pacchetto il filtro con un rimasuglio di tabacco, prende l'altra metà, la infila tra i baffi e la barbetta appuntita da satrapo, poi l'accende così da vicino al naso che la faccia in penombra s'illumina di un alone rossastro e il pelo bianco quasi s'incendia.

«Cussi fumo de meno», brontola soddisfatto. E intanto la cicca si consuma rapidamente a filo di labbra, si esaurisce e - non si sa come - scompare, senza lasciare nessun mozzicone.

E fatto così il più vecchio degli apprendisti stregoni triestini, il fisico Paolo Budinich, anni 93 da Lussingrande. Manifesta con piccoli gesti da alchimista la sua «laica» dimestichezza con gli elementi. Parte col fuoco, ma dovrete vederlo in mare, al timone di «Ambra», la vela con cui ha battuto il Mediterraneo. Oppure in terrazza, quando esce nella tramontana in camicia e ciabatte a mostrare «la più bella vista del mondo», quella su Barcola.

«Il profumo del mare dipende dall'umore che hai», svela dopo aver annusato il vento come un cane da punta. Poi rientra, e si lascia cadere all'indietro in una poltrona di cuoio, mentre una grande pendola batte le cinque.

«Batte le ore da 270 anni, da quando Simeone Budinich lo portò da Londra con la sua nave».

Il tavolo da lavoro è ingombro di ogni cosa, come se un mestolo si fosse messo a confondere le carte per farle interrogare e creare formule nuove. Carte dappertutto, piene di numeri, anche a terra. Un gattone nero ci passa sopra senza fare rumore. Le pareti sono coperte di libri.

«A casa dei Budinich sa leger anche i gati», diceva la gente de Lussin», sorride il vecchio, e racconta del nonno Melchiade che lo prendeva sulle ginocchia mentre armeggiava con vecchi volumi sullo scrittoio di famiglia.

Incontrare il fondatore del Centro di fisica di Miramare significa fare un viaggio negli arcipelaghi e nelle segrete carte di un uomo che continua a sognare, anche se sognare è diventato fuori moda in questo Paese di opportunisti, incapaci di pensare in grande. Lo ascolti e respiri, ti riconforti, pensi che non tutto è perduto. Ma prendi anche atto che «fioi cussi» la mamma non ne fa più.

**Quando è nato, professore?**

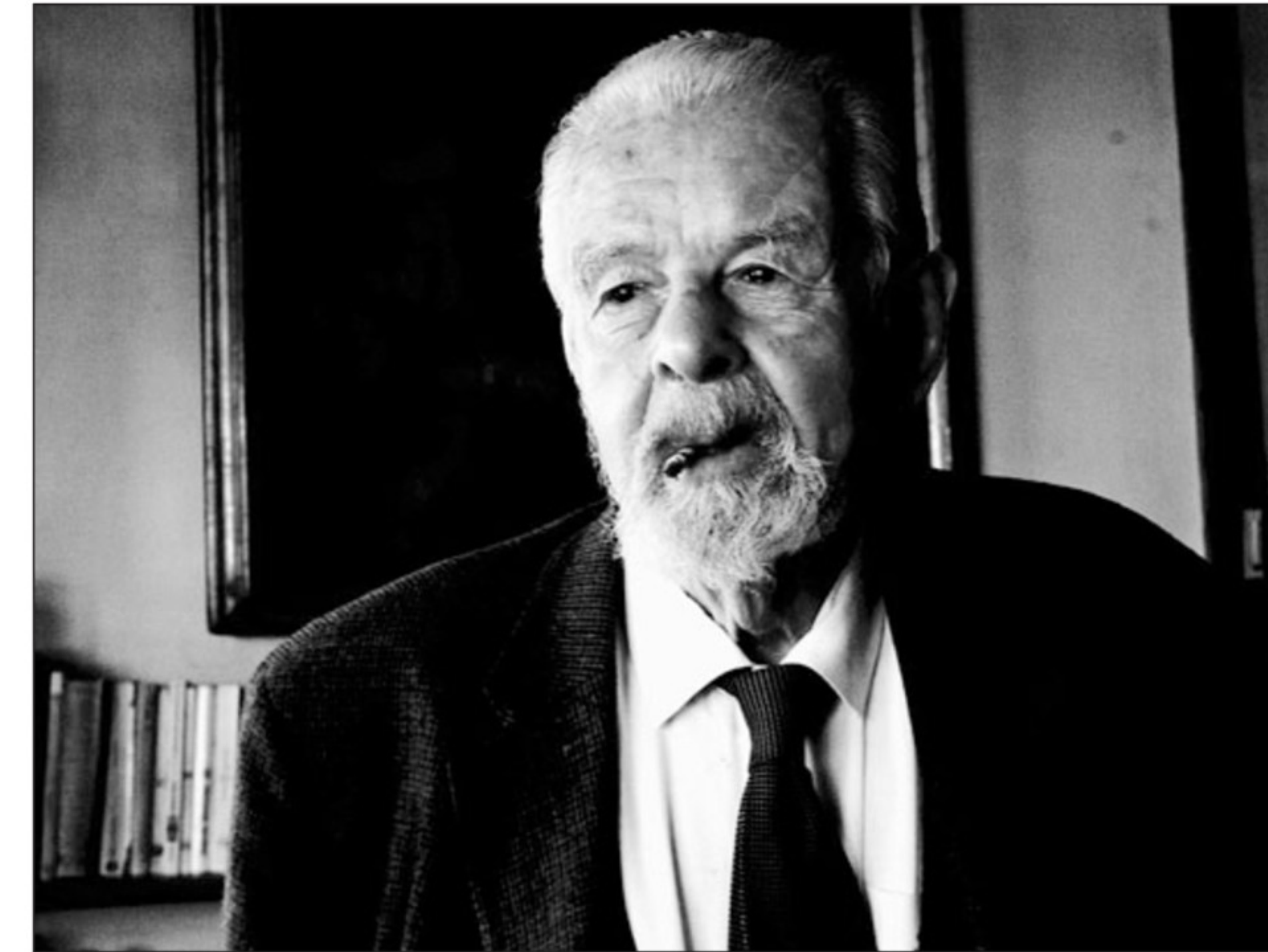
«1916, quando è morto l'imperatore. Avevo un testone così grosso che il medico disse "Dass ist Wasserkopf", cioè che ero idrocefalo. Ci ho messo una vita per scoprire che non era vero. Due anni fa caddi e mi fecero una radiografia al cranio. Venne fuori che avevo una montagna di neuroni».

**Budinich che vuol dire?**

«Pare che venissimo da Buda, in Ungheria. Ci fu un'immigrazione nel sedicesimo secolo, dopo lo sfondamento dei turchi verso Nord».

S'accende un'altra mezza cicca e dagli occhi a mandorla lascia filtrare un'occhiata da carovaniere uzbeko, un lampo nella penombra che svela tutta una genealogia.

«Venni a Trieste a tre anni, via San Michele 35. Papà trovò un lavoro e ci trasferimmo, ma si tornava a Lussingrande alla prima occasione. Via sulla nostra passera fin a pescar riboni. D'estate non ci teneva nessuno. Il ri-



chiamo dell'arcipelago era irresistibile».

**L'infanzia?**

«Scatenata. Il gioco era passare oltre la palizzata del giardino vicino e saltare di albero in albero. Così conobbi Melilla, la mia vicina, che poi divenne la stilista Mila Schoen. Un'infanzia selvaggia aumenta la capacità di fantasticare e inventare... Quand'ero a Lussino costruivo canocchiali con lenti di vecchi occhiali per vedere le stelle».

**E a scuola?**

«No jero biftlon, ma 'ndavo ben. Molte cose mi erano facili, come la matematica, e all'esame di maturità il presidente della commissione suggerì a mio padre di mandarmi alla Normale di Pisa».

**Come andò?**

«Male. Ci si mise di mezzo zia Lia che volle raccomandarmi al vescovo. E così quando andai all'esame il professor Tornelli disse ad alta voce: "Ah, ecco il Budinich, raccomandato dal vescovo". Fece benissimo, ovviamente. Ma mi tagliò le gambe. Eravamo in settanta per tre posti e non entrati».

**E allora?**

«Tenni duro. Mi iscrissi all'università di Pisa per tentare l'ingresso alla Normale il secondo anno. Papà mi mandava 150 lire al mese, bastava appena a non morir di fame. Ma presi trenta in tutti gli esami e alla fine entrai con merito nell'alta scuola. Dentro c'erano Ciampi e Natta. Mi laureai a 22 anni».

Un treno passeggeri, tutto illuminato, rompe il silenzio della sera e sferraglia sui binari della «Meridionale» poco a monte di casa Budinich. Ljuba, una bionda moldava vissuta a Murmansk sul Mare Artico, porta uno strudel ancora caldo e un piccolo samovar col the.

«Era il '38, feci il servizio militare sulla Vespucci. Insegnavo matematica ai cadetti. Sembravo molto più giovane della mia età, tanto che alle lezioni dovettero mettermi vicino un ufficiale anziano per impedire che gli allievi mi prendessero per una recluta. Poi venne la guerra, divenni sommergibilista e

feci l'ufficiale di rotta nel labirinto delle isole dell'Egeo. Mi mancava la matematica. Così mi buttai a studiare filosofia. Divoravo libri sulla mia brandina negli abissi».

**E poi?**

«Dopo due anni passai in Italia, e volai con gli aerosiluranti. C'erano con noi alcuni antifascisti e facemmo lega, attorno alla scuola di Benedetto Croce. Poi ci fu la fuga. Al largo di Trapani, dopo un ammaraggio, misi la pistola alla tempia al pilota e gli urlai di decollare, prima che i fascisti ci beccassero. Buttammo in mare i codici segreti, poi ci demmo come prigionieri agli inglesi a Philippville in Algeria. Volevamo collaborare con la Resistenza. Ma invece ci spedirono in prigionia in America».

**In quanti eravate sull'idrovolante?**

«In cinque. Per questo non ho mai raccontato nei dettagli questa storia. Per farlo ho aspettato che fossero morti tutti».

Intanto il sole d'inverno tramonta, inonda le vetrate del-

la mansarda, illumina i ritratti a olio dei capostipiti, accende gli occhi duri di Elena consorte del capitano Botterini ai tempi del Bonaparte, fiammeggia sul cipiglio di Simeone Budinich (nato nel 1744) che, al comando della «Madre Ammorosa», bastonò una squadra di corsari turchi tra Zara e il Quarnaro.

«Li ho disegnati io questi finestrini, per vedere il mare sempre, a tutte le ore e in tutte le stagioni. E per farlo vedere ai miei antenati».

**Cosa fece nel '45?**

«Tornai in Italia, ma non c'era lavoro. Non toccavo libro di matematica da sette anni. Così mi misi a vendere pasta. La portavo dal grossista ai negozianti con un carro a cavallo. Ma ero totalmente incapace. Ci perdevo. Ma alla fine mi aiutò la fortuna. Roma aveva deciso di aprire facoltà scientifiche al-

l'università di Trieste e mi chiamarono. Feci carriera in fretta. Ebbi una borsa di studio per l'università di Goettingen, a fianco del grande Werner von Heisenberg. Fu il decollo».

**Ma come nacque il centro di fisica?**

«Da un'incredibile serie di coincidenze, dietro alle quali c'era però una volontà politica a favore di Trieste, e anche la nostra capacità di sognare. Successe che Diego de Castro rappresentava l'Italia nel Governo Militare Alleato e ci disse: ragazzi, dovete fare di Trieste la prima università d'Italia. A quel punto chiamai i miei colleghi di Goettingen, e scattò il cortocircuito giusto».

**Racconti.**

«Sapemmo che c'era il grande Abdus Salam a Ginevra, lo invitammo al castelletto di Miramare e lui s'innamorò del luogo. Poi Edoardo Amaldi ci avvertì che Einstein e Oppenheimer, i padri dell'atomica, spingevano per realizzare un centro targato Nazioni Unite destinato a una scienza di pace. Trieste era perfetta, ma non avevamo una lira. E qui viene il bello».

**A quante porte avete bussato?**

«Corsi dal presidente della Cassa di Risparmio di Trieste. Si chiamava Sadar. Gli chiedemmo cento milioni, una cifra enorme. Lui ascoltò in silenzio e disse: vedremo. Pensai: mi ha preso per matto. Il giorno dopo mi chiamò per dire che il consiglio d'amministrazione aveva stanziato la somma. Ma si rende conto? Oggi sarebbe impensabile. Fatto sta che a quel punto si sono mossi tutti. La Provincia ci comprò un palazzo in piazza Oberdan, il sindaco Franzil s'entusiasmo - a proposito, perché nessuno ricorda mai Franzil? - e corse da Fanfani a dirgli che tutto era pronto per una signora candidatura italiana al nuovo centro d'eccellenza della fisica mondiale».

**Con l'Expo non è successo la stessa cosa...**

«Certo che no. Qui eravamo un perfetto pacchetto di mischia. Niente polemiche. E così abbiamo superato l'opposizione degli Stati Uniti che volevano quei cervelli in casa loro. Ci trattavano

con sufficienza... dicevano: "Volete un centro per Paesi in via di sviluppo? Vi troverete con un centro in via di sviluppo...". Ma abbiamo vinto, dopo tre anni di lobbying. I Paesi poveri guidati da Salam hanno battuto i ricchi e l'Onu ha votato per noi. Il resto è storia nota. Dal centro è nato tutto il resto del sistema Trieste».

**Anni memorabili.**

«Pensi. Durante la guerra fredda qui russi e americani avevano uno dei pochi posti dove parlare. Dopo l'11 settembre gli scienziati musulmani e quelli dell'Occidente si sono confrontati su cose serie. Per non parlare delle amicizie nate tra israeliani e palestinesi».

**Regge la filosofia degli inizi?**

«E più valida che mai. Siamo partiti con l'idea di bloccare l'emigrazione dei cervelli dal Terzo Mondo. Oggi con tutte queste emigrazioni selvagge è ancora più urgente portare cultura per dare a quella gente la possibilità di restare a casa loro. La chiave di volta di questa crisi economica è la solidarietà. Il collasso è la conseguenza dell'egoismo dei ricchi...».

Il gattone nero viene a strusciarsi sulle caviglie del Capitano. Le vecchie poltrone, i ritratti e i vecchi legni ricordano la Royal Society di Londra, il posto di Darwin e Newton.

**Scommetto che ha altri sogni...**

«Sì. Il Global University Network for Africa, G.U.N.A., un'agenzia capace di fornire le infrastrutture elettroniche alle università africane. Sarebbe un detonatore di sviluppo capace di fermare le masse di profughi verso le coste italiane. Ma lo vogliamo capire che le motovedette non servono? La storia del mondo dice che nessuno ferma le migrazioni».

**Trieste sarebbe la sede?**

«Quale posto migliore di questo? Se l'Africa esce dal sottosviluppo, il nostro porto ritrova la centralità perduta... Ma ci vuole uno scatto di fantasia... Perché il sindaco non si mette a capo di un comitato civico per questa iniziativa? Oggi, di nuovo come ai tempi di Franzil! Bisogna presentarsi uniti, non in ordine sparso... Il 25 marzo a Bruxelles ci sarà un summit euro-africano. Ci saranno tante città della scienza meno importanti di Trieste, ma appoggiate dai loro governi. E noi chi abbiamo dietro?».

**Avete raccolto oltre che seminare?**

«Lo sa quanta energia positiva, quanta felicità mette addosso questo lavoro con i Paesi poveri? Lo sa che Trieste è nota in tutto il mondo per aver formato la classe dirigente migliore di tanti Paesi?».

**Ma a Roma lo sanno?**

«Mah. A ogni governo la cosa va spiegata dall'inizio. E quando un nuovo diplomatico va al Palazzo di vetro e incontra delegati di mezzo mondo che lodano Trieste, deve appena informarsi per capire il perché di tanto entusiasmo. Temo che l'Italia non sappia il capitale diplomatico contenuto in questo centro».

**Di cosa ha paura?**

«Che Trieste perda il suo orizzonte. Non si capisce che l'Europa ha potenzialità immense. Più dell'America. Si pensa sul breve termine. Non si guarda lontano. Speggia la paura del diverso. Ci si lava la bocca col Parco Scientifico, si insegue l'apparenza, ma nel concreto c'è il rischio che tutto avvizzisca. Si dice che non ci sono soldi. Mah. Non si capisce che mai come in questi momenti il sogno è necessario».

**Un desiderio?**

«Tornare a vela sul Pacifico. Ci ho navigato a ottant'anni, fu magnifico. L'immenità, la costellazione dello Scorpione e di Magellano alte nel cielo, il silenzio, la totale assenza di uomini, i grandi venti costanti, gli atolli, i pesci in livrea...».

Ljuba porta dell'altro the. La casa sembra navigare nella notte. A prua, oltre un alberello d'ulivo, il faro di Punta Salvore pulsa nel buio.



# Nesladek: «Dal prossimo anno numero chiuso Già martedì abbiamo dovuto frenare l'afflusso»

Il sindaco di Muggia: il Comune ha fatto il massimo per contrastare l'abuso di alcolici

di GIUSEPPE PALLADINI

**MUGGIA** «Inevitabilmente il prossimo anno dovremo istituire una sorta di numero chiuso, limitando l'accesso a Muggia a una certa ora. Lo decideremo naturalmente assieme alle Compagnie e alle forze dell'ordine». La voce lascia trasparire le ore piccole, fatte assieme a polizia, carabinieri e funzionari del Comune per controllare sul campo la festa di martedì grasso, ma il sindaco di Muggia, Nerio Nesladek, non ha dubbi.

La decisione presa l'altra sera, verso le 22.30, con le forze dell'ordine e la Trieste Trasporti, di contenere l'afflusso dei giovani diretti a Muggia con i mezzi pubblici (l'arrivo dei bus è stato rallentato in maniera consistente) è stata una sorta di prova generale per il prossimo anno.

«Il centro di Muggia - spiega il primo cittadino - si è svuotato presto, mentre si è riempito il piazzale Alto Adriatico. Da Trieste stava arrivando una quantità insostenibile di ragazzi, abbiamo dovuto limitarne l'afflusso».

L'idea di trasferire dopo le 24 musica e spettacolo dal centro al piazzale Alto Adriatico ha comunque funzionato, sia sabato scorso sia martedì, sul fronte della tranquillità dei muggesani. Non altrettanto su quella del consumo di alcolici, soprattutto da parte dei giovanissimi.

Nesladek deplora senza mezzi termini l'episodio dell'accoltellamento (di cui riferiamo a parte), ma sottolinea che «il grande problema» è quello dei minorenni che bevono oltre misura. E' accaduto sabato scorso, e si è ripetuto martedì: degli undici interventi del 118 al piazzale Alto Adriatico, quattro hanno riguardato minori, che stavolta per fortuna non sono finiti all'ospedale come sabato notte.

«Abbiamo fatto il massimo per contrastare l'abuso di alcolici da parte dei più giovani - rileva il sindaco - non solo con l'ordi-

## DIVERTIMENTI

Ha funzionato lo spostamento dal centro, dopo le 24, di musica e spettacoli



Il sindaco Nerio Nesladek

motorini non ce ne sono stati, proprio perché molte famiglie si sono preoccupate dei mezzi usati dai ragazzi per arrivare a Muggia. Martedì è stata ritirata una sola patente...».

Abusi alcolici a parte, per il sindaco l'edizione 2009 del Carnevale è stata una delle migliori, «se non la migliore». Da parecchi anni a questa parte di più, casi di coma etilico sarebbero stati evitati. Difatti incidenti con

ne che rilevano la buona organizzazione, dalle Compagnie, e dai commercianti che hanno visto aumentare il lavoro. Abbiamo ricevuto anche qualche complimento dai cittadini».

Le polemiche politiche non sono peraltro mancate, neanche a Carnevale, e proprio con riguardo alle spese per la manifestazione. Il centrodestra ha presentato infatti un emendamento per ridurre i costi tecnici. «Hanno chiesto una cosa insostenibile - spiega Nesladek - e cioè una riduzione di oltre il 70%. Ma mi sono soprattutto stupito delle dure parole del consigliere Santoro, e del fatto che alla conferenza stampa del centrodestra erano presenti due consiglieri che sfilano con le Compagnie e anche il presidente delle Compagnie Santorelli, consigliere di Forza Italia».



Il pubblico alla sfilata di domenica scorsa (foto Bruni)

# Giovane accoltellato nella «Gratinhouse»

La vittima è un 23enne, ferito alla zona lombare. Subito preso l'aggressore ventenne



Festeggiamenti di Carnevale in piazza Marconi

**MUGGIA** Si è concluso al Pronto soccorso di Cattinara il martedì grasso di un ragazzo di 23 anni, accoltellato nel capannone allestito per i festeggiamenti nel piazzale dell'ex Adriatico. A ferirlo uno studente di vent'anni, iscritto all'istituto commerciale Carli, ora indagato con l'accusa di lesioni aggravate.

A scatenare l'aggressione, secondo la ricostruzione degli agenti del commissariato di Muggia, sarebbe stata una spinta ricevuta dal ventenne. Spinta del tutto accidentale, attribuibile alla ressa presente fino al mattino dentro la «Gratinhouse», ma interpretata come un affronto personale dallo studente, deciso a punire a tutti i costi l'autore dell'«affronto».

Il giovane, V.G. le sue iniziali, ha così estratto da una tasca un coltello con una lama di dieci centimetri e l'ha conficcato nella zona lombare dell'altro ragazzo, V.A. Fortu-

Era l'unico col costume da Jolly Joker: denunciato per lesioni aggravate

atamente il colpo è stato sferrato senza particolare forza, e la lama ha provocato solo una ferita superficiale giudicata guaribile in sette giorni.

Tanto è bastato però ad allarmare la vittima e la sua ragazza, la prima a notare la macchia di sangue comparsa sui pantaloni del giovane. I due hanno subito riferito l'accaduto ai poliziotti impegnati a garantire la sicurezza dei partecipanti ai festeggiamenti, e fornito la descrizione dell'aggressore e del suo travestimento da Jolly Joker.

Individuarlo non è stato difficile: il giovane, l'unico in zona ad essersi mascherato come il cattivo della saga di Bat-

man, non solo era rimasto vicino al tendone, ma non si era nemmeno disfatto del coltello. Quell'arma, ha raccontato in seguito ai poliziotti per tentare di giustificarsi, l'aveva portata con sé «per difesa personale, perché durante le sere del Carnevale a Muggia può capitare di tutto».

Fino all'ultimo il giovane ha tentato di negare le sue responsabilità. Le prove a suo carico, però, sono state ritenute schiaccianti e hanno comportato l'immediata denuncia per lesioni aggravate.

La scelta sconsiderata di girare con un coltello con lama da dieci centimetri avrebbe potuto avere infatti conseguenze ben più drammatiche. Fortunatamente, secondo il sindaco Nesladek, l'atteggiamento tenuto dalle forze dell'ordine, presenti in gran numero nel piazzale, ha evitato che la situazione degenerasse. «Alla fine - è stato il commento del primo cittadino - nessuno dei presenti si è accorto di nulla».

A MUGGIA LE «CERIMONIE» FINALI

# Finte vedove, funerali, vino, dolci e musica per la grande chiusura

**MUGGIA** La 56.a edizione del Carnevale, che nei giorni scorsi ha portato migliaia di maschere variegate nelle calli e nelle piazze della cittadina, si è scenograficamente conclusa ieri con le cerimonie per i funerali del Carnevale.

La tradizione, piuttosto diffusa nei paesi di origine cristiana, di celebrare un rituale funebre in chiave farsesca si perde nella notte dei tempi. A Muggia sembra sia stata l'Ongia, che quest'anno ha celebrato i 70 anni dalla fondazione, a riportare in auge l'antica usanza. Il gruppo si è dato appuntamento ieri pomeriggio, alle 15.30, in Calle Pancera, per dare inizio a un corteo funebre seguito da un gran falò ai Giardini Europa.

Ma anche i Mandrioi non si sono sottratti al proprio dovere, ritrovandosi alle 16.30, in largo Amulia, per una teatrale veglia funebre alla presenza dell'inconsolabile vedova «Giovanna», impersonata dal presidente dei Mandrioi. A bordo di una carrozza nera e dorata, costruita apposta per l'occasione, è arrivato il feretro del compiantissimo Re Carnevale - si è prestato all'occorrenza il simpatico signor Berto - assieme ai finti preti.

A sostenere tutti i presenti in quel triste momento ci hanno pensato la Guggen Band de Muja, vin brulé e crostoli a volontà. Dopo le celebrazioni, la salma del povero Re Carnevale è stata imbarcata al molo di Caliterna per esser buttata a mare.

Alle 19, infine, dopo la raccolta di vino e uova, ha avuto luogo a Santa Barbara la cerimonia di chiusura del Carnevale, organizzata dalla Lampo. Dopo aver dato alle fiamme anche il proprio fantoccio di Re Carnevale, assieme ai partecipanti delle diverse compagnie tutti si sono riuniti alla «pignata» per «consolarsi» a suon di vino, musica e allegria.

Cristina Favento



La sfilata di domenica scorsa

OGGI SEDUTA A OLTRANZA

# Muggia, il consiglio vota il bilancio

**MUGGIA** Il Consiglio comunale vota oggi il bilancio triennale di previsione, la cui discussione è già stata affrontata nella precedente sessione. L'approvazione appare scontata. Quanto al clima in cui si svolgeranno le votazioni, il sindaco Nesladek parla di un'atmosfera serena in seno alla maggioranza e conferma un'approvazione nei tempi previsti.

Ma la discussione si preannuncia accesa attorno ad alcuni punti, in primis l'addizionale Irpef. Una quindicina gli emendamenti presentati dall'opposizione.

All'ordine del giorno della seduta fissata per le 9.30, che proseguirà ad oltranza, gli emendamenti e le delibere collegate al bilancio non votate il 16 febbraio poiché non esaminate dalla Prima commissione per mancanza del numero legale.

L'assessore al Bilancio, Omero Leiter, rileva che le aliquote Ici non subiranno variazioni, così come l'addizionale Irpef per cui è stata mantenuta l'esenzione sotto i 15mila euro di reddito. Pure per la Tarsu non ci saranno aumenti, ma si prevedono controlli sulle superfici dichiarate. «L'amministrazione - osserva Leiter - non ha ritenuto di modificare né l'aliquota né il livello di esenzione dell'addizionale comunale per il 2009. In passato il Consiglio aveva ipotizzato riduzioni di aliquota, e io stesso avevo presentato emendamenti con questo obiettivo. Lo scenario però è cambiato, e con l'eliminazione dell'Ici prima casa il Parlamento ci ha privato di uno dei principali strumenti di politica fiscale; il relativo rimborso dallo Stato è incerto anche nell'ammontare».

«Il bilancio - commenta consigliere forzista Claudio Grizon - toglie 544mila euro di addizionale Irpef dalle tasche dei cittadini, nonostante una previsione di entrate straordinarie di quasi 2 milioni di euro, derivanti dal recupero sull'evasione Ici sui terreni edificabili, dagli oneri di urbanizzazione e dall'Ici del Montedoro Freetime. Visto che avevano chiesto l'eliminazione o la riduzione dell'addizionale Irpef, ci aspettiamo che coerentemente i consiglieri Mariucci e Veronese e l'assessore Leiter non votino il bilancio. Altrimenti chiederemo le dimissioni di Leiter».

Gianfranco Terzoli

LANCIATO DALLA PIAZZA IL TRADIZIONALE PUPAZZO

# Bagnoli, Lovre in orbita col «Boljunik n. 23»

**BAGNOLI DELLA ROSANDRA** Un pupazzo vestito con una tuta di raso bianca, riempita di palloncini, sospeso nel cielo della Val Rosandra. Alle 16.36 di ieri il «Boljunik n. 23», un cilindro di legno dalla forma di razzo, alto circa 7 metri, dipinto a strisce bianche e blu e con la punta rosso fuoco, si è aperto per lasciare volare in aria il Lovre, fantoccio raffigurante il Carnevale.

Dinanzi a oltre duecento persone che hanno affollato la piazza di Bagnoli della Rosandra, è stato questo l'epilogo della festa celebrata in occasione del mercoledì delle Ceneri, festa all'insegna della musica e di spettacoli teatrali.

Prima dell'apertura del «Boljunik» (nome coniato coniugando Sputnik, il primo satellite artificiale sovietico lanciato nel 1957, e Boljunec, la denominazione slovena della frazione di Bagnoli) il pomeggio di chiusura del Carnevale 2009 è stato aperto da alcuni sketch messi in scena dall'assessore alla Cultura Tatiana Turco e da Ingrid Werk, nei panni di Vanka e Tun'ca, due «venderigole» alle prese con i problemi moderni.

Tanti i temi toccati dalle due signore vestite in modo tradizionale, con tanto di mazzi di fiori, fazzoletto in testa e cestino sottobraccio. Tra questi, battute su Barack Obama, Silvio Berlusconi, ma anche

su argomenti legati alle vite quotidiane: «Gavemo due agenzie funebri qua in piazza: de quando che le xe arivade a Bagnoli no mori più nisun!».

La kermesse è proseguita con l'arrivo di alcune decine di maschere e della banda musicale Long Žlung, che ha allietato il pubblico con temi classici o con canzoni popolari locali inneggianti agli amori di Maricka.

A capeggiare questa allegra brigata, i fratelli Podgorny, direttamente da Osijek (Croazia), rinventori del messaggio di ospitalità contenuto all'interno del fantoccio lanciato lo scorso anno. Negli anni passati il Lovre è stato «sparato» sino a Tuzla, in Bosnia Erzegovina, in Austria vicino a

Zeltweg, ma anche sul litorale adriatico, non lontano da Rimini.

Visto il vento di ieri il Lovre sembrava dirigersi verso sud-est. E c'è già chi parla di un prossimo rinvenimento in Sicilia.

L'anno scorso il messaggio di invito al mercoledì delle Ceneri sandorlighe è stato rinvenuto a Osijek da parte della giovane Mirna. Tradizione vuole che coloro i quali trovano il Lovre siano poi ospiti l'anno successivo del comitato del Carnevale. «Questa tradizione sta continuando e la gente che è accorsa oggi (ieri ndr) in piazza a Bagnoli né è la conferma», ha commentato l'assessore Turco.

Riccardo Tosques



Il «lancio» di Lovre (foto Andrea Lasorte)

SARANNO REALIZZATE MAPPE PER LE FORZE DELL'ORDINE E LA PROTEZIONE CIVILE

# San Dorligo, numeri civici in tutte le frazioni

**SAN DORLIGO** Una mappatura con la numerazione civica di tutte le frazioni del territorio di San Dorligo della Valle. Questo l'alacre lavoro portato a termine dal vigile urbano Sandor Bukavez, che nei ritagli di tempo libero ha dedicato anima e corpo a questo ambizioso e utile progetto.

L'idea è nata in seguito alla mancanza vera e propria di un sistema valido di mappatura del territorio, essendo questo sprovvisto di vie - tranne che nella zona in-

dustriale - con numerazioni peraltro spesso prive di rigore logico.

A San Dorligo esistono infatti soltanto località o frazioni con numerazioni sparse e soltanto i nuclei storici posseggono una logica spaziale.

Alle case nuove infatti vengono affidati numeri civici in ordine cronologico, in base alla data di costruzione dell'edificio, ma senza alcun legame con la loro posizione.

Nel suo lavoro Bukavez si è avvalso della collaborazione dall'Ispettorato ripartimentale fore-

ste di Trieste e Gorizia, del funzionario comunale Massimo Veronese, coordinatore del progetto, e di Aleksander Zagar, referente della parte informatica.

L'iniziativa infatti è stata supportata anche dal software opensource GvSig, recentemente presentato in due giornate all'Università degli studi di Trieste e al teatro di Bagnoli «F. Preseren».

L'applicativo informatico, presentato dai dirigenti della Comunidad Valenciana e finanziato

con fondi europei, è disponibile in tredici lingue, scaricabile gratuitamente dal web, e di diffusione oramai internazionale.

L'obiettivo del lavoro svolto a San Dorligo della Valle è quello di stampare tutte le mappe per le forze dell'ordine, la Protezione civile e gli organi di soccorso, in modo da poter usufruire di un sistema di ricerca valido ed efficace vista la complessa conformazione del territorio.

«Siamo andati in giro a raccogliere i dati fra-

zione per frazione, casa per casa, in un territorio come il nostro che è piuttosto vasto. Un lavoro faticoso, ma che crediamo estremamente utile e valido», commenta Zagar.

Il passo successivo sarà quello di creare un portale usufruibile da tutti tramite Internet. Piuttosto fiducioso in merito il maresciallo Bukavez: «La volontà c'è tutta, i mezzi forse non ancora, ma sicuramente puntiamo a divulgare il più possibile questo lavoro, fatto soprattutto per la sicurezza dei cittadini». (r.t.)

# Centro rifiuti, Pertot srl replica al Comune Il sindaco Premolin: «La ditta è un'altra»

**BAGNOLI DELLA ROSANDRA** Polemiche dopo il passaggio di consegne al Centro comunale per la raccolta dei rifiuti di Bagnoli. In una nota indirizzata al sindaco Fulvia Premolin e all'assessore ai Lavori esterni Igor Tul, l'avvocato Ales-

sandro Tudor, legale della Pertot Ecologia e Servizi srl, sottolinea che «nessun ritardo nel passaggio di consegne è addebitabile alla propria assistita» né tanto meno il fatto che siano state ricevute per tre settimane solleciti o diffide a sgom-

berare l'area» incriminata.

Il sindaco di San Dorligo della Valle, Fulvia Premolin, precisa: «I problemi legati ai solleciti e ai ritardi di sgombero della zona ci sono stati, ma non mi risulta che la ditta Pertot abbia gestito il centro comunale per la raccolta dei rifiuti, né tanto meno che qualcuno abbia detto il contrario».

Sulla stessa lunghezza d'onda l'assessore ai Servizi esterni, Igor Tul: «Nessuno ha mai parlato della ditta Pertot: mi stupisce questa puntualizza-

zione giuntaci assolutamente fuori luogo».

Il Centro di raccolta era rimasto chiuso per quasi tutto il mese di gennaio in attesa che la ditta che aveva in gestione l'area, l'Italspurg, sgombrasse l'area occupata dai propri contenitori.

**OREFICERIA DAZZARA**  
ACQUISTA ORO/MONETE  
A PREZZI SPECIALI.  
SE HAI DECISO PROVA  
UNA STIMA ANCHE DA ME  
Via San Spiridione n° 6  
Tel. 040 654555



**P&G** forniture, posa in opera, levigatura, lucidatura di pavimenti in marmo e granito e bocciardatura gradini

**MARMI s.n.c.**

**CREATORI DI EMOZIONI**

tutto per il tuo marmo!  
fornitura, posa in opera - piastre, soglie  
...Tu scegli, al resto pensiamo noi!

**PER LUCIDATURA TRADIZIONALE DEI PAVIMENTI USURATI IN MARMO O GRANITO TRATTAMENTI PARTICOLARI E VANTAGGIOSI**  
info: 335 258111/300

Bagnoli della Rosandra, 619  
(lato Muraglione Grandi Motori W)  
S. Dorligo d. Valle TRIESTE - info@pgmarmi.com

**Mattioli** Via Brigata Casale, 43 - 34149 TRIESTE  
Tel. 040-280956 - Cell. 348-2868707  
e-mail: info@mattiolicostruzioni.com  
ORARI UFFICIO 9-12 15-18

**Costruzioni srl**

**INTERVENTO EDILIZIO A SAN DORUGO DELLA VALLE, LOCALITÀ "LOG"**

L'intervento in progetto prevede la nuova costruzione di due edifici bifamiliari. Le unità abitative sono complete di locali cantine, lavanderia, posti macchina e giardino. In ogni residenza verranno installati pannelli solari sulla copertura, sistema domotico tipo "MY Home" per automazione domestica, inoltre verrà installata la caldaia a condensazione ed eseguito l'impianto di riscaldamento a pavimento, verrà predisposto il condizionamento o riscaldamento (optional), verranno eseguite le canne fumarie per eventuali stufe o caminetti. I materiali impiegati per la costruzione consentono un elevato risparmio energetico, ed un ottimo confort acustico.



**Casa PROGRAMMA** SERVIZI IMMOBILIARI

VIA SAN SEBASTIANO 5 TRIESTE

**Ville panoramiche** in bioedilizia e bioclimatica in zona Beatusdini, dotazioni di lusso, soluzioni tecnologiche d'avanguardia per il massimo

**PAGAMENTI PERSONALIZZABILI**

**benessere abitativo & risparmio energetico**

MEDIAZIONE ASSOLTA DALLA PARTE VENDITRICE  
TEL. 040 366544 - casaprogramma@tin.it

**EQUIPE** Gruppo Immobiliare

La Vostra Agenzia a 5 stelle

**STIMARE - COMPRARE VENDERE - AFFITTARE**

*Al meglio!*

**TRIESTE TRIESTE ROMA**  
Via Slataper, 22 Via Xydias, 3/a Via Lanciani, 67  
Tel. 040.66.00.81 Tel. 040.76.46.66 Tel. 06.86.399.828

# Basta premere un bottone e la finestra diventa poggio

Si chiama Bloom-frame® ed è un sistema innovativo di finestre che possono essere trasformate in balcone, usufruendo di uno spazio esterno e godendosi l'area aperta. Con un semplice movimento infatti si può godere di luce e aria in uno spazio prima chiuso. Interessante anche l'effetto decorativo che le finestre Bloom-frame® disposte in serie su una facciata, creano nella costruzione, cambiando l'aspetto esterno in base all'utilizzo che le persone ne fanno. Il sistema è stato progettato dallo studio di architettura Hofman Dujardin Architects.



## Per accendere i lampioni basta un sms

Nel Nord Reno Westfalia, nella cittadina di Lenggo, sono gli stessi cittadini, con l'aiuto del cellulare, ad accendere i lampioni di notte, ma solo quando è strettamente necessario, inviando un Sms a un computer centrale. L'Sms costa 50 centesimi e i lampioni rimangono accesi per 15 minuti, cioè il tempo che serve alla persona per percorrere la strada. Il servizio offerto dalla società "DialLight" è in fase di sperimentazione in altri due comuni. In un anno il comune di Lenggo ha risparmiato circa 70mila euro in elettricità. A Schwelentrup-Doerntrup, vicino ad Hannover, il progetto prevede invece di spegnere i lampioni alle 23.00 lungo dieci percorsi invece di lasciarli accesi tutta la notte come avveniva prima. A Rahden, sempre nel Nord Reno-Westfalia, i residenti pagano fino a dieci centesimi al minuto per avere i lampioni accesi dopo le 23.00. Progetti di sicuro interesse per combattere la crisi economica e a favore dell'ambiente.

## Gli "Oscar" del design della rivista Wallpaper

Sempre molto attesa la classifica dei vincitori dei Wallpaper Design Awards, i cosiddetti "oscar" del design assegnati dalla rivista inglese Wallpaper, capace di dettare le tendenze del nuovo lifestyle selezionati da un'autorevole giuria di esperti provenienti dal mondo dell'architettura e della moda alla moda. Il premio per la miglior applicazione domestica è stato assegnato a Ciusai di Giorgio Di Tullio e Stefano Ragaini, il calorifero che sembra un tubo da giardino che si



annoda e si snoda, di cui abbiamo già parlato qualche mese fa su queste pagine di "consigli per gli acquisti". Il premio per la categoria applicazione domestica in realtà è stato un ex aequo con la cucina a gas di Smeg firmata da Marc Newson e proposta in un'insolita palette di colori, dal giallo al blu elettrico. I pezzi migliori del design 2009 hanno visto vincitore nella classifica ristoranti il Banq di Boston progettato dello studio Offi ce dA con lo straordinario effetto delle onde rovesciate in betulla per il soffitto. La trasformazione che ha riguardato una banca diventata ristorante ecosostenibile con tavoli in bambù (foto a destra). Blocchi in legno di quercia che si intersecano su più livelli in una serie di spazi senza muri, caratterizzano quella che è stata definita la miglior abitazione privata ecosostenibile (costruzione realizzata dal giapponese Sou Fujimoto, foto in basso).



## LE ABITAZIONI RESIDENZIALI DI PREGIO SCELGONO IL MARMO

Levigatura, lucidatura, bocciardatura ne esaltano le qualità intrinseche con risultati di grande raffinatezza

Alla P&G Marmi ne sono certi: il marmo fa tendenza. Sono sempre più numerosi infatti i privati che scelgono il marmo per le loro pavimentazioni e per numerosi dettagli della loro abitazione. Importanti sono le varie fasi della posa in opera. La lucidatura esalta il colore, le venature o le caratteristiche intrinseche portando il materiale al massimo



dell'intensità e della lucentezza. La levigatura rende la superficie liscia e piana conferendo un aspetto opacizzato e per certi aspetti vissuto: la colorazione si presenta quindi smorzata nei

toni e quasi velata. E' la bocciardatura a conferire un aspetto rustico al marmo, esaltandone la tessitura, quasi annullando difformità e variazioni, rendendo il materiale antisdrucciolevole. L'effetto bocciardato si ottiene con un martello a punte piramidali: la bocciardatura e il risultato finale possono essere a grana grossa o fine, passando per tutti i gradi di



**FIORINI**  
ORGANIZZAZIONE IMMOBILIARE

### ZONA PONTEROSSO

In signorile stabile d'epoca totalmente ristrutturato con finiture lussuose vendesi appartamenti ed uffici di varie metrature primoingress con possibilità di personalizzazione a partire da € 139.000 pronta consegna. Disponibilità locali d'affari FIORINI IMMOBILIARE 040-639600



### Opicina - via Doberdò

In fase di realizzazione

In esclusiva residenze abitazioni con certificazione Classe A secondo i parametri di Casa Clima, dotati di pannelli solari, serramenti bassoemissivi in alluminio e legno, riscaldamento a pavimento e impianto di ventilazione controllata per avere il massimo del comfort abitativo ed il risparmio del 70% sul consumo energetico rispetto alle case tradizionali. Proponiamo appartamenti di varie metrature con giardini o terrazzi composti da zona giorno, 1-2-3 camere, doppi servizi, a partire da € 225.000 più posti macchina e cantine. Inoltre proponiamo ultime disponibilità di ville unifamiliari e accostate di 200 m² cca con giardino che si compongono di salone con soppalco a vista con altezza 6,5 m, cucina, tre camere, due bagni, ripostiglio, porticato, terrazzo, a partire da € 565.000. Consegna prevista in febbraio 2010.



Iniziativa KB invest

### Trieste - via Chiadino



Ultime disponibilità. Lussuosi appartamenti immersi nel verde di via Chiadino con finiture prestigiose, riscaldamento a pavimento, serramenti in alluminio-legno per il massimo benessere abitativo. Disponibilità di box in garage e posti macchina esterni. Proponiamo: Attico bilivello composto da zona giorno, 2 matrimoniali, 2 bagni, 2 terrazzi di tot. 34 m², € 285.000. Appartamento bilivello con giardino composto da 3 camere, doppi servizi, cucina, salone, ripostiglio, terrazzo, € 410.000. Appartamento con giardino composto da salone, cucina, 2 camere matrimoniali, doppi servizi, ripostiglio, € 350.000. Superattico bilivello di 165 m² cca con scorcio mare, terrazzi di tot. 100 m² cca, € 540.000.

Iniziativa KB invest

**dieBau real estate**  
tel 040 299137

## SPECIALISTI NEL GIARDINO



**Vivere all'aria aperta con le nuove proposte 2009 e... tante occasioni**



Ex Strada Statale 202 - Uscita Autostradale Prosecco - Tel. 040/225498



### Realizzazione e vendita

**KLIMAN SRL**

VIA GIULIA N. 22 - TRIESTE  
TEL. 04054571

E-MAIL: klimansrl@tin.it

### COMPLESSO RESIDENZIALE IN VIA DELL'ERMADA A OPICINA

in un ambiente di particolare pregio viene realizzato con tecniche costruttive e finiture di alto livello

#### 4 alloggi

composti da soggiorno con angolo cottura, 1-2 stanze da letto, bagno, guardaroba, portici, terrazzi coperti, cantina, box auto, posti auto scoperti, giardino

#### 2 ville accostate

composte da soggiorno, cucina abitabile, 3 stanze da letto, 2-3 bagni, portici, terrazze coperte, cantina, lavanderia, box per 2 auto, posti auto scoperti, giardino



consegna luglio 2009



# abitare

CARTE DA PARATI  
E TESSUTI  
COORDINATI

COLONNE

STUCCHI E CORNICI  
IN GESSO

Posa in opera  
specializzata

**PERGO**

IL PARQUET CHE  
HA FATTO SCUOLA

**N.O.R.D.**  
Bio Parquet

I laminati GARANTITI A VITA

TRIESTE - via Molino a Vento, 5 Tel. 040 762 643  
www.abitaretrieste.com

# Atelier Gibus

Le tende da sole

RIPARAZIONI  
VENDITA  
MANUTENZIONI

140 tipi  
di protezioni  
solari

- tenda da sole  
incorporata  
nella struttura  
in pino  
lamellare
- Modello Country  
motorizzazione  
di serie somfy
- garanzia 5 anni
- cuciture tenara

Via di Servola, 112 - TRIESTE • Tel. 040 822492

# MULTILEGNO SNC di CURCI DARIO & C.

## NUOVO SHOW ROOM

DI VIA ROSSETTI (DI FRONTE ALLA CHIESA)

PROPONE LE SUE PORTE, PORTE BLINDATE,  
PAVIMENTI, BATTISCOPA E FAI DA TE E TANTO ALTRO

### VENITE A TROVARCI

TRIESTE Via Alfieri 14 a/b - Via Rossetti 51 Tel/ Fax 040 639009

# CERAME

## Mosaico

nuove proposte per  
reinventare il vostro bagno

VERIFICATE DI PERSONA  
GLI OTTIMI PREZZI

Via Revoltella, 1 - Trieste  
Tel. 040.948323  
APERTO IL SABATO

## NUOVA COLLEZIONE GAROFOLI...

... DESIGN  
SU LEGNO  
MASSICCIO

**GAROFOLI**

# EDIL BM

TRIESTE - Strada di Fiume 34/d  
Tel. 040/390009 - Fax 040/9381532  
www.edilbm.com - info@edilbm.191.it

Lunedì - Venerdì 08:30 - 19:00 continuato  
Sabato 08:30-12:30

MONFALCONE - Viale San Marco 7  
Tel. 0481/414005 - Fax 0481/795839

LUBIANA - 00386.(0)40.390007



## CASA

MATERIALI · ARREDO · IMPIANTI · SICUREZZA

## Porte con sistema "tutto vetro"

Per le case che desiderano un tocco di personalità in più risultano ideali le realizzazioni dell'azienda veneta Henry glass, specializzata in porte con sistema "tuttovetro". Si tratta di porte e di vetrate dove antiche ed esclusive lavorazioni artigianali si sposano con tecniche industriali d'avanguardia. Un metodo capace di creare un linguaggio contemporaneo e uno stile immediatamente riconoscibile nel proprio settore. La gamma di porte proposta da Henry glass rappresenta una risposta innovativa all'esigenza di chiudere o delimitare gli spazi. Il vetro, con i suoi giochi di luce e le sue trasparenze, diventa il vero protagonista: separa fisicamente gli ambienti ma nello stesso tempo amplia lo spazio, lo dilata, lo valorizza. E' l'essenza del vetro, materiale delicato e

Risposte innovative  
all'esigenza  
di chiudere  
o delimitare gli spazi

robusto, che arreda senza ingombrare a consentire un inserimento in ambienti pubblici e privati, in abitazioni di recente costruzione e in ristrutturazioni anche in stile. Le porte e i pannelli scorrevoli sono in vetro temperato da 10 mm.; possono essere trasparenti, satinato bianco o colorato, laccato e possono essere personalizzati tramite i decori della Collezione Vetroveneto o alla Linea Segni di Vetro. La collezione Vetroveneto con interventi decorativi firmati e la Linea Segni

di Vetro con decori ideati dal centro Ricerca & Sviluppo Henry glass, hanno introdotto infatti un radicale cambiamento di stile aldilà del solo aspetto funzionale delle porte. Vetroveneto trasforma un necessario elemento del corredo architettonico di un ambiente in una apertura sul mondo dell'arte. Dalle caleidoscopiche murrine di Bruno Munari, delle eleganti geometrie di Afra e Tobia Scarpa, dei personaggi delle favole di Emilio Tadini, delle inconfondibili variazioni di forme e cromie di Alessandro Mendini, delle trame intrecciate di Renata Bonfanti o dell'estro di Riccardo Dalisi. Le porte Henry glass possono essere con apertura a battente, a ventola, scorrevole a scomparsa o scorrevole esterno muro con applicazione a parete

Alcuni esempi  
di vetrate  
firmate  
Henry glass



o a trascinamento a più ante con applicazione a soffitto, con la quale si possono realizzare ampie pareti vetrate. Accessori particolari completano la scelta: lo stipite Isy, per esempio, è un innovativo telaio per porta a battente senza coprifili, per una sintesi di perfetto equilibrio estetico tra porta e spazio architettonico.

Lavastoviglie  
ecosostenibile

Premiata in Germania come l'azienda europea più ecosostenibile, Bosch presenta la nuova Lavastoviglie ActiveWater, con innovativo sistema di asciugatura con Zeolite. Una lavastoviglie di nuova generazione in grado di sfruttare l'energia naturale del minerale che trattiene, grazie alla sua naturale porosità, l'umidità sviluppata nella fase di lavaggio, rilasciandola poi, sotto forma di puro calore, durante la fase dell'asciugatura, consentendo un risparmio di energia elettrica pari a circa il 20%. L'impiego della Zeolite, unito al nuovo sistema di lavaggio ActiveWater, garantisce non anche risparmio di acqua (23%) evitando inutili sprechi. La nuova lavastoviglie Bosch è in tripla classe A e grazie al nuovo sistema idraulico ActiveWater che rende il processo di lavaggio più rapido ed efficace, con soli 10 litri d'acqua lava nel tempo da record di 140 minuti. Fra le novità c'è EcoDosage del detersivo che ottimizza l'efficacia pulente delle tabs, che si sciolgono completamente a contatto con le stoviglie. Nella zona inferiore della lavastoviglie, il getto dell'acqua viene erogato con una pressione più intensa e a una temperatura più alta in modo da rimuovere lo sporco più difficile senza rovinare le stoviglie. Con la possibilità di poter lavare nello stesso ciclo, stoviglie in cristallo e pentole nella massima sicurezza. La funzione Purezza Attiva mantiene un livello più alto di temperatura per tutta la durata del lavaggio, in modo da eliminare i batteri presenti nello sporco. È l'ideale per i biberon e le stoviglie dei neonati. Con EmotionLight ogni volta che si apre la lavastoviglie si diffonde all'interno una delicata luce blu.

## Pavimenti Pergo: brevetto Titan X Surface

La superficie è trattata con particelle d'argento che sprigionano ioni, senza alcun uso di sostanze chimiche



## Il nuovo patchwork nomade

La designer spagnola Patricia Urquiola rilegge il classico divano "capitonné", nella collezione Bohemian che comprende anche bergerie, chaise longue, poltrona e un pouf. Forma tonda e avvolgente con il tessuto o la pelle fissati alla scocca con bottoni auto-



attraverso il trattamento della superficie con particelle d'argento, le quali sprigionano ioni in grado di eliminare microbi e batteri potenzialmente patogeni, senza richiedere l'uso di sostanze chimiche. Per

matici. Sulla seduta vengono sovrapposti cuscini di vario tipo, alternando tessuti tecnici o ispirati tappeti della Mongolia in un'alternanza di pelli e materiali diversi.

una perfetta protezione dall'umidità, si può completare l'ottima idrorepellenza della superficie con l'applicazione di Safe Seal nelle giunte, con un semplice processo simile all'incollaggio.

## Le nuove cucine SieMatic BeauxArts Collection



ne: il cuore della casa. Ecco allora le interpretazioni per la classica. L'armadio nuziale cinese che vedete nella foto, non solo attrae

lo sguardo per la sua estetica, ma è anche sorprendentemente funzionale. Al suo interno si cela infatti un modernissimo e comodo

frigorifero con congelatore. SBeauxArts offre possibilità uniche di unire funzionalità ed emozione. Potete dare alla vostra zona di lavoro l'aspetto di una classica credenza, trasformare lampade antiche in lampade da cucina o integrare abilmente i vostri pezzi di collezione preferiti. 'di design può trovare la sua collocazione naturale in cucina, come la vetrinetta che decorava il salotto della nonna. I mobili non vengono incassati come di consueto, ma disposti nell'ambiente secondo un principio estetico personale e senza alcun vincolo.

CENTRO VENDITA  
**REX**

**TECNORICAMBI S.r.l.**  
via Cologna 32 - TRIESTE

SACCHETTI  
ASPIRAPOLVERE  
3x2

**nardi** NUOVE LAVABIANCHERIA  
PROF. 43 - 6 kg

FORNO INCASSO  
6 FUNZIONI  
CLASSE A  
€ 330,00

**Toppas**  
PL 846  
800 GIRI REG.  
€ 430,00

**REX**  
RRB 36009 W  
CLASSE A+  
60x60x60 cm  
€ 480,00

Tel. 040 578058



MUSICAL DI ELTON JOHN E TIM RICES

## È triestino il produttore che porta in Italia «Aida» successo di Broadway

Andrea Leghissa ha fondato Dreamicon, la società distributrice dell'opera: a New York 1852 repliche



Andrea Leghissa, 29 anni

È reduce dai fasti di Broadway con mille 852 repliche nella sola New York. Ha fatto furore in Europa raccogliendo il consenso del pubblico europeo di Germania e Olanda. Ora, finalmente, è sbarcato anche in Italia. A traghettare nelle maggiori città dello stivale il musical disneyano «Aida», lo spettacolo scritto a quattro mani da Elton John e Tim Rices, è stata la brillante mente di un giovane eclettico

triestino. Andrea Leghissa, sanluigino non ancora ventinovenne, è infatti il direttore di produzione della rivisitazione del dramma di verdiana memoria, nonché capo fondatore della Dreamicon Group, la società con sede a Roma che distribuirà il musical nei teatri di mezza Italia. Nato e cresciuto a Trieste e stabilito nella capitale in pianta stabile a partire dal 2001, Leghissa ha colto al volo l'occasione di mettere in scena lo spettacolo prodotto dalla Disney Theatrical grazie a un mix vincente di intuito, audacia e fortuna.

«Conoscevo bene questo musical e appena ho avuto un contatto per portarlo in Italia non ci ho pensato due volte», ammette sorridendo il giovane produttore. Il musical che si ispira in gran parte alla storia di Giuseppe Verdi sarà in lingua italiana grazie alla traduzione di Susanna Tagliapietra, regista e coordinatrice artistica dello spettacolo, e vedrà in scena la partecipazione della compagnia T&M Live con oltre venti fra cantanti, at-

tori e ballerini. Ad arricchire lo spettacolo infine un'orchestra diretta dal maestro Massimo Modesti con dieci elementi che suoneranno rigorosamente dal vivo.

Incredibilmente però lo spettacolo non farà tappa a Trieste: «Purtroppo ci è stato impossibile un'ulteriore estensione delle date, ma come si suole dire mai dire mai», ha spiegato Leghissa. Per ora la circuitazione coinvolgerà sicuramente Sanremo, Genova, Ravenna, Agrigento, Roma e Milano. Ma quella dell'«Aida» è soltanto la prima grande proposta da parte della Dreamicon in una serie di spettacoli che troveranno ampia distribuzione nella prossima stagione, come spiega il diretto interessato: «Abbiamo in cantiere altre sorprese tra cui un musical di produzione nostra», conferma il giovane produttore, «ma per ora non ci sbilanciamo e pensiamo ad Aida, un grande evento che finalmente potrà essere goduto in platea anche dal pubblico italiano».

**Riccardo Tosques**

Le nostre email: segnalazioni@ilpiccolo.it agenda@ilpiccolo.it sononato@ilpiccolo.it gliaddii@ilpiccolo.it I nostri fax: 040.37.33.209 040.37.33.290



Una coreografia dal musical «Aida», che sta per approdare in Italia, forte delle 1852 repliche a Broadway

TRE INCONTRI ALLA SCUOLA 55

## Come cambia insegnare la musica

La Scuola di Musica 55 per bambini organizza tre incontri di metodologia dell'educazione musicale che si propongono come un momento d'analisi e di riflessione sulla situazione attuale e sulle possibilità dell'educazione musicale. Gli incontri, coordinati da **Alessandro Pace**, si terranno all'auditorium di Casa della Musica, **oggi alle 17** (Musica e formazione integrata), **sabato 28 febbraio alle 15** (Esperienze sonore e musicali: la voce, il corpo e gli oggetti), **mercoledì 4 marzo alle 18.30** (Suono e terapia).



Oggi si parlerà di musica e formazione integrata: appuntamento alle 17

La musica oggi, grazie anche all'intervento di molti pedagogisti e musi-

cisti, è considerata e talvolta praticata nella sua valenza di strumento fondamentale per la formazione integrata dell'individuo. Fare musica non è solamente un piacere, ma stimola anche le diverse componenti della personalità, cognitive, relazionali ed emotive, attraverso l'esperienza diretta del giovane allievo, il gioco, la fiducia nella sua spontaneità. In questa prospettiva cambia il ruolo dell'insegnante di musica: non più colui che detiene «la verità musicale» da trasmettere solamente agli allievi «dotati», ma un «professionista della formazione» capace di coinvolgere nelle esperienze musicali un intero gruppo di bambini, ragazzi o adulti.

I tre incontri vogliono contribuire alla diffusione di un apprendimento pratico della musica, anche con l'intervento di giovani ricercatori ed

educatori musicali, e vogliono rilanciare l'attività musicale nei percorsi delle scuole primarie in genere, e negli istituti musicali, oltre che la riscoperta della musica in ambito familiare. Oggi intervengono la pedagogista **Ornella Fossati**, **Paola Doro** dell'istituto paritario «Sacro Cuore» di Trieste e **Claudia Aiello** del Centro Pedagogico del Friuli Venezia Giulia.

Sabato sarà la volta di **Alessandro Pace** e **Ioanna Papaioannou** della Scuola 55 e **Marnit Calvi** (Scuola di Musica Roland di Gorizia).

Mercoledì 4 marzo intervengono **Kristina Calvi** (Gruppo Studi di Musicoterapia di Trieste), **Vincenzo Zoccano** (Consulta provinciale disabili di Trieste), **Antonella Gruposin** e **Majla Paci** (Gruppo Studi di Musicoterapia di Trieste).

sarà anche Renzo de Vidovich, presidente della Fondazione Rustia Trainee e dell'associazione che rappresenta i dalmati nel mondo: di lui parlerà Enrico Fraulini. Verrà anche assegnato il «Premio alla donna», destinato a Italia Giacca.

Il «Premio del Giornalismo» che ha cadenza annuale, ideato da Romana de Carli Szabados e promosso dalla veneziana Akademia de i Sbandai, ha una lunga e prestigiosa tradizione. Dedicato a Fiorello Zangrando, avvocato e giornalista de «Il Gazzettino», il premio, nel corso delle sue numerose edizioni, è stato assegnato a personalità di spessore, quali Gian Luigi Rondi, critico cinematografico, Andrea Tornelli de «Il Giornale», Sergio Tazzer regista televisivo, Vittorio Branca, letterato e già direttore della Fondazione «Giorgio Cini». Tra i premiati nella XVII edizione, Corrado Belci di Pola.

**Grazia Palmisano**

Un luogo dell'anima è stata Trieste per l'arciduca Ferdinand Max d'Asburgo, biondo «eterno fanciullino», romantico, idealista sognatore, così diverso dal fratello primogenito Franz Joseph di due anni maggiore di lui. Appassionato naturalista, ma soprattutto amante del mare come nessun altro della sua stirpe, non a caso Massimiliano rimase affascinato da Trieste, città di mare, appunto, e non a caso volle far costruire – commissionando il progetto a Karl Junker nel 1954 – il castello di Miramar, quel bianco castello ad ogni angolo del quale «si doveva scorgere il mare», dimora che divenne per lui non solo un magico richiamo, ma l'unico punto fermo di un'esistenza che si concluse drammaticamente in Messico, con la morte avvenuta il 19 giugno 1867 a soli 35 anni.

Sarà presentato domani, alle 13, in un ristorante sulle rive «**Miramar ad-**

## Massimiliano e Carlotta, ambizioni fatali

Si presenta domani l'ultimo libro di Romana de Carli Szabados, nativa di Pola

**dio» (edizioni Goliardiche, pagg. 192) di Romana de Carli Szabados**, libro – a parlarne Enrico Mazzoli, tenente colonnello della Polizia municipale, giornalista e scrittore – giunto alla seconda edizione proprio in concomitanza alla collocazione in piazza Venezia della statua di Massimiliano. L'autrice, nata a Pola, veneziana d'adozione, laureata in lingue e letterature straniere a Ca' Foscari, traduttrice, giornalista, operatrice culturale, è una profonda conoscitrice delle etnie, e, in particolare, studiosa di quella dinastia asburgica ai cui protagonisti ha dedicato oltre una decina di pubblicazioni.

Ne sono usciti ritratti dall'acuta introspezione, incisive analisi psicologi-

che che si insinuano tra le pieghe più riposte della personalità di quei protagonisti il cui destino sembra configurato da un oscuro disegno, trappola di inquietudini, ambizioni, male di vivere, solitudine, follia, morte. Oscuro disegno che, da Maria Theresia a Maria Luisa e al duca di Reichstadt, da Francesco Giuseppe a Sissi, a Massimiliano e Carlotta, a Rodolfo e Mary Vetsera, a Zita e Carlo I, la de Carli Szabados cerca di compenetrare attraverso pagine di precisa documentazione e appassionante lettura. Che cosa se non l'ambizione spinge Max, «pervaso dalla mania di grandezza», già governatore del Lombardo Veneto e comandante in capo della Marina, che nacque con lui, ad accettare la fa-



tale corona del Messico? Ambizione nutrita in egual misura dalla volitiva Carlotta, la moglie sterile, innamorata e gelosa, consapevole che quell'aristocratico Casanova che era l'arciduca, non l'amava come lei avrebbe

Massimiliano e Carlotta: a loro è dedicato «Miramar addio» di Romana Szabados



Il caro estinto Carnevale sepolto fino al prossimo anno (Silvano)

dine dei vigili urbani, mentre via via il pubblico aumentava richiamato dal fracasso dei musicanti, sono corsi fiumi di acquavite e vino. Piccole botti, formato neccessaire, erano in dotazione a più di un «dolente» che non si è fatto scrupolo di farne offerta ai presenti meno organizzati.

L'iniziativa, predisposta ancora una volta da Luciano Ferluga, Silvano Franco e Claudio Dominese (associazione Pro Loco san Giovanni e gruppi «La Klapa» - «Stencnek») ha anche visto, mentre il re Carnevale moriva tra le fiamme, un'estrusione con il gioco del lotto

di premi offerti dai negozianti del popoloso rione. Quindi un ottimo «rebechin» offerto, sulla scia di una lunga tradizione, dalla trattoria Suban.

La manifestazione era iniziata con il prelievo del feretro all'obitorio della «kucia de Aldo» in strada per Longera numero 218, per poi proseguire con la camera ardente alla Rotonda del Boschetto. Qui gli orfani, le amanti e la straziata vedova di re Carnevale hanno iniziato ad affogare il loro allegro dolore (e il freddo) con qualche bicchierino non del tutto analcolico. (da.cam.)

● **IL SANTO**  
San Claudiano

● **IL GIORNO**  
è il 57 giorno dell'anno, ne restano ancora 308

● **IL SOLE**  
Sorge alle 6.49 e tramonta alle 17.48

● **LA LUNA**  
Si leva alle 7.05 e tramonta alle 19.38

● **IL PROVERBIO**  
Il cuoco inesperto accusa sempre il forno.

**IL PICCOLO**

26 febbraio 1959 di R. Gruden

● Circa 600 studenti, in massima parte del Nautico, hanno disertato ieri le aule, recandosi in corteo sotto il Consolato d'Austria a protesta re per i fatti dell'Alto Adige. Altre manifestazioni studentesche previste oggi.

● Confermata l'agibilità nei pubblici esercizi dei biliardini tipo «flippers» a tutto il 30 giugno 1959. La speranza delle associazioni interessate è che, in questo periodo di proroga, la questione sia sistemata.

● Lungo il tratto Trieste-Cervignano, sono entrati in servizio sperimentale due locomotori «E 428», destinati a entrare in linea quando sarà compiuta l'elettrificazione dell'intero percorso Trieste-Venezia.

● Il Comune ha dovuto negare l'area, nell'ambito del bagno alla Lanterna, alla capodistriana Canottieri Libertas. Motivo, la carenza di bagni comunali popolari ubicati in zone facilmente accessibili.

● Pubblicati i nomi dei nuovi soci all'Automobil Club Trieste, iscritti dal 3 al 19 febbraio. Per chi lo desidera, mediante una telefonata (n. 24377 o 24803) l'ufficio provvederà ad inviare a domicilio tessera e omaggi.

re per i fatti dell'Alto Adige. Altre manifestazioni studentesche previste oggi.

● Confermata l'agibilità nei pubblici esercizi dei biliardini tipo «flippers» a tutto il 30 giugno 1959. La speranza delle associazioni interessate è che, in questo periodo di proroga, la questione sia sistemata.

● Lungo il tratto Trieste-Cervignano, sono entrati in servizio sperimentale due locomotori «E 428», destinati a entrare in linea quando sarà compiuta l'elettrificazione dell'intero percorso Trieste-Venezia.

● Il Comune ha dovuto negare l'area, nell'ambito del bagno alla Lanterna, alla capodistriana Canottieri Libertas. Motivo, la carenza di bagni comunali popolari ubicati in zone facilmente accessibili.

● Pubblicati i nomi dei nuovi soci all'Automobil Club Trieste, iscritti dal 3 al 19 febbraio. Per chi lo desidera, mediante una telefonata (n. 24377 o 24803) l'ufficio provvederà ad inviare a domicilio tessera e omaggi.

FARMACIE			
■ DAL 23 AL 28 FEBBRAIO 2009			
Normale orario di apertura delle farmacie: 8.30-13 e 16-19.30.			
Aperte anche dalle 13 alle 16:			
largo Piave, 2		tel. 361655	
via Felluga, 46		390280	
lungomare Venezia, 3 - Muggia		274998	
via di Prosecco, 3 - Opicina		422478	
(solo per chiamata telefonica con ricetta urgente)			
Aperte anche dalle 19.30 alle 20.30:			
largo Piave, 2			
via Felluga, 46			
via Bernini, 4 angolo via del Bosco			
lungomare Venezia, 3 - Muggia			
via di Prosecco, 3 - Opicina		422478	
(solo per chiamata telefonica con ricetta urgente)			
In servizio notturno dalle 20.30 alle 8.30:			
via Bernini, 4 angolo via del Bosco		309114	
Per la consegna a domicilio dei medicinali, solo con ricetta urgente, telefonare al numero 040/350505 Televisa.			
www.farmacistitrieste.it			
Dati forniti dall'ordine dei Farmacisti della Provincia di Trieste			

TAXI		
Radiotaxi		040307730
Taxi Alabarda		040390039
Taxi - Aeroporto		0481778000
www.taxiaeroporto.vg.it		
Aeroporto - Informazioni		0481773224
Ferrovie - Numero verde		892021

L'ARIA CHE RESPIRIAMO		
Valori di biossido di azoto (NO <sub>2</sub> ) µg/m <sup>3</sup> Valore limite per la protezione della salute umana µg/m <sup>3</sup> 240 media oraria (da non superare più di 18 volte nell'anno) Soglia di allarme µg/m <sup>3</sup> 400 media oraria (da non superare più di 3 volte consecutive)		
Piazza Libertà	µg/m <sup>3</sup>	166,3
Via Carpineto	µg/m <sup>3</sup>	117,2
Via Svevo	µg/m <sup>3</sup>	143,6
Valori della frazione PM <sub>10</sub> delle polveri sottili µg/m <sup>3</sup> (concentrazione giornaliera)		
Piazza Libertà	µg/m <sup>3</sup>	23
Via Carpineto	µg/m <sup>3</sup>	39
Via Svevo	µg/m <sup>3</sup>	53
Valori di OZONO (O <sub>3</sub> ) µg/m <sup>3</sup> (concentrazioni orarie) Concentrazione oraria di «informazione» 180 µg/m <sup>3</sup> Concentrazione oraria di «allarme» 240 µg/m <sup>3</sup>		
Piazza Libertà	µg/m <sup>3</sup>	37
Monte San Pantaleone	µg/m <sup>3</sup>	69

EMERGENZE		
AcegasAps - guasti		800 152 152
Acì soccorso stradale		803116
Capitaneria di porto		040/676611
Carabinieri		112
Corpo nazionale guardiafuochi		040/425234
Cri Servizi sanitari		040/3186118
Emergenza sanitaria		118
Prevenzione suicidi		800 510 510
Amalia		800 544 544
Guardia costiera emergenza		1530
Guardia di finanza		117
Polizia		113
Protezione animali (Enpa)		040/910600
Protezione civile	800 500 300 - 340/1640412	
Sanità Numero verde		800 99 11 70
Sala operativa Sogit		040/638118
Telefono amico	0432/562572-562582	
Vigili del fuoco		115
Vigili urbani		040/366111
Vigili urbani servizio rimozioni		040/366111





## ISTRUZIONI AI LETTORI

- I comunicati devono arrivare in redazione via fax (040 3733209 e 040 3733290) almeno tre giorni prima della pubblicazione.
- Devono essere battuti a macchina, firmati e avere un recapito telefonico (fisso o cellulare).
- Non si garantisce la pubblicazione dei comunicati lunghi.

IL PICCOLO ■ GIOVEDÌ 26 FEBBRAIO 2009

## MATTINO

● **ROTARY CLUB TRIESTE**  
I soci del Rotary Club Trieste si riuniscono oggi alle 13 per una riunione al caminetto nella sede.

● **STAMINALI: SPERANZE**  
Se ne parla oggi dalle 9.30 al master in comunicazione della scienza della Sissa, se ne parlerà (aula D alle 11.30) alla Sesta rassegna collettiva organizzata dal giornalista Fabio Pagan. Intervengono: Elena Cattaneo, ordinario di farmacologia all'università di Milano, ordinario di anatomia patologica all'università di Udine, Armando Massarenti, responsabile del Domenicale de Il Sole 24 Ore.

## POMERIGGIO

● **UNIONE DEGLI ISTRIANI**  
Oggi nella Sala Chersi dell'Unione degli Istriani in via Silvio Pellico 2 alle 16.30 e alle 18 Rino Tagliapietra terrà una videoconferenza dal titolo «Good morning Vermont». Ingresso libero. Per ogni ulteriore informazione è possibile contattare la segreteria dell'Unione degli Istriani allo 040636098.

● **PILATES E AEROBICA**  
Oggi, dalle 18 alle 19 lezione di prova gratuita di karate per bambini; dalle 19 alle 20 prova gratuita di karate per ragazzi. Lunedì e mercoledì, dalle 13.30 alle 14.30 e dalle 18.30 alle 19.30 lezione di prova di pilates, mentre la lezione di prova di aerobica si tiene il martedì e il giovedì dalle 13.30 alle 14.30 e il mercoledì e venerdì dalle 20 alle 21. Informazioni alla palestra Performance-Emy in via del Monte 2, tel. 347-9229579.

● **ASSOCIAZIONE PANTA RHEI**  
Oggi alle 18 nella sede dell'Associazione Panta rhei di via del Monte 2, Marco Peci ci racconta con l'aiuto di immagini la Cina di ieri e oggi soffermandosi particolarmente su Pechino, Xi'an, Gullin e Shanghai. Per ulteriori informazioni: tel. 040/632420 cell. 335/6654597. E-mail: info@ascutapantarhei.org. sito internet: www.ascutapantarhei.org.

● **CIRCOLO CHE GUEVARA**  
Oggi alle 17.30 nella sala «Alessi», Circolo della Stampa Corso Italia 13 conferenza dibattito «Globalizzazione, crisi e ristrutturazione». Discutono delle possibili conseguenze della recessione e delle misure da prendere per affrontarla: Francesco Garibaldi sociologo industriale e Gabriele Pastrello docente di Economia, Università di Trieste, presiede Riccardo Devescovi.

## AUGURI



**GIUSEPPINA** Buon compleanno per i tuoi 75 anni di mamma, nonna e bisnonna insostituibile da tutta la tua famiglia. Auguri!



**ALBINO** Sono ottanta! Auguri dalla moglie Pina, da figli, nuora, genero e nipoti e da chi ti vuole un mondo di bene



**SILVANO** Tanti affettuosi auguri per i 70 anni dalla moglie Sonia, figli Silvia e Daniela e dai nipotini Daniele, Stefano e Michele



**ANNA** Sono arrivati i cinquant! Tanti auguri dalla tua famiglia e dal mitico «Knedelgrup». Buon compleanno



**BRUNA** Sono 60, ma non li dimostri! Auguri da tuo marito Angelo, figli Daniele e Raffaella, nuora, nipotine Sofia ed Eleonora, amiche



**GIULIO** Un augurio per i 50 anni al ragazzo più «silenzioso» e bravo del mondo! Da fratello, sorella, cognati, nipoti e Cippi Lippi

AI MIGLIORI VIDEO SULLA MONTAGNA

# I premi di Alpi Giulie

A conclusione della rassegna internazionale «Alpi Giulie Cinema» organizzata dall'associazione Monte Analogo, si svolgerà oggi, al Caffè San Marco, in via Battisti 18, il «Premio Alpi Giulie Cinema», riservato alle produzioni cinematografiche di autori originari delle regioni alpine del Friuli Venezia Giulia, Slovenia e Carinzia dedicate alla montagna (sport, cultura e ambiente).

L'iniziativa, unica nel suo genere, è un punto di riferi-

mento culturale in un territorio come quella dell'Alpe Adria che ferve di piccoli e grandi produttori di filmati dedicati alla montagna che difficilmente trovano gli spazi adeguati per proporre le loro realizzazioni.

Al regista del miglior video verrà assegnata la «Scabiosa Trenta», fiore alpino immaginario cercato per una vita dal grande pioniere delle Alpi Giulie, Julius Kugy, a 151 anni dalla sua nascita, che ogni anno viene interpretata



L'alpinista e scrittore Julius Kugy

da un artista, scelto in ambito regionale. Quest'anno l'artista che si occuperà della creazione è Andrea Milia, 42 anni, figlio d'arte, cresciuto

tra artisti che gli hanno trasmesso la passione per l'arte. Si dedica alla realizzazione di oggetti d'arte e design dal 1982. Ha imparato il mestiere nel negozio del padre e frequentando antiche botteghe tra Trieste e Firenze, dove i vecchi maestri gli hanno insegnato tutte le varie tecniche dell'artigianato.

Verrà assegnato anche un premio per il miglior soggetto, intitolato alla memoria di Luigi Medeot, direttore della rivista «Alpinismo Goriziano» e componente del Gism (Gruppo Italiano Scrittori di Montagna). Le produzioni premiate dalla giuria, formata da autorevoli operatori nel campo della comunicazione, della cultura ed esperti della montagna, verranno proiettate in lingua originale con traduzione simultanea.

25 ORE DELLA CITTA'

AL MUSEO DI PIAZZA VITTORIO VENETO

# Mostra collettiva di itinerari postali



Prima carta di corrispondenza d'Austria e del mondo, 1869

scenze al patrimonio globale della particolare e sfaccettata epopea della Comunicazione moderna. Tra le collezioni presentate, spicca la ricognizione effettuata da Alessandro Piani sulla prima carta di corrispondenza d'Austria e del mondo emessa nel 1869, autentica antenata della moderna e ben conosciuta cartolina postale.

Michele Amorosi si è

dedicato invece alla raccolta di materiali postali che documentano l'opera e il lavoro delle Forze Armate italiane in missione di pace. Nella sua bacheca spiccano missive che documentano le missioni «Airon» in Kurdistan, «Albatross» in Mozambico, «Antica Babilonia» in Iraq, e altre ancora.

Il professor Veselko Gustin, da Lubiana, affronta le torturate vicen-

de storiche del campo di concentramento di Gornars, dove il regime fascista deportò diversi cittadini di etnia slovena. Da Oscar Piccini arriva invece ancora un contributo sulla sovranità austriaca in Monfalcone nel periodo che va dal 1814 al 1850.

Tutte le collezioni presentate hanno un taglio didattico, consegnate con un occhio di riguardo per le scolaresche di ogni ordine e grado del Triveneto, visto che il Museo Postale e Telegrafico della Mitteleuropa è inserito nel circuito didattico promosso dai Civici Musei triestini. La mostra sarà visitabile fino al 1° aprile dal lunedì al sabato dalle 9 alle 13, la domenica dalle 10 alle 12 grazie all'impegno dei volontari dell'associazione Cittàviva. Per informazioni sulla rassegna e sul Museo, il telefono è lo 040/6764294, l'email museopostaletrieste@posteitaliane.it (m.l.)

## Cuore di Trieste

ELARGIZIONI



- In memoria di Bruno De Meda nell'anniv. XVI (25/2) dalla moglie Nives 30 pro Cav.
- In memoria di Teresa Fienno nell'anniv. (26/2) dalla figlia Nicoletta 20 pro Agmen.
- In memoria di Bruno Sculli nel VII anniv. (26/2) da Nella 10 pro Centro tumori, 10 pro Caritas, 30 pro Parrocchia Madonna del Mare (pane per i poveri).
- In memoria di Italia Zaccagna nel XII anniv. (26/2) dai suoi cari 20 pro Famiglia umaghesa S. Pellegrino.
- In memoria di Wally Primavera da Liana Ribaldini 50 pro Frati di Montuza (pane per i poveri).
- In memoria di Tatiana Russian ved. Tassini dalla famiglia Cossetto 20 pro Ass. Amici del cuore Primo Rovis.
- In memoria di Lina Scarel da Mara 30 pro Ass. de Banfield.
- In memoria di Luciano Scasso da Virginia Curto 20 pro Ass. Amici dell'Hospice Pineta del Carso Aurisina.
- In memoria di Antonietta Serpan de Gravis dalla famiglia Angelelli 50 pro Fond. Luchetta-Ota-D'Angelo-Hrovatin.
- In memoria di Vinicio Spanni da Susanna Stefanchich 20 pro Frati di Montuza (pane per i poveri).
- In memoria della prof.ssa Esmeralda Spadon da Otello Berti 50 pro scuola media Mario Codermatz.
- In memoria di Elisabetta Valle Godina da Loris e Marisa Premuda 20 pro Frati di Montuza (pane per i poveri).
- In memoria di Anna, Pietro, Maria e Pompeo da Pompeo e M. Grazia Parovel 250 pro Frati di Montuza (pane per i poveri).
- In memoria di Luisa Barbieri da Piero e Silvia Barcia e Piero Catalan 50 pro Az. Ospedaliera O.R.T.S. oncologia.
- In memoria dei defunti delle famiglie Bertolazzi e Antonini dall'ing. L.F. Bertolazzi 20 pro Ist. Rittmeyer, 20 pro Pro Senectute, 20 pro Caritas, 20 pro Suore Benedettine, 20 pro Frati di Montuza, 20 pro Cri, 20 pro Ass. Amici del cuore, 20 pro Villaggio del Fanciullo, 20 pro Domus Lucis, 20 pro Ist. Burlo Garofolo, 20 pro Centro tumori Lovenati.

## DOMANI

● **MAESTRI DEL LAVORO**  
Domani alle 17 al Circolo delle Assicurazioni Generali, assemblea generale annuale dei Maestri del Lavoro.

## VARIE

### VIAGGIO FAI

Il Fai (Fondo ambiente italiano) di Trieste organizza un viaggio prosecuzione ideale dell'esperienza iniziata l'anno scorso in Israele, che si svolgerà dal 30 aprile al 9 maggio. Il tour muovendo da Tel Aviv toccherà Gerusalemme per spingersi in Giordania. Presentazione con proiezione il giorno 3 marzo all'Hotel Continentale di via San Nicolò 25 alle 18.30. Sarà presente l'accompagnatrice. Maggiori informazioni e iscrizioni al Punto Fai in via S. Lazzaro 5. Orario lun-ven 9-13; 15-18.30 tel. 040/67267 24/27.

### CONCORSO DI POESIA

L'associazione culturale «Artesette» promuove un concorso nazionale per sole poesie a tema libero intitolato «Trofeo Colle S. Giusto» I edizione. Le iscrizioni si possono effettuare non oltre il 28 febbraio quindi si procederà alla premiazione sabato 28 marzo. Il bando di concorso completo si può ritirare all'«Artesette» in via Rossetti 7/1 a Trieste o richiederlo e verrà spedito via posta o e-mail. Per informazioni a 040/631355 o cell. 392/4833129.

**VETRINA DELLA CITTÀ**  
a cura della  
**A.Manzoni&C. S.p.A.**  
Per questa pubblicità  
telefonare allo 040/6728311

## Laboratorio di scrittura espressiva

Presentazione del corso di scrittura espressiva organizzato da Mario Trovarelli, venerdì 27 febbraio alle 20.15 presso la sede di via Brunner 7. Ingresso gratuito ma necessaria l'iscrizione.  
Tel. 3346041759 dal lunedì al venerdì dalle 9 alle 13.

OGGI E DOMANI UN CONVEGNO

# La «pace impossibile» nata dal trattato di Saint Germain



Claudio Bevilacqua e, a destra, Fulvio Salimbeni

Perché viene definito «pace impossibile» il Trattato di Saint Germain stipulato con l'Austria Ungheria il settembre di novant'anni orsono? Sull'argomento e sugli interrogativi che scaturiscono si terrà un convegno che avrà luogo oggi e domani, con inizio alle 17.15, alla Sala Baroncini delle Assicurazioni Generali di via Trento 8. Convegno promosso dall'associazione culturale giuliano-istro-dalmata «Gens Adria» in collaborazione con l'Istituto italiano di grafologia, entrambi presieduti da Oscar Venturini.

Sette relatori, di cui tre oggi (**Fulvio Salimbeni**, docente di storia contemporanea all'Università di Udine; **Ariel Haddad**, curatore del Museo della Comunità ebraica di Trieste «Carlo e Vera Wagner»; **Giuseppe Buratti**, esperto nel settore assicurativo-economico) e quattro domani (**Livia de Savorgnan Zanmarchi**, già docente di linguistica e filologia romanza all'Università di Trieste; **Euro Ponte**, docente di storia della medicina presso l'Ateneo triestino; **Giuseppe Tamborini**, medico-chirurgo; **Claudio Bevilacqua**, accademico lanciaiano) affronteranno ciascuno un tema riguardante quel periodo convulso.

La firma del Trattato di Saint-Germain (dal nome della località vicino Parigi) con l'Austria Ungheria assegnava all'Italia, oltre alla Venezia Giulia, anche il Trentino e l'Alto Adige: ma quella pace tanto auspicata e che sembrava raggiunta, in realtà non lo fu. Molteplici le cause: per quanto riguarda l'Italia, le forti tensioni sociali che portarono di lì a poco alla nascita del fascismo, mentre in Europa trovavano alimento e consensi quei movimenti nazionalisti che diedero vita a nuovi stati indipendenti. Per quanto riguarda gli interventi dei relatori, dall'introduzione storica e storiografica di Salimbeni, si passerà alla condizione ebraica a Trieste durante e dopo la guerra, che verrà esaminata da Haddad.

E se Buratti si adenterà nella grave situazione economica di quegli anni, Ponte e Bevilacqua tratteranno la condizione sanitaria, mentre a chiarire la complessa situazione del confine orientale sarà Tamborini. Livia Zanmarchi invece, parlerà sulla «presenza» della lingua tedesca nel dialetto triestino.

Grazia Palmisano

## Università della Terza Età

via Lazzaretto Vecchio 10

Corso computer: mattina fotoritocco: 9.30-11; pomeriggio internet 15.30-17.30. Aula A 10-10.30 riunione assistenti; 11-11.50 lingua inglese: corso intermedio avanzato-B2; aula B 10-10.50 Lingua inglese: corso intermedio avanzato-B2; aula C 9-11 Patchwork e befedemayer; aula D 9-11: Il colore dei sogni-aquarello; aula professori 9-11: maglia; aula 16 9-11: Maglia; aula A 16.30-17.20: corso di medicina: Le sindromi mieloproliferative croniche; aula A 17.30-18.20: canto corale; aula B 15.30-16.20: Adolphe Appi e la messa in scena del dramma wagneriano-conclusione corso; aula B 16.30-17.20: Meteorologia spaziale e terrestre; aula B 17.30-18.20: presentazione stagione 2008/2009; aula Razore 15.10-17: lingua inglese: corso principianti-A1; aula 16 15.30-17.10: lingua inglese: corso intermedio avanzato-B2; aula C 15.10-17.20: Hardanger; via Coroneo 15 9-10.30: ginnastica.

Sezione di Muggia: Sala Millo 16-16.50: Quid est veritas? Che cos'è la verità? conclusione corso; Sala Millo 17-17.50: Ambienti carsici; Sala univ. v.le XXV Aprile 1/a 15.30-17.30: corso computer.

## Università delle Liberetà Auser

Largo Barriera Vecchia 15

Ore 15-17: Creazioni di moda; 15-17: lingua e cultura inglese III livello A; 15.30-17: lingua e cultura inglese I livello; 15.30-17: lingua e cultura slovena I livello; 17-18: l'oceano delle Galassie; 17-18.30: storia del cinema dalle origini agli Anni Trenta; 17-18.30: lingua e cultura slovena II livello; 17-19: lingua e cultura inglese avanzato; 17-19: mi ascolto e sto bene. Ict Leonardo Da Vinci-I.P. Scipione de Sandrinelli: 15.30-17: esercitazioni di chitarra. Palestra Campi Elisi: 19.30-20.30: ginnastica.





#### ISTRUZIONI AI LETTORI

- Scrivere, non superando le 30 righe da 50 battute l'una, con il computer o a macchina; firmare in modo comprensibile, specificando indirizzo e telefono.
- La redazione si riserva il diritto di tagliare le segnalazioni lunghe.
- Le lettere anonime o poco leggibili non saranno pubblicate.
- Il giornale di norma non pubblica le lettere di chi non vuole fare apparire la propria firma.

**IL PICCOLO** ■ GIOVEDÌ 26 FEBBRAIO 2009

#### NEGOZI APERTI

### Trieste città d'arte

E così Trieste, dopo aver annichilito il proprio «unicum» storico-architettonico con le riqualificazioni sconsiderate delle proprie vie e spazi aperti, tra cui piazza Goldoni, piazza Vittorio Veneto, piazza Unità, piazza Monte Re a Opicina, piazzetta Puecher, piazza Venezia rovinata dalle così dette pastecreme ed i fanali senza vetro a delimitare i campi da tennis in terra rossa, finalmente si scopre «città d'arte». Ma a cosa è dovuta questa verità rivelata? Forse alla decisione di fare marcia indietro sulle prossime «riqualificazioni», termine che permette tutto e di più, di piazza Libertà, piazza della Borsa, piazza Ponte Rosso con la passerella futuristica in vetro e acciaio, a favore di un più consono restauro da effettuarsi con metodo scientifico, oppure per aver deciso di completare l'Atlante dei Beni Culturali con la mappatura dei lastricati storici già annunciato tre anni fa, oppure per aver rinunciato a mettere mano sul complesso monastico di clausura San Cipriano sul colle di San Giusto? Niente di tutto questo, semplicemente alla decisione di mantenere aperti i negozi, le botteghe anche di domenica... siamo veramente alle comiche finali, anche perché dopo non rimarrà più nulla, ma almeno abbiamo dato una risposta alla domanda sul perché i turisti dopo aver visitato il castello di Miramare girano la macchina e tornano indietro. A loro va tutta la mia comprensione.

**Marcello Del Re**

#### DEMOLIZIONI

### Area ex Gaslini

Consentitemi una precisazione, a nome dei 34 firmatari dei condomini di via Italo Svevo sui disagi conseguenti alle demolizioni dell'area ex Gaslini. Daniele Benvenuti nel suo articolo del 20 ha evidenziato i 250 posti di lavoro che ne deriverebbero dalla ristrutturazione dell'area (spe-

#### IL CASO

## Le ronde non tranquillizzano affatto le donne

La parola «ronda» ci fa paura perché si materializza in un soggetto plurale maschile di fronte al quale nessuna donna può dirsi tranquilla. Anche le forze dell'ordine sono composte in gran parte da maschi, ma rappresentano una istituzione democratica che risponde delle sue azioni. In questi giorni governo e opposizione hanno preso a pretesto gli stupri accaduti in alcune città italiane per fare a gara su chi ha il progetto più sicuro per la sicurezza delle donne. Ma noi ci siamo sentite strumentalizzate dalla destra e

dalla sinistra, moderata o estrema che sia, perché quando si parla di provvedimenti che ci riguardano si dovrebbe tenere conto di come vengono percepiti. Di fronte alla proposta della ronda ci sentiamo negati come cittadine e sentiamo negato il diritto a essere tutelate con gli strumenti che la democrazia mette a disposizione. Ci sentiamo invece trattate come le femmine di un branco che devono essere sottratte al branco straniero. Quelle stesse femmine che vengono stuprate tra le mura domestiche e sulle quali si mette la sordina. Tanto per stare sullo stesso terreno di chi ci vuole

difendere chiediamo se la castrazione chimica e la certezza della pena sono provvedimenti che valgono anche per gli stupratori di casa nostra. Gli uomini ancora non vogliono capire che tenere fuori le donne dai luoghi dove si decide porta al suicidio della politica e alla mutilazione della democrazia. Per non farci travolgere e per non soccombere di fronte alle notizie che si susseguono noi cerchiamo di produrre quel cambiamento culturale nel quale crediamo ancora.

**Ester Pacor**  
per «Il caffè delle donne»

SEGNALAZIONI

26



### HA COMANDATO LA POLIZIA MILITARE A KABUL



### Il sigillo della città al colonnello Toscano

Su proposta del consigliere comunale Vincenzo Rescigno, il sindaco Roberto Dipiazza ha consegnato al tenente colonnello dell'Arma Stefano Toscano il sigillo trecentesco della città. Triestino, Toscano è l'ufficiale

che ha comandato a Kabul la Polizia militare internazionale negli anni 2005-2006. Attualmente Toscano ricopre l'incarico di capo della Polizia giudiziaria presso la procura generale di Trieste.

#### A LONERACCO

### Villafredda perché?

Sul Piccolo del 19 febbraio, nella pagina Weekend nella simpatica e sempre particolareggiata rubrica che si occupa di ristoranti da visitare, ci viene presentata in modo veramente lusinghiero e invitante l'Osteria Villafredda di Loneracco, un piccolo borgo medioevale nei pressi di Tricesimo. Il giornalista spiega che in origine il nome di questa località era Burgfried che tradotto dal tedesco significa «borgo vecchio». Vorrei precisare che Burgfried (con la «e» finale che probabilmente è sparita nella parlata corrente nel corso del tempo) si traduce in italiano con il vocabolo: tregua nella lotta parlamentare come risulta

dal dizionario Sansoni. Quello che mi incuriosisce ora è il perché di questa denominazione a questa piccola località friulana e il suo ruolo eventuale nella storia di queste terre. Sarebbe interessante scoprirlo se qualcuno più erudito lo vorrà raccontare al Piccolo.

**Francesca Manzoni**

#### LUOGO DI NASCITA

### Documenti degli esuli

Il presidente della Camera dei deputati Gianfranco Fini lo aveva già detto il 10 febbraio nella Sala della Lupa a Montecitorio in occasione del Giorno del Ricordo: "Sui documenti di identità gli Esuli non devono più risultare cittadini jugoslavi". Gli aveva fatto eco il ministro Maroni, assicurandogli il suo interessamento. E a Trieste, all'inaugurazione della stele a Norma Cossetto, Fini ha ribadito questo concetto in difesa dei diritti morali dei giuliano-dalmati. Non me ne voglia il presidente Fini, ma in realtà le cose stanno un po' diversamente. Nessuno si è mai sognato di scrivere su qualsiasi documento che gli esuli giuliano-dalmati sono cittadini jugoslavi o croati o sloveni: la loro cittadinanza italiana non è mai stata messa in discussione.

Il problema è invece quello dell'indicazione dei luoghi di nascita. Gli esuli sono nati in territorio italiano ma vengono spesso registrati erroneamente come nati in Jugoslavia o in qualcuna delle attuali repubbliche post-jugoslave, solo perché oggi quelle città fanno parte di quegli Stati. E questo equivoco fa pensare a qualcuno che si tratti di cittadini balcanici. Ma va chiarito una volta per tutte che la cittadinanza è cosa ben distinta dall'indicazione del luogo di nascita. E ci mancherebbe anche che gli Esuli, optanti tra mille ostacoli per la cittadinanza italiana, si vedessero affibbiare un passaporto straniero.

**Fabio Rocchi**  
segretario nazionale Anvgd  
Associazione Nazionale  
Venezia Giulia e Dalmazia

### QUATTRO ZAMPE

di **FULVIA ADA ROSSI**



### Anche cani e gatti soffrono di mal di schiena

Come alle accade alle persone, anche ai cani e ai gatti può venire il mal di schiena: il "dorso" ha funzione di sostegno e ha il compito di trasmettere agli arti anteriori l'impulso del treno posteriore. Nelle diverse razze il dorso è più o meno lungo, largo, muscoloso, solido, ma dovrebbe essere sempre retto e in leggerissima discesa dall'avanti all'indietro, sebbene nelle razze canine esistano tre profili del dorso tipici: quello convesso (tipico della razza Greyhound), quello retto (del Pointer) e quello concavo (del Bracco italiano).

La base ossea della "regione lombare" è costituita dalla colonna vertebrale e quindi dalle cosiddette sette vertebre lombari e costituisce un ponte fra il dorso e la groppa. Un buon "lombo" deve essere arcuato e deve congiungersi alla groppa in maniera armoniosa; inoltre deve essere solido, cioè i muscoli sopralombari che lo avvolgono devono essere bene sviluppati sia in altezza che in larghezza. I difetti (ovvero l'essere lungo, piatto o retto e poco solido) comportano che la colonna vertebrale non può più fare da ammortizzatore della spinta posteriore e tutto ciò causa una discontinuità dell'impulso motorio danneggiando la funzionalità motoria generale.

I più comuni difetti della schiena sono la cifosi e la lordosi. Il dorso convesso viene definito "ci-

fosi" e in alcune razze può essere considerato fisiologico nei giovani (fino all'anno di età), è caratterizzato da una convessità longitudinale che partendo in genere dalla decima vertebra dorsale si raccorda alla curva del lombo. I cani con questo difetto risultano più corti e meno flessibili (e quindi più solidi delle schiene normali), con conseguente riduzione del movimento e della capacità di sviluppare andature veloci, in quanto la spinta degli arti posteriori trova un intoppo.

Il dorso insellato viene definito "lordosi" ed è abbastanza frequente nei cani di taglia gigante, essendo correlato al rilassamento dei legamenti inferiori. La convexità longitudinale della schiena può essere limitata a una porzione della linea dorsale ma spesso si allunga dal garrese alla groppa con conseguente scarsa solidità, debolezza e riluttanza all'esercizio (similmente alla cifosi costituisce un ostacolo alla trasmissione degli impulsi) in quanto l'organismo spende forza per contrastare l'abbassamento della colonna vertebrale e ciò va a scapito della forza propulsiva del posteriore.

Le cause e le diagnosi sono molto diverse, è appurato tuttavia che la cifosi dorso lombare è un difetto di tipo morfologico funzionale, dovuto principalmente all'irrigidimento della flessibilità rachidea.

### RINGRAZIAMENTI

■ Desidero ringraziare dal profondo del cuore il dottor Borotto e tutto il team da lui diretto all'interno della struttura Ospis della Casa di cura Pineta del Carso di Duino Aurisina, per le amorevoli cure prestate per tutto l'ultimo decorso della malattia di mio pa-

dre Natale Peri, venuto a mancare il 4 febbraio. Desidero anche testimoniare che sul nostro territorio esiste e opera una realtà assistenziale e di cura con un concetto e una qualità di lavoro di livello altissimo.

**Roberto, Dario e Antonia Peri**

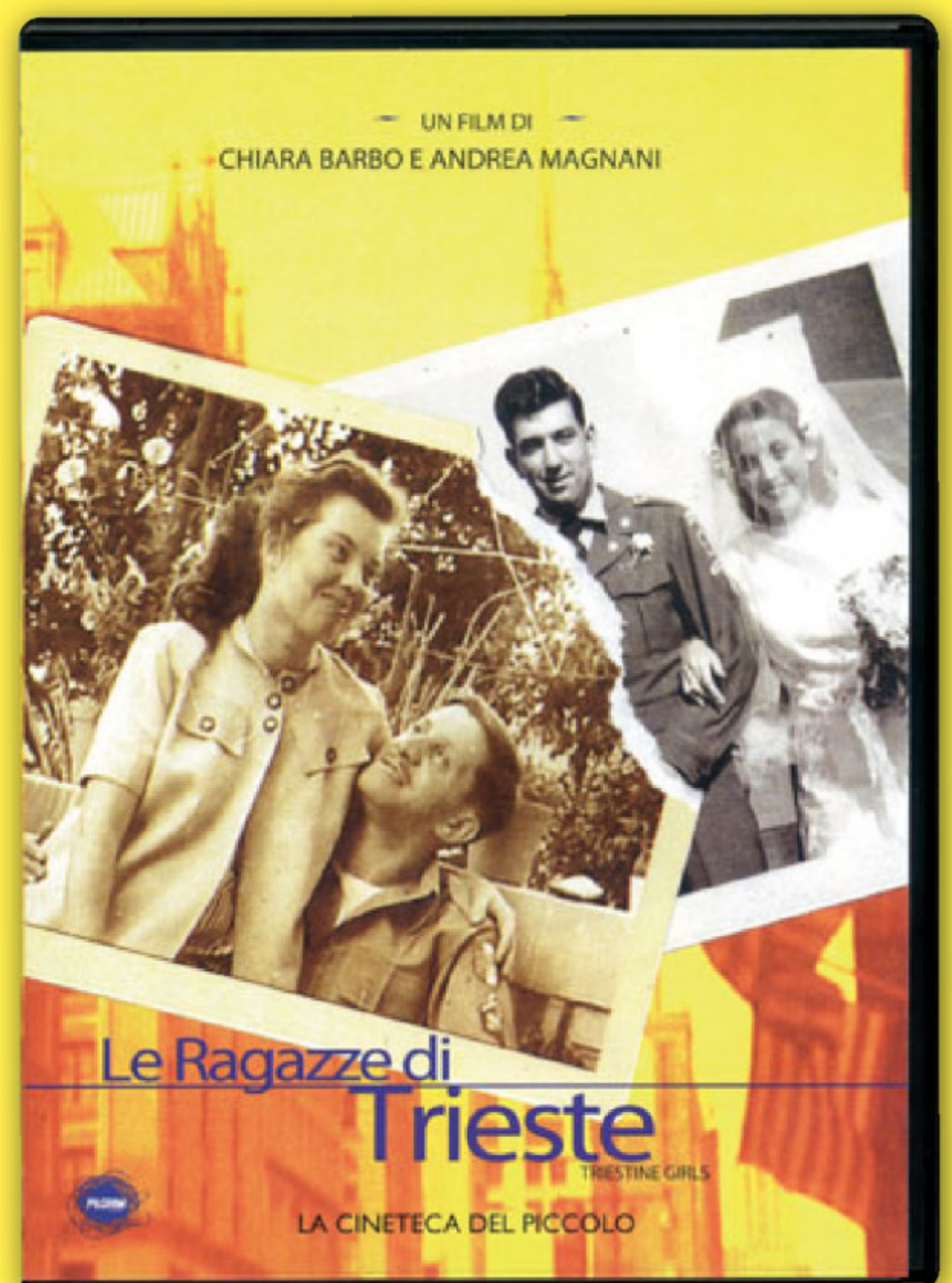
# Le Ragazze di Trieste

Le storie di quelle "ragazze di Trieste" che nei primi anni Cinquanta sono partite da Trieste per emigrare negli Stati Uniti. Giovanissime, hanno scelto di seguire un sogno, un amore, un'idea di vita diversa.

Un documentario tutto al femminile che racconta la Trieste di quegli anni e anche l'America che quelle ragazze hanno trovato, un diario privato che racconta un capitolo della nostra storia recente attraverso le voci e le immagini di alcune delle sue protagoniste.

**In edicola  
il film-documentario  
in DVD**

a richiesta con  
**IL PICCOLO**  
a soli € 7,90 in più





# Provincia di Trieste

# LAVORO & PROGETTI

PROVINCIA  
di TRIESTE

a cura della Manzoni & C. Pubblicità  
Redatto dalla Provincia di Trieste

## ASSUNZIONE E STABILIZZAZIONE DEI LAVORATORI DISOCCUPATI

Le azioni della Provincia di Trieste per favorire la crescita professionale  
**FORMAZIONE ED ORIENTAMENTO: LO STRUMENTO DEL TIROCINIO**

\_\_\_\_\_

**UNITA' ORGANIZZATIVA COMPLESSA CONFLITTI E IMMIGRAZIONE**  
Sede: Piazza Duca degli Abruzzi, 3 – Trieste (terzo piano)  
Tel: 040.639636/040.660861/040.630546/040.767418  
Fax: 040.639336  
email: [conflittilavoro@provincia.trieste.it](mailto:conflittilavoro@provincia.trieste.it);  
[immigrazione@provincia.trieste.it](mailto:immigrazione@provincia.trieste.it)  
Orario di apertura al pubblico:  
Il martedì, giovedì e venerdì dalle 10:30 alle 13:00  
**SPORTELLO PER L'IMMIGRAZIONE**  
Via San Carlo 1/a, presso la Prefettura di Trieste  
Tel: 040.3731480 Fax: 040.3731666  
Orario di apertura al pubblico:  
Il lunedì, mercoledì e venerdì dalle 9:30 alle 12:00

**www.provincia.trieste.it/  
sportellolavoro**

**Sede Scala Cappuccini, 1 – Trieste**  
Tel 040.369104/040.368277/040.369685  
Fax: 040.369577

**SERVIZIO INCONTRO DOMANDA E OFFERTA DI LAVORO**  
Tel 040.369104/040.368277/040.369685  
*quando parte la voce registrata digitare l'interno 249)*  
mail: [cercolavoro@provincia.trieste.it](mailto:cercolavoro@provincia.trieste.it);  
orario di apertura al pubblico:  
lunedì al venerdì dalle 9:15 alle 12:45  
negli e il giovedì dalle 15:00 alle 16:30

**SERVIZIO COLLOCAMENTO MIRATO L.68/99**  
Tel 040.369104/040.368277/040.369685  
(quando parte la voce registrata digitare interni 240 e 241)  
email: [colloc.obbligatorio@provincia.trieste.it](mailto:colloc.obbligatorio@provincia.trieste.it)  
Orario di apertura al pubblico:  
Dal lunedì al venerdì dalle 9:15 alle 12:45

**SPORTELLI ASSISTENTI FAMILIARI**  
Tel 040.369104/040.368277/040.369685  
(quando parte la voce registrata digitare interni 223, 224 e 242)  
email: [assistentifamiliari.trieste@provincia.trieste.it](mailto:assistentifamiliari.trieste@provincia.trieste.it)  
Si riceve su appuntamento

**SPORTELLO AZIENDA (Servizio solo per le imprese)**  
Via Caboto, 14 presso Ezit - Trieste  
Tel.: 040.8988211  
Fax: 040.382261  
Email: [azienda@provincia.trieste.it](mailto:azienda@provincia.trieste.it)  
Orari di apertura: il mercoledì dalle 9:30 alle 12:30

**Direzione Amministrativa**  
Via S. Anastasio, 3 Trieste  
Tel: 040.3798421/5473798 Fax: 040.3798527  
Email: [spportello.lavoro@provincia.trieste.it](mailto:spportello.lavoro@provincia.trieste.it)  
Orario di apertura al pubblico:  
Dal lunedì al venerdì dalle 9:30 alle 12:30  
Il lunedì e giovedì dalle 15:30 alle 17:00



## GUANDA PUBBLICA LA SUA "BREVE VITA" Ma in un altro libro, che si intitola "Profondo nero" Pelosi rivela una nuova verità sull'assassinio del poeta

di ALESSANDRO MEZZENA LONA

«Nessun complotto». Nico Naldini non ci credeva 34 anni fa, oggi lo ribadisce con ancora maggiore convinzione: «Pasolini è morto come moltissimi altri omosessuali, per l'aggressione di un partner sessuale». Non ci furono picchiatori fascisti a massacrarlo di botte su quello squallido tratto della spiaggia dell'idroscalo di Ostia. Non comparvero i sicari di chissà quale potente corrotto e privo di scrupoli, nella notte del 2 novembre 1975. No, è inutile cercare ancora verità inesistenti.

Sperando di scrivere la parola fine su una storia che si arricchisce, ogni tanto, di nuove rivelazioni, di roboanti sussurri, **Nico Naldini**, cugino del poeta e regista di Casarsa, autore lui stesso di libri belli come "Nei campi del Friuli", "La curva di San Floreano", "Alfabeto degli amici", "Come non ci si difende dai ricordi", ha voluto rimettere mano a un testo uscito da Bietti nel Duemila. Rimodellandolo e arricchendolo. Oggi arriva nelle librerie, pubblicato da **Guanda**, con il titolo "**Breve vita di Pasolini**".

Il bello è che, senza dubbio involontariamente, il libro di Naldini entra subito in rotta di collisione con un saggio pubblicato poche settimane orsono da **Chiare Lettere**. Si intitola "**Profondo nero**, **Mattei**, **De Mauro**, **Pasolini**: un'unica pista all'origine delle stragi di Stato", lo firmano **Giuseppe Lo Bianco** e **Sandra Rizza**. Contiene un'intervista inedita a Giuseppe Pelosi, detto Pino la Rana, condannato per l'omicidio dello scrittore di "Ragazzi di vita".

Quattro anni fa, Pelosi aveva già regalato al microfono di Franca Leosini, che lo intervistava per il programma di Raitre "Le ombre del giallo", una nuova verità. L'ex ragazzo, in pratica, disse che lui aveva pagato da solo la morte di Pasolini, ma che in realtà quella maledetta notte furono tre sconosciuti "con accento del Sud" a massacrare di botte lo scrittore a Ostia. Adesso, la versione cambia di nuovo. Nell'intervista a "Profondo nero", infatti, parla di cinque persone. Due sarebbero stati i fratelli Franco e Giuseppe Borsellino, morti da tempo di Aids, che frequentavano la sezione dell'Msi del Tiburtino.

Pelosi nega che ci fosse anche Giuseppe Mastini, detto Johnny lo Zingaro.

Racconta, invece, che si prese un gran cazzotto da un tipo sui quarant'anni con la barba nera. Lo stesso che, insieme agli altri quattro, tirò fuori Pasolini dalla macchina e lo pestò a morte gridandogli «sporco comunista, frocio, carogna». Ma non basta. Pelosi racconta anche che a convincerlo a confessare, a ridurre il tutto "a un fatto di froci", fu il suo avvocato difensore Rocco Mangia. Incaricato della difesa dai genitori del ragazzo.

Dietro quel commando ci sarebbe stata un'ombra scurissima. Secondo gli autori, Pasolini era entrato in rotta di collisione con Eugenio Cefis, di cui voleva raccontare la vera storia nel romanzo, rimasto incompiuto, "Petrolino". In pratica, l'ex presidente dell'Eni e della Montedison, nato a Cividale del Friuli nel 1921 e morto a Milano nel 2004, sarebbe stato il vero fondatore della loggia massonica P2. Il grande

manovratore, insomma, di un potentissimo contro-potere oscuro capace di condizionare in maniera forte le scelte dell'Italia.

Naldini, per argomentare la sua perplessità davanti alla tesi del complotto, riparte dalle parole di Pasolini stesso. Da quello che lo scrittore disse nell'intervista realizzata dal giornalista Furio Colombo proprio nel pomeriggio del primo novembre. Poche ore prima della sua morte violenta. «Pretendo che ti guardi

intorno e ti accorga della tragedia - diceva lo scrittore e regista, che il giorno prima aveva visionato a Parigi l'edizione francese del suo film "Salò o le 120 giornate di Sodoma" -.

Qual è la tragedia? La tragedia è che non ci sono più esseri umani, ci sono strane macchine che sbattono l'una contro l'altra. E noi, gli intellettuali, prendiamo l'orario ferroviario dell'anno scorso, o di dieci anni prima e poi diciamo: ma strano, ma questi due treni non

passano di lì, e come mai sono andati a fracassarsi in quel modo? O il macchinista è impazzito o è un criminale isolato o c'è un complotto. Soprattutto il complotto ci fa delirare. Ci libera da tutto il peso di confrontarsi da solo con la verità... Che bello se mentre siamo qui a parlare qualcuno in cantina sta facendo i piani per farci fuori...».

Non ci si deve stupire se le parole di Pasolini appaiono incredibilmente profetiche, anche a distanza di oltre trent'anni. In questa "Breve vita", Naldini ricorda come suo cugino fosse dotato di una lucidità spietata quando si trattava di leggere la mano all'Italia. Di interpretare i segni di mutamento, di evoluzione e di involuzione della società borghese. A costo di tirarsi addosso l'ira furente di quelli a cui si rifiutava di lisciare il pelo. Fecero epoca e scandalo i suoi scontri con gli studenti del Movimento, che Pasolini accusava di essere soltanto una nuova generazione di borghesi «con cui dovrò vedermela e continuare a lottare come coi loro padri». Non meno dure le parole che rivolse agli intellettuali: «Il mondo della cultura è il luogo deputato della stupidità, della viltà e della meschinità». E subito dopo, con un soprassalto di preveggenza, aggiungeva: «Non posso accettare nulla del mondo in cui vivo, sono rimasto isolato, a ingiallire con me stesso e la mia ripugnanza a parlare sia di impegno che di disimpegno».

Perseguitato da destra e da sinistra per la sua omosessualità, guardato con forte diffidenza da quel Pci di cui si sentiva parte, anche se non poteva dimenticare che suo fratello Guido era stato ammazzato a Porzù dai partigiani "rossi" della Garibaldi, Pasolini venne sottoposto a una valanga di processi. Venne guardato con sospetto per la sua contrarietà all'aborto, per la sua nostalgia del sacro. Furono pochi quelli che lo capirono davvero, e Naldini fa bene a ricordarlo. Pochissimi lo amarono senza finzioni, senza pregiudizi.

Ci si commuove ancora, però, a rileggere le parole che Maria Callas, la star della lirica, indimenticabile interprete di "Medea", indirizzava a Pasolini. Frasi dettate da un'anima tormentata a un'altra anima, così vicina, così sola. «Caro, Ti scrivo dalle nuvole... Sai, caro amico, di veri amici, pochi ne ho trovati per non dire nessuno...».



Il lascito del '68? Prevalentemente culturale

OGGI CONFERENZA A TRIESTE

## Flores: «Quel '68 che ha cambiato le nostre vite»

di CARLO MUSCATELLO

**TRIESTE** Mitizzato e rimpianto da alcuni, demonizzato da altri. Ma sempre evento centrale della seconda metà del Novecento. Il Sessantotto è da tempo oggetto di studio e di dibattito. Del suo "lascito" si parla oggi alle 16, alla Biblioteca Statale (Largo Papa Giovanni), nella conferenza degli storici Marcello Flores e Roberto Finzi.

«La prima scintilla del '68 - spiega Flores, docente di storia contemporanea a Siena, dopo aver insegnato anche nell'ateneo triestino - fu la protesta degli studenti dell'università di Berkeley, nel '64. Era la prima generazione che cercava da sola la propria strada, contrapponendosi al mondo di adulti in cui non aveva fiducia».

**Il contesto internazionale?**

«L'evento che incide maggiormente è la guerra nel Vietnam. Ma non va sottovalutato quanto avviene in America latina, con le spinte guerrigliere che si accendono in diversi paesi sotto l'influsso della rivoluzione cubana».

**In Europa?**

«Era la fase finale del boom economico. Della società dei consumi, caratterizzata dalla perdita di valori e incapace di offrire dignità e uguaglianza per tutti».

**I carriarmati sovietici a Praga e gli scontri alla convention democratica di Chicago?**

«Mostrano come anche le due superpotenze fossero coinvolte in una protesta di tipo assai diverso ma ugualmente significativo del clima di lotta generazionale rappresentata da quell'anno».

**Come diventa un anno simbolo?**

«Con le manifestazioni contro la presenza americana in Vietnam, mentre il maggio di Parigi sembra offrire un possibile sbocco politico (che qualcuno s'illude possa essere rivoluzionario) a una mobilitazione che coinvolge l'intera società».

**Il '68 italiano?**

«Più ideologizzato e politicizzato. Anche se il peso dei gruppi extraparlamentari sembra diluirsi e quasi scomparire nella più generale protesta degli studenti che acquista un carattere di massa con le occupazioni delle università».

**La protesta operaia come si salda con la contestazione studentesca?**

«Nel maggio francese, nel corso delle grandi manifestazioni. Da

noi l'influenza della protesta giovanile nell'accendere la protesta operaia è forte, ma sarà poi quest'ultima a fare da catalizzatore nei confronti degli studenti».

**Roma e Berkeley, Parigi e Berlino si muovevano assieme in tempi in cui la comunicazione era meno veloce.**

«Contatti e viaggi tra le varie città centro della contestazione erano all'ordine del giorno. Ma c'era soprattutto una sorta di sintonia comune, di senso di appartenenza generazionale e politico, nella voglia di essere protagonisti della nuova epoca storica».

**La violenza?**

«All'inizio ha poco spazio. Poi acquista un peso crescente per la risposta repressiva, che accresce la voglia di risposta, anche violenta, da parte di alcune frange del movimento. Da questo punto di vista Valle Giulia è una svolta, anche se si tratta di una violenza molto circoscritta».

**Perché i successivi movimenti hanno sempre evocato ma mai ripetuto la forza del '68?**

«Perché era un movimento nuovo, che ha creato sorpresa, nuovi modelli, costretto i partiti a ridefinire le proprie strategie. E perché era il primo movimento "di generazione", perché al suo interno erano presenti tante anime diverse che avevano trovato il comun denominatore nel disagio per il presente, nel desiderio di una profonda trasformazione, nella speranza di un cambiamento radicale. Poi ci sarà solo il tentativo di ricreare un po' artificiosamente».

**La forza del '68?**

«La sua spontaneità, la rottura culturale oltre e più che quella politica con la tradizione e il passato. Poi la politica ha ripreso il sopravvento, incanalando i possibili nuovi movimenti in percorsi noti e prevedibili».

**Il suo lascito?**

«Prevalentemente culturale: modi di pensare, di parlare, di vestirsi, di vivere in modo egualitario, di sentirsi coinvolti nella cosa pubblica. Ma anche nel riconoscere di vivere in un mondo interconnesso, nello spazio e nel ruolo che ha acquistato la comunicazione, in forme di solidarietà generazionale che si traducono nell'appartenenza a un clima condiviso di speranza, di valori riscoperti, di accettazione di una modernità che in alcuni paesi - l'Italia tra questi - era ben lontano dall'essere arrivata e diffusa».

## Naldini: «Nessun complotto nella morte di Pasolini»

**MOSTRE.** INAUGURAZIONE IL 7 MARZO, POI LE RASSEGNE RESTERANNO APERTE FINO AL 13 APRILE

## Glaser, Mattotti, Calligaro: tre stelle dell'arte in una tripla mostra in Friuli

"Il destino della pittura" riunisce opere del designer americano e dei due maestri italiani tra Colloredo, San Daniele e Fagnana

**UDINE** Un tris d'assi dell'arte contemporanea, composto da Milton Glaser, Lorenzo Mattotti e Renato Calligaro, per una mostra "tripla" nel cuore dei Friuli collinari, tra Colloredo di Monte Albano, San Daniele e Fagnana.

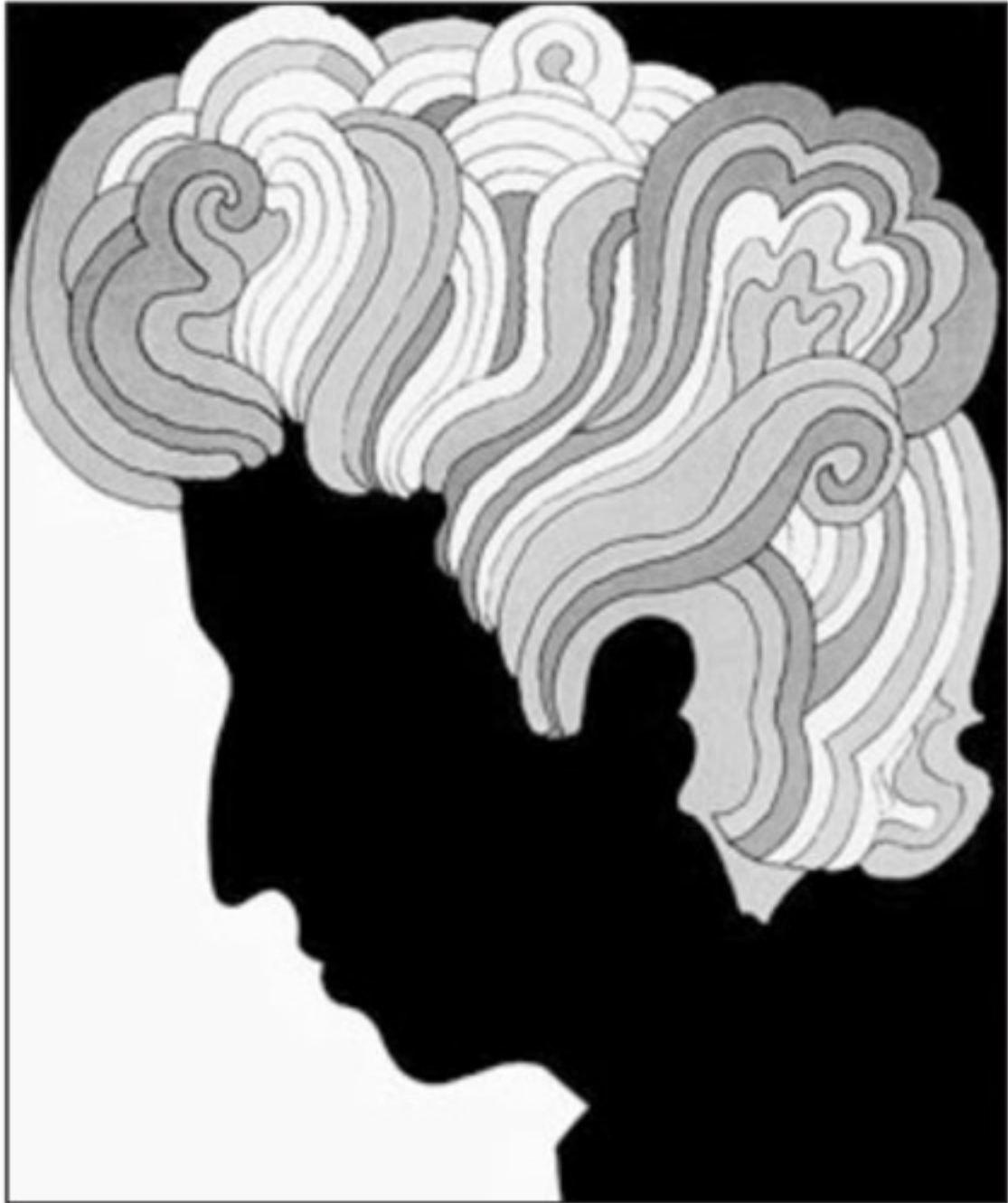
L'esposizione, che sarà inaugurata sabato 7 marzo con un percorso di visite guidate dalle 16 alle 19, è stata presentata ieri a Udine dall'ideatore del progetto, il celebre illustratore e fumettista friulano Renato Calligaro, con l'assessore regionale alla Cultura, Roberto Molinaro, il sindaco di Colloredo di Monte Albano Ennio Benedetti, l'assessore comunale alla Cultura di San Daniele Maria Grazia Dall'Arche e il vicesindaco di Fagnana Dino Pegoraro.

Il titolo, "**Glaser Mattotti Calligaro. Il destino della pittura**", "può magari sembrare un po' presuntuoso", ha esordito

Calligaro. In realtà ha il valore di un'intelligente provocazione: "Solo gli artisti che mantengono un contatto diretto con i diversi linguaggi del contemporaneo, tra fumetto, grafica, pubblicità - ha spiegato l'illustre "matita" -, hanno un contatto con la realtà vera, e quindi sono forse gli unici a poter delineare un destino per la pittura".

L'assessore Molinaro ha sottolineato la novità "di un'iniziativa realizzata in sinergia da tre comuni, per un salto di qualità nella proposta culturale sul territorio". Suggerisce le tre location. Il castello nieviano di Colloredo di Monte Albano per Milton Glaser, il più carismatico designer newyorkese della seconda metà del Novecento, autore del famoso manifesto di Bob Dylan e della celebre serie di manifesti "I love New York".

Il palazzo municipale di Fagnana per Lorenzo Mattotti, illustratore e di-



Il "Bob Dylan" dell'artista newyorchese Milton Glaser

segnatore d'origine friulana e fama mondiale, versatile e innovativo autore di fumetti, la cui ricerca spazia nei campi più disparati: pubblicità, manifesti di ispirazione civile, moda, design, sigle televisive, cinema d'animazione. Il Museo del territorio di San Daniele, infine, per Renato Calligaro, autore di satira politica e illustratore, che ha collaborato con i più importanti periodici e quotidiani italiani ed europei.

Curata dalla Galleria Nuages di Milano, promossa dai tre Comuni in collaborazione con la Comunità Collinare del Friuli, e sostenuta da Regione, Amb, Cmb e Unipol con il supporto organizzativo dell'Associazione Vicino/lontano, la mostra propone in ciascuna sede una vasta selezione di opere (in tutto oltre duecento) di tre tra i massimi protagonisti del "graphic design contemporaneo". Obiettivo: da-

re tre possibili e originali risposte al problema posto nel titolo, cioè il destino della pittura in un universo espressivo sempre più dominato dalle tecniche.

"In un'epoca in cui l'invenzione dell'idea si è sostituita alla "bellezza" - ribadisce l'ideatore Calligaro - e il giudizio viene espresso sempre più secondo il solo criterio della novità piuttosto che della qualità, fondere in un'unica prassi grafica, pubblicità, illustrazione, fumetto e pittura, mantenendo altissimo il livello della qualità formale, pare essere il percorso obbligato per un recupero del valore e del ruolo della pittura".

Le esposizioni saranno aperte (con ingresso libero) fino al 13 aprile, dal lunedì al giovedì (su prenotazione per gruppi allo 0432-201408), venerdì ore 9.30-12.30, sabato e domenica 9.30 -12.30 e 15.30-19.

**Alberto Rochira**





www.goodexpo.it

# La Fiera della Qualità a Tavola

Udine Fiere  
16 - 18 Ottobre 2009

**2° SALONE  
DEI PRODOTTI E DEI  
SERVIZI DELLA FILIERA  
AGROALIMENTARE ED  
ENOGASTRONOMICA  
DELL'ALPE ADRIA**

GOOD è l'unico evento fieristico in Friuli Venezia Giulia rivolto al consumatore finale capace di rappresentare il complesso sistema di riferimenti alimentari, culturali, di mercato che ogni prodotto protagonista della nostra tradizione enogastronomica porta con sé. Il Salone, inaugurato nel 2007, torna a Udine Fiere, con cadenza biennale e programmazione in alternanza all'anno in cui si svolge a Torino il Salone Internazionale del Gusto.

Good **Il mercato del gusto**  
Imparare, assaggiare,  
acquistare i cibi.

GOOD si propone di accompagnare il consumatore lungo un percorso pensato per aiutarlo a capire, scoprire e acquistare prodotti di qualità, nel rispetto di principi di stagionalità e naturalità.

Good **L'enoteca**  
Degustare, servire,  
abbinare i vini.

GOOD porta in fiera l'inestimabile patrimonio rappresentato dai vini antichi e autoctoni, una qualificata selezione di etichette nazionali e special guests internazionali.

Good **Professional**  
Approfondire: tecniche  
e prodotti per gli operatori.

GOOD è spazio espositivo dedicato a prodotti professionali esclusivi e di alta gamma e spazio performance dedicato agli approfondimenti professionali.

**GOOD.  
Una Fiera  
e un Progetto  
per il Territorio**

E poiché anche il luogo e la sua storia entrano invisibilmente, ma in maniera determinante, nel gusto e nella memoria riconosciuta delle migliori tradizioni enogastronomiche, oggi, alle ore 17.30, nella Casa della Contadinanza del Castello di Udine, GOOD 2009 avrà la sua prima... Anteprima di un percorso di qualità anche nel costruire e ottimizzare relazioni con i protagonisti economici, imprenditoriali, culturali e istituzionali dell'agroalimentare e della ristorazione.

L'appuntamento è su invito. Per informazioni:  
tel 0432 495626 - info@udinegoriziafiere.it

Continuaz. dalla 19.a pagina

**RABINO** 040368566 Muggia perfetto appartamento in casetta grandissimi terrazzi vista golfo soggiorno cucina a vista due camere bagno giardino e posti macchina di proprietà. Euro 275.000. Rif. 0109.  
**RABINO** 040368566 Pascoli luminoso quinto piano ascensore salone doppio tre camere cucina bagno più servizio separato due poggioli cantina. Euro 175.000. Rif. 0409.  
**RABINO** 040368566 Ponziana ottimo investimento importo totalmente finanziabile appartamento già affittato camera matrimoniale cucina abitabile bagno. Euro 45.000. Rif. 9008.  
**RABINO** 040368566 Rive adiacenze primo piano alto perfetto appartamento di ampia metratura salone doppio camera matrimoniale cucina bagno ripostiglio studio. Rif. 9708.  
**RABINO** 040368566 Vidali in perfetto stabile ristrutturato con ascensore perfetto appartamento ingresso cucina camera matrimoniale camera singola bagno. Euro 108.000. Rif. 4208.  
**RESIDENZA** dei Porta prestigioso attico primingresso su due livelli con straordinaria vista panoramica ampie terrazze signorilmente rifinito e superaccessoriato grande cantina doppio box auto aria condizionata riscaldamento autonomo a pavimento caminetto tv sat impianto di allarme avvolgibili motorizzati ecc. prezzo impegnativo. Immobiliare Il Faro 040639639.  
**ROZZOL** appartamento con vista incantevole tre camere cucina abitabile salone tre camere due bagni terrazze garage condominiale. Project Immobiliare 040762297.  
**ROZZOL** Cumano ultimo piano con ascensore 97 mq due terrazze ampio box euro 240.000 Tecnocasa Rozzol tel. 0409380538.  
**ROZZOL** D'Angeli ultimo piano panoramico in piccola palazzina 58 mq arredato termoa autonomo balcone e cantina euro 125.000. Tecnocasa Rozzol tel. 0409380538.  
**ROZZOL** Eremita piano alto completamente ristrutturato soggiorno cucina all'americana due matrimoniali bagno balcone vista aperta cantina euro 189.000 Tecnocasa Rozzol tel. 0409380538.  
**ROZZOL** Nathan piano basso in palazzina con parcheggio condominiale salotto cucinino due camere bagno rip. cantina euro 86.000 Tecnocasa Rozzol tel. 0409380538.  
**ROZZOL** panoramico piano alto con ascensore soggiorno cucina 2 camere bagno rip. balcone veranda cantina. Infissi nuovi euro 120.000 Tecnocasa Rozzol tel. 0409380538.  
**SAN** Giacomo secondo piano ristrutturato soggiorno camera cucina abitabile euro 78.000 Tecnocasa Barriera 0409990099.  
**SAN** Marco euro 112.000 accogliente ristrutturato con finiture moderne veranda terrazzo di 9 mq porta blindata. Tecnocasa Studio San Vito 040308754.  
**SEMICENTRALE**, libero, buone condizioni, soggiorno, camera, cameretta, cucina abitabile, bagno. Euro 91.000, vera occasione. Elledi 040/635222.  
**SISTIANA** in zona residenziale bellissimo appartamento come nuovo con ingresso indipendente disposto su due livelli. Prezzo interessante. Project Immobiliare 040762297.  
**TERRENO** edificabile con progetto approvato per la costruzione di ampia villa unifamiliare con comodo accesso carraio e servito da acqua gas elettricità fognatura telefono volumetria di progetto mc. 592 zona Puglie di Domio euro 150.000. Immobiliare Il Faro 040639639.  
**TRIBUNALE** piano basso con vista aperta sul Foro Ulpiano ampio salone cucina due camere doppi servizi due cantine termoa autonomo adatto anche ufficio/studio euro 190.000 disponibile grande box auto. Immobiliare Il Faro 040639639.  
**VIA** Romagna appartamento ottimamente rifinito cucina salone camera camerino doppi servizi e due balconi cantina e garage. Vende Project Immobiliare 040762297.

**CASSETTE-VILLINI** cerchiamo in acquisto per nostri clienti zona Campanelle/Costalunga (possibilità di definizione rapide e pagamenti immediati). Spaziocasa 040/369960.  
**CERCHIAMO** urgentemente per nostro cliente piccolo appartamento adatto a single anche da ristrutturare massimo 70.000 euro. Project Immobiliare tel. 040762297.  
**PER** nostri clienti cerchiamo in acquisto in centro città piccoli appartamenti o monolocali (possibilità di trattative rapide e pagamenti immediati). Spaziocasa 040/369960.  
**RABINO** 040368566 cerchiamo per nostri clienti piccoli appartamenti o mansardine anche da ristrutturare. Pagamento per contanti, transazione immediata.

**IMMOBILI AFFITTO**  
Feriali 1,70  
Festivi 2,40 **3**

**APPARTAMENTO** via Ananian piano alto in stabile signorile con ascensore grande trilocale con due terrazzini arredato. Tecnocasa Settefontane 040632763.  
**APPARTAMENTO** via Conti 115 mq salone cucinona due bagni due camere ripostiglio e due balconi arredato stabile elegante euro 600 + spese. Tecnocasa Settefontane 040632763.  
**APPARTAMENTO** via Pietà 60 mq bilocale completamente arredato in stabile con ascensore euro 430 + spese. Tecnocasa Settefontane 040632763.  
**APPARTAMENTO** zona Fiera piano alto con ascensore trilocale di 64 mq arredato con balcone e vista aperta euro 500/mese + spese. Tecnocasa Settefontane 040632763.  
**A** euro 390 mensili affitta Spaziocasa 040/369960 Ponziana in palazzina recente alloggio non arredato di cucinotto saloncino matrimoniale bagno terrazzo.  
**A** euro 500 mensili affitta Spaziocasa 040/369960 Conti in palazzina signorile alloggio arredato come nuovo di cucinotto saloncino matrimoniale bagno poggiolo autometano.

**A** euro 550 mensili affitta Spaziocasa 040/369960 Largo Giardino (zona) in palazzina recente alloggio non arredato al piano alto di cucina saloncino 2 camere camerette biservizi.  
**A** euro 600 mensili affitta Spaziocasa 040/369960 Pontorosso (zona) in palazzo di pregio alloggio arredato come nuovo di cucinotto saloncino camera bagno autometano.  
**A** euro 650 mensili affitta Spaziocasa 040/369960 villetta unifamiliare arredata a Opicina di cucina saloncino camera bagno taverna con giardino alberato adatto solo per single o coppie.  
**A** euro 750 mensili affitta Spaziocasa 040/369960 piazza Sant'Antonio (zona) alloggi lussuosi arredati dotati di tutti comforts nuovi di cucinotto saloncino matrimoniale bagno.  
**A** euro 750 mensili affitta Spaziocasa 040/369960 Scorcio in palazzo signorile alloggio ampio di cucina tinello grande salone 3 camere bagno terrazzo box e cantina.  
**A** euro 900 mensili affitta Spaziocasa 040/369960 villetta immersa nel verde ad Aurisina parzialmente arredata di cucina saloncino 2 camere studio stieria bagno terrazzo giardino garage.  
**COLLE** di San Vito euro 1200 mensili appartamento d'epoca di 200 mq ambienti spaziosi e soffitti alti. Tecnocasa Studio San Vito 040308754.  
**IN AFFITTO** cerchiamo per nostri clienti alloggi - cassette - villini vuoti o arredati (nessuna provvigione ai proprietari ed assistenza contrattuale completa. Spaziocasa 040/369960.  
**MANSARDA** via Matteotti due camere zona giorno con cucina arredata nuova stabile rifatto euro 450/mese + spese. Tecnocasa Settefontane 040632763.  
**RIVE** euro 700 mensili esclusivo bilocale di 100 mq ristrutturato con finiture di qualità termoa autonomo arredato. Tecnocasa Studio San Vito 040308754.  
**SPAZIOCASA** 040/369960 cerca in affitto per propri clienti in centro città alloggi vuoti o arredati (garantisce

completa assistenza contrattuale e nessuna provvigione ai proprietari).

**LAVORO OFFERTE**  
Feriali 1,70  
Festivi 2,40 **4**

Si precisa che tutte le inserzioni relative a offerte di impiego-lavoro devono intendersi riferite a personale sia maschile che femminile (art. 1, legge 9/12/77 n. 903). Gli inserzionisti sono impegnati ad osservare la legge.

**AMMINISTRAZIONE** stabili assunte con contratto a tempo indeterminato impiegata/o esperta/o nel settore. Inviare curriculum completo al n. 0403480163 solo se in possesso dei requisiti richiesti.  
**CERCA**I estetista qualificata 18-25 anni contratto a tempo determinato scrivere fermo posta Trieste agenzia 7 c.i. AN4687550.  
**CERCHIAMO** urgentemente manager / imprenditori per elevati ruoli d'inserimento - settore benessere. Azienda quotata Nyse - eventuale espansione paesi balcanici. Sig. Montan 3488688770.  
**ESIA** Software ricerca account manager per Trieste e Slovenia. Inviare curriculum a commercial@esiasoftware.com.  
**NEGOZIO** di arredamenti in Gorizia cerca commessa. Tel. 3484438340.  
**SIRAM** spa leader nel settore dei servizi di Global Service ricerca per la propria sede di Trieste la seguente figura professionale: n. 1 perito termotecnico o geometra con 10 anni di esperienza nella conduzione di lavori di impiantistica / manutenzione e nella prevenzione lavori. Inviare curriculum via fax allo 040827666.  
**STUDIO** commercialisti cerca segretaria part-time. Inviare curriculum a segretariastudio@gmail.com  
**STUDIO** in Trieste ricerca telefonisti per lavoro di telemarketing. Tel. 0403498643.

**LAVORO RICHIESTE**  
Feriali 0,75  
Festivi 0,75 **5**

**SRILANKESE** buddista referenziato residente regolare lavorerebbe preferibilmente servizi alberghieri ristorazione telefonare 3338077684.

**ATTIVITÀ PROFESSIONALI**  
Feriali 1,70  
Festivi 2,40 **7**

**NOVA** Gorica nuovo centro benessere massaggiatrici esperte professioniste ti aspettano per massaggio tutti i giorni, 0038640541557, 0038653334528. (CF47)  
**STUDIO** massaggi Ferneti (3348334231) ambiente gradevole a persone distinte. Ogni giorno 10-21. (800)

**FINANZIAMENTI**  
Feriali 3,15  
Festivi 4,40 **9**

**DA GO FIN** puoi trovare il tuo prestito ideale. Velocità e cortesia a chiunque tu sia. Finanzia in giornata dipendenti, autonomi, pensionati, extracomunitari. Chiamaci 0403720690 numero gratuito 800525525. Uscirai soddisfatto! Consulenze gratis, anche a domicilio. Go Fin ti segue senza spese. Iscrizione albo Ulc A40445. www.gofin.it

**COMUNICAZIONI PERSONALI**  
Feriali 3,50  
Festivi 4,60 **10**

**A.A.A.A.A.A.A. TRIESTE** dolce incantevole 3272083611.  
**A.A.A.A.A.A. BELLA**, sexy, delicata ti aspetta. 3334196530.  
**A.A.A.A.A.A. TRIESTE** bellissima, affascinante 20.enne dolcissima. 3457166808.  
**A.A.A.A. GORIZIA** bella signora affascinante dolce disponibile chiamami 3289241189.  
**A.A.A.A. TRIESTE** fantasiosa anti stress tutti i giorni 3349026965.  
**A.A.A. MONFALCONE**, bellissima, sexy, dolce, seducente, coccolona, fantasiosa. Tel. 3338826483.  
**A.A.A. MONFALCONE** Rita dolce coccolona bellissima bionda fantasiosa anche domenica 3291239821.  
**A.A.A. NUOVISSIMA** signora molto affascinante simpatica e intrigante chiamami 3804308681.

Continua in 30.a pagina

## CAMINETTI MONTEGRAPPA LIBERA LE TUE EMOZIONI.



Dedalo

Scopri il piacere infinito che solo Caminetti Montegrappa sa farti provare. Avrai l'eccellenza tecnologica con il design più esclusivo e contribuirai anche tu ad avere un mondo più pulito.

**CAMINETTI®  
MONTEGRAPPA**  
Per avere il meglio

Per la visione della collezione Caminetti Montegrappa  
www.caminettimontegrappa.it

Caminetti Montegrappa 0424 800500

E' un progetto di:  
**Udine Fiere**  
Udine e Gorizia Fiere SpA

In collaborazione con:

In partnership con:

Con il patrocinio di:

Main sponsor:

**IMMOBILI ACQUISTO**  
Feriali 1,70  
Festivi 2,40 **2**

**A.A. CERCHIAMO** panoramico, soggiorno, 2 stanze, cucina, bagno, posto auto, massimo 200.000. Definizione immediata. Pagamento contanti. Studio Benedetti 0403476251, 3385640595.



...suggerimenti al  
buon acquisto...



Fiori secchi e artificiali  
Nastri e Articoli per bomboniere

L'Altro Morandi

"L'Achillea"

Vendita straordinaria per cessazione attività

LIQUIDIAMO TUTTO

SCONTI DAL 30% ALL'80%

Dal 13 gennaio al 28 marzo 2009

Trieste - via Palestrina, 1 - tel. 040 3721617



LIQUIDA L'INVERNO

SCONTI FINO AL 60%

CASCHI • SCI • SCARPONI • ABBIGLIAMENTO SCI

OFFERTA SCI NOLEGGIO

Per informazioni: Alternativa Sport - San Giovanni, 12 - 34013 Duino Tel/Fax +39 040/209873 - Cell. +39 335/8416657  
E-mail: alternativaspport@alternativaspport.com - www.alternativaspport.com

LA BELLA STAGIONE ARRIVA PRESTO...  
RIMETTITI IN FORMA DA SUBITO!



ISCRIZIONE GRATIS

OMAGGIO + 2 CAVITAZIONE

VALIDO SOLO FINO A VENERDÌ 27 FEBBRAIO

Figurella chiama subito!  
TEL. 040 360930

www.figurella.it TRIESTE VIA CORONEO 3

Central Gold  
COMPRA ORO

PAGA AL MASSIMO  
IN CONTANTI

CORSO ITALIA, 28  
PRIMO PIANO  
dalle ore 8.30  
alle 12.30

IL DETERSIVO  
ALLA SPINA  
IN CENTRO CITTA'

ECO

Eco Sgrassante	€ 1,50 al litro
Eco Pavimenti	€ 0,98 al litro
Eco Sanitari	€ 0,89 al litro
Eco Multiuso	€ 1,06 al litro
Piatti a mano	€ 0,80 al litro
Ammorbidente	€ 1,65 al litro

Largo Barriera Vecchia, 10/D - Trieste

Continuaz. dalla 29.a pagina

**A.A. BRETOVICA** una bellissima massaggiatrice esegue indimenticabili massaggi!! 0038641999442. (C00)  
**MONFALCONE**, bella bionda molto femminile, diversa, cerca amici 3388245726. (C00)

**SEXY** e simpatica topmodel cerca amici tel. 3472908663. (A00)  
**SEXY** fotomodelle 899004182 birichine antistress 899005575 Mediaservice via Gobetti Arezzo euro 1,80/minuto max 8 min vietato minori. (A00)

**ATTIVITÀ**  
CESSIONI/ACQUISIZIONI  
Feriali 1,70  
Festivi 2,40 **12**

**ACQUISTIAMO** conto terzi attività industriali, artigianali, commerciali, turistiche, alberghiere, immobiliari, aziende

agricole, bar. Clientela selezionata paga contanti. Business Services 0229518014.  
**CASAPROGRAMMA** semicentro vendesi muri e attività di pizzeria/trattoria con ampio giardino esterno in zona di forte passaggio e con facilità di parcheggio avviamento cinquantennale ottime condizio-

ni adatto a conduzione familiare tel. 040366544.  
**CASAPROGRAMMA** Viale Ippodromo locale d'affari indipendente di ca. 400 mq calpestabili open space adatto ad attività culturali ufficio rappresentanza palestra sala da ballo prezzo affare euro 300.000 Cod. V38.

**MERCATINO**  
Feriali 1,70  
Festivi 2,40 **13**

**ACQUISTIAMO** cose vecchie cartoline oggettistica bigiotteria orologi medaglie argenteria quadri... Piazza Cavana

1, tel. 040303350 «Lo Scrigno».  
**VINO** di qualità eccezionale Bertolo 5 litri Il Cantiniere Cormons 10 litri: euro 1,90 litro ogni 5 litri omaggio bottiglia vino da 7/10 alla Di.Be. Ma Bagnoli 560 servizio a domicilio 0408325066. (A895)

IL PICCOLO  
OGNI GIORNO  
TUTTE LE NOTIZIE  
DELLA TUA CITTA'

Caccia  
al tesoro

È ora...

Diamo caccia al tesoro!

Partecipa al gioco a premi

»Caccia al tesoro« nei centri Perla,

Park e Drive-in di Nova Gorica, Slovenia

dal 23 febbraio al 29 marzo. Tra scrigni ed estrazioni

il montepremi ammonta a ben 100.500 €.

Tutto ciò che ti serve per aprire gli scrigni è un pò di fortuna e la chiave giusta. **Ogni giorno** tra le 19.00 e le 23.00 verranno aperti 2 scrigni contenenti gettoni del valore di 350 € ciascuno. Insieme al biglietto d'ingresso riceverai un tagliando per partecipare alle estrazioni settimanali. Colui che sfiderà la fortuna tentando di aprire gli scrigni, riceverà in omaggio un tagliando per partecipare alle estrazioni finali.

Montepremi complessivo:

100.500 €

www.hit.si

**Le date delle estrazioni settimanali:**  
4 marzo (Perla), 11 marzo (Park),  
18 marzo (Perla), 25 marzo (Park) // 23.00

**I premi delle estrazioni settimanali:**  
1° premio: 3.000 €  
2° premio: 1.500 €  
3° premio: 500 €

**Estrazioni finali:**  
28 marzo (Park) & 29 marzo (Perla) // 21.00

**I premi delle estrazioni finali:**  
1° premio: 10.000 €  
2° premio: 5.000 €  
3° premio: 2.000 €

Il tesoro ti attende, dunque affrettati  
a venire a Nova Gorica, Slovenia!

**park**  
CASINÒ & HOTEL  
Nova Gorica, Slovenia  
hit stars

**perla**  
CASINÒ & HOTEL  
Nova Gorica, Slovenia  
hit stars

**Casinò**  
**Drive-in**  
Nova Gorica, Slovenia  
hit stars

Gratis

Numero Verde

800 788 852

**BUS GRATIS** da Padova e Venezia  
per i casinò Perla, Park e Drive-in  
di Nova Gorica, Slovenia



RASSEGNA. IN CARTELLONE DAL 22 AL 24 MAGGIO A GORIZIA

# Il romanzo della storia: un nuovo premio per èStoria

Antonia Arslan, Yves Ternon, Boris Pahor e Tamara Griesser-Pecâr fra i protagonisti della quinta edizione

**GORIZIA** È conto alla rovescia per la V edizione di **èStoria**, Festival internazionale della storia di Gorizia, in cartellone dal 22 al 24 maggio, intorno al tema "Patrie. Cittadinanza e appartenenze dalla polis greca al mondo globale".

Attesa novità del festival sarà quest'anno l'assegnazione del nuovo Premio FriulAdria "Il romanzo della storia", che si propone come speculare al Premio FriulAdria "La storia in un romanzo", celebrato per la sua prima edizione a pordenonelegge.it l'anno scorso. L'evento testimonia la sempre più stretta collaborazione tra i due festival nel segno di FriulAdria-Credit Agricole, che sostiene creativamente entrambe le manifestazioni. Come spiegano i promotori dei due festival, «la titolazione simmetrica - La storia in un romanzo/Il romanzo della storia - sottolinea l'intreccio profondo di storia e narrazione, e al tempo stesso rivela anche la reciproca irriducibilità dei due elementi».

Il nuovo riconoscimento verrà assegnato, nel corso di **èStoria** 2009, a uno studioso che abbia saputo dimostrare attenzione per la dimensione narrativa dell'esperienza storiografica e per le implicazioni profonde del suo racconto, evidenziando il sempre fe-

condo connubio tra conoscenza e divulgazione storica, da un lato, e la narrazione dall'altro.

La Banca Popolare FriulAdria-Credit Agricole, che da tempo supporta entrambe le manifestazioni, è stata artefice della collaborazione tra i due festival e, con l'attenzione che in molte e diverse forme ha dimostrato per i valori che il territorio produce, ha deciso di legare il suo nome a questo nuovo importante evento, che propone un inedito gemellaggio culturale, accolto con successo in occasione di pordenonelegge.it 2008.

L'edizione 2009 del festival **èStoria** di Gorizia è curata dall'Associazione culturale **èStoria**, con la supervisione di un autorevole comitato scientifico presieduto da Chiara Frugoni, ed è promossa dal Comune di Gorizia e dalla Camera di Commercio di Gorizia, con il contributo della Regione e con il sostegno della Fondazione Cassa

di Risparmio di Gorizia.

Fra gli ospiti più attesi di **èStoria** 2009 spicca sin d'ora la scrittrice **Antonia Arslan**, che sarà chiamata a confrontarsi sulla questione del genocidio armeno, da lei così spesso trattato e approfondito (anche nel recentissimo romanzo "La strada di Smirne" edito da Rizzoli, seguito de "La masseria delle allodole"), insieme con l'autore francese **Yves Ternon**, che per Rizzoli ha firmato il libro "Gli armeni. 1915-1916: il genocidio dimenticato", e con i giornalisti e storici **Alberto Rosselli** e **Marco Cimmino**.

Altrettanto rilevante si preannuncia l'incontro sulla Slovenia, patria divisa negli anni della seconda guerra mondiale, che vedrà protagonisti lo scrittore **Boris Pahor** e la storica slovena **Tamara Griesser-Pecâr**, autrice del volume "Das zerrissene Volk. Slowenien 1941-1946. Okkupation, Kollaboration, Bürgerkrieg, Revolution", uscito nel 2003 in Germania e Austria e successivamente tradotto e pubblicato in Slovenia. Il libro rappresenta un vero e proprio



L'autore francese Yves Ternon

"atlante" degli eventi che si sono succeduti in Slovenia fra il '41 e l'immediato dopoguerra, «allorché - spiega l'autrice - la Slovenia solo in apparenza poté festeggiare la sua liberazione, visto che, contestualmente, cadeva semplicemente sotto la dittatura comunista. Solo nel 1991 - aggiunge Griesser-Pecâr - arrivò la vera e definitiva liberazione, con la proclamazione



Antonia Arslan si confronterà sulla questione del genocidio armeno

di una Slovenia democratica e indipendente».

«Elemento innovativo di questo libro - commenta la storica slovena - è una visione esaustiva su due livelli, nel senso che ho voluto descrivere i crimini perpetrati dalle due parti: la parte che faceva riferimento agli occupanti, così come quella legata al movimento di liberazione e alla storia partigiana. Di

questo secondo aspetto la storiografia ha trattato finora solo marginalmente. Certo, un libro, da solo, non basta a modificare i comportamenti e gli atteggiamenti fra popoli confinanti, però più libri e una riflessione circostanziata sui fatti, riletti senza occhio nazionalistico, potranno contribuire a dare uno spaccato più ampio e veritiero della storia, ad esporre gli



Lo scrittore triestino Boris Pahor

eventi per come si sono succeduti...». A intervenire, insieme a Pahor e Griesser-Pecâr, nell'incontro goriziano, sarà lo storico e docente triestino **Roberto Spazzali**.

Il cartellone di **èStoria** 2009 sarà integrato dalla sezione "La Storia in Testa", riservata alle novità bibliografiche ed editoriali di carattere storico.



Una foto di scena tratta dal film "La siciliana ribelle", opera prima di Marco Amenta.

CINEMA. DA DOMANI NELLE SALE L'OPERA PRIMA DI MARCO AMENTA

## La siciliana ribelle, storia vera sulla mafia

Rita Atria denunciò i killer del padre e del fratello, entrambi uomini d'onore

**ROMA** La mafia dura, sporca, reale, che ha visto da vicino nella sua infanzia a Palermo e nelle sue prime esperienze da fotoreporter. È quella che ha voluto raccontare **Marco Amenta** in "La siciliana ribelle", la sua opera prima, che esce domani sugli schermi. Il film, coprodotto con la Francia, è liberamente ispirato alla vera storia di **Rita Atria** (sulla quale il regista ha girato nel 1998 anche un documentario) la ragazzina di 17 anni che nel 1991 denunciò gli assassini del padre e del fratello, entrambi uomini d'onore. «Se cresci in Sicilia - ha spiegato Amenta, che a 18 anni si è trasferito in Francia per studiare cinema - o ti metti i paraocchi

o certe immagini ti restano dentro, anche a livello inconscio. Nella strada in cui abitavo, ad esempio, hanno sparato tre volte. Siamo tutti vittime di mafia, perché entra in ogni aspetto di una società, che è marcia». I film su Cosa Nostra, per il regista «spesso si rifanno solo all'iconografia cinematografica. Per me però è antitetico far interpretare un boss da un attore bello e famoso, quando nella realtà non sono così. Io, come ha fatto anche Gomorra, ho cercato di rappresentare la realtà, senza edulcorare e mettere per forza un happy end».

Nel film, **Rita Atria** diventa **Rita Mancuso** (l'esordiente e bravissima **Veronica D'Agostino**), cresciuta in un

paesino della Sicilia, dove dopo aver assistito da bambina all'omicidio del padre (**Marcello Mazzarella**), boss locale e qualche anno dopo del fratello, appena 17enne, decide di ribellarsi rivolgendosi alle forze dell'ordine, per denunciare la rete di affari e crimini mafiosi di cui ha preso nota per anni nei suoi diari. Suo interlocutore è un implacabile procuratore (**Gerard Jugnot**) che diventa per lei una figura paterna. «Ho voluto raccontare **Rita** - spiega **Veronica D'Agostino**, - prima come ragazza, poi nella sua lotta contro qualcosa di più grande di lei, seguendo i propri ideali. Io non vedo il suo suicidio come una sconfitta contro la mafia, ma come la presa di coscienza, dopo la

morte del Procuratore, di non poter tornare alla vita normale di una ragazza della sua età».

Jugnot si è preparato al personaggio, ispirato a **Borsellino**, anche incontrando l'ex braccio destro del giudice, il procuratore aggiunto di Palermo **Antonio Ingròia** e il capo della squadra mobile di Trapani, **Giuseppe Linares**: «Sono molto fiero - dice Jugnot - che la vedova del giudice **Borsellino**, abbia visto il film e si sia detta contenta e commossa dal risultato». Per Amenta «**Rita**, è la prima ragazza che si ribella alla mafia, è un simbolo. Come **Antigone**, va contro lo Stato, che nella realtà in cui è cresciuta, è **Cosa Nostra**».

Il regista accenna poi alle

polemiche con la vedova del fratello di **Rita Atria**, **Piera Aiello** (secondo cui Amenta avrebbe speculato sulla storia della cognata), e con la nipote adolescente della Atria, **Vita Maria**, che con la madre vive sotto protezione: «A **Piera** mi viene da rispondere provocatoriamente che ci vorrebbe più gente che speculasse sulle storie di mafia, perché queste vanno raccontate».

Amenta aggiunge di aver conosciuto anche la madre di **Rita Atria**, che ha ripudiato la figlia per la sua scelta di denunciare i mafiosi: «Nella realtà è ancora peggiore di quanto si vede nel film. È una donna chiusa nel suo mondo arcaico. **Rita** rappresenta il coraggio che lei non ha avuto».

ESCE DOMANI IL FILM DI DENNIS GANSEL

## Come ti creo una classe tutta di nazisti

"L'Onda" è tratto dal romanzo di Ruhe e ha fatto discutere la Germania

**ROMA** Basta una camicia bianca, in passato fu nera e rossa, per trasformare una classe di liceali in un pericoloso gruppo: dal romanzo di **Morton Ruhe**, "Die Welle", uscito oltre 20 anni fa e ormai un classico della letteratura per ragazzi, è stato tratto il film "L'Onda", che ha fatto discutere in Germania, dove è ambientato, e al **Torino Film Festival** e che uscirà domani anche in Italia. E c'è chi, come lo storico **Piero Melograni**, che lo

ha visto in anteprima, dice: «è un film impressionante oltre che molto bello, dovrebbe essere mostrato nelle scuole».

Ispirato a un esperimento che nel 1967 **Ron Jones**, insegnante di storia alla **Cubberley High School** di **Palo Alto** in California, fece con i suoi studenti, il romanzo di Ruhe, come il film tv "The Wave" e ora il film di **Dennis Gansel**, mostra l'origine di ogni totalitarismo, quell'«obbedienza

cieca» che trascinò i tedeschi durante il nazismo. Ma le immagini non sono in bianco e nero e a fare il saluto non sono uomini in uniforme; piuttosto, ed è qui lo shock, studenti di un liceo come tanti che cominciano ad eseguire gli ordini del professor **Rainer Wenger** (**Jürgen Vogel**) durante la settimana delle esercitazioni a tema.

«Nessuno è esente dal contagio totalitaristico e tutto può sempre riprodursi: è

la lezione di questo film - aggiunge **Melograni**, - bastano una camicia bianca, un saluto, in questo caso un'onda, alcuni rituali per trasformare degli studenti volenterosi in un gruppo riconoscibile all'interno del quale tutti ricavano forza e tutti danno solidarietà. Passare ad una pericolosa irrazionalità a quel punto è facile se non ci si ferma in tempo. Il gruppo, come la storia ci dimostra, ti trasforma, ti esalta e ti trascina.



Il film si ispira a un esperimento in una scuola di Palo Alto nel 1967

Non a caso - prosegue lo storico, che da bambino era **Figlio della Lupa** e da ragazzo un comunista iscritto al **Pci** fino all'uscita per i fatti dell'Ungheria nel '56 - **Hit-**

ler, **Mussolini** e **Lenin** avevano letto "Psicologia delle folle" di **Gustav Le Bon**, scritto nel 1895 e ripubblicato anche di recente da **Tea edizioni**.

## DOCUMENTARIO

### Come siamo cambiati dopo 25 anni di Aids

**ROMA** Come è cambiata la vita sociale affettiva ed emotiva di tutti noi in 25 anni di convivenza con l'Aids: è la domanda alla base di «+ o -». Il sesso confuso - Racconti di mondi nell'era Aids», il film documentario che **Andrea Adriatico** e **Giulio Maria Corbelli** stanno realizzando, ricostruendo, attraverso le interviste a sieropositivi, professionisti nella lotta alla malattia, politici, artisti (da **Franco Grillini** dell'Arcigay all'ex ministro della salute **Livia Turco**, dal sacerdote don **Roberto Sardelli** a **Barbara Ensolio**, titolare della ricerca sul vaccino italiano anti-Aids), la storia e le conseguenze della diffusione della malattia in Italia.

## APPUNTAMENTI A TRIESTE E IN REGIONE

OGGI E DOMANI A MONFALCONE  
"La commedia di Candido"  
con **Ottavia Piccolo**



Ottavia Piccolo

**MONFALCONE** Oggi e domani, alle 20.45, **Ottavia Piccolo** ritorna al Comunale di Monfalcone come protagonista di "La commedia di Candido", lo spettacolo che **Stefano Massini** ha liberamente tratto dal "Candido" di **Voltaire**, fra i capolavori dell'Età dei Lumi e, al contempo, caricatura di acutissima cattiveria sul mondo sociale, politico e culturale del 1700. La regia è di **Sergio Fantoni**.

TRIESTE

■ **PIPINO IL BREVE**

Oggi, alle 16 e alle 20.30, al Politeama Rossetti in scena "Pipino il Breve". Repliche venerdì e sabato, alle 20.30, e domenica, alle 16.

■ **ALPI GIULIE CINEMA**

Oggi, alle 20.30, al Caffè San Marco in via Battisti 18 si terrà la premiazione del miglior film del concorso "Alpi Giulie Cinema 2009".

■ **AUTOBIOGRAFIA DI CHET BAKER**

Oggi, alle 20, alla trattoria "Antico Spazzacamino" di via Settefontane 66 **Edoardo Kanzaian** promuove per Jazz Club l'incontro sull'autobiografia di **Chet Baker**.

■ **CONCERTO ALLA TRIPCOVICH**

Domani, alle 20.30, alla Sala de Banfield **Tripovich** concerto dell'Orchestra e del Coro del Teatro Verdi, diretti dal maestro **Julian Kovatchev**, con la partecipazione dei solisti **Silva Dalla Benetta** soprano e **Sung-Kyu Park** tenore.

■ **OTTAVA NOTTA AL LEE ROY**

Domani, alle 21, al **Lee Roy** di via Paduina 9 concerto degli **Ottava Notte**.

STASERA AL "VERDI"

Il "menestrello" **Donovan**  
in concerto a Gorizia



Il folksinger Donovan

**GORIZIA** Oggi, alle 20.45, al Teatro Verdi di Gorizia si terrà l'atteso concerto, in esclusiva regionale, del mitico **Donovan**, straordinario folksinger scozzese dalla voce inconfondibile, con **Bob Dylan**, **Joan Baez**, i **Beatles** e i **Rolling Stones** il rappresentante più significativo della grande rivoluzione musicale del "beat". **Donovan** proporrà brani dall'ultimo album "Beat Café" oltre ai suoi hits.

GORIZIA

■ **DOMENICA A CONCERTO**

Domani per la stagione "Domenica a concerto" dell'Agimuz recital "Orient Express" di **Nicoletta Sgorbissa** soprano, **Elisabetta Taverna** pianista e **Pietro Spontoni** percussioni.

■ **COMPAGNIA DI DANZA CUBANA**

Sabato, alle 21, al Comunale di **Comons** la Compagnia di danza e teatro de **La Habana** presenta "Sonlar" di **René de Cárdenas**.

UDINE

■ **RECITAL CON CATHERINE SPAAK**

Domani, alle 20.45, al Teatro Bon di Colugna, recital-concerto "Chansons de Billie e d'altre storie..." con **Catherine Spaak** voce recitante, **Corrado De Bernart** al pianoforte e **Massimo Mercelli** al flauto.

■ **SOTTO PAGA! NON SI PAGA!**

Oggi al Teatro Odeon di **Latisana** **Marina Masironi** e **Antonio Catania** in "Sotto paga! Non si paga!" di **Dario Fo**. Repliche domani al Teatro Verdi di **Maniago** e sabato al Teatro Ristori di **Cividal** del **Friuli**.

**Ristoranti & Ritrovi**

per questa pubblicità telefonare al 040 6728311

**L'AGRITURISMO API WINE**

SARÀ DI NUOVO APERTO

ogni venerdì sabato e domenica fino alla fine di marzo

Località Gabrovizza 124 - TRIESTE

Tel. 040 2296068

**AL VECIO CANAL**

FESTA DI CARNEVALE con i "BANDOMAT"

Cucina triestina e fiumi di birra

Piazza Ponterosso 2 - TRIESTE - 040 3728797



## Stefano Accorsi e Lucilla Morlacchi in scena a Pordenone con "Il dubbio"



Stefano Accorsi nei panni di Padre Flynn in "Il dubbio" di John Patrick Shanley

**PORDENONE** La scena finale è eloquente e dà il senso dell'opera. Sul palcoscenico cala un crocifisso formato da fortissimi fari che proiettano la loro luce sugli spettatori. Una specie di metafora per dire che, se mal interpretata, la parola di Dio a volte non illumina, bensì acceca. E in scena ancora oggi, in esclusiva regionale, al Teatro Verdi di Pordenone "Il dubbio" di John Patrick Shanley, che per questo dramma vense il Premio Pulitzer nel 2005.

Tre serate da tutto esaurito, vuoi per il traino promozionale dato dall'omonimo film con Meryl Streep, vuoi soprattutto per la partecipazione di Stefano Accorsi nel ruolo del protagonista maschile. Accorsi, molto convincente, ha al suo fianco Lucilla Morlacchi, qui nelle vesti di Suor Aloysius. La storia è ambientata nel 1964 (un anno dopo l'assassinio di Kennedy), nel Bronx. Padre Flynn è un prete che sta cercando d'allentare i rigidi costumi della scuola, custoditi gelosamente da Sorella Aloysius. La preside dal pugno di ferro crede nel potere della disciplina, ma il mondo sta cambiando anche all'interno della sua comunità, tanto che la scuola ha accolto Donald, suo primo studente di colore. Quando Sorella James, un'innocente suora, condividerà con Sorella Aloysius il sospetto che Padre Flynn stia prestando troppa attenzione a Donald, Sorella Aloysius inizia una sua personale crociata. Senza uno straccio di prova, se non la sua sicurezza morale. Avere dei dubbi non è piacevole, è un tormento psicologico che si vuole trasformare in certezza. La crisi che Sorella Aloysius affronta negli ultimi strazianti momenti della sceneggiatura è quella che tutti viviamo: la sconcertante rivelazione che il mondo non funziona come pensiamo.

Beatrice Boschi



Gaspard& Zuzzurro da domani a domenica in scena al Bobbio con "Scherzi" di Cechov

## Zuzzurro e Gaspard al "Bobbio" con quattro Scherzi di Cechov

**TRIESTE** Domani, alle 20.30, al Teatro Bobbio tornano a calcare le scene della Contrada Zuzzurro e Gaspard, al secolo Andrea Brambilla e Nino Formicola, interpreti di quattro atti unici di Anton Cechov, riuniti sotto il titolo "Scherzi". Si tratta di "L'orso", "Tragico controvoglia", "Il tabacco fa male" e "La domanda di matrimonio" che lo stesso Cechov definì "scherzi".

Il meccanismo è quello del vaudeville, ossia di uno spettacolo divertente, caratterizzato da ritmi vorticosi e popolato da una serie di personaggi altamente grotteschi. Ma tali personaggi, così come vengono presentati da Cechov, assumono la fisionomia di autentici "mostri", insensibili al prossimo e preoccupati unicamente di far prevalere, contro gli altri, la propria opinione. Le costanti deviazioni di argo-

mento cui sono sottoposti i dialoghi, distolgono i protagonisti dai loro intenti principali, rendendo impossibile alcuna forma di azione.

A portare in scena gli "Scherzi" sono Andrea Brambilla e Nino Formicola, la dirompente coppia di comici nata col cabaret che si è fatta conoscere negli anni '80 grazie a numerosi programmi televisivi. Tutti i personaggi femminili hanno invece il volto di Eleonora d'Urso, che fa da contraltare agli ossessivi e schizofrenici personaggi interpretati da Gaspard e Zuzzurro. Con i tre attori, in scena anche il pianista Giovanni Vitaletti, che esegue dal vivo le musiche originali scritte da Arturo Annecchino.

Secondo spettacolo della Stagione di Prosa a sole tre recite, "Scherzi" si replica al "Bobbio" sabato alle 20.30 e domenica alle 16.30.

TEATRO. FIRMA LA REGIA GIUSEPPE EMILI

# Vanessa Gravina: «Alla Biennale con Savinio»

## L'attrice reciterà sabato a Venezia il "Capitan Ulisse" prodotto dalla Contrada di Trieste

**VENEZIA** «Opera di ironia lirica sull'eterno mito dell'inquietudine di Ulisse» fu, nelle parole di Pirandello, il dramma «Capitan Ulisse» di Alberto Savinio (nome d'arte di Andrea de Chirico) che il regista Giuseppe Emili ha messo ora in scena con Antonio Salines, Vanessa Gravina e Virginio Zernitz quali protagonisti, nell'ambito del 40.o Festival Internazionale di Teatro della Biennale di Venezia.

Prodotto dal Teatro Stabile La Contrada, dal Teatro Fondamenta Nuove e dalla stessa Biennale, con la collaborazione del Comune di Venezia, lo spettacolo debutterà sabato, alle 20.30, al Teatro Goldoni di Venezia, con replica domenica 1 marzo alla stessa ora.

Gli altri interpreti sono Maurizio Zaccagna, Marzia Postogna, Enrico Bergamasco e Cristina Sart. Andrea Stanisci ha creato le scenografie, i costumi e le maschere, mentre il disegno luci è di Bruno Guastini. Le musiche originali hanno la firma di Massimiliano Forza.

Nato ad Atene, Alberto Savinio era fratello del pittore Giorgio de Chirico e lui stesso fu pittore e anche autore di prose di viaggio e di osservazioni, di testi teatrali e musicali. Concepì «Capitan Ulisse» nel 1925 per la compagnia teatrale di Pirandello, ma fu rappresentato soltanto nel 1934 da Anton Giulio Bragaglia.

«E la storia di quanto ruota attorno alla figura



L'attrice Vanessa Gravina è nata a Milano il 4 gennaio 1974

di Ulisse, - spiega Vanessa Gravina - ma è un antieroe, un essere umano teso ad alimentare una patologia molto diffusa: evitare le situazioni ricorrendo un perenne de-

siderio, che poi si tradurrà in un'illusione. Savinio interpreta il teatro come una forma di vitalità, di colore. Usa la parodia su un tema di fondo molto forte, molto malin-

conico, il tema dell'abbandono, che Ulisse pratica inseguendo sempre la chimera di Itaca, di Penelope e del figlio adora Telemaco».

Savinio disse che la biografia è un gioco segreto. Può affermarlo anche l'attore riguardo ai personaggi cui dà vita? «Entrare nel personaggio è il momento più bello, più giocoso, per un attore. E alla co-protagonista Savinio riserva una prova d'attrice molto appassionante, affidandole la personalità delle tre figure femminili, Circe, Calipso e Penelope. Sono personaggi visti in una chiave brillante e in un contesto paradossale, con dei cambi di registro estremi. La maga Circe è l'eroina romantica dannunziana; Calipso è una

signora già di fronte all'arido inverno, ossia allo sfiorire della vita, è un po' borghese, apparentemente soddisfatta della vita, ma crolla quando Ulisse le dirà che dovrà abbandonarla. Penelope è una regina esasperata, dilaniata dall'assenza decennale di Ulisse, il cui linguaggio è molto artefatto e misterioso, come lo era il linguaggio di Pirandello».

Vanessa Gravina è impegnata sulle scene anche nella "Signorina Giulia", con Edoardo Siravo e Simonetta Graziano, e in "Vestire gli ignudi" di Pirandello. E da oggi la rivedremo anche su Raiuno nella fiction "Butta la luna 2". In aprile sarà a Trieste per girare "Un caso di coscienza 4".

Maria Cristina Vilardo



La violinista Janine Jansen

MUSICA. L'OLANDESE JANSEN A MONFALCONE

# Janine, la grazia del '700 al violino

**MONFALCONE** La levità e la grazia del Settecento napoletano attraversate da aspri ed intelligenti lampi novecenteschi, ovvero la rilettura e geniale trasposizione stravinskiana del "Pulcinella" di Pergolesi: un connubio che potrebbe sintetizzare il violinismo di Janine Jansen. Sintetizzare, ma non esaurirne le molteplici sfaccettature.

La violinista olandese, ormai affermata star internazionale, ha portato al Comunale di Monfalcone un programma che scorreva ricco di fantasia, inespugnabile e impennate, equidistante tanto da gonfiarsi

tardoromantici quanto da ingessato rigore filologico.

La "Suite Italiana" di Stravinskij era un continuo, giocoso ma pure incalzante dialogo col pianista Itamar Golan, partner di assoluto rilievo, pronto a raccogliere le insistenti sfide della bella Janine e a rilanciarle il guanto.

Delicata e scarna nel disegnare il tema, scoppiettante nella vertiginosa andatura della Tarantella, sempre gioiosa e divertita nel porgere le fulminanti intuizioni dell'autore, la Jansen si è confermata un'interprete originale ed avvincente.

L'atmosfera di febbrile eccitazione si è protratta anche durante la Sonata n. 7 in do minore op. 30 n.2 di Ludwig van Beethoven: le cellule ritmiche disegnate con sottile precisione, una lettura ricca di chiaroscuri che per evidente scelta stilistica non concedeva larghi spazi ad espansioni cantabili, ma manteneva alta la tensione drammatica.

Che l'affascinante violinista possieda anche doti di romantica affabulatrice l'abbiamo potuto verificare nella Sonata di César Franck, dove il suono del prezioso Stradivari è emerso in tutta la sua bellezza, con particolare luminosità negli

acuti - una narrazione dai tempi teatralmente ponderati che ha sapientemente costruito le lunghe linee tematiche, portandole ad apici vibranti in perfetta sintonia con il pianista.

Il temperamento fiammeggiante della giovane artista è esploso appieno nella "Tzigane" di Ravel, finalmente liberato da vincoli stilistici e pago di poter sprigionare il ricco potenziale virtuosistico.

Acclamazioni entusiastiche e due bis in controtendenza: i sospiri di Gabriel Fauré e la "chanson Après un rêve" e la languida Melodia op. 42 n. 3 di Ciaikovski.

Katja Kralj

## TEATRI

### TRIESTE

■ **FONDAZIONE TEATRO TRIESTE «GIUSEPPE VERDI»**

Info: [www.teatroverdi-trieste.com](http://www.teatroverdi-trieste.com), numero verde 800-090373. Biglietteria del Teatro Verdi aperta con orario 9-12, 18-21. Dalle 19.30 biglietti last-minute solo per lo spettacolo odierno. Da mezz'ora prima a mezz'ora dopo lo spettacolo custodia gratuita dei bambini a cura di personale qualificato.

**STAGIONE LIRICA E DI BALLETO 2008/2009.** Continua la vendita dei biglietti per tutti gli spettacoli.

**STAGIONE LIRICA E DI BALLETO 2008/2009.** «NORMA». Musica di V. Bellini. Teatro Verdi, oggi, ore 20.30 (turno C); sabato 28 febbraio, ore 17 (turno S); domenica 1° marzo, ore 16 (turno D); martedì 3 marzo, ore 20.30 (turno E).

**STAGIONE CONCERTISTICA E CONCERTI APERITIVO 2009.** Continua la vendita di abbonamenti e biglietti per tutti i concerti.

**STAGIONE CONCERTISTICA 2009.** Sala de Banfield Tripovich, venerdì 27 febbraio, ore 20.30 concerto diretto dal m.o Julian Kovatchev. Soprano Silvia Dalla Benetta; tenore Sung-Kyu Park. Orchestra e Coro del Teatro Verdi. Musiche di Bizet, Puccini, Borodin, Verdi e Mascagni.

■ **TEATRO STABILE DEL FRIULI VENEZIA GIULIA**

[www.jirossetti.it](http://www.jirossetti.it) - tel. 040-3593511.

**POLITEAMA ROSSETTI.** 16.00 e 20.30 «PIPIPO IL BREVE». Commedia con musiche di Tony Cucchiara. Regia di Giuseppe Di Martino. Con Tuccio Musumeci, Pippo Pattavina. Turno E e A. 2h30'.

■ **TEATRO ORAZIO BOBBIO/LA CONTRADA**

Domani ore 20.30 «SCHERZI» di Cechov. Con Zuzzurro&Gaspard e Ele-

onora d'Urso. Regia Massimo Chiesa. 2.o spettacolo in abbonamento a 3 recite. 040390613; contrada@contrada.it; [www.contrada.it](http://www.contrada.it).

■ **SALA DE BANFIELD-TRIPOVICH**

ORCHESTRA SINFONICA DEL FRIULI-VENEZIA GIULIA. Domenica 1.o marzo, ore 20.30. Direttore Fabien Gabel, pianoforte Alexander Romanovsky. Programma: F. Mendelssohn, W.A. Mozart. Prevendita: Teatro G. Verdi di Trieste, numero verde 800090373 boxoffice@teatroverdi-trieste.com. Il giorno del concerto prevendita presso la Sala de Banfield - Tripovich 1 ora prima del concerto. Per informazioni: tel. 0432227704, da lun. a ven. dalle 11 alle 15, [www.sinfonicavfg.it](http://www.sinfonicavfg.it).

■ **TEATRO MIELA**

Oggi, ore 21 «DOMANI È UN ALTRO GIORNO... SÌ MA INTANTO OGGI?!» da un'idea di V. Aquilante e M. Di Michele, diciotto canzoni d'autore inedite precedute ciascuna da un monologo teatrale originale a tema. Ingresso libero.

■ **TEATRO MIELA - MADE IN MIELA**

Domani, ore 21.30: «IL GENIO» in concerto, sound electropop e vagamente retrò in salsa francese, «Pop Pomo» è un vero e proprio fenomeno: prima sulla rete, su youtube e in seguito anche sui media tradizionali, radio e tv. Ingresso unico euro 12 - in prevendita euro 10, presso la biglietteria del teatro dalle 17 alle 19.

## MONFALCONE

■ **TEATRO COMUNALE**

[www.teatromonfalcone.it](http://www.teatromonfalcone.it) - Stagione 2008/2009

Oggi e domani ore 20.45 Ottavia Piccolo in «LA COMMEDIA DI CANDIDO» di Stefano Massini.

Martedì 10, mercoledì 11 marzo, DREAMS - IL MEGLIO DEL TEATRO NERO DI PRAGA.

Venerdì 13 marzo, DON QUIJOTE DE LA MANCHA - HESPERION XXI, Jordi Savall direttore.

Lunedì 16 marzo, CANTO PER FALLUJA di Francesco Nicolini, con Roberta Biagiarelli, Paolo Fagiolo, Adriana Vasques.

Prevendita biglietti e Card presso Biglietteria del teatro (da martedì a sabato, ore 17-19, tel. 0481-790470), Libreria Antonini/Gorizia, Ticketpoint/Trieste, Ert/Udine e on-line su [www.greenticket.it](http://www.greenticket.it).

## GORIZIA

■ **TEATRO COMUNALE «G. VERDI»**

26 febbraio, ore 20.45: DONOVAN IN CONCERTO, esclusiva regionale. Prevendita: Biglietteria del Teatro, via Garibaldi, lunedì-sabato 17.00-19.00 (festivi esclusi). Tel. 0481/33090.

## UDINE

■ **TEATRO NUOVO GIOVANNI DA UDINE**

[www.teatroduine.it](http://www.teatroduine.it) - Stagione 2008/2009

Biglietteria: 0432-248418 da lunedì a sabato, dalle 16 alle 19. 27 febbraio ore 20.45 «ORCHESTRA SINFONICA DEL FRIULI VENEZIA GIULIA». Fabien Gabel direttore, Alexander Romanovsky pianoforte, musiche di Mendelssohn e Mozart.

28 febbraio ore 20.45 Compagnia italiana di Operette 2003 «BALLO AL SAVOY» operetta in tre atti e un preludio di Paul Abraham con Umberto Scila; Regia D'Angelo, Ammando Carini; direttore d'orchestra Orlando Pulcinella; e coreografie Serge Manguette.

## CINEMA

### TRIESTE

■ **AMBASCIATORI** [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

IL CURIOSO CASO DI BENJAMIN BUTTON 16.20, 19.10, 22.00 di David Fincher, con Brad Pitt, Cate Blanchett. Vincitore di 3 Oscar. Proiezione digitale.

■ **ARISTON**

TI AMERÒ SEMPRE 16.00, 18.30, 21.00 di Philippe Claudel, una meravigliosa interpretazione di Kristin Scott Thomas premiata alla 58.a Biennale. Ultimo giorno. Domani: «L'ONDA».

■ **CINECITY - MULTIPLEX 7 SALE**

Torri d'Europa, via D'Alviano 23, tel. 040-6726800, [www.cinecity.it](http://www.cinecity.it)

Anteprima Nazionale I LOVE SHOPPING ore 22.00 dal celebre best seller di Sophie Kinsella.

INKHEART - LA LEGGENDA DI CUORE D'INCHIOSTRO 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 con Brendan Fraser.

UNDERWORLD - LA RIBELLIONE DEI LYCANS 16.10, 18.10, 20.10, 22.00.

BRIDE WARS LA MIA MIGLIORE NEMICA 18.00, 20.00, 22.00 con Anne Hathaway, Kate Hudson. Ultimo giorno.

HOTEL BAU 17.50

IL CURIOSO CASO DI BENJAMIN BUTTON 16.00, 17.00, 19.00, 20.30, 22.00 con Brad Pitt e Cate Blanchett candidato a 13 premi Oscar. A Cinecity con proiezione digitale ore 16.00, 19.00, 22.00.

VENERDÌ 13 20.00 remake del classico del 1980. Ultimo giorno.

QUESTO PICCOLO GRANDE AMORE 15.45 dalla celebre canzone di Claudio Baglioni. Ultimo giorno.

EX 15.45, 18.00, 20.10, 22.20 con Alessandro Gassman, Fabio De Luigi, Nancy Brilli dal regista di «Notte prima degli esami».

VIAGGIO AL CENTRO DELLA TERRA 3D 16.00 in esclusiva a Cinecity la vera esperienza tridimensionale - per l'utilizzo degli occhiali 3d è previsto il sovrapprezzo di 1 € applicato a tutte le tariffe.

Da domani I LOVE SHOPPING, IAGO, con Nicolas Vaporidis e Laura Chiatti, THE MILLIONAIRE, vincitore di 8 premi Oscar, IMPY SUPERSTAR MISSIONE LUNA PARK animazione, THE READER con Kate Winslet Oscar 2009 migliore attrice protagonista.

Park 1 € per le prime 4 ore. Matinée della domenica (e festivi) ingresso 4,50 €. Ogni martedì non festivo 5,50 € (anteprime escluse).

■ **FELLINI** [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

REVOLUTIONARY ROAD 16.30, 22.15 con Leonardo DiCaprio, Kate Winslet, Kathy Bates.

ASPETTANDO IL SOLE 18.30 con Raoul Bova, Claudia Gerini, Vanessa Incontrada.

OPERAZIONE VALCHIRIA 20.15 con Tom Cruise, Kenneth Branagh.

■ **GIOTTO MULTISALA** [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

THE READER - A VOCE ALTA 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 con Kate Winslet (Oscar 2009 miglior attrice), Ralph Fiennes.

IL CURIOSO CASO DI BENJAMIN BUTTON 18.20, 21.00 con Brad Pitt, Cate Blanchett. Vincitore di 3 Oscar.

IL DUBBIO 16.15, 18.15, 20.15 con Meryl Streep, Philip S. Hoffman. Ult. giorno.

■ **NAZIONALE 1 ANTEPRIMA**

I LOVE SHOPPING 20.30 Tratto dal best-seller di Sophie Kinsella.

■ **NAZIONALE MULTISALA** [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

INKHEART - LA LEGGENDA DI CUORE D'INCHIOSTRO 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 con Brendan Fraser, Helen Mirren.

THE MILLIONAIRE 16.20, 18.15, 20.15, 22.15 di Danny Boyle. Vincitore di 8 Oscar.

EX 16.20, 18.15, 20.15, 22.15 con Claudio Bisio, Claudia Gerini, Silvio Orlando.

BRIDE WARS, LA MIA MIGLIOR NEMICA 16.30, 18.20, 22.15 con Anne Hathaway, Kate Hudson.

MILK 16.15, 22.00 di Gus Van Sant con Sean Penn (Oscar 2009 miglior attore).

Da domani I LOVE SHOPPING, IAGO, IL MAI NATO, GIULIA NON ESCE LA SERA.

■ **SUPER**

FETICISTI DI SESSO 16.00, ult. 22.00 Luce rossa. V.18.

## MONFALCONE

■ **MULTIPLEX KINEMAX**

[www.kinemax.it](http://www.kinemax.it) - Informazioni e prenotazioni: 0481-712020

IL CURIOSO CASO DI BENJAMIN BUTTON 17.45, 20.40

THE READER 17.30, 19.50, 22.10

LA LEGGENDA DI CUORE D'INCHIOSTRO - INKHEART 17.40, 20.00, 22.00

MILK 17.30, 19.50

EX 22.10

QUESTO PICCOLO GRANDE AMORE 17.30, 20.00

VENERDÌ 13 22.00

## GORIZIA

■ **KINEMAX**

Informazioni tel. 0481-530263

INKHEART - LA LEGGENDA DI CUORE D'INCHIOSTRO 17.40, 20.00, 22.00

Rassegna GoriziaCinema Kinoatleje APPALOOSA 17.45, 20.45 (ingresso unico 4 €).

QUESTO PICCOLO GRANDE AMORE 17.30

THE MILLIONAIRE 19.50, 22.00

**BANANA NIGHTCLUB**  
AUTOPORTO → SEZANA  
NO TARGHETA!  
**NUOVE RAGAZZE**  
APERTO OGNI SERA  
22.<sup>00</sup> - 04.<sup>00</sup>  
**LESBO SHOW - TOPLESS SHOW**

**IL PICCOLO**

Ogni giorno  
tutte le notizie  
del Friuli  
Venezia Giulia



ITINERARI. VACANZA IN ALTA VAL PUSTERIA

## San Candido, una meta spettacolare a portata di sci

### Piste per tutti, snow tubing, ma anche wellness e un salto al museo "Dolomythos"

Per chi ha la fortuna di abitare in Friuli Venezia Giulia, una delle mete più spettacolari a portata di sci è senza dubbio **San Candido**, in Alta Val Pusteria. La cittadina è incastonata nel grande parco naturale delle Dolomiti di Sesto, rinomato soprattutto perché comprende le famose Tre Cime di Lavaredo. Ma nei dintorni ci sono anche altre cime importanti come la Punta dei Tre Scarperi (m 3.152), il Monte Pöpera (m 3.046), la Croda dei Baranci (m 2.905), il Monte Paterno (m 2.744), la Cima Una (m 2.698), la Cima Udici (m 3.092) e la Cima Dodi (m 3.094).

San Candido è un punto di ritrovo ideale per gli amanti degli sport invernali. La valle è caratterizzata da pendii innevati e da piste e anelli perfettamente curati, punteggiati da accoglienti "stuben" tirolesi dove poter gustare le specialità locali. Sciatori, fondisti, alpinisti e amanti di slittino e snowboard non avranno che l'imbarazzo della scelta.

Nello specifico, la fama della cittadina è legata soprattutto alle piste da sci dei Baranci e del Monte Elmo e alla possibilità di dedicarsi allo sci da fondo con piste per Sesto e Dobbiaco, e da lì a Cortina, a Monguelfo (val Cassies) e Valdaora (Anterselva). La scelta di esercizi ricettivi, inoltre, è vastissima, non solo a San Candido ma anche nelle vicine frazioni.

L'area sciistica del **Monte Baranci** è ideale per famiglie perché offre piste battute di media difficoltà, ma anche piste facili per principianti, e numerose possibilità di svago come una pista per lo snow tubing, un circuito sorvegliato con mini motoslitte e motobike, una discesa riservata agli amanti dello slittino.

Chi non scia non avrà troppa difficoltà anche altre alternative piace-



Alta Val Pusteria: pista di sci a San Candido nel parco naturale delle Dolomiti di Sesto

voli: da una giornata dedicata al benessere in sauna ad una passeggiata con le ciaspole, da capatina alla più movimentata piscina "Acqua-fun" a una visita al museo "Dolomythos", dedicato a leggende e mitologie che riguardano le vette dolomitiche e ne ripercorrono i gene-

si e storia (per informazioni tel:

0474/913462).

Il Monte Elmo, punto di partenza ideale per intraprendere il sentiero **Alta Via Carnica**, contrassegnato dal segnavia 403 (percorribile soprattutto nei mesi estivi perché prevede un'escursione a più giornate nel territorio di confine italo-austriaco), grazie alla sua posizione

Appuntamenti

#### Trieste

**Atmosfera d'avanspettacolo**  
Domenica, alle 17, all'Auditorium del Salone degli Incanti dell'Ex Pescheria in Riva Nazario Sauro, la Nuova Compagnia di Prosa replica lo spettacolo "Atmosfera d'avanspettacolo" a cura di Marcello Crea.

#### Commedie di Gabrielli

Martedì 3 marzo, alle 18, all'An-

tico Caffè San Marco in via Battisti 18 l'Armonia presenterà il libro "Papaci, caro papaci..." di Gianfranco Gabrielli, primo volume dei "Quaderni del Teatro in dialetto triestino".

#### Udine

**Il Duomo di Udine in dvd**  
Domani, alle 18, in San Francesco a Udine, presentazione del dvd sui tesori e il patrimonio artistico del Duomo di Udine, rea-

lizzato dalla storica dell'arte Maria Beatrice Bertone.

#### Gorizia

**Le Cantate di Luigi Rossi**  
Oggi, alle 13.30, nell'aula Spazio Musica di palazzo Alvarez in via Diaz 5 a Gorizia incontro-conferenza sul tema "L'edizione critica delle cantate di Luigi Rossi (1597-1653)" con Alessio Ruffatti dell'Université de Provence-Aix Marseille I.

#### San Daniele del Friuli

**Paolo Patui a "LeggerMente"**  
Sabato, alle 20.45, all'Istituto Manzini di San Daniele del Friuli ritornano gli appuntamenti di "Esistenza" letteraria di "LeggerMente". Paolo Patui, ideatore e direttore artistico della rassegna, leggerà (insieme ad alcuni studenti) autori vari sul tema della "Scuola", da Pennac a Doyle, da Ariosto ad Albanese.

GOLA. A VALVASONE

## La cucina della "Torre" raddoppia e vi dà scacco



**TORRE**  
Piazza Castello 11, Valvasone (Pn)  
Telefono 0434 898802

**Chiusura** martedì. **Ferie** variabili.

**Orario** 12-15, 19-23

**Prezzo medio** 20-25 euro in trattoria, sui 50-60 in ristorante.

■ Coperti 80 - ■ Buoni pasto - no  
■ Parcheggio no  
■ Accesso ai disabili sì  
■ Tavoli all'aperto no  
■ Aria condizionata sì  
■ Divisione fumatori non fumatori no

di FURIO BALDASSI

Nella scelta di un ristorante vi preoccupate, di solito, della sua maggiore o minore piacevolezza, della vicinanza o meno di un parcheggio, della qualità, ci mancherebbe, delle sue qualità enogastronomiche? Tutti d'accordo, è cosa buona e giusta, ma se vi trovate dalle parti di Valvasone, una manciata di chilometri da Codroipo, e volete entrare alla «Torre» state bene attenti anche a scegliere la sala nella quale andrete a infrattarvi. Se entrate dalla porta principale e girate a destra, infatti, finirete nel lato trattoria che, per quanto ci compete, significa ottima cucina casalinga a prezzi praticamente stracciati. Se, invece, vi dirigete a sinistra, in una sala che fin dai suoi arredi trasuda qualità, allora dovete prepararvi a un'avventura degustativa che passa attraverso almeno una decina di piatti e impone tempi lunghi, diciamo sulle due ore, per essere gustata appieno, e un conto ovviamente in proporzione.

Locale particolare, questa «Torre», all'interno di un borgo medievale perfettamente conservato che vale appieno l'oretta di macchina da Trieste. Il percorso più veloce prevede di lasciare l'autostrada a Palmanova e di imboccare la vecchia «Napoleonica» in direzione di Pordenone. Più o meno quando sarete stufi di una strada monotona e tutta dritta (tranquilli, lo sono anche gli automobilisti locali che infatti vi procureranno fiotti di adrenalina con la loro insana tendenza di uscire di botto dagli «stop» delle strade laterali...) arriverà il cartello che vi invita a svoltare a destra per raggiungere Valvasone. Il paesino, va detto, è un bonbon. Restaurato al meglio nella sua parte antica, quasi vi imporrà di lasciare l'auto all'esterno delle mura, in uno dei parcheggi, per non sporcicare. Duecento metri a piedi e vi apparirà la «Torre», perfettamente inserita nel conte-



L'interno della «Torre» di Valvasone

Tutt'altra musica in trattoria, ma non sotto il profilo della qualità. Qui il servizio è veloce, quasi militaresco ma, avendo provato anche l'altra faccia della medaglia, la cucina non perde un'unguina dell'originalità freschezza e la differenza si misura, semmai, sul fatto che in tavola campeggiano le tovaglie di carta modello verduraio invece che i pizzi e i ricami. Quando però vi arriverà in tavola, con un pasto normale, un conto incredibilmente contenuto sotto i 20 euro vi verrà quasi da gridare *vive la differenza...*

Suggerimento importante, la parte ristorante o delle degustazioni non è sempre aperta a pranzo, meglio informarsi prima di lanciarsi sull'A4. Ma, come ripetiamo, la «Torre» merita comunque una visita.

NAUTICA. UNA VASTA SCELTA DI ACCESSORI

## Il regalo di nozze? Tutto per la barca

### Prende piede la moda di mettere cose di mare nella lista matrimoniale

Chi sta per sposarsi generalmente prepara una lista di nozze che da sempre ha avuto lo scopo di riempire la nuova casa di tutto ciò di cui si ha necessità o desiderio. Più recentemente, visto che molte coppie, che già convivevano da anni, possedevano una casa ben attrezzata e completa di tutto, qualcuno pensò che il denaro speso per i doni del matrimonio poteva essere dirottato per realizzare un bellissimo viaggio di nozze verso mete lontane ed esotiche e magari, per gli amanti della vela, per una crociera, con o senza skipper, a bordo di uno splendido yacht noleggiato ai Caraibi o in Polinesia.

L'evoluzione successi-

va, però, sorprende per la sua originalità: ho saputo di coppie in procinto di convolare a nozze che, dopo essersi dissanguate finanziariamente con l'acquisto di un appartamento prima e di una barca dopo, si sono inventate una lista di nozze...nautica! Comprare una vela è il sogno di tanti ma accessoriarla completamente costa, in verità, molto. Ecco dunque l'idea di creare una lista delle mille cose che renderanno piacevole, agevole e sicura, la vita di bordo. Nella lunga lista possono trovare spazio: vele, dotazioni di bordo, salpancore, fuoribordo, tender, ancora, Gps, carte nautiche, portolani, strumenti per la navi-

gazione ma anche utensili per la cucina, piatti e bicchieri, posate, coperte e asciugamani...all'infinito, come in una casa delle vacanze e sono cose particolari studiate per la nautica che messe insieme raggiungono costi più che ragguardevoli.

Certo bisognerà dare delle indicazioni chiare agli inesperti donatori che magari non condividono la vostra stessa passione per la barca; sarà necessario informare bene in quale negozio di nautica o altro, trovare l'oggetto indicato che è piuttosto specifico, magari mettere la lista in rete; non sarà semplicissimo, ma bisogna riconoscere che l'idea non è malvagia.

Attenti però che, se nel caso di una lista tradizionale bastava esprimere gratitudine con un invito a cena ostentando il prezioso servizio di porcellana ricevuto in dono, per questa insolita lista nautica, sarà assolutamente necessario concentrarsi sull'organizzazione di molti turni di uscite in mare o piccole crociere nei weekend in cui voi, armatori felici, dovete impegnarvi a decantare. "L'indispensabile, funzionale, unico, insostituibile" accessorio nautico ricevuto in dono che, proprio grazie al generoso ospite presente a bordo della vostra amata barca, ha reso così piacevole la navigazione!

Niki Orciuolo



# ALPINA HYUNDAI

tel. 040 231905 - via Colombara di Vignano 2 - Z.I. Noghère - Muggia - Trieste [www.alpinatrieste.it](http://www.alpinatrieste.it)

DA 30 ANNI  
AL VOSTRO SERVIZIO  
GRAZIE AI NOSTRI  
SPLENDIDI CLIENTI

RICAMBI ORIGINALI  
ACCESSORI - PNEUMATICI  
SERVICE COMPLETO



**Hyundai i 10** la migliore della sua categoria 1100 e 1200cc 5 porte  
5 posti con abs 4 freni a disco servosterzo climatizzatore e tutti gli accessori; nuove tecnologie consumi eccellenti.  
A partire da  
**€ 6.490\***

**Hyundai Tucson 2** e 4 ruote motrici tod, a benzina e turbodiesel fap. Nuove tecnologie consumi eccellenti, tutti gli accessori e la altissima qualità Hyundai - Alpina, tante versioni per la massima soddisfazione della clientela.

Da €  
**17.990\***



**Hyundai i 30** a 5 porte e station wagon 1400 e 1600cc, anche diesel vgt 1600cc. Sicure, accessoriate, in varie versioni per soddisfare tutte le esigenze. Grande qualità.

A partire da **€ 12.990\***



A 14 minuti dal centro, a 450 metri dalla sede precedente; di fronte al centro commerciale Arcobaleno.

COMPRA SUBITO  
ANCHE SENZA ANTICIPO  
CON LA PRIMA RATA  
AGEVOLATA AD AGOSTO.  
RATEAZIONI  
PERSONALIZZATE.









12.55 Rai Tre: Campionato del Mondo 2009 Staffetta 4x5 Km femminile  
18.00 La7: Coppa UEFA Metalist-Sampdoria



18.00 Sky Sport 2: Eurolega A. J. Milano - Tau Ceramica  
20.30 Telepiù: Speciale Coppa Uefa

20.45 Rete 4: Calcio: Coppa Uefa Milan-Werder Brema

21.00 Sky Sport 2: Eurolega Lottomatica Roma-Panathinaikos Atene



Parlano vecchie conoscenze che di recente hanno affrontato la formazione di Maran

Rizzi: «Va a giocarsela con tutti e ha una mentalità d'attacco»

# Gli ex alabardati: «Unione da play-off»

## Kyriazis: «Fondamentale aver mantenuto l'allenatore e il nucleo dello scorso anno»

**TRIESTE** Non sarà certamente una passeggiata ma la Triestina attuale può davvero ambire ai play-off: lo assicurano gli ex, quelli che hanno lasciato l'Alabarda appena qualche mese fa e l'hanno ritrovata come avversaria negli ultimi turni. Sono proprio giocatori come Giorgios Kyriazis o Federico Rizzi, che l'hanno appena affrontata sul cam-

**DINO FAVA**

«La mia Triestina di sei anni fa era uno spettacolo. Granoche mi ha impressionato»

po, i più adatti a tastare il polso all'attuale Unione, a spiegare cosa è cambiato rispetto allo scorso anno. Ma si unisce alle lodi anche chi, come Dino Fava, la Triestina l'ha lasciata da anni, ripensando magari a quel «Rocco» decisamente più pieno di quello attuale.

La prima spiegazione del brillante torneo alabardato la fornisce Kyriazis, uno dei perni della scorsa stagione, ora alla Salernitana (battuta 3-1 dall'Alabarda): «Per me - spiega il difensore greco - la differenza la fa il fatto che per il secondo anno consecutivo la Triestina



Un duello tra Kyriazis, ora alla Salernitana, e Granoche

lavora con lo stesso mister e con gran parte dello stesso gruppo. Quel lavoro iniziato la scorsa stagione sta dando i suoi frutti. E aumentato l'amalgama delle varie componenti e i risultati si vedono». Secondo Kyriazis, l'Unione ha le carte in regola per centrare un obiettivo importante: «È un campionato molto equilibrato, ma ritengo che la Triestina abbia tutti i mezzi per ar-

rivare ai play-off. Contro di noi ho visto davvero una grande squadra».

Lodi agli alabardati arrivano anche da Rizzi, che li ha affrontati con la maglia del Mantova: «Non sarà stata la miglior prova della Triestina, ma ho visto una squadra in ottima salute dal punto di vista mentale. E che anche sul piano del gioco ha fatto bene, calcolando le assenze importanti. Di sicuro



Federico Rizzi

sta facendo un buon campionato. Se arriverà ai play-off? Per ora c'è una gran bagarre, ma me lo auguro con tutto il cuore perché anche se ho trascorso a Trieste solo pochi mesi, ho un ricordo bellissimo dell'esperienza e ho conservato un ottimo rapporto con gli ex compagni». Anche secondo Rizzi, i risultati sono il frutto del lavoro iniziato lo scorso anno: «La mentalità è rima-

sta quella della parte finale dell'ultimo torneo: andare a giocarsela con tutti, guardare più a offendere. Del resto sono venuti a Mantova con Granoche, Della Rocca e due esterni offensivi. E in difesa hanno preso giocatori ottimi per la categoria».

Dino Fava, anche lui di recente sconfitto dall'Unione con la maglia della Salernitana, può ripensare invece solamente alla Triestina di sei anni fa, quella capace di riempire continuamente il Rocco: «Bisogna tener presente che il calcio è il seguito negli stadi sono cambiati molto in questi anni - spiega l'attaccante - ma va ricordato anche che quell'anno fu davvero particolare: già la B era una novità, poi cominciamo subito bene fino a diventare campioni d'inverno, ci furono cose davvero troppo belle, era uno spettacolo vederli giocare. Se questa Triestina può arrivare ai play-off? Per me se la può giocare alla grande, anche perché ha la possibilità di andare in campo tranquillo, senza la pressione di arrivare a tutti i costi. Contro di noi io ho visto una buona squadra, molto quadrata. E Granoche mi ha fatto una grande impressione».

Antonello Rodio

## Testini migliora, speranze per sabato

### Arriva il primo gol di Marko Stankovic

**TRIESTE** Ad aumentare l'entusiasmo dell'ambiente alabardato, già gasato dal successo di Mantova e dal sesto posto in classifica, è arrivata ieri una dose di buone notizie dalla partita disputata a Opicina contro la Primavera. La prima nota positiva è che Testini sta recuperando in fretta dal problema alla caviglia, colpita duramente la scorsa settimana contro la Salernitana, tanto che già ieri è stato schierato nella formazione iniziale contro i baby alabardati. Si è trattato soprattutto di un test (la caviglia era abbondantemente fasciata) ma i veloci progressi fanno ben sperare per il suo impiego sabato contro il Pisa. Situazione da monitorare giorno per giorno: se ce la farà, sarà Testini a giocare sulla fascia sinistra e Cia tornerà in panchina.

Proprio la prima delle varie formazioni messe in campo ieri da Maran dovrebbe essere quella titolare. Unica assenza Cottafava, che ha lavorato a parte per un affaticamento ma le sue condizioni non destano preoccupazione. In avanti dovrebbe essere ridata fiducia alla coppia Granoche-Della Rocca mentre a centrocampo agiranno Gorgone e Princivalli nel mez-

zo con Antonelli a destra. Per sopprimere invece all'assenza dello squalificato Rullo, Maran sposterà Cacciatore sulla fascia sinistra e schiererà Milani terzino destro. In mezzo alla difesa ieri hanno giocato Petras e Minelli, ma lo slovacco sabato dovrebbe fare posto a Cottafava.

In questa prima parte della sgambata in famiglia, la più significativa del resto, 4 reti per la squadra di Maran con doppietta di Granoche e gol di Della Rocca e Antonelli. Niente è stato lasciato al caso: la Primavera di Orlando, infatti, è stata schierata con il 4-3-3 che sarà adottato dal Pisa. Un'altra buona notizia è il primo gol in alabardato, seppur in amichevole, da parte di Marko Stankovic. L'austriaco sta bene, è entrato nella seconda parte della partita ma inizialmente è stato schierato come esterno di centrocampo. Poi è passato al ruolo di seconda punta, dove si è trovato più a suo agio: e da attaccante ha trovato la rete, applaudita dai tifosi. La sua disponibilità per sabato è quasi certa. Migliorano anche le condizioni di Allegretti, impegnato in coppia con Pani a centrocampo nella seconda parte dell'amichevole. (a.r.)

## CHAMPIONS

Stamford Bridge amaro per Ranieri

**CHELSEA** 1  
**JUVENTUS** 0

**MARCATORE:** pt 11' Drogha.  
**CHELSEA:** Cech, Bosingwa, Alex, Terry, Cole, Ballack (st 36' Mancienne), Mikel, Lampard, Kalou (st 26' Malouda), Drogha, Anelka. Ali: Hiddink.  
**JUVENTUS:** Buffon, Mellberg, Legrottaglie, Chiellini, Molinaro, Camoranesi (st 7' Marchionni), Sissoko (st 41' Trezeguet), Tiago (st 15' Marchisio), Nedved, Amauri, Del Piero 6. Ali: Ranieri.  
**ARBITRO:** Benquerena (Portogallo).  
**NOTE:** ammoniti Molinaro, Ballack, Sissoko, Marchisio.



## Chelsea di misura sulla Juventus

### Decide un gol di Drogha dopo 11 minuti. Bianconeri leggeri in attacco

Punizione di Lampard, Amauri e Del Piero saltano in barriera

l'attaccante inglese ha avuto la palla del raddoppio su angolo di Lampard.

Poi i bianconeri hanno reagito e hanno avuto tre occasioni: uno spunto di Tiago ha messo Del Piero in condizione di piazzare un diagonale che Cech ha deviato con abilità; poi su calcio d'angolo Amauri ha toccato di testa per Chiellini che, solo sulla destra, non è riuscito a mettere dentro; al 24' un tiro di Camoranesi è stato deviato, dopo un'azione di Molinaro sulla sinistra. Del Piero ha tirato male in un'altra circostanza e le debolezze bianconere a centrocampo hanno provocato un altro arrembaggio della squadra di Hiddink, ma la Juve si è ricompensata e Nedved (in buona serata)

NESSUNA AZIONE DISCIPLINARE

## L'Uefa «grazia» Mourinho

**BERNA** Nessuna azione disciplinare nei confronti di José Mourinho: è durato poco più di un'ora il «fastidio» dell'Uefa per le accuse all'arbitro da parte del tecnico dell'Inter dopo la sfida Champions con il Manchester.

«La Uefa non intraprenderà alcuna azione nei confronti di José Mourinho», è la dichiarazione ufficiale della confederazione europea, dopo che un suo portavoce aveva detto alla Reuters che le frasi del tecnico portoghese erano al vaglio della disciplina. A spiegare il motivo del cambio di rotta, è stata - sempre secondo l'Uefa - la traduzione non accurata delle frasi di Mourinho nella con-

ferenza del postpartita: l'organismo europeo ha verificato che le parole di Mourinho erano meno «incendiarie» di quel che poteva apparire, e si è detta soddisfatta.

Intanto il giorno dopo lo 0-0 sui campioni del mondo è fiducioso il presidente dell'Inter Massimo Moratti sulle prospettive della sua squadra di qualificarsi ai quarti di Champions: «Ora siamo noi ad avere più del 50% delle possibilità di qualificazione. A Manchester ce la possiamo giocare. Dopo la partita di mercoledì rimangono in me dei buoni sentimenti, era importante non subire gol in casa, adesso dovremo cercare di segnare fuori casa».

ha avuto il modo di andare al tiro, ma senza esito.

Nella ripresa la squadra di Ranieri ha cercato il gol con Legrottaglie e Nedved, ma i tiri dei bianconeri non sono apparsi molto determinanti. Così Drogha di testa su traversone di Bosingwa da destra ha messo di poco fuori. Camoranesi Poi è infortunato e ha lasciato il posto a Marchionni. Lampard al 10' ha lanciato Drogha (Legrottaglie in difficoltà) che è stato spostato da Chiellini in area. E Lampard al 13' ha impegnato di sinistro Buffon. Un'uscita di Cech in due tempi su Amauri ha destato qualche perplessità, poi al 17' Marchionni ha sfiorato il bersaglio. Un gran tiro di Anelka ha sfiorato il palo al 42' e poi Trezeguet non ha sfruttato una palla-gol. Insomma nel finale una buona Juventus, ma niente gol, nonostante l'assalto finale dei bianconeri e una palla di poco fuori di Nedved al 48'.

COPPA UEFA. I FRIULANI ALL'ANDATA HANNO PAREGGIATO CON IL LECH POZNAN

## Di Natale: «Udinese, stasera ci giochiamo tutto»

Oggi in campo anche il Milan con il Werder Brema, la Sampdoria e la Fiorentina

**UDINE** Lukovic è recuperato, Handanovic forse, rivela Pasquale Marino. Per quanto riguarda invece l'assetto tattico da opporre questa sera al Friuli alle 20.45 al Lech Poznan l'allenatore dei friulani, come sua abitudine, non si sbilancia. In considerazione del 2-2 dell'andata appare logico comunque attendersi un'Udinese propositiva ma prudente all'insegna di un 4-4-2 che in campionato, contro Juventus, Napoli e Bologna ha prodotto sette punti.

Squalificato Sanchez, la formazione non dovrebbe perciò discostarsi da quella con Handanovic o Belardi a difesa della rete,



Totò Di Natale pungola l'Udinese: «Serve un'impresa»

Zapata, Coda, Domizzi o Felipe e Lukovic a formare il reparto arretrato, Isla, D'Agostino, Inler e Asamoah a centrocampo e Quagliarella e Di Natale di punta.

«Non abbiamo le caratteristiche per difendere il pari di Poznan - sottolinea Marino - quindi proporrò noi la manovra, senza aspettare gli avversari. Il Lech, all'andata,

mi ha favorevolmente impressionato per fisicità e organizzazione di gioco, con nei ranghi anche alcune buone individualità, su tutte il giovane Lewandowski. La brutta sconfitta di Torino non ha lasciato alcun segno e la squadra è motivatissima a raggiungere gli ottavi. Ci siamo preparati accuratamente in fase difensiva sui palloni inattivi, nostro tallone d'Achille. A penalizzarci, all'andata, è stato il campo pesante ma stavolta il terreno sarà sicuramente più congeniale alle nostre peculiarità».

Senza troppi giri di parole Totò Di Natale lancia invece il suo personale grido di battaglia: «Dob-

IL CASO. AVEVA DETTO: «FACCIO SOLO BRUTTA FIGURA»

## Balbo a Treviso allena per 10 minuti, si dimette ma alla sera ci ripensa

**TREVISO** Non c'è pace per il Treviso Calcio. Nel primo giorno di quaresima la società biancoceleste si ritrova sepolta dalle ceneri delle polemiche legate alla conduzione gestionale e soprattutto alla guida tecnica.

Perché dopo essere stato chiamato l'altro giorno a guidare la squadra, ultima in classifica in serie B, Abel Balbo ieri prima se ne è andato e poi ci ha ripensato. Seguito a ruota dal direttore sportivo Giuseppe Cannella uscito dagli spogliatoi sbattendo la porta.

L'argentino ex attaccante di Roma e Udine-



Abel Balbo

se alle 15 aveva iniziato a dirigere il primo suo allenamento. Sono bastati pochi minuti per farlo ritornare sui propri passi: «È inutile restare qui. Ci faccio solo brutta figura

- ha detto Balbo lasciando il campo - ho un nome da preservare. Poco importa se stabilisco un nuovo record e sono stato allenatore per 10 minuti». Una scelta quasi giustificata dal presidente Ettore Setten: «Balbo non si è sentito di affrontare una situazione così particolare come quella nostra in questo momento».

Ma in serata ecco il colpo di scena. Balbo ha annunciato di aver cambiato idea. «Scusate ma mi sono sbagliato, ora è tutto a posto, ho parlato con il presidente ed ho accettato l'incarico, ci sono i presupposti per continuare».



HA VINTO IL PREMIO REVERBERI COME MIGLIOR ALLENATORE. NIDIA PAUSICH ENTRA NELLA HALL OF FAME

# A Bonnicioli l'Oscar del basket italiano

## «Una laurea, la dedico a mio padre»

di MATTEO CONTESSA

**TRIESTE** Dopo l'elezione ad allenatore italiano del 2008 da parte dei capitani delle squadre di serie A, lunedì scorso è arrivato anche il Premio Reverberi, l'Oscar del basket italiano. Per Matteo Bonnicioli un'annata irripetibile e indimenticabile, due riconoscimenti che incarnano l'eredità morale da lasciare ai figli. «L'allenatore dell'anno è stato importante perché è arrivato dall'interno dell'ambiente - spiega orgoglioso il tecnico triestino -, il Reverberi è una cosa diversa e importante perché è scollato dall'attualità ed è patrocinato dalla Fiba, ha quindi una valenza internazionale».

E c'è un altro motivo di orgoglio, per Bonnicioli: mentre di allenatore dell'anno ce n'è uno per ogni categoria (e Matteo è stato insignito per la Serie A), il Reverberi ne premia uno solo, quello che ritiene sia il migliore in assoluto. Ed è un premio non ripetibile, si può ricevere una volta sola nella carriera. «Mi ha riempito d'onore - racconta il coach -, perché mi è stata consegnata una lista dell'albo d'oro e ci sono nomi di grande



Edvige Soldo, morta ieri a Opicina all'età di 87 anni. Grande talento, vestì le maglie di Italia e Jugoslavia

## Addio alla Soldo, nazionale di Italia e Jugoslavia

**TRIESTE** È morta ieri mattina alla casa di riposo Cappon di Opicina Edvige Soldo, conosciuta da tutti come Brunetta. Nata a Fiume il 16 ottobre del 1921, se n'è andata da sola, in silenzio, non avendo famiglia, né parenti in zona, ma solo pochi, carissimi amici.

La Soldo è stata un'atleta eclettica e di valore, da giovane. Si è divisa fra atletica leggera e basket, ottenendo senz'altro i risultati migliori con la palla a spicchi. Dopo gli esordi nel mezzofondo a Fiume, si convertì presto al basket e con la canotta della Gioventù italiana litorale divenne una delle più forti giocatrici della Venezia Giulia. Dopo la guerra, quando la Gil divenne Proletaria vinse il campionato della Croazia e subito dopo (1947) quello del-

la neonata Jugoslavia e Brunetta fu trascinatrice assoluta. Vestì anche la maglia della Jugoslavia, vincendo sempre nello stesso anno anche i campionati dei Balcani. Nel 1946 stabilì, con 48 punti segnati contro Lubiana, il record europeo femminile di segnature in una sola partita.

A quel punto il suo nome girava anche all'estero e lei, italiana, venne ingaggiata nel 1948 dall'Inter Trieste. Nel 1950 passò alla Bernocchi di Legnano dove giocò ininterrottamente fino al 1956, quando smise, diventando il capitano nel 1954. A Legnano vinse due scudetti (1954 e 1956), partecipò alle coppe europee di club e nel 1953 approdò in azzurro, sua seconda nazionale dopo la Jugoslavia.



Mentre l'anno scorso quella biancorossa era una rappresentativa di attempati over 30».

A ricevere il Premio Reverberi a Quattro Castella, in provincia di Reggio Emilia, lunedì Bonnicioli si è fatto accompagnare dal padre Claudio, il presidente dell'Autorità portuale. Con un preciso scopo: «Volevo che presenziasse alla mia laurea come allenatore di pallacanestro di alto livello, visto che a quella in Lettere e filosofia non ci sono arrivato perché la mia passione

travolgente per il basket mi ha fatto smettere di studiare poco prima del traguardo. So che teneva molto alla mia laurea, il fatto di non averla presa gli ha causato sofferenza. Ho visto inoltre quanto si sia emozionato un paio di anni fa per quella di mia sorella Anna, che è stata molto brava perché ha saputo arrivarci nonostante lavorasse. Spero sia stato contento anche lunedì scorso e che questo Oscar del basket abbia un po' mitigato quel dispiacere che gli avevo dato anni fa».



nata apparizione, potrebbe decidere di schierarlo sul parquet.

«Sto meglio e sono a disposizione del coach - racconta un Lenardon decisamente sereno -. Il lavoro che sto svolgendo in questi giorni con il pro-

Simone Lenardon pronto al rientro contro la Falconstar dopo l'apparizione in panchina a Novara

nicioli come allenatore, è stato premiato come manager Dejan Bodiroga, che fece sognare Chiarbola ai tempi della Stefanel di Tanjevic.

E se a questi si aggiunge il nome di Nidia Pausich, recentemente insignita della «Hall of Fame» italiana, si comprende quanto Trieste abbia dato e stia dando ancora a questa disciplina, nonostante un presente fatto di serie B2. «Questi riconoscimenti - prosegue Bonnicioli - dimostrano quanto Trieste sia terra di basket e che una serie

B2 non può bastare. C'è un collegamento forte fra passato, presente e anche futuro del basket italiano: in ogni nazionale giovanile c'è almeno un giocatore triestino, Spanghero è solo l'ultimo, finora. La sua convocazione in azzurro giustifica il senso di questa stagione, dal punto di vista tecnico. Perché un giovane atleta triestino, che l'anno scorso giocava nella Servolana ed era sconosciuto ai più, quest'anno grazie al lavoro svolto e alla visibilità ottenuta con l'Acegas va in nazionale.

## Lenardon: «Contro Monfalcone ci sarò»

Il play: «Non sento più dolore, anche se non sono ancora al meglio»

fessor Paoli sta dando i suoi frutti, finalmente non sento più dolore all'articolazione, anche se non riesco ancora a spingere al massimo. Ci vorrà ancora un po' di tempo per ritrovare la miglior condizione».

Domenica scorsa, nella vittoriosa trasferta di Novara, il playmaker toscano ha riassaporato il dolce sapore della panchina e ha anche «rischiato» di entrare quando Maris s'è fatto male alla cavi-

glia e Novara stava tornando a farsi pericolosa. «I miei compagni di squadra mi vogliono bene - scherza Simone - e hanno giocato in modo perfetto consentendomi di restare a riposo. Parlando seriamente, tutto sommato è stato meglio così: con una settimana di allenamento specifico in più nelle gambe sarà più facile tornare in campo».

Un Lenardon pronto, dunque, a tornare sul parquet per guidare i

suoi compagni in una sfida che riveste un sapore particolare. «Direi di sì - sottolinea Simone - perché la sconfitta che abbiamo subito a Gorizia non è stata facile da mandare giù. In quella sfida di novembre giocammo proprio male e da lì è cominciato il ciclo difficile che ci ha portato ai margini della zona play-off».

Ma è acqua passata. Adesso stiamo bene, abbiamo ritrovato fiducia e convinzione in noi stessi

per cui, anche tenendo in considerazione il fatto che giocheremo davanti ai nostri tifosi, penso ci siano tutte le condizioni per ottenere un buon risultato.

Bisogna comunque tenere presente la forza di un'avversaria che sta disputando un ottimo campionato, sicuramente al di sopra delle aspettative, e che verrà a Trieste a giocare la partita senza nulla da perdere».

Lorenzo Gatto

## SCI NORDICO

I Mondiali a Liberec

**LIBEREC** Le azzurre Marianna Longa e Arianna Follis hanno vinto la medaglia di bronzo nella staffetta sprint a coppie a tecnica classica ai Mondiali di sci nordico di Liberec. L'oro è stato conquistato dalla Finlandia, l'argento dalla Svezia.

Per l'Italia è un bronzo storico: è, infatti, la prima medaglia nella storia del fondo azzurro femminile in questa nuova disciplina, e per di più conquistata in tecnica classica.

La gara è stata dominata nettamente dalle finlandesi Aino Saarinen e



Le azzurre sul podio

Virpi Kuitunen (1943"7), mentre la coppia azzurra Marianna Longa-Arianna Follis è sempre stata in piena lotta per il podio.

Solo nel tratto finale le svedesi Olsson-Andersson (a 20"0) sono riuscite a guadagnare qualche metro. La campionessa

## Bronzo alla staffetta Longa-Follis

È la prima medaglia azzurra in questa disciplina

mondiale junior è entrata nel rettilineo d'arrivo con qualche metro di vantaggio su Arianna Follis (a 23"8 dalla Finlandia).

Nella lotta per il podio si è rivelato insidiosissimo il binomio giapponese, poi finito al quarto posto (a 25"2).

Ishida-Natsumi disponevano di sci velocissimi in discesa grazie ai quali sono sempre riuscite a recuperare il distacco che Italia e Svezia riuscivano ad infliggere loro in salita.

Nonostante il netto divario tecnico, il Giap-

po è così arrivato praticamente assieme a Svezia ed Italia. Ma Arianna Follis - due giorni fa oro nella sprint a tecnica libera, prima vittoria per l'Italia femminile ai Mondiali di fondo dopo quelle di Stefania Belmondo - è stata bravissima a rintuzzare il tentativo d'attacco finale della Natsumi.

Intuitamente Marianna Longa ha tentato, generosamente, di guadagnare metri preziosi nell'ultima frazione. La sua azione è stata vanificata dal recupero al fulmicotone del Giappone nei tratti

in discesa.

Disputata nella parte finale sotto il sole - apparso per la prima volta dall'inizio dei Mondiali di Liberec - la staffetta sprint, se ha sancito l'indiscusso predominio della Finlandia e la grandissima sorpresa Italia, ha anche decretato la debacle della Norvegia, finita al quinto posto a 47" dalle prime.

E stata una sorta di crollo di un mito, considerata la tecnica classica con cui si è gareggiato. Oggi si corre la staffetta 4x5Km e le speranze di podio sono concrete.

## SCI. COPPA EUROPA A TARVISIO

Nel trofeo Duca d'Aosta supercombinata a Marsaglia

**TARVISIO** Successo azzurro in Coppa Europa a Tarvisio: sulla pista Di Prampero baciata ieri dal sole e in condizioni di neve ottimali, ad aggiudicarsi la Supercombinata organizzata dallo

Sci Cai Trieste e valida per il Trofeo Duca d'Aosta è stato Matteo Marsaglia (nella foto) alla prima affermazione in Coppa Europa. Per il giovane atleta, un importantissimo risultato, giunto grazie a una buona prestazione in SuperG e una ottima gara in slalom.

E la pista Di Prampero sembra essere una questione di famiglia: Matteo Marsaglia, è infatti fratello di Francesca, giunta seconda martedì nel superG femminile, disputato sempre a Tarvisio e sempre nel circuito di Coppa Europa. Il giovane è molto soddisfatto: «Sono andato bene in entrambe le prove, ma sono particolarmente contento di come è andato lo slalom: la pista era in condizioni perfette e io ho potuto dare il meglio di me. Ora il mio obiettivo è quello

di rientrare stabilmente nel gruppo di Coppa del Mondo, e grazie a questo risultato dovrei riuscire, migliorando in maniera evidente nella mia posizione nella graduatoria complessiva». Secondo ieri a Tarvisio un altro italiano, il ventenne altoatesino Hagen Patzschneider, anche lui perfetto tra i pali stretti, mentre si è classificato terzo l'austriaco Schoeghofer, reduce dal Mondiale in Val d'Isère.

Bene anche altri azzurri del circuito: Pittschieder è sesto, Stefan Thanei (anche lui presente alla competizione iridata di due settimane fa in discesa e superG) decimo. Out nello slalom, invece, e dopo una buona prestazione nella prima prova, l'italiano più blasonato e atteso, Max Blardone.

Ieri sulla pista C di Tarvisio, intanto, è tornato ad allenarsi, dopo una prima sessione a fine dicembre, il gruppo azzurro della Coppa del Mondo: Moelgg e compagni, sotto lo sguardo dei tecnici Guadagnini e Carca, hanno provato in vista delle gare al via nel fine settimana a Kranjska Gora. Anche per gli azzurri della nazionale maggiore, pista in perfette condizioni e una giornata di sole. Gli atleti, dopo una sessione pomeridiana in palestra, si alleneranno anche oggi sulla pista C.



SCI. LA PRONIPOTE DELL'EX C.T. DI CALCIO È STATA CONVOCATA DAL SELEZIONATORE ELLENICO

## Nicole Valcareggi con la Grecia ai Mondiali juniores

**TRIESTE** La speranza era grande e finalmente il sogno si sta tramutando in realtà. La sciatrice triestina di origine greca Nicole Valcareggi ha ricevuto infatti la sua prima convocazione ufficiale da parte della Federazione Ellenica. La giuliana prenderà ai Mondiali Juniores in programma in Germania a Garmisch. La giovane atleta tesserata con lo Sci Club 70, ma che nelle competizioni internazionali Fis gareggia per la Gre-

cia essendo dotata della doppia cittadinanza, presenzierà in Baviera da sabato 28 febbraio sino a domenica 8 marzo.

«Sarà una preziosa esperienza sia tecnica che umana partecipare ad una competizione così prestigiosa, ma sono consapevole di incontrare il top mondiale dello sci giovanile e quindi farò tesoro di questo test essendo, peraltro, al mio primo anno di categoria», ha commentato la giovane atleta.

Nata a Trieste il primo novembre 1991 Nicole, pronipote dell'ex commissario tecnico della Nazionale di calcio Ferruccio, ha deciso di iscriversi a partire da questa stagione agonistica al club Eos di Salonicco, pur mantenendo sempre saldo il legame con lo Sci Club 70, il suo sodalizio di origine.

La Valcareggi che vive e studia a Trieste (frequenta il liceo linguistico privato Bachelet) è aggregata anche al comitato re-

gionale del Friuli Venezia Giulia. Lo scorso anno i migliori risultati sono giunti grazie ad una medaglia d'oro ed una di bronzo colte in slalom gigante in entrambe le gare sullo Zoncolan.

La prima partecipazione ad una competizione mondiale è sicuramente un primo grande obiettivo per questa atleta che sta coltivando un sogno ancora maggiore: partecipare alle qualificazioni delle Olimpiadi invernali.

Riccardo Tosques



Nicole Valcareggi

## BASKET. SERIE C1

## Jadran, colpo esterno Bor, niente da fare

La squadra di Popovic sbanca Padova, il Radenska si arrende alla capolista

**TRIESTE** Colpo esterno dello Jadran che passa a Padova, il Bor Radenska è invece vittima della capolista Roncade. È stato quasi secondo copione l'esito delle gare disputate dalle squadre triestine nel turno infrasettimanale del campionato di C1 di basket.

Lo Jadran fa il pieno a Padova con il punteggio di 52-54 (17-17, 28-32, 38-46) dando prova di grande intensità in chiave difensiva, quanto cioè studiato alla vigilia per respirare nuovamente ossigeno nella missione salvezza. Gara in bilico solo nel primo quarto e poi solo Jadran, abile a contrastare la zona 2-3 dei veneti con una difesa quasi perfetta e con il contributo corale nel computo offensivo.

I carsolini hanno mantenuto il vantaggio, sia pur minimo, sino dai primi minuti del secondo quarto, gestendo bene le fasi finali e concretizzando puntualmente i falli sistematici e le soluzioni dalla lunetta. Tra i singoli, da segnalare la prestazione positiva di Coco (12 punti, 2/3 da 3) e Peter Franco, a referto con 14 rimbalzi, 9 difensivi.

Nulla da fare invece per il Furigo Bor Radenska, piegato ieri sera sul parquet della leader della C1 Roncade con il punteggio di 73-53 (14-13, 41-25, 59-40). Triestini con qualche defezione e troppi giocatori fuori forma, ma pur sempre capaci di spaventare i padroni di casa nelle battute iniziali, piazzando un secco quanto illusorio 0-11.

Ma Roncade ha ben presto preso le giuste misure, sia in difesa, amputando il positivo Monticolo, che in attacco, dove Sales e Casonato hanno suonato la carica a partire dai minuti finali del primo quarto. Da quel momento Roncade non ha concesso più nulla, sfruttando tutte le soluzioni (23/28 solo ai liberi) mentre il Radenska ha pagato anche la scarsa vena dei ceccchini scelti, Furigo e Babich, come testimonia il 30% (7/23) trovato nel tiro dalla lunga distanza.

Francesco Cardella





# CALCIO

## DILETTANTI

È IL CENTROCAMPISTA DELLO ZARJAGA JA IL SENATORE DELLE SQUADRE TRIESTINE

# Schiraldi e soci, largo agli over40

Frontali gioca a fianco del nipote, Busetti (Muggia) medita l'addio

**TRIESTE** A quarant'anni hanno ancora voglia di mettersi in discussione sui campi di calcio. Il segreto? Pochi acciacchi fisici, nessun grillo per la testa e soprattutto tanta passione. Tra i senatori del panorama dilettantistico locale la palma di veterano tra i veterani va a **Fabio Schiraldi**. Il centrocampista dello Zarja Gaja è nato a Trieste il 28 febbraio 1968, anche se proprio pochi mesi fa ha rischiato di dover troncare la propria carriera: «Sono tornato in campo un mese fa dopo un intervento al menisco, ad ogni modo mi reputo una persona fortunata: è stato l'unico problema fisico della mia carriera», ammette. Schiraldi confessa che con i giovani si trova bene, anche se vuole togliersi un sassolino dalla scarpa: «Devo fare una considerazione che potrà risultare retorica: nei ragazzi di oggi non vedo la fame, la voglia di calcio che c'era una volta. Sarà che ci sono stati dei cambiamenti con il passare degli anni ed ora ci sono più svaghi rispetto alla mia epoca, ma io ricordo perfettamente che il calcio era una vera e propria passione».

E lo è tuttora. Schiraldi assieme a **Mauro Zocco**, classe 1969, è dunque il giocatore triestino più esperto dello Zarja Gaja, squadra che milita in Seconda categoria, lo stesso campionato in cui gioca un altro nome storico del



A sinistra Cristiano Frontali del Chiarbola, a destra Fabio Schiraldi dello Zarja Gaja. Sotto in foto d'archivio a sinistra Giancarlo Sannini dell'Esperia Anthares e a destra David Busetti del Muggia



**pallone triestino: Cristiano Frontali.** Nato il 24 maggio 1968 il centrocampista del Chiarbola è il figlio di quel Flavio Frontali che nella stagione 1958-59 portò il Catanzaro alla promozione in serie B. «Ricordo che stavo sempre con lui e lo segui-

vo spesso: anche così ho assorbito i segreti del pallone», commenta Cristiano. Dopo essere stato la bandiera del Ponziana (per vent'anni), Frontali è passato prima al San Giovanni e poi al Chiarbola. «Qui mi trovo molto bene, sono circondato da giova-



ni che mi danno lo stimolo per continuare e non mi fanno pesare la differenza d'età. Tra l'altro anche mio nipote, Roberto Sbrocchi, classe '87, gioca con me». E Frontali inizialmente era chiamato zio dal giovane: «Gli ho fatto capire che non era il

caso e così ora mi chiama per nome», se la ride Flavio che lavora alla Fincantieri in un ufficio tecnico della marineria e che dà già per scontata la partecipazione alla prossima stagione agonistica. Chi invece è in procinto per mollare è **David Ed-**

**ward Busetti**, il difensore centrale del Muggia. Nato a New York il 18 gennaio 1969 ma poi sempre vissuto a Trieste, Busetti è l'evergreen che milita nel campionato di maggior livello tra i giocatori attuali: l'Eccellenza. «Gli anni passano, la schiena non è più la stessa quasi sicuramente questo è il mio ultimo anno», spiega David. Però la recente vittoria in Coppa Italia ha fatto venire un po' di nostalgia: «È stata davvero una grande soddisfazione, ottenuta dopo tanto sacrificio: in effetti lasciare non sarà poi così facile...». Tra i progetti futuri la carriera da tecnico: «Forse mi dedicherò a fare l'allenatore di campo a 11, visto che ho già alle spalle una lunga esperienza di cinque anni con i Pulcini a campo a 7».

Solo di qualche mese più giovane è invece **Giancarlo Sannini** nato il 21 marzo 1969, giocatore e allenatore degli Allievi provinciali dell'Esperia Anthares. «In prima squadra ci sono diversi juniores che potrebbero essere miei figli ma mi trovo bene con i giovani». Per il jolly giallonero la voglia di continuare a giocare c'è ed è tanta ma «tutto dipenderà dagli impegni lavorativi». Nel frattempo Sannini, come tutti i veterani del calcio locale, continua a dare il suo prezioso apporto alle giovani leve nella speranza che la passione per il calcio non si spenga, mai.

Riccardo Tosques

PALLAVOLO. IL PUNTO SULLE GIOVANILI

# Undicesimo successo di fila per le ragazze di Greenham Under 18 maschile: Sloga ok



Le Under 14 della Virtus Greenham

**TRIESTE** Nell'UNDER 16 FEMMINILE il campionato provinciale è giunto all'11.o turno, proponendo questi risultati: Vitalfrutta S.Andrea-System Volley 1-3 (25-19, 21-25, 18-25, 23-25), Oma B-Ricreatorio Lucchini 3-0 (25-21, 25-17, 25-15), Pertot Ecologia Washdog Volley 3000-Altura A 3-0 (25-17, 25-22, 25-8), Libertas San Giovanni-Edgar H. Greenham TopAlabarda 0-3 (5-25, 14-25, 7-25) con la capolista Greenham ad inanellare l'11.o alloro consecutivo per una classifica che adesso recita: Greenham Sasa Ass. Tav 32 punti, System Volley 27, Vitalfrutta 19, Oma B e Pertot Ec. Washdog Volley 3000 18, Lucchini 12, Libertas e Pall. Altura A 3.

Queste invece le sfide nel gruppo B (13.a giornata): Kontovel/Sokol-Brunner 3-0 (25-6, 25-10, 25-14) con la formazione della Cerne che resta in lotta per un posto ai play-off; Bor Kinemax-Oma A (25-15, 25-9, 25-13), Altura B-Autofaccina Giulia Virtus 3-0. Classifica: Altura B 30 punti, Kinemax 26, Kontovel 25, Breg 15, Giulia Virtus B 12, Sokol 8, Brunner 3, Oma A 1.

**UNDER 14** Nel gruppo A l'Azzurra Rdr sgambetta 3-1 (25-17, 25-21, 20-25, 25-20) il Sokol Bar Igor, l'Oma B fa un sol boccone dell'Altura battendola 3-0 (25-10, 25-11, 25-7). Sono questi i soli verdetti in attesa del completamento del 12° e 13° turno. Classifica: Greenham Virtus A 27, Oma B 24, Sokol Bar Igor 18, Azzurra Rdr 16, Kontovel 11, Bor 6, Altura 0.

Nel gruppo B il Ricreatorio Lucchini stende la Libertas 3-0 (25-22, 25-14, 25-15) e il Coselli supera il Breg 3-0 (25-11, 25-8, 25-12). Classifica: Coselli 30, Breg 22, Lucchini 21, Sloga 17, Oma A 9, Libertas 6, Edilblu Virtus B 0.

**UNDER 13** Nel gruppo A Sloga-Oma 1-3 e Pizzaria Morisco Virtus-Kontovel 0-3. Azzurra Rdr ed Oma guidano la classifica con 6 punti in due gare.

Nel girone B la graduatoria è la seguente: Coselli S.Andrea 9, Bor 6, Breg 5, Edilblu Virtus e Centro Coselli 3, Altura 1, Sokol 0 a fronte di questi risultati: Bor Co.A-la-Coselli 3-1, Edilblu-Sokol 3-0, Coselli-Pall.Altura 3-2.

**MASCHILI. UNDER 18** Va in archivio una giornata dolceamara per le formazioni triestine: lo Stilbagn Prata schianta 3-0 (28-26, 25-18, 25-23) l'Altura, mentre le cose vanno meglio in casa Sloga Multinvest che rifila un 3-0 al Vbu (25-16, 25-18, 25-20). Classifica: Futura capolista con 17 punti, Fincantieri 14, Stilbagn Prata 12, Sloga Rast Multinvest 11, Altura 8, Aurora 7, Blossom 3, Vbu 0.

**UNDER 16** Va all'Altura il derby con la Triestina Volley. Gli alturini s'impongono agevolmente 0-3 (7-25, 9-25, 12-25). Tubfer-Sloga finisce 3-0 (25-12, 25-12, 25-21) per i padroni di casa gemonesi. Altura sempre seconda a 38, dietro al Cordeons mentre lo Sloga resta fermo a quota 6 e la Triestina occupa il ruolo di fanalino di coda.

**UNDER 14** Il Centro Coselli va avanti 2-1 ma si deve poi arrendere al ritorno del Win Volley che la spunta con il punteggio di 2-3 (25-23, 13-25, 25-23, 16-25, 7-15) e deve alzare bandiera bianca anche lo Sloga, sconfitto 3-0 (25-9, 25-20, 25-11) dall'Olympia Ferstyle Gorizia.

Andrea Triscoli

PROMOZIONE. AGLI ISONTINI IL DERBY CON IL MARIANO

# Mormile lancia la Pro Gorizia

**MARIANO** Due guizzi di Mormile nel giro di cinque minuti cambiano la storia del derby-bis tra Mariano e Pro Gorizia, consegnando ai biancoblu di Albanese una vittoria e tre punti fondamentali per dimenticare la beffa subita domenica contro la Virtus Corno e continuare ad inseguire i play-off. Ai padroni di casa, invece, resta l'amarezza di aver retto l'urto della «Pro» per oltre un'ora, ma anche la consapevolezza che la salita verso la salvezza sarà erta e piena di insidie.

Entrambe le squadre arrivano al recupero della sfida rinviata per l'inusuale e sfortunato infortunio all'arbitro - una pallonata era costata al direttore di gara due denti e una corsa al Pronto Soccorso - con diversi problemi di formazione e in un momento molto delicato della loro stagione. Con queste premesse, e i pesantissimi punti in palio, logico non doversi aspettare spettacolo in campo. E così è, perché per tutto il primo tempo la Pro Gorizia tiene in pu-

**MARIANO** **PRO GORIZIA** **0** **2**

**MARCATORI:** st 21' e 25' Mormile. **MARIANO:** Donda, Orzan (st 25' Marega), Michelag, Giacomelli, Ferlat, N. Bortolus, Manca, Seculin (st 45' Grande), Budinha, Tomadin, Trevisanato (st 34' Medot). All. Brugnolo. **PRO GORIZIA:** Dapas, Esposito, Arandelovic, Cengic, Faganel (st 15' Botta), Mian, Duric, Toffoli, Mormile (st 30' R. Buiatti), Bergomas, Tortolo (st 42' Fedele). All. Albanese. **ARBITRO:** Turale di Udine. **NOTE:** ammoniti Donda, Michelag, Bortolus e Manca (M), Faganel, Mian e Duric (P).

gno l'iniziativa, ma non riesce ad essere troppo pericolosa. Al 38' uno degli unici spunti del Mariano: Trevisanato crossa un bel pallone, che Bortolus gira in spaccata verso la porta, spendendo però alto. Ancora due punizioni per

la Pro Gorizia prima della pausa: al 30' Arandelovic dai venti metri calcia troppo centralmente, mentre al 46' Faganel alza troppo la mira.

E ancora un tentativo da fermo ad aprire la ripresa per la Pro. Al 3' ci prova Toffoli di potenza, trovando i pugni di Donda a respingere il tiro, mentre finisce a lato il tentativo dello stesso numero otto biancoblu all'8'. Proprio quando la partita inizia a calare di ritmo, ed il Mariano dà l'impressione di poter reggere il pari, arriva l'episodio che sblocca la gara. È il 21' quando Ferlat, nel tentativo di passare il pallone al proprio portiere, incespica sul terreno colpendo troppo debolmente e favorendo l'intervento di Mormile, che prima ruba il pallone e poi, superato Donda, deposita in rete l'1-0. Il Mariano è stordito, e quattro minuti dopo affonda: cross dalla destra di Arandelovic ed ancora Mormile, solissimo in area, di testa buca Donda per il 2-0.

Marco Bisiach

PROMOZIONE. RECUPERO

# Lo Staranzano è in crescita ma non basta con il Lignano

**STARANZANO** Nel recupero il Lignano passa di misura sul campo di uno Staranzano che dopo la vittoria contro il Ponziana, dimostra comunque di essere in crescita. Nel primo tempo infatti gli uomini di Caiffa hanno avuto più volte la possibilità di andare in vantaggio, manovrando bene, palla a terra e con ordine. Al 5' è Cipolletta ad aver una buona occasione, ma la conclusione è fuori misura, al 9' pregevole azione dello Staranzano iniziata sempre da Cipolletta che serve Radolli, il centravanti trova Ferletic che di tacca libera Fogar ma il capitano tira sul portiere che mette fuori.

Al 15' la migliore palla gol per lo Staranzano, Colakovic pesca bene Radolli che scavalca Puiatti con un pallonetto, sulla linea però Pagnucco salva il risultato. Al 47' Ferletic penetra in area e serve Fogar che parte però leggermente in ritardo e si fa anticipare. Poco dopo, sulla ribattuta con i pugni di Puiatti, Dal Canto prova a scavalcare di testa il portiere fuori dai pali, ma non riesce a piazzarla. Nel secondo tempo il Lignano trova subito il gol:

**STARANZANO** **LIGNANO** **0** **1**

**MARCATORE:** st 5' Cervesato. **STARANZANO:** Perlich, Fici, Cappai, Dal Canto (st 30' De Palma), Passaro, Palombieri, Cipolletta (st 15' Facchinetti), Fogar, Radolli (st 40' Ortolano), Colakovic, Ferletic, All. Caiffa. **LIGNANO:** Puiatti, Valvason, Faggiani F. (st 1' Aggio), Toniutto, Faggiani Fabio, Pivato, Cervesato, Pagnucco (st 1' Betelli), Del Zotto, Cusin (st 34' Saviano), Coacci. **ARBITRO:** Borzani di Trieste. **NOTE:** ammoniti Pivato, Toniutto, Cusin, Colakovic, Radolli.

azione personale di Cervesato che salta Cappai e Dal Canto in raddoppio, e lascia partire un esterno sporco che disegna una traiettoria beffarda e si infila nel sette dalla parte opposta. Lo Staranzano si getta in avanti alla ricerca del pareggio ma presta il fianco alle ripartenze degli avversari, che con Coacci e Cervesato vanno vicini al raddoppio.

Giorgia Polli

PRIMA CATEGORIA. A MEDEA PERDE KROSELJ ESPULSO E LA PARTITA

# Il Sistiana in un minuto si complica la vita

**MEDEA** **SISTIANA** **1** **0**

**MARCATORE:** st 43' Pascoletti.

**MEDEA:** Politti, Pavan, Prevedini, Sgubin, Leban, Chiabai, Striolo (st 13' Pecorari), Ghermi (st 25' De Rio), Zorzin (st 37' Gayoso), Duri, Pascoletti. All. Leban. **SISTIANA:** Cappelli, Marchio, Martini, Scher, Kroselj, Tamburini, Volpi (st 31' Centini), Milos, Longo, Zaccagna E. (st 37' Maschietto), Zaccagna S. All. Sarcina. **ARBITRO:** Belvedere di Udine. **NOTE:** espulso st 42' Kroselj per proteste. Ammoniti Pavan e Volpi.

**MEDEA** È un guizzo dell'uomo migliore dei padroni di casa, l'esterno Pascoletti, a decidere sul fotofinish un brutto Medea-Sistiana, condizionato dalla paura di perdere di entrambe le squadre. Uscire con un punto da questo match era infatti fondamentale per entrambe al fine di rafforzare le rispettive necessità di salvezza.

Obiettivo pienamente centrato dal Medea, dunque, e clamorosamente fallito dal Sistiana, anche se il pareggio, per quanto visto sul campo, sarebbe stato il risultato più giusto. Sono stati gli ospiti infatti a menare le danze per la maggiore durante i 90 minuti: fin da subito a dettare il ritmo è stato Tamburini, il geo-

metra di centrocampo di Sarcina, abile già all'8' ad ispirare Longo mettendolo con un preciso pallonetto davanti a Politti.

Il tiro di potenza dell'attaccante ex Staranzano, però, è assolutamente da dimenticare, con il pallone che finisce alle stelle. Un minuto dopo ancora Longo diventa pericoloso con un'azione personale grazie alla quale penetra in area e calcia sul secondo palo in diagonale: Politti si distende e respinge la miccia. Al 29' si fa vivo il Medea, con un bolide di Pascoletti dal limite di sinistra: splendida la risposta in corner di Cappelli. Dal successivo calcio d'angolo è ancora Pascoletti a colpire, stavolta di testa, mandando però la

sfera di poco sopra la traversa. Nella ripresa è ancora il Sistiana a partire col piede giusto: un colpo di testa di Longo da corner al 6' finisce altissimo, mentre al 20' Zaccagna controlla un bel pallone dai 20 metri e gira verso Politti, con sfera che termina di poco sopra l'incrocio. Segue una fase piuttosto confusa della partita, con Kroselj che al 42' perde la testa mandando a quel paese l'arbitro e vedendosi così sventolare un rosso dallo stesso direttore di gara. Tempo pochi secondi, ed il minuto nero del Sistiana termina con il gol decisivo dell'1-0 di Pascoletti, pronto a deviare alle spalle di Cappelli una punizione di Sgubin.

Matteo Femia

PALLAMANO. GIOCHI DEL MEDITERRANEO

# Settimi gli azzurrini targati Trieste



Nel girone dei piazzamenti crescendo di risultati e prestazioni con le vittorie a spese di Libia (23-19), Tunisia (22-19), Cipro (28-15) e Turchia (22-21). Soddisfatto il tecnico Ovegilia: «La Federazione ha investito molto su questi ragazzi e il presidente Francesco Purromuto ci

ha chiesto all'inizio di questa avventura di lavorare per creare la nazionale italiana del futuro. Questa generazione targata 1992-93 ha grandi mezzi tecnici e fisici e nell'ultimo anno e mezzo ha fatto notevoli progressi. Tralasciando Francia e Spagna, attualmente fuori

portata, la nostra Nazionale può giocare alla pari con tutti. In questo senso i prossimi impegni, la coppa Latina del 2009 ad Algarve in Portogallo e i giochi del Mediterraneo del 2010 in Libia saranno test importanti prima delle qualificazioni per i Mondiali e gli Europei». (l.g.)



ITHOUSENATUZZI

Offerta valida dall'1 al 31 marzo, non cumulabile con altre in corso. Incentivi statali come da Decreto Legge n. 5/2009. Decoincentivi © 2009 Natuzzi S.p.A.

OGGI  
ARRIVANO ANCHE  
*i Decoincentivi*®  
fino al 31 marzo



**SU TUTTA LA COLLEZIONE, 15% DI SCONTO + INCENTIVI STATALI.**

Decorare e arredare la tua casa oggi diventa più facile. Agli incentivi statali contenuti nel decreto anti-crisi dell'11 febbraio, si aggiungono i Decoincentivi® Divani&Divani by Natuzzi: uno sconto del 15% su tutta la collezione. Ti aspettiamo nei nostri showroom.

n° verde 800 844 855

[www.divaniedivani.it](http://www.divaniedivani.it)

**DIVANI & DIVANI**  
by NATUZZI



OGGI IN ITALIA



**NORD:** sereno o poco nuvoloso con tendenza ad aumento della nuvolosità medio-alta e stratiforme sul settore orientale della serata. Locali banchi di nebbia o foschie dense al primo mattino in pianura. **CENTRO E SARDEGNA:** sereno o poco nuvoloso con locali annuvolamenti poco consistenti lungo l'arco appenninico e sulle zone adriatiche. **SUD E SICILIA:** sereno o poco nuvoloso.

DOMANI IN ITALIA



**NORD:** sereno o poco nuvoloso, salvo estese velature alte sul settore occidentale. Nottetempo, locali banchi di nebbia in pianura. **CENTRO E SARDEGNA:** sereno o poco nuvoloso con locali annuvolamenti sul basso Lazio, che potranno dar luogo a isolate piogge deboli. **SUD E SICILIA:** parzialmente nuvoloso con tendenza a peggioramento dal pomeriggio, con precipitazioni sparse sulle zone peninsulari.

TEMPERATURE

IN REGIONE

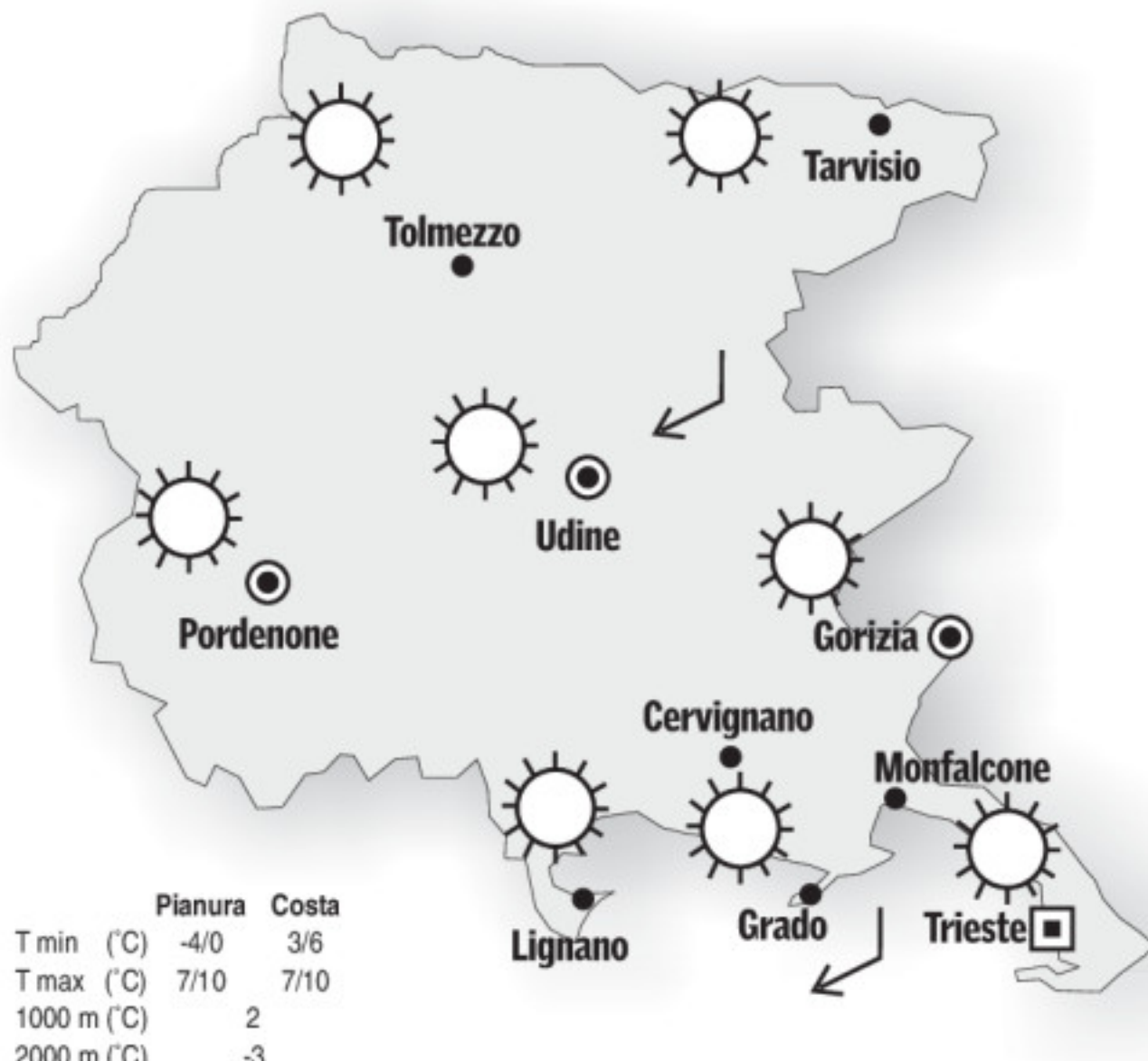
TRIESTE			
Temperatura	min.	max. 9,4	
Umidità	40%		
Vento	17 km/h da E-NE		
Pressione	stazionaria	1027,1	
MONFALCONE			
Temperatura	min.	max. 10,9	
Umidità	27%		
Vento	9 km/h da S		
GORIZIA			
Temperatura	min.	max. 11,2	
Umidità	14%		
Vento	11 km/h da E-NE		
GRADO			
Temperatura	min.	max. 10,4	
Umidità	45%		
Vento	6 km/h da E		
CERVIGNANO			
Temperatura	min.	max. 11,1	
Umidità	39%		
Vento	5 km/h da S		
UDINE			
Temperatura	min.	max. 9,9	
Umidità	26%		
Vento	6 km/h da SW		
PORDENONE			
Temperatura	min.	max. 9,5	
Umidità	39%		
Vento	3 km/h da SW		

IN ITALIA

ALGERO	1	13
ANCONA	4	9
AOSTA	np	np
BARI	4	9
BOLOGNA	0	10
BOLZANO	-1	9
BRESCIA	-1	10
CAGLIARI	4	14
CAMPOBASSO	0	2
CATANIA	10	13
FIRENZE	4	11
GENOVA	5	12
IMPERIA	8	np
L'AQUILA	1	4
MESSINA	8	12
MILANO	2	11
NAPOLI	5	11
PALERMO	8	8
PERUGIA	3	8
PESCARA	2	10
PISA	5	12
POTENZA	np	np
R. CALABRIA	7	10
ROMA	2	13
TORINO	5	11
TREVISO	0	10
VENEZIA	-2	8
VERONA	-1	9
VICENZA	np	np

OGGI IN REGIONE

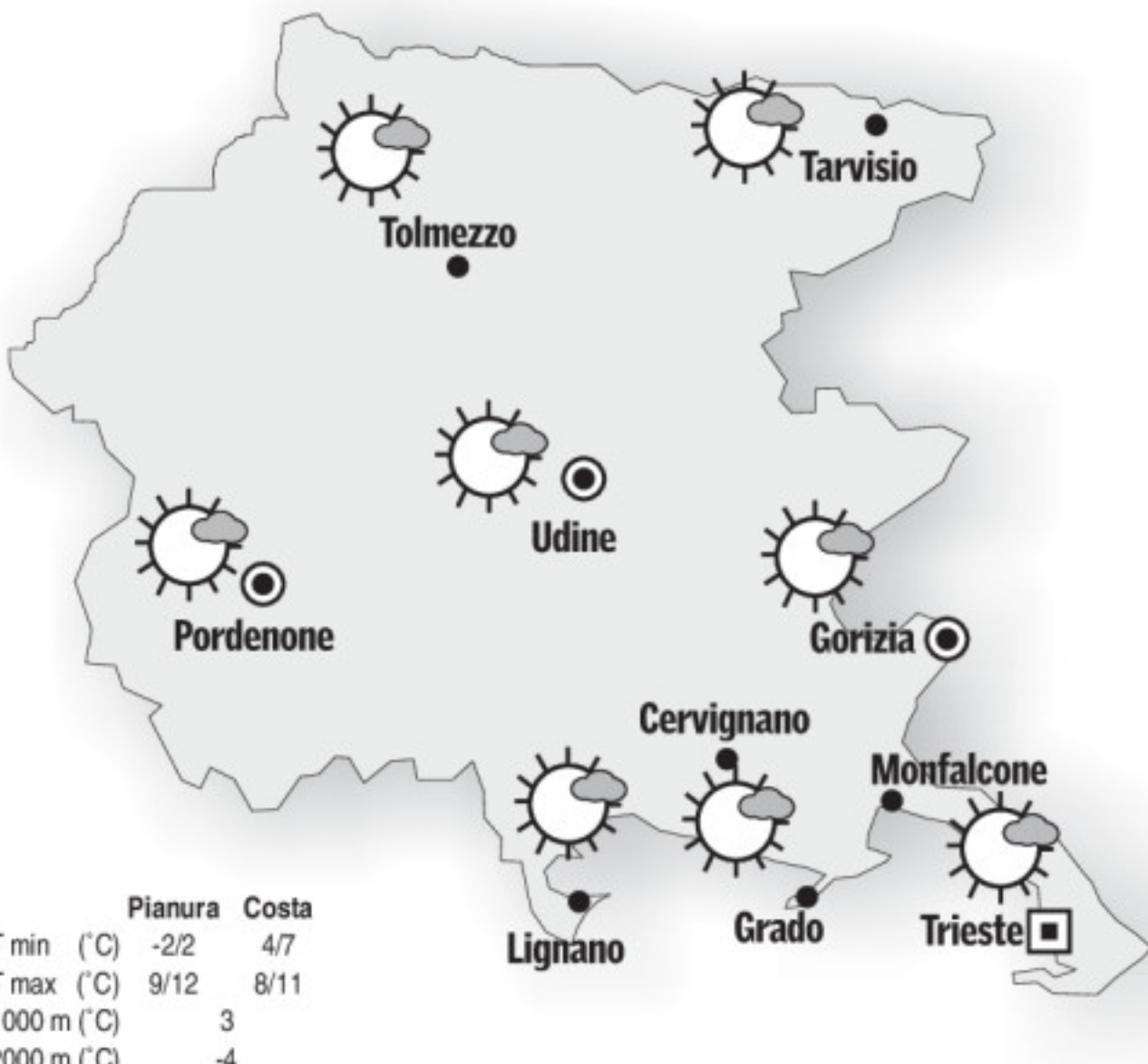
ATTENDIBILITÀ 80 %



**OGGI.** Su tutta la regione cielo poco nuvoloso per velature. Al mattino probabili brinate anche in pianura. **DOMANI.** Su tutta la regione al mattino cielo da poco nuvoloso a variabile, in giornata probabilmente sereno o poco nuvoloso.

DOMANI IN REGIONE

ATTENDIBILITÀ 70 %



**TENDENZA.** Sabato avremo cielo sereno o poco nuvoloso in montagna con inversione termica e temperature miti di giorno, probabilmente variabile su pianura e costa con foschie e banchi di nebbia di notte e al mattino.

OGGI IN EUROPA



Una perturbazione accompagnata da aria fredda e instabile interesserà una vasta area dell'Europa centro-orientale, Scandinavia e zona del Baltico con piogge e soprattutto nevicate sparse. Nel frattempo, un nuovo sistema nuvoloso atlantico comincerà a invadere le isole britanniche, mentre i nuclei di aria fredda che hanno interessato l'Italia si allontaneranno rapidamente verso la Libia e la Turchia.

IL MARE

	STATO	GRADI	VENTO	MAREA	
				alta	bassa
TRIESTE	quasi calmo	8,4	4 nodi SW	22.27 +53	16.03 -53
MONFALCONE	quasi calmo	8,0	4 nodi SW	22.32 +53	16.08 -53
GRADO	quasi calmo	8,1	4 nodi SW	22.52 +48	16.28 -48
PIRANO	quasi calmo	8,6	5 nodi SW	22.22 +53	15.58 -53

I dati sono a cura dell'Istituto Statale di istruzione superiore «Nautico» di Trieste.

TEMPERATURE ALL'ESTERO

	MIN.	MAX.		MIN.	MAX.
ALGERI	2	16	LUBIANA	-2	6
AMSTERDAM	8	19	MADRID	2	19
ATENE	5	10	MALTA	9	10
BARCELONA	8	16	MONACO	-1	1
BELGRADO	-3	3	MOSCA	-13	-6
BERLINO	2	0	NEW YORK	0	5
BONN	-2	7	NIZZA	6	15
BRUXELLES	2	5	OSLO	-3	0
BUCAREST	-2	2	PARIGI	-1	8
COPENHAGEN	1	4	PRAGA	0	1
FRANCOFORTE	-2	7	SALISBURGO	-3	4
GERUSALEMME	np	np	SOFIA	-10	1
HELSINKI	-1	0	STOCOLMA	-1	2
IL CAIRO	12	20	TUNISI	8	13
ISTANBUL	4	7	VARSAVIA	0	2
KLAGENFURT	-5	5	VIENNA	0	3
LISBONA	9	20	ZAGABRIA	-3	4
LONDRA	9	10	ZURIGO	0	5

L'OROSCOPO



**ARIE**  
21/3 - 20/4



**TORO**  
21/4 - 20/5



**GEMELLI**  
21/5 - 20/6



**CANCRO**  
21/6 - 22/7

State vivendo una situazione generale alquanto movimentata, ma non perdetevi la bussola, specialmente nella vita affettiva, basterà infatti un pizzico di fantasia.

Tenete sempre presente che ancora per qualche giorno gli astri vi proteggono. Avviate quindi in fretta un vostro programma, poiché tutto poi diventerà più difficile.

Diplomazia nell'ambiente di lavoro, non cercate di imporre a tutti i costi le vostre idee. Le reazioni degli interlocutori saranno più vivaci del solito e vi faranno perdere tempo.

I pianeti vi permetteranno oggi di contare su una certa fortuna in campo professionale. I progetti che proporrrete saranno infatti accettati e sostenuti da molti.



**LEONE**  
23/7 - 22/8



**VERGINE**  
23/8 - 22/9



**BILANCIA**  
23/9 - 22/10



**SCORPIONE**  
23/10 - 21/11

Influssi molto positivi in quanto vi saprete impegnare a fondo. Ci sono alcuni problemi da risolvere, ma prima o poi riuscirete a raggiungere quello che volete.

Negli affari potrebbero sorgere delle complicazioni improvvise e dei ritardi dovuti a problemi burocratici. In serata deciderete di rifiutare un simpatico invito per riposare.

Non impauritevi se avete davanti a voi una giornata impegnativa, affrontatela con pazienza e vedrete che ve la caverete benissimo. Tempo anche per gli affetti.

Gli astri consigliano di agire con estrema prudenza, in particolare per quanto riguarda le questioni di lavoro. Nei rapporti con le persone vicine siate più discreti.



**SAGITTARIO**  
22/11 - 21/12



**CAPRICORNO**  
22/12 - 19/1



**AQUARIO**  
20/1 - 18/2



**PESCI**  
19/2 - 20/3

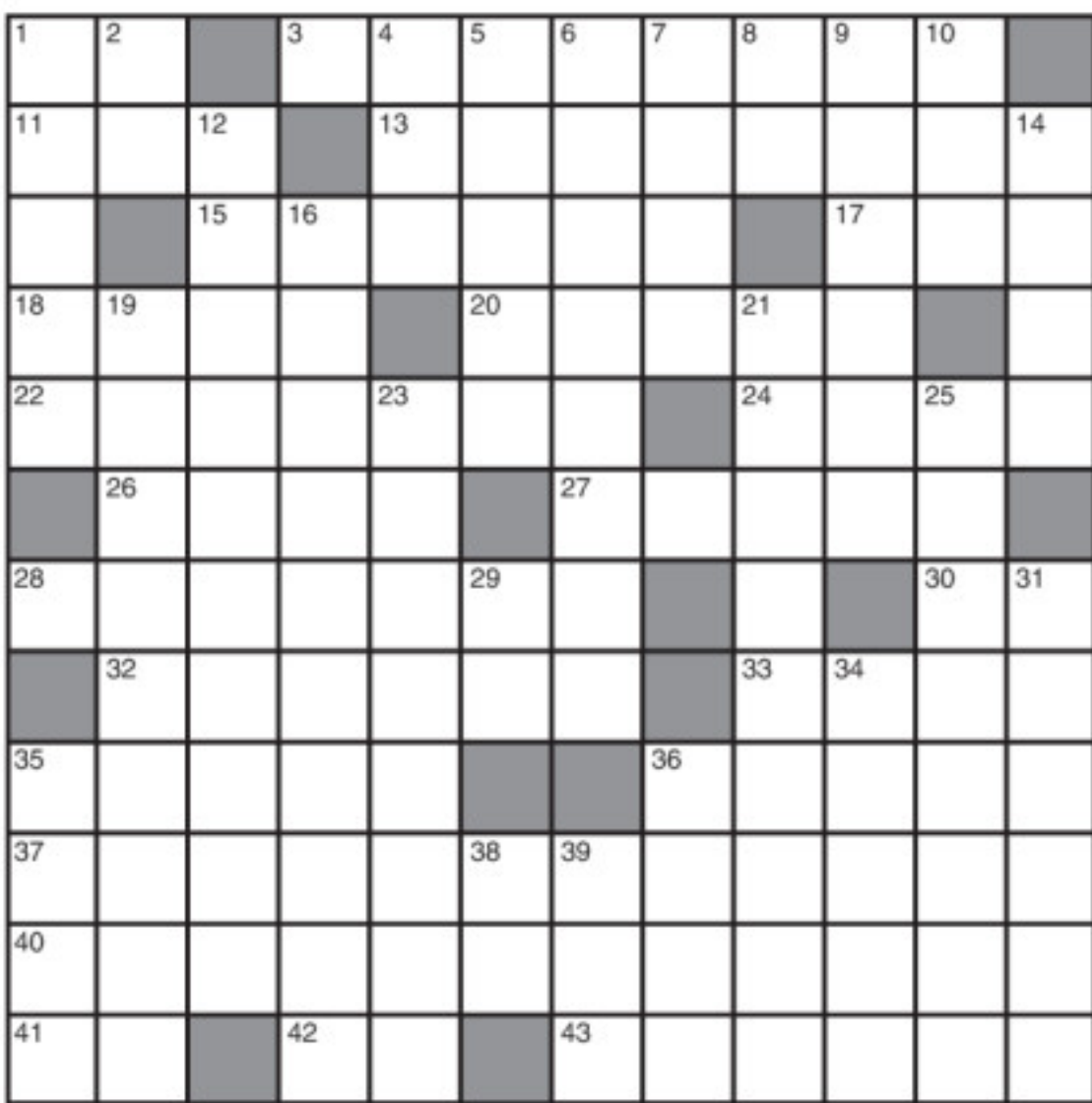
Nel lavoro applicatevi con più entusiasmo: sarete ricompensati anche a livello economico. Nubi nere si profilano all'orizzonte dell'amore. Vi occorre equilibrio.

Nel vostro lavoro sono in vista sviluppi interessanti: le vostre preoccupazioni sono ingiustificate. Momenti di grande serenità e appagamento con chi amate.

Dovrete tenere un costante controllo dei nervi durante tutta la giornata, ed in particolare in una discussione prevista verso la fine della mattinata con un collega.

Impedite con ogni mezzo e con tutte le forze che qualcuno si intrometta nella vostra sfera d'azione mettendo in pericolo la vostra autonomia. Maggiori premure in amore.

IL CRUCIVERBA



**BISCARTO (1,5/6=4)**  
Litigio al bar  
Siccome c'era stato dell'altro a causa della sua consumazione e lei mi stava ancora in mezzo ai piedi, le ho detto chiara proprio una «rottura». Allora se n'è andata e, lo confesso, ho perso il lume e non ci ho visto più.  
Silvestro

**CAMBIO DI LETTERA (5)**  
Domestica efficiente  
Fa le stanze con arte e in verità va pure assai spedita.  
Fiodoro

**ENIGMISTICA 100** Ogni mese In edicola  
CREATA DAI MIGLIORI ENIGMISTI ITALIANI  
pagine di giochi e rubriche

**ORIZZONTALI:** 1 Principio di speranza - 3 Sembrare - 11 Il verso del passerotto - 13 Noleggio navi - 15 Abitanti di Tallinn - 17 Ritrovo per amici - 18 Quota di pagamento - 20 Scorte, notate - 22 Maschera bellica - 24 Si punta minacciando - 26 Recipienti per il mosto - 27 Il dolce per i compleanni - 28 Tipico ballo greco - 30 Concilio in centro - 32 Gruppi mafiosi - 33 Provincia dell'Arabia Saudita - 35 Ottone, insigne pittore fiorentino - 36 Pianta spinosa - 37 Il «ladro-gentiluomo» creato da Leblanc - 40 Accendendo le candele nelle automobili - 41 Il numero due nella Roma antica - 42 Il termine del concorso - 43 È simile alla foca.

**VERTICALI:** 1 Buia, priva di luce - 2 È doppia nel gruppo - 4 Il Boone che cantava - 5 Tentativo, esperimento - 6 Estinguono alcuni reati - 7 Dirige la mattanza - 8 A metà gita... - 9 Il nome del batteriologo Koch - 10 Lungo periodo storico - 12 Uccellini passeriformi dal soave canto - 14 Cresce in fili - 16 Camille che musicò Sansone e Dalila - 19 Li produce l'organismo per difendersi dagli agenti patogeni - 21 Animale lentissimo - 23 Nome d'uomo... e di fiore - 25 Veicoli vecchi e malridotti - 29 Le prime lettere di Khar-tum - 31 Umorismo beffardo - 34 Un tipo di benzina - 35 Colmi fino all'orlo - 36 La trama di un film - 38 La fine delle spie - 39 Proverbialmente... l'ha in bocca il mattino.

LE SOLUZIONI DI IERI

Indovinello:  
LA NEVE.

Anagramma  
continuato (7/7):  
CERNITA, INCERTA.



TRIESTE: VIA CONTI 36 - TEL. 040 363601

VIALE XX SETTEMBRE 2 - TEL. 040 371096

OCCHIALI DA VISTA DELLE MIGLIORI MARCHE

SCONTATI AL 50%

MONTATURE DA VISTA ED OCCHIALI DA SOLE

STOCK DI VARIE MARCHE ED OCCHIALI DI NOSTRA PRODUZIONE

TUTTO A € 25,00

I PREZZI PIÙ BASSI D'ITALIA

DA MARTEDÌ A SABATO ORARIO 9.00 - 13.00 15.30 - 19.30 DOMENICA e LUNEDÌ CHIUSO





Do You RINGO?